This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

35. a. 6

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Wanderjahre in Italien
[illegible]

Siciliana.

Digitized by Google

(= Bd III der „Wanderjahre in Italien"
in der 4. Auflage, 1875.)

Digitized by Google

Siciliana.

Wanderungen in Neapel und Sicilien

von

Ferdinand Gregorovius.

Leipzig:
F. A. Brockhaus.

1861.

Digitized by Google

Der Autor reſervirt ſich das Recht der Ueberſetzung in fremde Sprachen.

Digitized by Google

An

Herrn Franz Sabatier

in Florenz.

Sie haben, mein verehrter Freund Sabatier, diese früher zerstreuten Schriften der Ehre gewürdigt, Sie selbst auf Ihren wissenschaftlichen Reisen in Sicilien zu begleiten; Sie wünschten, daß ich sie gesammelt herausgebe, und ich sende sie Ihnen nun in einer bequemeren Form zurück. Mögen Sie darin immerhin den frommen Wunsch erkennen, vergangenen Tagen in Rom, und in Florenz eine Erinnerung unter uns zu stiften: vor allem aber ist es meine Hoffnung, daß diese kleineren Arbeiten Ihrem umfassenden Werk über Sicilien als Boten nur um ein kurzes vorangehen werden. Ihre langen und gründlichen Studien

Digitized by Google

über jene paradiesische Insel (ich bewunderte sie in Ihren Materialien) machen alle Ihre Freunde Ihr Werk mit Ungeduld erwarten.

Lassen Sie sich durch meine Kühnheit, oder meine Mängel ermuntern. Indem Sie in diesem anspruchlosen Buche finden, wie so gar wenig dessen sei, was ich von dem Reichtum der Welt Siciliens aufgesammelt, oder wie viel dessen, was ich nicht gewußt, und nicht gesagt habe, so wird Sie die unwillige Begierde ergreifen, ein vollkommenes Gemälde des schönsten aller Länder zu vollenden, welches Sie so genau durchforscht haben.

Als ich jene Studien niederschrieb (sie datiren meist aus den Jahren 1854 und 1855) ahnte ich nicht, wie bald jene Provinzen der Schauplatz einer neuen Umwälzung werden sollten. Seit Jahren haben wir für die Erlösung Neapels und Siciliens aus dem Regiment eines blinden und unfruchtbaren

Digitized by Google

Despotismus, welcher nun — dies ist das naturgemäße Schicksal solcher Herrschaft — vor den staunenden Augen der Welt in einem fast beispiellosen Verrat untergeht, dieselben Wünsche gehegt. Sie waren der zufällige Augenzeuge der ersten Erhebung Palermo's im April dieses Jahrs: sie unterbrach die Fortsetzung Ihrer friedlichen Arbeit, und zwang Sie, abzureisen. Ich fand Sie im Juni nicht mehr in Florenz, aber ich konnte noch unsern gemeinschaftlichen sicilianischen Freunden die Hand reichen, als sie nach einem zwölfjährigen Exil auf das Schiff eilten, ihre blutende Heimat wieder zu betreten.

Soll ich Ihnen sagen, wie schwer es mir wurde, Italien, den Schauplatz so ernster Ereignisse, zu verlassen, in einer Zeit, aus deren unmittelbarer Anschauung ich auch für die Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter so viel Belehrung ziehen durfte? Indeß Sie wissen, nach langen Jahren, die ich in Rom

Digitized by Google

meinen Studien widmete, trieb mich die Sehnsucht in mein Vaterland; ich habe die traute Heimat wiedergesehen, und ich darf sie ruhiger verlassen, um an meine römische Arbeit zurückzukehren.

Sie lieben Deutschland und seine Cultur; Sie zeigten dies eben wieder durch Ihre gewandte Uebersetzung des Schiller'schen Wilhelm Tell; und ich sah wenige Franzosen, welche gleich Ihnen so tief eingeweiht in deutsches Wesen, und der deutschen Sprache so völlig mächtig wären. Wie Sie die Neugestaltung Italiens ersehnen, so fühlen Sie auch das tiefe Bedürfniß meines Vaterlandes, die unheilvolle Zerspaltung, die schlimme Erbschaft des Mittelalters und der jüngeren politischen Künste, auszutilgen. Könnte ich Ihnen nur sagen, daß ich meine Heimat dem schönsten Ziele wirklich nahe gerückt wieder fand! Doch, teurer Freund, unsere glückliche deutsche Zeit ist noch nicht gekommen. Wir freilich fühlen alle,

Digitized by Google

daß sie kommen wird und muß, aber mein Vaterland wird seine Einheit nicht auf jenen Wegen suchen, welche einzuschlagen Macchiavelli dem Cäsar Borgia geraten hat.

Weder Sie noch ich schwärmen für eine absolute, alles nivellirende unità Italiana; ich glaube, daß ebenso wenig Sie, wie ich, manche der Mittel gutheißen, welche in Italien angewendet werden, ein nationales und edles Ziel zu erreichen; aber ich begrüße mit Ihnen froh den Fortschritt zur Freiheit, Unabhängigkeit und Einheit, welchen dieses Land macht, mit dem uns nicht die gewöhnlichen ästhetischen Sympathien, sondern viele Fäden moralischer und praktischer Natur verbinden. Ja, ich ersehne die Zeit der Reorganisation Italiens als eine glückliche Epoche der verjüngten Geschichte, des gesundeten Völkerlebens, der neu belebten Cultur, und als einen großen Sieg der Menschheit überhaupt.

Digitized by Google

Wird dieser Sieg, an dem die Jahrhunderte verzweifelt haben, jetzt erfochten werden? Sollen diejenigen Recht behalten, welche mit den Annalen Italiens in der Hand darthun, daß die heutige Bewegung nur eine von jenen sei, die seit der Epoche der Langobarden sich so oft wiederholten, und immer mißglückten? Ich will, teurer Freund, das fatale Buch der italienischen Geschichte gerne von mir werfen, und hoffen, daß eine neuere und intensivere Zeit den Bann alter Verhältnisse zersprengen könne; ich will hoffen, daß der innere Feind Italiens, die Parteiwut, oder die excentrische Ueberstürzung, und daß sein äußerer Feind, die Politik der Mächte, dieses arme Land in das alte Elend nicht mehr werde zurückstoßen dürfen. Als eine italienische Provinz Italien entzogen ward, sank freilich meine Hoffnung, und ich sah den tragischen Schatten wieder aufsteigen, welchen derjenige fürchten muß, der die unselige Consequenz der

Digitized by Google

Geſchicke dieſes Volks kennt, für das Homer die fatale Fabel von der Scylla und Charybdis erfunden zu haben ſcheint.

Möchten Sie mir ſagen können, daß ich, zu tief in das Studium italieniſcher Jahrhunderte vergraben, ohne Not auf die Gegenwart übertrage, was der Vergangenheit angehört. Ihre Ruinen ſtehen noch, und bedrücken die moraliſche Welt. Nächſt meinem Vaterlande verehre ich dieſe italieniſche Erde mit der wärmſten Liebe, und mein Schmerz würde groß ſein, ſollte der jetzige nationale Aufſchwung auch nur eine jener Fata Morgana ſein, durch welche unſer in der Irre wanderndes Menſchengeſchlecht getäuſcht zu werden gewohnt iſt.

Ich hoffe eine glückliche Stunde des Wiederſehens mit Ihnen und den Freunden zu feiern. Ich grüße Sie in der frohen Ausſicht, auf Ihrer Villa, dem reizenden Sitz der Muſen des Geſanges, der Malerei

Digitized by Google

und der Wissenschaft, bald einige Tage zu verleben, und ich datire diesen Brief an Sie voll Freude aus meinem deutschen Vaterlande, und aus einer der alterthümlichsten und schönsten Städte des Nordens.

Danzig, im August 1860.

Digitized by Google

Inhalt.

	Seite
Neapel	1
Palermo	91
Agrigent	169
Syrakus	229
Die ſicilianiſchen Volkslieder	277
Neapel und Sicilien vom Jahr 1830 bis 1852	333

Digitized by Google

Digitized by Google

Neapel.

Digitized by Google

Digitized by Google

1.

Seit der Revolution von 1848 ist Rom noch stiller geworden, als es schon seinem Charakter nach immer sein mußte; Freude und Lebenslust ist aus dem Volke geschwunden, der Vermögende hält sich ruhig daheim, die arbeitende Klasse ist gedrückt. Immer seltener sind die Volksfeste, der Carneval verfällt, selbst die sonst so heitere Octoberfeier, welche die Menge vor die Tore in's Freie trieb und beim Becher und Saltarello fröhlich sein ließ, ist fast geschwunden. Rom ist wie eine große Ruine, durch welche nur Prozessionen von Mönchen und Geistlichen ziehen und die nur vom dumpfen Klang der Glocken und geistlicher Musik belebt wird. Alles Lebendige scheint dort von der Geistlichkeit, von den Cardinälen, von den Priestern und Mönchen allein auszugehen. Das Volk verhält sich nur anschauend. Es handelt nicht, es betrachtet. Und Betrachtung ist hier alles; gleichviel ob ihr Gegenstand die römische Ruine sei, oder die Statuen des Vatican, oder eine Function in Sanct Peter

Digitized by Google

und in der Sixtinischen Kapelle, wo der Papst und die Cardinäle in ruhender Stellung sich immer gleich zu einem fertigen Bilde gruppiren, welches man so betrachtet, als wäre es bereits auf die Leinwand getragen. Selbst auf dem Corso, wo der Römer Mittags und Abends gravitätisch einhergeht, bewegt er sich nicht um sich zu bewegen, er findet sich dort ein, um die schönen Frauen zu bewundern, welche in den Karossen auf- und abrollen. Man sieht an einzelnen Stellen des Corso Gruppen versammelt, welche sich dort aufgestellt haben, um die vorüberfahrenden Damen ruhig zu betrachten. Der Corso ist wie eine in das Leben übertragene Statuengallerie aus dem Vatican und gibt volle Ruhe des Anschauens, des langsamen Hin- und Herwandelns.

Nun Neapel. Diese fieberhafte Erregung der Lebensthätigkeit und dieses allgemeine Mit- und Ineinanderhandeln des gesammten Volkes ist ganz erstaunlich. Die Stadt scheint in einer fortdauernden Revolution; nichts bleibt, alles fließt, strömt hier von Lebensflut. Gleich groß ist das Gewühl am Hafen, gleich groß auf den Quais, auf den Märkten, auf dem Toledo, und glaubt man sich aus ihm auf Capodimonte, auf den Vomero, auf den Posilipo gerettet zu haben, so gerät man in ein neues Chaos der Menschenverwirrung. Man hat hier keine Zeit und keinen Raum. Man kann nicht betrachten; wo man auch sei, überall sind die Sinne in einem beständigen Verteidigungskrieg. Selbst die stralenden Lichter des Meeres und der Küsten machen unruhig, blenden das Auge, regen die Phantasie auf; und

Digitized by Google

nicht einmal in tiefster Nacht hat das Ohr vor dem Lärm der Stimmen und vor dem Rollen der Wagen Ruhe.

Ich war auf das Castell San Elmo nach dem Kloster San Martino hinaufgegangen. Dieser fürstliche Bau der Benediktiner, der wol nimmer seines Gleichen weder an luxuriöser Pracht noch an Lage haben wird, steht hoch über Neapel auf dem Vomero und bietet eine überwältigende Aussicht auf den ungeheuren Golf und seine Inseln und auf die vom Posilipo bis unter den Vesuv hin sich ausbreitende Stadt. Hier dachte ich das schweigende Neapel ruhig zu betrachten. Aber selbst bis auf diese Höhe hinauf stieg das Brausen der Stadt vernehmlich wie eine nimmer ruhende Brandung, und es schien, als kämpfte das Volk unten mit wildem Geschrei eine Revolution durch. Fragt man sich nun, weshalb und was denn eigentlich diese Tausende von Stimmen unabläßig auszurufen haben, so muß man sich endlich sagen: nichts weiter als Genuß, sie bieten alle nichts als Genüsse aus. Der neben mir stehende Benediktiner versicherte mich, daß er aus diesem brausenden Elemente von Volksstimmen mit Entschiedenheit einzelne Worte fruchtausgellender Weiber heraushöre. Und was bieten sie nicht aus, was schaffte diese gesegnete Erde oder industrieller Menschenwitz, was dort nicht seine Stimme fände, vom Thunfisch im Wasser, vom Pfirsich auf dem Baum bis zum Pulcinella auf der Straße und dem Heiligen aus Holz, der eben aus der Werkstätte kam. Nur das schöne Mädchen allein wird nicht ausgeschrieen; der Ruffiano schleicht den Toledo entlang und

Digitized by Google

ziſchelt vorüberſchleichend wie die Schlange: una ragazza, fresca, bellissima, di tredici anni.

Ich ſtand lange auf der Baluſtrade oben in San Martino und horchte nach Neapel hinab. Wenn dieſes Volk, dachte ich, ſchon in der alltäglichen Regung ſeiner Thätigkeit, in der ganz gewöhnlichen Stimmung ſeiner Lebensempfindungen die Lüfte mit ſolchem Schall erfüllt, wie erſt muß es toſen, wenn es im Schmerz und in der Wut aufſchreit, wenn dieſe hunderttauſend Lazzaroni im Straßenkampf lärmen oder nach Beute ſchreien — wie ſie es nach dem 15. Mai 1848 gethan haben, da ſie ſchaarenweiſe hinter dem Wagen des Königs Ferdinand herliefen und Plünderungsfreiheit begehrten. Mir erzählten Leute, welche in der Märznacht Berlin aufſchreien hörten — es ſoll gar grauſig ſich angehört haben, ſelbſt in Berlin, wo es im Verhältniß mehr Geheimeräte gibt, als Lazzaroni in Neapel.

Doch alles bewegt ſich hier fröhlich, friedlich und ſelbſt in der bunteſten Unordnung dennoch geordnet. Einzelne wie ganze Klaſſen, ob ſie ſich tauſendfach durchkreuzen, gehen wie die Ameiſen in ihrem Staat in gewohnten Richtungen, auf bekannten Geleiſen. Das ungeheure Leben circulirt hier wie das Blut; uns ſcheint dieſer Pulsſchlag bis zur wahnſinnigen Aufregung fieberhaft, und doch iſt er normal und geregelt.

Die Revolution und die moraliſche Niederlage der jüngſten Jahre iſt ganz ſpurlos an Neapel vorübergegangen. Das Leben hat ihre Erſcheinung hinweggeflutet, und kaum wüßte man von ihr, wenn man nicht von Wolmeinenden gewarnt würde, in Reden vorſichtig

Digitized by Google

zu ſein und die Spione zu ſcheuen, die allerorten umherwandern, und wenn man nicht zufällig einige verwüſtete Häuſer und Paläſte bemerkte, namentlich auf Medina und Monte Oliveto, wo die Kanonen des Caſtello nuovo ſchonungslos gewüthet haben. Nun iſt dem Fremden auch unverwehrt, ſpitzen Hut und ſpitzen Bart zu tragen, ſeitdem die franzöſiſche Geſandtſchaft für einen Schimpf Genugthuung verlangt hat, der einem franzöſiſchen Untertan in Neapel widerfuhr. Die Polizei hatte ihn auf der Straße aufgegriffen und ohne weitere Umſtände in eine Barbierſtube gebracht, wo ihm von Staats wegen der Spitzbart abraſirt wurde. Neapolitaniſchen jungen Leuten begegnet es, daß ſie das Verbrechen eines revolutionären Hutes und Bartes auf irgend einem Verbannungsort, einer Inſel oder einem Caſtell, abbüßen, wie ein Staatsgefangener ſelbſt in Puzzuoli mir erzählte.

Man merkt keine Verſtimmung, denn dieſe elyſiſche Natur iſt ja niemals verſtimmt; man ſieht nirgend ein düſteres, nachdenkliches Antlitz, denn dieſer lachende Himmel iſt eitel Seligkeit. Tauſend Barken tummeln ſich nach wie vor im Hafen, tauſend Karoſſen jagen über die Chiaja, Santa Lucia wimmelt von Auſtern- und Maccaronieſſern, auf dem Molo geigt und harft es nach Herzensluſt, alle Theater ſpielen, das Blut des heiligen Gennaro fließt noch wie ſonſt, keine Bombe hat den kleinen Pulcinell in die Luft geſprengt, und die Villa Reale iſt voll von Fremden, welche Geld ausſtreuen. Dies Volk lebt nur für den Augenblick. Es iſt im innerſten Weſen unpolitiſch, untragiſch und ohne jenes Pathos, ohne welches geſchichtliche Leiden und Thaten nicht denkbar ſind.

Digitized by Google

So lange Neapel steht, waren seine Herrscher Fremde, Byzantiner, Normannen, Schwaben, Anjous, Spanier, Bourbonen, Joachim Murat. Ein unnationales, charakterloses Volk nimmt jeden Herrscher hin, und noch heute ist es in Neapel höchst ergötzlich, die Münzen mit dem Kopfe Murats friedlich neben denen mit dem Kopfe Ferdinands coursiren zu sehen.

Aufgeklärte und denkende Männer, welche aus diesem Volkscharakter kein Hehl machen, sind ratlos. Ich fuhr in einer Nacht von Portici nach Neapel zurück. Unterwegs gesellte sich in meinen Wagen ein Arzt zu mir, ein kräftig blühender Mann, lebhaften Geistes, wolgebildet. Er sondirte meine Gesinnung, dann sprach er rückhaltlos seine Ansichten über die gegenwärtige Lage Neapels aus. Sie waren so scharf, wie ich nicht erwartet hatte, daß sie vor einem Ungekannten würden ausgesprochen werden. Die Italiener politisiren leidenschaftlich gern mit Fremden und sind dann grenzenlos offen. Der Mann hatte einige Verfolgungen erlitten, weil er mit Poerio obenhin bekannt gewesen. Ich unterbrach das Gespräch, indem ich auf die zahllosen Ampeln deutete, welche man eines Festes wegen auf der Marinella angezündet hatte. Wie märchenhaft schön, rief ich aus, ist dieser Anblick vereint mit jenem Lichterkranz um den Hafen! Ja, sagte mein Begleiter, es ist leider zu schön. Seht, das ist unser Volk. Sie tanzen um jeden Despoten, wenn er ihnen nur ein Kinderspielzeug, ein Lichtchen, eine bunte Ampel vor die Augen hält. Kann diese geblendete Masse einen ernsten Gedanken haben?

Digitized by Google

Sie sind erbittert, aber sie lachen. Und nirgend auf der Welt läßt sich wol Despotismus leichter ertragen als in Neapel, denn diese unerschöpflichen Schätze der Natur sind nicht zu zerrütten, dieser Boden ist nicht auszusaugen, dieser Himmel macht alle Lebensthätigkeit öffentlich und läßt der Sitte eine fast schrankenlose Freiheit. Die Natur gleicht hier alles aus, sie ist nirgend demokratischer als in Neapel. Wer kann diese Magna Charta der Freiheit je vernichten? Es war mir für das Wesen Neapels folgende Erscheinung immer charakteristisch: um die Mittagszeit liegen im Porticus der glänzendsten Kirche Neapels, des Doms San Francesco di Paola, im Angesicht des königlichen Schlosses, stets hundert und aber hundert Lazzaroni ausgestreckt und schlafen, in unschönen Gruppen, mit zerrissenen Wämmsern diese Säulenhalle keineswegs verzierend. Ich dachte, sie betrachtend, an jene Lazzaroni des alten Roms, die wol auch so in den Säulenhallen des Pompejus und des Augustus Siesta hielten, nur hatten sie Getreidemarken in der Tasche, und diese haben keine. In jeder andern Residenz Europas würde die Polizei solche Schläfer sicher von den Stufen des Doms und aus dem Angesichte des Schlosses hinweggefegt haben. Hier schlafen sie den ruhigsten Schlaf, und vor ihnen schreiten, wie vor einer selbstverständlichen und ganz natürlichen Erscheinung, die Schildwachen achtlos auf und ab, welche an den beiden Reiterstatuen Karls III. und Ferdinands I. schildern.

Diese Piazza Reale, so nahe am Meer und doch nicht frei genug gelegen, da vorgebaute Paläste den Blick

Digitized by Google

in die See sehr beschränken, köstlich gepflastert, daß sie einem Tanzsaale gleicht, von eleganten Gebäuden eingefaßt, ist für den neapolitanischen Staat sehr bezeichnend. Hat doch der König, der Hof, die Staatsgewalt hier den Sitz aufgeschlagen, und scheint es doch, als blicke man hier nicht in das Herz Neapels (das ist der Hafen), aber wol in das Centralorgan seiner denkenden und leitenden Thätigkeit. Hier fällt denn der Charakter völliger Ungeschichtlichkeit, modernster Nüchternheit und Wesenlosigkeit auf, so in dem schönen königlichen Schlosse mit seiner glatten Façade, deren rötliche und graue Wandfläche, deren ermüdende Symmetrie eine matte und nüchterne Wirkung hervorbringt, so in den beiden ganz gleichen Seitenpaläſten, so endlich in jenem Dom des heiligen Francesco di Paola, einem Abbilde des Pantheons zu Rom, welches durch die innere Unselbständigkeit nur in der Art einer geistlosen und nüchternen Copie zu wirken im Stande ist. Selbst die beiden bronzenen Reiterstatuen Karls III., des Gründers der gegenwärtigen Dynastie, und Ferdinands I., Werke des Canova und des Antonio Cali, munter hellgrün in ihrer Farbe, glatt und leicht in ihren Formen, haben gar nicht den Charakter des geschichtlich Monumentalen, sondern nur den des zufällig Verzierenden. Und so ist überall hier der Geist des Gegenwärtigen, Modernen und einer ziemlich leblosen Heiterkeit verbreitet. Das königliche Schloß würde, ohne daß sein Charakter sich dagegen sträubte, als großes Gartenschloß und Villa in einen grünen Park sich verpflanzen lassen und das sein können, was Caserta oder das Schloß von Capodimonte ist,

Digitized by Google

dem es ziemlich ähnlich sieht. Auch dies ist für dasselbe ganz wesentlich, daß San Carlo, das berühmte Theater, ja das größte aller Theater, mit ihm verbunden einen seiner Flügel vorstellt. Die Musen der Oper und des Ballets wohnen unter einem Dach mit dem Oberhaupte des Staats, und in einem Seitenhofe, in welchen man von der Straße aus hinunterblickt, exerciren jeden Morgen die Schweizer, von Kopf bis zu Fuß in nüchtern blaugraue Leinwand gekleidet, die ich niemals anblicken konnte, ohne zu finden, wie vortrefflich diese grauen Reihen mit der kalten Heiterkeit der Architectur des Schlosses zusammenstimmten.

Der König Ferdinand zürnt noch auf Neapel. Das Schloß war wie ausgestorben; der Hof befand sich in dem reizenden Ischia. Aber eines Tages kehrte er nach der Hauptstadt zurück, um dem Feste der Madonna auf dem Mercato beizuwohnen, welche eines fast gleichen Ansehens genießt wie ihre Schwester von Piedigrotta. Ich hatte also das Vergnügen, die königliche Familie und den gesammten Hof sowol nach dem Mercato, als zurück nach dem Residenzschlosse fahren zu sehen. Es war ein überaus prächtiger Zug von ungezählten, in Gold strotzenden Kutschen, welcher sich über den Largo di Castello nach dem Schlosse bewegte, und plötzlich erhielt dies stumme und leblose Gebäude den Ausdruck höchster, stralender Lebendigkeit. Aus keinem Munde hörte ich den Ruf viva il re! Man entblößte die Häupter, wie man es thut, wenn die Glocken die Ave Mariazeit ankündigen. Prächtig nahm sich das Militär aus, zumal die Husaren auf schönen Pferden und

Digitized by Google

in bunter, malerischer Tracht. In Rom nur an die Züge marschirender Franzosen gewöhnt, war es mir interessant genug, wieder national italienisches Militär zu sehen. Die Neapolitaner sind stattliche Soldaten, trefflich gekleidet, militärisch gehalten, aber man merkt ihnen an, daß sie nur Soldaten scheinen, daß sie gleichsam ein theatralisches Militär sind.

Es gibt in Rom charakteristische öffentliche Straßenerscheinungen, die stets paarweise einherwandelnden Korporationen, welche in langen Zügen feierlich sich hinbewegen und in der Todtenstille und Leerheit der Straßen malerisch auffallen; sie sind höchst wesentlich für den Begriff der Stadt, weil sie dem Betrachter das aufschließen, was sich darin im innern Leben geistig geordnet und gegliedert hat. Ich will der Hauptsache nach zusammenstellen, was so paarweise durch Rom wandelt: Züge der Mönche, der Nonnen, der Jungfrauen aus den verschiedensten Instituten, der armen Waisenkinder, Züge der Collegienschüler, der Roten, Schwarzen, Blauen, Weißen; Züge der Todtenbrüderschaften in ihren Capuzen, der Schwarzen, Grünen, Weißen, Violetten, endlich das Militär. Auch Neapel hat die meisten dieser stereotypen, wandelnden Erscheinungen, aber in der ungeheuren Menschenflut fallen sie nicht auf, und das Weltliche drängt das Geistliche zurück. Das Militär ragt hervor, und noch auffallender als dieses treten aus dem Straßengewühle heraus jene unseligen Galeerensklaven, welche paarweise und kettenklirrend, von Soldaten geleitet, je nach ihren Klassen bald in die Farbe des Mordes, blutrot, bald in die des Betrugs und der Schande, hochgelb,

Digitized by Google

uniformirt, durch die Gassen und über die Plätze ziehen, und selbst in meilenweiter Entfernung bei Portici und Torre del Greco noch den Blick entsetzen. Schrecklich ist dies Schauspiel und entwürdigend, zumal im Angesicht dieser Natur, welche Herz und Seele erweitert und allein mit seligen Empfindungen des Lebensgenusses erfüllen will.

Wie ich schon sagte, tritt in Neapel keine jener ständischen Gliederungen so stark und für sich auffällig in die Erscheinung, wie in Rom. Und selbst Geistlichkeit und Mönchschaft, wie allgemein bekannt ist, in unverhältnißmäßiger Anzahl vorhanden und das parasitische Gewächs, welches die Lebensentwicklung Neapels hindert, verlieren sich in der Menge, zu deren greller Buntheit allein sie beitragen. Ich habe an jenem Feste der Madonna del Mercato, wie später an vielen andern Gelegenheit gehabt, zu bemerken, wie auch hier alles in's Weltliche, Heitere, in's Volk selbst hineingezogen wird. Man geht nicht zum Feste, um den Anblick eines geistlichen Pompes oder kirchlicher Schaustellungen zu haben, man geht, um im Freien an der Dekoration der Natur sich zu ergötzen, in welche diese ungeheure Menschenmenge einen nicht zu sagenden Farbenreichtum hineinträgt. Ich sah das neapolitanische Volk in ungezählten Tausenden bei dem Feste Centesimo, dem hundertjährigen Besuch der Madonna des Posilip beim Könige, und nimmer sah ich ein ähnliches Festtheater. Die herrliche Chiaja und die Villa Reale bis an die Grotte des Posilip hin mit buntem Menschengewühl übergossen, Fahnen, Teppiche, Blumen überall; der Golf lichtstralend,

Digitized by Google

im Bogen von der Chiaja bis zum Hafen hin sechs ausgeflaggte Kriegsschiffe aufgestellt, welche unablässig feuerten. Gewühl und Getöne sinnverwirrend. Die Prozession aber war unbedeutend, weder voll feierlicher Würde, noch von wirklichem Glanz, ja wunderlich für den, welcher eben aus Rom kam.

In Rom haben auch die kleinsten Prozessionen immer einen Anstrich von künstlerischer Schönheit, und man merkt wol, daß die Kunst wolthätige Wirkungen ausübt selbst noch bis auf die geringsten kirchlichen Darstellungen, Embleme, Sinnbilder und Figuren der Heiligen. Nichts ist dort ganz des Sinnes für das Schöne baar; die Götter Griechenlands im Vatican und auf dem Kapitol wehren selbst noch von den christlichen Heiligen das allzu Christliche, das allzu Barocke oder Häßliche schützend ab. Solche Wirkung auf den Schönheitssinn im Volk übt in Neapel das bourbonische Museum gar nicht aus. Die Plastik, welche das römische Wesen durchaus zu bestimmen scheint, hat auf das Volk in Neapel keinen Einfluß; eher und fast allein nur die Malerei, und ganz unbezweifelt das heitere Frescowerk von Pompeji, welches überall nachgebildet in die Augen fällt. Je phantastischer, desto beliebter.

Welche Bildwerke nun in kirchlichen Prozessionen Neapels zur Schau getragen werden, ist mir zu schildern nicht möglich. Ich sah die geschmackloseſten und abenteuerlichſten Ausgeburten bizarrer Phantasie einhertragen, in einer an den indischen Sinn grenzenden Uebertreibung. Was hier das Volk anzuschauen verträgt, lernt man schon aus den barocken Sculpturen von Heiligen

Digitized by Google

kennen, welche an den Straßen stehen, auch aus jenen hölzernen Christusbildern, nicht etwa plastischen Figuren, sondern flach aus dem Brett geschnittenen Bildern, welche auf den Plätzen hie und da zu finden sind und mit einer Laterne erleuchtet werden, die aus dem Leibe des Christus selbst heraushängt.

Endlich muß man einen Blick in irgend eine Werkstätte der Heiligen Neapels thun, um sich gründlichst darüber zu belehren, wie in diesem Süden Religion und Kunst zugleich dem Volk vor die Sinne gebracht und vom Volke empfangen wird. Ich war eines Tages in eine jener engen und unheimlichen Straßen gekommen, welche vom Hafen sich quer gegen die Berghöhen emporziehen; der Anblick von emsig beschäftigten Künstlern, welche in einem offenen Zimmer saßen, fesselte mich. Ich blickte in ein langes, tiefes, nach innen sich verdunkelndes Gemach hinein, dort standen an den Wänden übereinander Reihen von schon fertigen Heiligenbildern, in der Mitte aber eine Agnes mit dem Lamm, im fliegenden weißen Röckchen, mit kirschrot gefärbten Wangen. Am Eingange arbeiteten die Künstler, von denen einer eben beschäftigt war, eine hölzerne Puppe mit Flittern auszuputzen. Ganz seltsam war diese Erscheinung; es gab da wol Hunderte von Heiligen in jeder beliebigen Größe von der Puppengestalt bis zu menschlicher Höhe, mit Gold und Silber auf das Sonderbarste überflittert, in den ungeheuerlichsten Stellungen, geräderte, gespießte, mit dem Beil zerhackte, geschundene, an den Gliedern verstümmelte Figuren. Wie soll ich sie nennen? Wie ferner die entsetzliche Grellheit dieser Farben, oder die

Digitized by Google

Ungeheuerlichkeit der Körpergestalten, wie endlich die bunte Menge von Amuletten und Symbolen des Aberglaubens bezeichnen, welche dort verfertigt umherlagen? Ich schaute diesen geheimnißvollen Künstlern zu. Wahrhaftig, man möchte sagen, sie machen Götter für das Volk, wie einst Homer und Hesiod die Götter gemacht haben. Mit diesem Blick in eine Fabrik neapolitanischer Heiligen, in dies lange, tiefe, schauerliche Zimmer glaubte ich einen Blick in die Religion des Volks selbst gethan zu haben, und ich gestehe, ganz verwirrt, ganz ekel ging ich hinweg und schöpfte wieder auf dem Molo Athem, als mein Auge auf die ewig reine, ewig klare, heilig große Natur fiel. Nein, der Mensch ist nicht wie sie, ist nicht wie die Natur, die ihn umgibt; würde er denn sonst im Anblick dieses Meeres, dieses Himmels und dieser Berge so abscheuliche, kleine, beflitterte Puppen anbeten können? Es sind Pulcinellen die Neapolitaner; das wahre Symbol ihres Wesens ist der Pulcinella, nichts andres; ihr Leben ist ein komisches Theater, und selbst die Natur ist für sie nur als eine große Operndecoration anzusehen.

2.

Man merkt es bald an seinem eigenen innern Drange, daß alles Leben in Neapel nicht in die Stadt, sondern aus ihr hinaus in die Umgebung strebt. Neapel selbst hat geradezu etwas Abstoßendes; dies wüste Chaos himmelhoch getürmter Häuser mit barocken Architecturen, die

Digitized by Google

Schwüle und der Staub der Straßen, das sinnbetäubende Gewühl, das fesselt wahrlich nicht für lange; wer in Neapel verweilt, bleibt wol nur, weil die Natur rings umher das zauberhafteste Paradies der Erde aufgebaut hat, und weil man von der Stadt wie aus dem Mittelpunkt desselben überall hin in kurzer Zeit gelangen kann, nach Pompeji, wie nach Ischia, nach Sorrento, wie nach Bajä, auf den Vesuv, wie nach Capri.

Es gibt daher eine immerwährende Bewegung der Massen von der Stadt weg in's Freie, in drei Hauptrichtungen, welche zugleich die topographische Beschaffenheit Neapels bestimmen. Die eine Richtung geht zu den schönen Hügeln Capodimonte's hinauf durch die Pulsader Neapels, den Toledo, bis auf die obersten mit Villen bedeckten Anhöhen und die reizenden Eremitagen der Camaldoli; die zweite und dritte führen rechts und links vom Ende des Toledo längs des Meeres, hier über den Hafen und die Marinella nach Portici und Pompeji und dem Vesuv, dort über die Chiaja die Straße des Posilipo hinauf, oder durch die große Grotte von Puzzuoli und Bajä.

Dies sind die drei großen Lebensströme Neapels, und wahrlich es gewährt ein einziges Schauspiel sie, namentlich des Nachmittags und Abends, in unablässiger Bewegung zu sehen. Hier rollen die Karossen sowol, als die Curriculi, die vom bebänderten Maulthier gezogenen zweirädrigen Wagen, in unabsehbaren Linien auf und nieder; und in diesen Richtungen drängt sich auch alle Industrie, aller Luxus, aller Lebensbedarf zusammen: das Glänzende in den Magazinen des Toledo,

Digitized by Google

dessen Untergeschoße Waarenlager jeder Art sind; das Notwendige zu den beiden andern Seiten am Meer. Doch auch hier mit einer besondern Eigentümlichkeit. Denn das elegante Neapel, dessen Gebiet eigentlich der Toledo ist, setzt sich noch über die Chiaja bis an die Grotte des Posilipo fort. Die Chiaja ist einer der herrlichsten Quais der Welt; ihre modernen Paläste sind Wohnungen der Reichen, der Gesandten, und die ersten Hotels der Stadt. Vor ihnen liegt die Villa Reale, deren Garten nur den sogenannten anständigen Klassen geöffnet ist. Das Volksleben ist also hier ausgeschlossen; die vornehme Welt hat dies Gebiet für sich in Beschlag genommen. Selbst am Strande sieht man kaum einige Fischer, und die Bäder, die dort angelegt worden, sind elegant und kosten teures Geld, wenn man sie benutzen will. Erst wo die Chiaja sich nach der Grotte des Posilip und nach der Mergellina teilt, beginnt wieder das Revier der Volksbedürfnisse, des Volkslebens, der Fisch- und Gemüsemärkte in kleinerer Dimension, und der Schenken.

Es hat daher diese Richtung ein stilles und vornehmes Ansehen. Dies ändert sich wie mit einem Zauberschlage, wenn man über das Castell hinaus den Quai Santa Lucia betritt. Von hier ab ergießt sich das Volksleben, noch einmal auf kurzer Strecke durch das königliche Schloß unterbrochen und durch das Castell nuovo gleichsam gezügelt, in steigender Progression über den Molo und den Hafen hinaus längs des Quais der Marinella bis zum Mercato, dem großen Markt hin, und setzt sich, schwächer werdend, in den Vorstädten

Digitized by Google

Neapels, man kann sagen, bis nach Portici fort. Den Uebergang von dem aristokratischen Neapel zu dem demokratischen macht also Santa Lucia, welches einen gemischten Charakter hat, und wo die Gasthäuser zweiten Ranges stehen. Vom Hafen an, um den sich nun aller Verkehr zusammenhäuft, welcher die unteren Klassen in Bewegung setzt, und der wie ein Centralpunkt nach allen Seiten eine unglaubliche Thätigkeit, Arbeit, Industrie ausstralt, wächst die Bewegung des Gewerbes, des Volksbedürfnisses, des Volksgenusses. Diese ganze Seite sieht verwohnt, verlebt, verarbeitet aus; der Quai ist schmutzig vom Kohlenstaub der Kohlenschiffe und von unzähligem Material bedeckt, dichtgedrängt voll Lazzaroni, voll Barkenführer, Fischer, Hausirer. Hier findet sich alles zusammen, was die Lebensbedürfnisse erheischen und was die kleinen Händler für Spottpreise feil bieten. Hier kauft der gemeine Mann seine Kleider und Schuhe, und diese Waaren häufen sich in einer ganzen Straße von Untergeschoß zu Untergeschoß. Jeglicher Artikel häuslichen Bedarfs ist hier vorrätig. Hier sind die Volksboutiquen, Kaffee-, Cigarren-, Liqueurschenken; hier stehen die Obsttische, bedeckt mit schon in Scheiben zerlegten Orangen und Wassermelonen, die man für einen Torneſe kauft und stehend verzehrt. Hier ist die Speise des gemeinen Mannes, die indische Feige, bereits geschält. Und hier sammeln sich auch die feineren Volksbedürfnisse, die Straßensalons der Volksunterhaltung. Jeden Nachmittag sieht man in einer Winkelgasse am Hafen einen Vorleser aus einem abgegriffenen Buch Romanzen, Rittergeschichten, Räubertragödien nachdrücklich

Digitized by Google

vor einem Zuhörerkreise vorlesen. Auch der Schreiber sitzt hier, welcher die Liebesbriefe schreibt. Zerstreut auf der ganzen Marinella stehen die Pulcinellentheater, das Pulcinellhäuschen am Eingange, woraus die schnalzenden Töne des kleinen Männchens lockend hervorschallen. Auch das höhere Volkstheater San Carlino befindet sich nahe am Hafen. Selbst für Bäder ist hier gesorgt; denn der ganze Quai wimmelt von schwimmenden Badehäusern, worin der Unbemittelte ein Bad erschwingen kann.

Aber all dies an's Meer und um das Schiffsgewühl des Hafens gedrängte Leben scheint noch Ebbe zu sein, vergleicht man es mit jener ungeheuren Flut, die sich über die beiden großen Speisemärkte Neapels ergießt. Ich meine den Porto nuovo und den Mercato, welche parallel neben der Marinella hinlaufen. Es ist nicht in Worte zu fassen, welche Volksmenge namentlich im Porto nuovo durcheinander wogt. Ganz Campanien scheint seine Früchte und der ganze Golf alle seine Fische auf diesen Platz geworfen zu haben. Das Volk scheint nur da, um zu kaufen, zu essen. Und hier sieht man recht in den Magen Neapels. Es ist ergötzlich dieses Gewühl dort in der Stille zu betrachten. Man flüchte sich in eine jener wunderlichen Garküchen, wo hinter Bretterverschlägen die pizzi, große, flache und runde Kuchen, gegessen werden, welche mit Käse oder mit Schinkenstückchen belegt sind, je nach dem Geschmacke des Bestellers. Man bestellt sie, und in fünf Minuten sind sie gebacken. Es gehört der Magen eines Lazzarone dazu, sie zu verdauen.

Digitized by Google

Auf dem Mercato werden die Wochenmärkte gehalten. Der ungeheure Platz, dem Deutschen eine Stätte der Trauer, weil hier der letzte Hohenstaufe enthauptet ward, ist zugleich dadurch charakteristisch, daß auf ihm die Geschichte Masaniello's gespielt hat. Die Lazzaroni haben hier ihren König gekrönt und erschlagen. Er ist darum das historische Lokal des neapolitanischen Volks, der Bastilleplatz von Neapel, blutig durch schreckliche Scenen der Volksjustiz, welche hier die Köpfe des Adels abschlug und zur Schau stellte, und schrecklich durch die Erinnerungen an die Pest, worauf ich wol noch später zu sprechen komme.

Diese ungeheure Menschenwelt nun zu entwirren und in die Gruppen ihrer besonderen Art zu ordnen, möchte eine ebenso interessante als unendlich schwierige Aufgabe sein. Man hat so viele Darstellungen neapolitanischen Lebens, so viele fleißige und geistreiche Bücher, aber ihrer tausend könnte man zuvor gelesen haben und stünde doch vor diesem Wechsel der Erscheinungen ganz unberaten da.

Am ehesten läßt sich noch das Leben in Santa Lucia in einen Namen fassen. Ich habe schon gesagt, daß dieser Quai, einer der merkwürdigsten Punkte Neapels, die neutrale Mitte ist, wo sich die obern und die untern Schichten der Bevölkerung begegnen und die mittlere Bürgerklasse den Sieg davongetragen hat. Der schöne Quai von geringer Länge wird links von den Gebäuden des Schlosses, rechts von dem malerischen Castell dell' Ovo abgeschlossen. Fast in der Mitte des großen Bogens gelegen, welcher den Golf umfaßt, sieht er offen

Digitized by Google

gegen das Meer, und frei kann der Blick hier über die Wasserfläche streifen, weil kein Schiffsgewühl, wie im Hafen, ihn behindert. Die überaus köstliche Ansicht zieht daher sowol die Fremden in die Gasthäuser mittleren Ranges, welche sich in Santa Lucia aufgethan haben, als den Mittelstand auf den Quai, um Abends sich des unvergleichlichen Schauspiels und sonstiger Genüsse zu erfreuen.

Ich habe sechs Wochen auf Santa Lucia zugebracht. Wenn ich auf den Balkon meines Fensters trat, lagen vor meinem Blick der stralende Golf, der zweigegipfelte Vesuv, die weißen Städte an seinem Fuße, die malerischen Küsten von Castellamare und Sorrento bis zum Cap der Minerva und die Felseninsel Capri. Jeden Morgen weckte mich der Golf selber, sobald er die Rosenhelle seines stillen Spiegels in mein Zimmer stralte, und jeden Morgen betrachtete ich das Wunder des Sonnenaufgangs und die unsagbare Farbenpracht der Berge und des Meers, welche auch die ungeheure Stadt zu entzünden, zu erwecken scheint. Diese Lage hat Santa Lucia; aber ein noch feenhafteres Schauspiel gewährt sie zur Vollmondzeit, weil dann der Mond mit beginnender Nacht über dem Vesuv steht und sein magisches Licht über Berge, Meer und Stadt ergießt, während den ganzen Golf bis zum Quai ein breiter goldener Lichtstrom wundersam durchflutet. Der schwarze Mastenwald im Hafen schwebt dann geisterhaft in einem weißen Silberdunst, der schlanke Leuchtturm funkelt matter, tausend Barken gleiten traumhaft wie schwarze Schatten über die Lichtfläche, tauchen auf und verschwinden, am Hori-

Digitized by Google

zont steigt der schöne Fels von Capri aus der Nacht wie ein Märchen anzusehen, und ganz überwältigend still, magisch, wie phantasmagorische Schattenbilder, glitzern drüben die Somma und der Vesuv und die silberhellen Berge von Castellamare und Sorrento. Wer kann in solcher Nacht schlafen? Man steigt in Santa Lucia in eine Barke und rudert hinaus durch die phosphorescirenden Wellen, oder man setzt sich zu dem Volk auf den Quai selber und ißt frutti di mare.

Denn hier lärmt nun unmittelbar am Wasser die Nacht durch das fröhlichste Leben. In zwei Reihen stehen hier die kleinen Buden der Austernhändler. Santa Lucia ist der Sammelpunkt aller Meerfrüchte. Muscheln und Austern jeder Art liegen hier zierlich geordnet auf schrägen Laden. Jede Bude ist numerirt und mit dem Namen des Besitzers versehen. Unaufhörlich wird zum Genuß eingeladen; die Lichtchen flimmern, in ihrem Schein blitzen die wunderlichen, schönen, bizarren Muscheln reizend genug, und Seeigel, Seesterne, Meerkorallen, Krebse locken mit ihren seltsamen Formen und bunten Schaalen weniger zum Genusse als zur Betrachtung. Das geheimnißvolle Reich der Tiefe ist hier aufgeschlossen; so märchenhaft sieht dieser kleine Muschelmarkt aus, wie ein Meereisweihnachten, und alle Abend hat man die Freude des Anblicks.

Geht man nun die steinernen Treppen an das Wasser hinunter, so befindet man sich plötzlich in einem großen, nächtlich erleuchteten Saal unter freiem Himmel. Hier schmaust das Volk an Tischen Austern und Maccaroni, und hier kann man auch die Maccaroniverschlinger an-

Digitized by Google

staunen. Man macht sich wol das Vergnügen, einem Lazzarone oder einem Fischerjungen ein paar Gran zu schenken, damit er sich Maccaroni kaufe und sich im Verschlingen derselben producire. Wo dieses Gewühl der zu Nacht Schmausenden endigt, beginnt eine andere bunte Scene. In einem Gewölbe sprudelt dort am Quai die Schwefelquelle von Santa Lucia. Vom frühen Morgen bis in die späte Nacht schöpfen dies Heilwasser Weiber und Mädchen mit unsäglichem Geschrei in Gläsern und bieten den Trunk aus. Man sitzt auf Stühlen umher, man trinkt ein Glas des mineralischen Wassers und ißt dazu kleine Kringel. Hier hat also der Mittelstand sein Vergnügen um wenig Geld. Der Einzelne wie die Familie findet sich hier ein, und wer nicht Maccaroni verzehrt, ergötzt sich wenigstens an der Schwefelquelle und an den Kringeln. Von allen Seiten strömen die Besucher, von der Stadt her, wie aus den Barken, welche kommen und gehen. Und hier wirft auch die nächtliche Nymphe ihre Netze nach den Fremden aus. Die losen Mädchen kommen mit der Mutter oder gewöhnlich mit einer grauhaarigen Kupplerin, welche scheinbar die Ehrenwächterin spielt, nach Santa Lucia und knüpfen sehr ominös bei einem Glase Schwefelwasser ihre Liebesabenteuer an.

So ist der Abend auf Santa Lucia. Auch der Tag ist nicht minder geräuschvoll. Man badet hier öffentlich, vor den Augen der Welt. Von dem Quai am Castell dell' Ovo sieht man zu jeder Stunde Schaaren von Buben und Jünglingen in das Wasser springen und köpflings ihre Schwimmkünste produciren. Die Neapolitaner

Digitized by Google

schwimmen gleich Delphinen. Das Element erhält den Menschen im ursprünglichen Naturzustande. Der warme Himmel bringt die Nacktheit wieder zu Ehren, und die herrlichsten Studien des Nackten lassen sich hier auf der Straße machen. Dieser Gegensatz ist wunderbar grell; es rollen am Quai hin die luxuriösen Equipagen mit den elegantesten Menschen der höchsten Gesellschaft, und vor den Augen des besternten Prinzen, der feinsten Dame aus dem Salon von Paris oder London springen Schaaren nackter Menschen in paradiesischer Unschuld in die Wellen. Die Fischerbuben laufen nackt selbst auf die Straße und begrüßen mit vielen graziösen Verbeugungen und lebhafter Gesticulation den Fremden, der ihnen dann und wann einen Gran zu schenken pflegt. Ich machte mir oft das Vergnügen, vom vierten Stock meiner Wohnung herab diese nackten Buben mit einem Gran auf die Straße zu locken. Auf einen Wink sprangen sie in's Wasser, producirten ihre Künste und kehrten wassertriefend wieder zurück, um den Lohn zu empfangen. Den Anblick des Nackten wird man im ganzen Golf nicht los. Selbst auf die eisernen Gitter des Hafens klettern nackte Knaben, um sich dann von oben kopfüber in das Meer zu stürzen.

Seit dem 18. Mai 1853 ist landwärts noch eine Straße öffentlicher Bewegung des Volks eröffnet worden. Es ist die neue Strada Teresa, von dem jetzigen Könige angelegt und zu Ehren seiner Gemalin benannt. Sie führt in einer Parabole von der Sta um das Castell San Elmo durch Hügel und Täler über den Vomero und mündet dann auf die Chiaja. Sie ist noch nicht vollen-

Digitized by Google

det, noch nicht gepflastert, über manche Austiefungen sind erst Bretter gelegt, aber schon jetzt wälzt sich der Volksstrom über sie hin und zahllose Reiter, zu Pferde, auf Eseln und Maulthieren, sprengen darauf hin, und Schaaren von Fußgängern durchziehen diese Anlage, zumal an den Sonn- und Festtagen. Es scheint, als genügten der Volksströmung Neapels jene drei angegebenen Richtungen nicht mehr, und als hätte so das Leben dieser ungeheuren Stadt sich durch die Berge ein neues Bette gewühlt, um sich dann vom Vomero wieder auf die Chiaja zu ergießen.

Diese neue Straße wird mit der Zeit mit Häusern überall sich besetzen, aber immer den Charakter des Ländlichen behalten und dem Bedürfniß der Meeranwohner nach Landluft und Gartenluft vollkommen genügen. Schon jetzt ist sie die herrlichste Straße der Welt, und schwerlich kann man sich eine Promenade selbst im Paradiese paradiesischer denken, als jene ist. Es wechseln hier die Ansichten der Stadt, des Golfs, der Berge und Inseln mit jeder Windung des Weges, mit jedem Hügel, mit jedem Tal, und man weiß nicht, wohin schauen, in diese himmlischen Seligkeiten des Meers und der Fernen, auf dieses lichtumflossene Amphitheater der Stadt, oder in jene üppigen Gärten voll der goldenen Orangen, der blühenden Granaten, der lustigsten Villen, und auf jene malerischen Gruppen der schönsten Pinien, Palmen und Cypressen. Wer hier von der Natur nicht ergriffen und zu Tränen gerührt wird, muß wahrlich fühlloser sein, als eine ausgebrannte Lavaschlacke.

Man steigt zu der Straße von den Studien herauf,

Digitized by Google

wo stets Reihen von Eseln zum Vermieten stehen. Besser wandelt es sich zu Fuß. Wir wollen hier hinaufgehen und vorwärtsschreitend nur die wechselnden Scenen still an einander reihen. Das ungefähr würde unser Auge nach einander festhalten: Castell San Elmo mit seinen weißen Mauern auf gelbbraunen Felsen, von Cactus, von der Aloe umwuchert, von grünen Ranken umschlungen; Gärten in der Tiefe; nun an einer Schenke vorüber, welche ganz in Weingewinden begraben liegt; wieder braune, wüste Tufffelsen; ein Tal voll Citronen, Tulpenbäumen, Granaten, ein narkotisch süßer Duft überall; wieder eine Vorstadt mit städtischem Gewerbe; wieder freie, lachende Hügel, Blicke auf Landhäuser; eine Schlucht voll Cactus und Palmen; ein plötzlicher Blick auf die Stadt zur Linken, auf den Golf, auf Capri; ein Hain von Pinien, über welchem der Vesuv in dem zartesten Violett schwebt. Wieder eine wüste Felsenpartie; darauf Gärten und bizarre Landhäuser mit offenen Hallen. Eine ländliche Scene, Hirten, welche Ziegen treiben. Ein Kloster mit Staffage von Mönchen. Höhere Hügel voll Pinien, — ach, wer kann alle jene wonnesamen Bilder nennen! Meer, Himmel, Erde tanzt ja hier im Lichte, und die Seele wird von dem balsamischen Duft der Pflanzen berauscht. Ich warf mich auf die Erde hin an eine Cypresse, ich blickte in die Gärten unter mir und sah den Weinreben zu, wie sie in bacchantischer Luft sich um die Bäume wanden, leicht bewegt vom Hauch eines Lüftchens. Sie kamen mir vor, wie die schwebenden Bacchantinnen von Pompeji. In einem Buch hatte ich gelesen, wie sich ein

Digitized by Google

Gelehrter den Kopf zerbricht, warum die Bacchantinnen jener Fresken gleichsam in der Luft tanzen; weil dies unnatürlich sei und die Füße doch auf dem Boden stehen müßten, so meinte der Mann, könnten diese Figuren eigentlich doch nur als Arabesken gelten. Es ist ein schreckliches Ding die Gelehrsamkeit und die Archäologie! Wie die Alten empfunden haben, fühlt man auch in diesem paradiesischen Grün auf dem Rücken liegend. Es ist eitel Bacchusdienst umher, die Seele wogt vor Lust in den Lüften wie eine Bacchantin mit dem Thyrsusstabe, von der Erde weg schwingt sie sich, hebt sich über sich, wird ganz eine losgelöste Existenz, ein Jauchzen schwebender Lust.

Das sind Momente, bacchantische Augenblicke, wo man die ganze Seligkeit des alten Heidentums ahnt. Ich begreife hier, warum die meisten Vasen Campaniens bacchische Vorstellungen enthalten.

Aber liegt es in der Schönheit der Natur oder nur in dem christlich gewöhnten Gemüt, daß die höchsten Wunder der Erde endlich doch immer zur Wehmut stimmen? Ich war auf eine Höhe hinaufgegangen, Schweizersoldaten saßen und zechten vor einer Strohschenke. Zu Füßen lag in abendlicher Klarheit das Meer mit den Eilanden Nisita, Procida und Ischia. Ich blieb von diesem Schauspiel hingerissen stehen. Ein gemeiner Schweizersoldat hatte sich zu mir gesellt und sagte plötzlich, auf dieses Paradies weisend, in wehmütigem Ton: „Ach, es ischt zu schön, es macht ganz traurig!“

Digitized by Google

3.

Ich habe nun die drei herrlichsten Seestädte Italiens, Genua, Neapel und Palermo gesehen, welche um den Vorzug ihrer Lage streiten, und kann sie also mit einander vergleichen. Unbezweifelt wird hier Neapel den Sieg davontragen; denn welche Stadt rühmte sich eines so klassischen und ungeheuren Amphitheaters der Natur, eines solchen Golfes, des Vesuvs, der Küsten von Castellamare und Sorrent, und solcher zauberhaft schönen Inseln? Die Farbenpracht, die Größe und Weite dieses Totalbildes ist wol ohne Gleichen in der Welt; die Dimensionen sind so riesengroß, daß sie das Auge nicht zusammenfassen kann; in's Endlose scheint sich hier das Werk der Menschen wie die Natur auszudehnen und die schöne Erscheinung aus den Grenzen der Ferne in Licht und Glanz weithin sich aufzulösen. Man kann dies Totalbild Neapel nicht übersehen, wenn man es aus der Nähe anschaut; es sondert sich dann gleich in Gruppen. Um es ganz mit dem Blick zu umspannen, will es einen verkleinernden Augenpunkt, die Perspective aus der Höhe, oder die aus der Meeresferne, wo dann die Formen der Stadt sich verlieren und nur die der Natur allein wirken.

Dagegen gewähren die kleineren Seestädte Genua und Palermo die Anschauung eines übersichtlich von dem prächtigsten Rahmen umfaßten Gemäldes; jenes amphitheatralisch mit seinen schönen Palästen und Landhäusern auf die Berge hinaufgestellt, dieses mit seinen Kuppeln

Digitized by Google

und Türmen im üppigsten Tal verbreitet und von braunen, ernsten, plastischen Bergen unbeschreiblich schön eingefaßt, welche zu beiden Seiten das Cap Pellegrino und das Vorgebirge Zaffarana in nicht zu großer Weite in das Meer hinausstrecken. Sie machen also ein Bild, dessen Farbenreichtum sowol als dessen Formen das Auge entzücken. Bei Neapel ist alles Weite, ja fast in Licht schwimmende Unendlichkeit, welche die Sinne mit sich fortreißt und dem zerteilten Blick keine Ruhe gestatten will. Wo man nun auch seinen Standpunkt wählen mag, um Neapel anzuschauen, auf dem Castell San Elmo, auf Camaldoli oder auf dem Vesuv selber — und dies sind die erhabensten Standpunkte für dieses wunderbarste Panorama der Erde, — überall wird sich Neapel selbst als Stadt formlos im Unendlichen verlieren, überall die Landschaft und das Meer übermächtig und bewältigend hervortreten. Die ungeheure Häusermasse, welche sich um den Golf ergossen hat, wirkt nicht durch ihre architectonischen Formen, sondern durch die Vorstellung von schrankenloser Ausdehnung, welche hier das Menschenleben in einer elysischen Natur genommen hat. Lage und Aussicht ist dem Menschen hier genug; und es scheint, als hätte er in der Bewunderung so allbewältigender Herrlichkeiten und in der Entzückung an diesem Naturschauspiele seine Hände in den Schooß gelegt und es aufgegeben, mit der Natur in erhabenen Werken zu wetteifern. Nichts strebt aus diesem Häusermeere Neapels auf, endlos dehnen sich die platten Dächer, eben so viel Schauplätze, auf denen man des Anschauens froh werden kann, wenige Kirchenkuppeln, und diese winzig und unscheinbar, fast nirgend ein Turm,

Digitized by Google

unterbrechen die Einförmigkeit der horizontalen Linie. Unvergleichlich viel schöner und malerischer nimmt sich Constantinopel aus, dessen zahllose Kuppeln sich über die Stadt aufschwingen, und dessen schlanke Minarete über die Cypressen und Pinien sich hinwegstreckend dem Gemälde der Stadt einen größeren Reiz geben.

Es ist mir diese architectonische Unterschiedlosigkeit, ja völlige Unbedeutendheit Neapels immer höchst wesentlich für seinen Begriff erschienen. Sie spiegelt so vollständig auch die Geschichte Neapels ab, den Unbestand und Wechsel flüchtiger Herrschaften, das Unorganische, die Unentschiedenheit, die Bestimmungslosigkeit des Volksgeistes für irgend eine culturgeschichtliche Aufgabe, Passivität und Genuß, das Gegenwärtige, höchste Lebendigkeit der Sinne und allgemeine, heitere Lebensentfaltung. Die Geschichte hat hier keine Form gewonnen; deßhalb ist auch die Stadt formlos und unmonumental im höchsten Grade. Weder der Geist der flüchtigen Herrscherdynastien, noch der Volksgeist hat sich hier in bestimmten Monumenten ausgesprochen; denn Monumente sind im höchsten nationalen Sinn Denkmäler von Culturprinzipien, sinnliche Darstellungen des innern Wesens, der lebendigen Ideen, welche eine Zeit beherrscht haben oder noch beherrschen. Es ist für Neapel höchst charakteristisch, daß seine vorzüglichste Culturleistung der Musik angehört. Scarlatti und sein Schüler Porpora, Leonardo Leo, Francesco Durante, Pergolese, Paisiello und Cimmarosa und alle jene Meister, welche bis auf Rossini, Bellini und Mercadante aus der musikalischen Schule Neapels hervorgingen, sind seine Größen. Alle anderen geistigen

Digitized by Google

Potenzen, ſo viele glänzende Köpfe auch dies mit dem lebendigſten Geiſt ausgeſtattete Neapel hervorgebracht hat, haben entweder keine dauernde organiſche Entwicklung gewonnen, oder ſind nur als einzelne Erſcheinungen bedeutend.

Doch will ich nicht abſchweifen. Denn im Angeſicht des ſchönen Neapels wollte ich doch von ſeinem architectoniſchen Charakter reden. Dies geſchichtsloſe und unmonumentale Weſen der Stadt wird dem Beſchauer noch mehr in die Augen fallen, wenn er eben aus Rom kam, welches doch die monumentalſte Stadt der Welt, ja das Monument der Weltgeſchichte ſelber iſt. Aber auch abgeſehen von dieſem innern Charakter Roms, glaube ich, daß es keine Stadt auf der Erde gibt, welche ſo wie dieſe die Landſchaft und die Architectur in völliges Gleichgewicht und Harmonie ſetzte, und wieder auch ohne die Natur geſehen, allein durch ihre architectoniſchen Maſſen den Geiſt zur Bewunderung hinriſſe. Man muß ſich, um jene wunderbare Verbindung des Landſchaftlichen und Architectoniſchen zu erkennen, auf den Monte Testaccio, auf den Monte Mario, auf San Pietro in Montorio, auf den Turm des Capitols ſtellen; um die Größe der architectoniſchen Wirkung aber allein zu erfahren, genügt ein Bild auf Rom vom Monte Pincio, wo die Stadt für ſich ſelbſt in majeſtätiſchen Formen, großen Linien, ernſten, gewaltigen Maſſen als ein erhabenes Rieſenwerk der Geſchichte ſich darſtellt. Hier beſtimmt das Monumentale der Culturperioden, die Ruinen des Heidentums, die triumphirende Kuppel des Chriſtentums den Eindruck, die Richtung der Ge-

Digitized by Google

danken, die besondere Vorstellung. Man weiß, was Rom bedeutet.

Was sich nun in dem lebensheitern Neapel, dieser Stadt der Gegenwart, als architectonisch auffallend sondert und in die Augen springt, sind weder römische Ruinen noch Kirchen. Die Ueberreste des Altertums sind spurlos verschwunden; nie ward hier für die Ewigkeit gebaut. Das einzige, aber erstaunliche Monument alter Zeit, welches Neapel besitzt, sind seine Katakomben, welche vielleicht nicht einmal von denen in Syrakus an Ausdehnung erreicht werden, die Katakomben Roms aber weit übertreffen; auch ist's die merkwürdige Grotte des Posilip. Beide Monumente der Vergangenheit sind unterirdisch. An Kirchen besitzt Neapel mehr als genug, aber sie zeichnen sich nicht aus; ja die wahrhaft demokratische Unterschiedlosigkeit, mit welcher sie sich anspruchslos den Häusern anreihen und in der Straße aufgehen, turmlos und mit schlechten Façaden, gibt den Beweis, daß das neapolitanische Volk, obwol von Geistlichen und Mönchen wimmelnd, dennoch zu jeder Zeit religiös indifferent gewesen sein muß. Begeisterung für die Größe der Kirche aber, für den Glauben hat hier nicht geherrscht; und lange Zeit hat ja auch Neapel unter den Hohenstaufen mit den Päpsten in entschiedenem Kampf gelegen. Die Lebenslust hat endlich alles Geistliche verweltlichen müssen, und ich glaube recht deutlich spricht sich dies in dem neuesten kirchlichen Prachtbau Neapels aus, der Kirche San Francesco a Paola, welche Ferdinand I. für die Wiederherstellung seiner Herrschaft gelobt und gebaut hat. Diese Nachbildung des Pantheon zu Rom dient

Digitized by Google

eigentlich nur zur Verschönerung der Piazza reale; und wie weit die Kirche davon entfernt ist, auf religiöse Würde Anspruch zu machen, kann man in ihrer Arkade sehen, in welche Verkaufsläden mit eleganten Firmen eingebaut sind, in denen Klaviere verkauft und gespielt werden.

Nirgend ragen also in Neapel die Kirchen hervor, welche doch in jeder andern Stadt Italiens die Hauptarchitecturen sind; nur der schlanke Turm der Maria del Carmine ist es allein, welcher sich vom Mercato her bemerklich macht. Auch die Paläste, nebst den Kirchen die ansehnlichsten Bauten in italienischen Städten, verlieren sich in der Unendlichkeit der Häuser, umbaut und eingeengt, als große zum Teil geschmacklose Massen, oder selbst wenn sie durch Majestät imponiren könnten, wie der stolze, burgartige Palast Maddalone, nicht recht genießbar, weil sie eben nicht frei genug stehen. So springt nirgend das Mittelalter in die Augen, überall der moderne Charakter.

Wer nur in diesem Sinn des architectonisch Auffallenden Neapel betrachtet, wird endlich finden, daß sich am meisten bemerklich machen die reizenden Villen und Casinos auf den Hügeln, die Arsenale und Hafenbauten, das königliche Schloß und vor allem andern die drei großen Castelle. Ueberall treten sie in dem Totalbilde Neapels als die wesentlichen Glieder der großen Stadt hervor. Hoch auf dem Vomero tront über ganz Neapel das schöne Castell San Elmo, unendlich malerisch gelegen und von bezaubernder Schönheit in der Morgen- oder Abendbeleuchtung; in den Golf hinein stehen die

Digitized by Google

Caſtelle dell' Ovo und Caſtell Nuovo, prächtige, bizarre, doch ernſt drohende Maſſen aus grauem Tuff, herrlich von Farbe, ſeltſam, wie beſonders das erſte durch die runde Geſtalt und von überraſchender Wirkung in ihrer ungewöhnlichen, ſtumpfen Architectur. So wird das wilde, feurige Roß Neapel gezügelt.

Es war mir nicht geſtattet, das Innere des Caſtell dell' Ovo zu betreten. Es gehört zu den älteſten Gebäuden Neapels, da es ſchon dem Lucullus den Urſprung verdanken ſoll. Der Kaiſer Friedrich II. vollendete das Schloß im Jahr 1221, nicht ahnend, daß es einſt der troſtloſe Kerker ſeiner letzten Nachkommen ſein würde. Denn nach der unglücklichen Schlacht bei Benevent, in welcher der König Manfred Reich und Leben verlor, ſetzte man in jenes Caſtell, welches damals Iſola del Salvadore hieß, ſeine Gemalin Helena und ſeine junge Tochter Beatrix gefangen. Helena ſtarb bald darauf vor Gram, Beatrix ſchmachtete achtzehn Jahre lang in dem Gefängniſſe. Ihre Befreiung verdankte ſie der ſicilianiſchen Vesper. Es war am 5. Juni 1284, als die Sicilianer die berühmte Seeſchlacht im Angeſicht von Neapel ſchlugen, unter dem Befehl des großen Admirals Ruggiero Loria. Karls von Anjou Tochter ſchaute der Schlacht von den Zinnen des Caſtells zu, ängſtlich des Ausganges harrend, und nicht minder ängſtlich mochte die unglückliche Tochter Manfreds der Entſcheidung entgegengeſehen haben. Die Prinzeſſin ſah die neapolitaniſche Flotte unterliegen, untergehen, fliehen: ihr Bruder Karl ward gefangen; es kamen zwei ſicilianiſche Galeeren an das Caſtell geſegelt; Loria forderte die unver-

Digitized by Google

zügliche Auslieferung der Tochter Manfreds, wo nicht, so drohte er, würde er Karls von Anjou Sohn auf seinem Schiff im Angesicht Neapels enthaupten lassen als Opfer für die Manen Manfreds und Konradins. Die Gefangene ward unverweilt aus dem Kerker gezogen und dem Sicilianer ausgeliefert. Nach achtzehn Jahren sah Beatrix die Freiheit wieder, ihre ganze Jugend hatte sie im Kerker verlebt. Man führte sie im Triumph nach Messina, wo sie ihre Schwester Constanzia, Gemalin Peters von Arragon, welche sie noch nie gesehen, wie eine von den Todten Erstandene in die Arme schloß. Diese Episode der sicilianischen Vesper ist die einzige Versöhnung, welche dem tragischen Geschlecht der Hohenstaufen vergönnt gewesen. Darum wollte ich ihrer hier in Neapel gedenken.

In demselben Castell beschloß Romulus Augustus, der junge, letzte Kaiser Roms sein Leben.

Das Castell Nuovo ist noch bedeutender, als jenes, und das größte Architecturwerk Neapels. In ihm befindet sich der merkwürdige Triumphbogen, welchen Alphonso I. von Arragon im Jahr 1470 von Giuliano da Majano oder nach andern von Pietro di Martino errichten ließ. Der Bogen spannt sich zwischen zwei Türmen aus, auf korinthischen Säulen ruhend, und zeigt in mehreren Abteilungen über einander viele interessante Reliefs, welche sich auf den Einzug jenes siegreichen Königs in Neapel beziehen. Die bronzenen Thüren mit Reliefs sind ein Werk des Guglielmo Monaco. Dieser Triumphbogen ist das bedeutendste Monument, welches Neapel aufzuweisen hat, und auch hier muß es auffallend

Digitized by Google

erſcheinen, daß dieſes Werk der Oeffentlichkeit entzogen in einem Caſtell verwahrt gehalten wird. Man hatte zwar die Abſicht, es vor dem Dome aufzuſtellen, aber zufällige Bedenken verhinderten dies.

Das Caſtell Nuovo iſt übrigens eine Anlage Karls von Anjou aus dem Jahr 1283. Ueberhaupt ſind es die Anjous geweſen, welche die größten Bauten in Neapel ausgeführt haben, und auch die wichtigſten Kirchen der Stadt ſchreiben ſich aus dieſer Periode her. Sie ſind die wahren geſchichtlichen Denkmäler Neapels, nicht allein um mancher intereſſanter Grabmäler der Anjous willen, ſondern weil ſie ihre Entſtehung größtentheils geſchichtlichen Ereigniſſen zu verdanken haben. Wir werden dies ſofort ſehen, wenn wir die größten Kirchen der Stadt anführen. Den Dom baute Karl von Anjou auf der Stelle eines Neptuntempels, und ihn vollendete Robert I. Er bezeichnet den Beginn der anjouiniſchen Periode. San Domenico Maggiore baute Karl von Calabrien im Jahr 1289, um ein Gelübde zu löſen, welches er gethan, als er in die Gefangenſchaft des Ruggiero Loria fiel. San Lorenzo Maggiore baute Karl I. im Jahr 1265, um ein Gelübde zu löſen, welches er nach der Schlacht von Benevent gelobt hatte. San Pietro Martire baute Karl II. von Anjou, Santa Chiara der König Robert im Jahr 1310; die Incoronata, verherrlicht durch Giottos Fresken, gründete Johanna I. zum Andenken an ihre Vermälung mit Ludwig von Tarent. San Giovanni a Carbonara, Montoliveto, San Antonio Abbate bauten Ladislaus und Johanna. Auch das köſtliche Kloſter San Martino auf

Digitized by Google

San Elmo verdankt Ursprung und Ausbau den Anjous, und endlich bezeichnen Carmine Maggiore und das Porgatorio del Mercato den Fall des Hohenstaufengeschlechts, weil in jener Kirche die Grabstätte Konradins und seine im Jahr 1847 von Maximilian von Baiern errichtete Statue sich befinden, und in dieser Kapelle die Porphyrsäule steht, welche Karl von Anjou auf der Stelle errichten ließ, wo Konradin und Friedrich von Habsburg enthauptet wurden. Wie bekannt ist, lautet die freche Inschrift darauf:

Asturis ungue, Leo pullum rapiens Aquilinum
Hic deplumavit acephalumque dedit.

Weder die Normannen noch die Hohenstaufen haben in Neapel irgend einen nennenswerthen Bau ausgeführt, und keine jener interessanten maurisch-normännischen Architecturen, von denen Sicilien angefüllt ist, darf man dort suchen. Neapel war ein unsicheres Besitztum, und die beständigen Kriege hinderten die Kunst daselbst zu pflegen. Die Gründung der neuen Herrscherdynastie von Anjou, welche nach dem Verlust von Sicilien auf Neapel allein sich concentrirte, entwickelte auch diese einzige Blüte der Architectur und Skulptur, die Neapel hervorgebracht hat, und indem der romanische Baustil der Basiliken aufgegeben wurde, trat an seine Stelle der germanische. Diese Periode dauerte etwa hundert Jahre, bis gegen das Ende des vierzehnten Jahrhunderts, und ihr Gipfelpunkt ist die Regierung des großen und kunstliebenden Königs Robert. Neapel brachte damals die beiden Masuccio hervor, von denen der Zweite auch als Bildhauer

Digitized by Google

ausgezeichnet war. Er verfertigte die Grabmäler des Karl von Durazzo, der Katharina von Oesterreich, Roberts von Artois und der Johanna von Durazzo in der von ihm nach älteren Plänen ausgeführten großen Kirche San Lorenzo, er baute auch die merkwürdige gothische Kirche Santa Chiara und verfertigte dort hinter dem Hauptaltar das interessanteste Werk neapolitanischer Skulptur, das Grabmal Roberts des Großen, welcher im Jahr 1343 gestorben war. Es erhebt sich im gothischen Tabernakelstil mit vielen Skulpturen in einer reichen Anordnung, und wenn auch die Formen noch nicht frei entwickelt sind, so machen diese Bildwerke doch immer den Eindruck einer künstlerischen Composition und einer wolthuenden Naivetät. Santa Chiara ist reich an solchen Grabmonumenten, denn es liegen in der Kirche noch viele andere Anjous bestattet, Karl der Erlauchte von Calabrien, Roberts Sohn, Johanna I., Gemalin Karls von Durazzo, und mehrere Prinzessinnen.

Im Allgemeinen drängt sich vor den Grabmälern der Anjous die Bemerkung auf, daß sie alles Charakters der Feierlichkeit oder der imponirenden Würde gänzlich baar sind. Wie wir vor den Grabstätten dieser Herrscher, deren Geschlecht für die menschliche Cultur bedeutungslos gewesen ist und endlich in wüster Lust und byzantinischen Gräueln unterging, nichts empfinden, was Rührung oder Nachdenken erweckt, so weiß auch die Skulptur an den Denkmälern eigentlich nichts Innerliches auszusprechen. Es ist ein Reichtum gothischer Ornamentik, schon nach dem Bizarren, Seltsamen neigend, bisweilen eine glückliche Naivetät, öfter ein wun-

Digitized by Google

derliches, linkisches Wesen. Man fühlt sich auch hier in dem Geschmacke Neapels. Und rettungslos, nicht durch den Verfall des Hauses Anjou, nicht durch Schuld der Zeiten, ging die neapolitanische Kunst in das Ueberladene, Schmutzige, Bizarre über. Sie erzeugte dann diesen ganz ungeheuerlichen Geschmack im Innern, wie im Aeußern der Kirchen, Façaden von unsagbarem Charakter, wie jene von Gesu nuovo, welche von einem Festungsbau entlehnt zu sein scheint, oder andere, welche ganz kindisch ausschweifend sind; und selbst die ältere gothische Architectur ward durch öftere Restaurationen in Folge von Erdbeben in das Wüste und Ungeheuerliche mit hineingezogen.

Der Gipfelpunkt dieser Bizarrerie neapolitanischer Architectur und Skulptur sind jene drei Obelisken, Guglia genannt, della Concepzione, di San Gennaro und di San Domenico, pyramidalisch aufgetürmte Stockwerke, welche auf der Spitze die vergoldeten Heiligen tragen und mit ganz unbeschreiblichen Bildwerken, Figuren, Ornamenten in der schwülstigsten Uebertreibung bedeckt sind.

Hier erkennt man auch schon den Einfluß des fanatischen Spaniens, welches unter seinen Vicekönigen in einer Folge trostlosester Zeiten das schöne Land Neapel beherrscht hat. Die Spanier haben manches Denkmal dieser Periode in Neapel zurückgelassen; so auch die größte Fontäne, die Fontana Medina, ein Werk des Domenico Auria auf Befehl des Vicekönigs Olivares im Jahr 1593 entworfen. Dreimal wurde dieser Springbrunnen, unter Castro, Alba, Montery, bald hierhin, bald dorthin

Digitized by Google

translocirt, bis ihn Donna Anna Carafa, Gemalin des Vicekönigs Medina, auf seine jetzige Stelle setzen ließ. Auch dieser Brunnen ist ohne große Wirkung, ein reiches, überladenes Figurenwerk von Tritonen, Delphinen, Meerwesen, aus deren Mitte sich über einer von drei Satyrn getragenen Muschel Neptun erhebt. Aus seinem Dreizack springen, nicht übel anzusehen, Wasserstrahlen.

Das beste Denkmal spanischer Vicekönige wird immer der Toledo bleiben, welcher dem Vicekönig Pietro di Toledo aus der Mitte des sechszehnten Jahrhunderts seinen Glanz verdankt.

Ich habe die merkwürdigen Katakomben Neapels besucht. Der Eindruck, welchen man dort empfängt, ist gemischt aus Grausen, Verwunderung und lebhaftestem Interesse an jenen dunkeln Zeiten, welche dieses unterirdische Werk schaffen und pflegen, ja mit Leben durchdringen und mit einer gewissen heitern Kunst verzieren konnten.

Die Katakomben von Syrakus sind vielleicht ausgedehnter als die Neapels, aber sie scheinen minder schrecklich, weil ihre Gallerien und Gräberstraßen durch eine staunenswürdige Symmetrie geregelt sind. Dagegen sind die römischen Katakomben, so weit sie eben zugänglich gemacht wurden, nur enge, niedrige, kunstlose Gänge und Kammern von freilich unermeßlicher Ausdehnung; aber doch sind sie die interessantesten, weil sie in der Hauptstadt der Welt selber die Stätten waren, wo das Christentum sein nächtliches Leben nährte und

Digitized by Google

wo es sich gleichsam aus der Erde emporwühlte, um endlich Rom und die Welt zu beherrschen.

Die Katakomben Neapels liegen gegen die nördlichen Höhen von Capo di Monte unterwärts in dem Tuffselsen, durchbrechen die Hügelkette, zwei, ja wie man behauptet, drei Stockwerke hoch, und dehnen sich als eine wüste Todtenstadt bis gegen Puzzuoli aus. Kein Stein mochte leichter zu bearbeiten und kein Fels leichter zu durchgraben sein, als dieser gelbe vulkanische Tuff Neapels; und wie mit der Zeit solche unterirdische Höhlungen und Stollen entstanden sind, kann man überall da in Neapel erkennen, wo diese Tuffwände als Steinbrüche für den Häuserbau angegriffen werden. So auf der neuen Straße des Posilip, wo sich Grotten, Austiefungen und Gemächer im Fels zeigen, welche nun zu Vorratskammern, selbst zu Wohnungen benützt werden.

Die ungeheuren Räume, welche so in der Erde entstanden und allmälig zu einem troglodytischen Labyrint anwuchsen, mußten von selbst zu irgend einer Benützung sich darbieten. Man hat von den Kimmeriern gefabelt, den Anwohnern des neapolitanischen Meeres, daß sie sich hier in die Erde hineingewühlt hätten. Aber wer möchte sich ein noch so rohes Menschengeschlecht vorstellen, welches im Angesicht einer solchen Natur, unter dem glücklichsten Himmel sich in ein unterirdisches Dunkel verkröche? Jene uralten Felsenwohnungen, wie sie im Tale Ispica und in Malta gefunden werden, öffnen sich doch immer dem Tageslicht. Gegen feindlichen Anfall und Bedrängniß indeß konnten diese Räume Schutz bieten,

Digitized by Google

und indem endlich die Stadt anwuchs, welche von dorther das Material zu ihren Häusern holte, war nichts natürlicher als der Gedanke, die Todten daselbst zu bestatten. Daß nicht erst die Christen diesen Gebrauch von den Katakomben machten, ist unbezweifelt; daß bereits Römer und Griechen dort Grüfte anlegten, lehrt der Augenschein. Man findet auch noch heute eine kleine Säule in einem ziemlich geräumigen Gemach der Katakomben, welche in griechischer Schrift das Wort Priapos lesen läßt.

Wann indessen der Gebrauch aufkam, ist ungewiß. Das Local, die Beschaffenheit des Bodens bedingte ihn, nicht die Sitte oder der Todtencultus von vorn herein. Wir wissen, daß die Römer ihre Grabmäler über der Erde erbauten, weil sie auf der Ebene wohnten; in bergigen Gegenden würden sie, wie die Etrusker, Felsengräber angelegt haben. Aber auch schon zur Zeit der Republik gruben sie Todtenstätten in den vulkanischen Tuff und legten unterirdische Gemächer an, worin sie die Sarkophage aufstellten, wie denn auch heute die Gräber der Scipionen ganz das Bild einer Katakombe im Kleinen gewähren.

Jene allgemeinen Katakomben nun möchten ursprünglich der Begräbnißort des armen Volks gewesen sein, welches kostbare Denkmäler über der Erde nicht errichten konnte. Mit geringer Mühe war hier ein Grab in den Tuff gehauen, waren hier Loculi eingegraben, worin man die Aschenkrüge aufstellen konnte. Man findet in den Katakomben Neapels auch noch solche Malereien, welche durchaus der heidnischen Zeit und Vorstellungsweise an-

Digitized by Google

gehören; die meisten freilich sind christlichen Ursprungs. Denn nachdem die verfolgte christliche Gemeinde in diesen unterirdischen Stätten Schutz gesucht und sie zum Vereinigungspunkt ihrer Andachtsübungen gemacht hatte, schmückte man die Grüfte der geliebten Todten, welche man in dem gemeinsamen Asyl bestattete, mit Bildern und Symbolen, die auf den Glauben sich bezogen. Die Formen dieser Darstellungen waren noch die hergebrachten heidnischen, und man erkennt den heitern Sinn der pompejanischen Arabesken auf den Wänden dieser Christengräber. Selbst die symbolischen Vorstellungen sind noch heidnisch, wie namentlich die vom Bacchus entlehnten Abbildungen der Weinlese, der Kelter. Man sieht Rebengewinde, Genien, Trauben, an denen Vögel naschen. Christus wird als Orpheus vorgestellt. Dann entwickeln sich wesentlich christliche Symbole, Christus der gute Hirt, welcher das Lamm trägt und die Schafe weidet, der Hirsch, der Pfau, der Fisch, die Taube, das Bild des Kreuzes, Engel. Es macht einen seltsamen Eindruck diese nun leider durch den Dampf der Fackeln geschwärzten altchristlichen Wandbilder zu betrachten, und hier die Anfänge der christlichen Kunst aus der römischen Wandmalerei hervorgehen, vom pompejanischen Stil bis zu dem von Byzanz fortschreiten und unmittelbar an die heidnische Mythologie eine neue christliche sich anschließen zu sehen, welche, wie die Religion selbst erst unterirdisch sich entfaltend, in der Folgezeit mit ihren Symbolen an das Tageslicht hervortreten und die Kirchen erfüllen sollte.

Hier liegt wahrlich das Samenkorn der christlichen

Digitized by Google

Entwicklung, und wie es in eine Grabkatakombe gelegt gewesen und aus ihr emporstieg, ist es kein Wunder, daß der Charakter des Christentums ein katakombenhaftes Wesen mit in die freie Luft hinübernahm: das Todtenhafte, Düstere, die schreckende Majestät der byzantinischen Heiligen und Christusfiguren, welche wie aus der Unterwelt heraufgestiegene Todtenrichter anzuschauen sind, — würden sie ohne das Katakombendunkel entstanden sein? Ja das Todtenhafte selbst der christlichen Lebensanschauung, asketische Weltentsagung, Märtyrertum, Lebensverachtung, Lust am Schmerz, endlich finstere Unduldsamkeit und Fanatismus, würden sie dem Christentum so tief in das Wesen eingedrückt worden sein, wenn es seinen Cultus in der heitern, sonnigen Luft über der Erde, in der fröhlichen Natur oben würde entwickelt haben und nicht wäre gezwungen worden, in der dunkeln Grabhöle bei düsterem Fackellicht, in beständiger Angst vor dem Verfolger bei den Grüften der Märtyrer zu wohnen?

So hat mich denn in Neapel nichts so tief bewegt, als der Eintritt in diese Katakomben und der Eintritt in Pompeji. Beide so nahe bei einander sind ganz unschätzbare Denkmäler der menschlichen Geschichte; beide liegen im Schooß der Erde; und wahrlich kann man die Katakomben das Pompeji des Christentums nennen. Beide erschließen uns den tiefsten Blick in zwei große Perioden der Menschheit; ihr Widerspruch kann nicht greller sein. Sehen wir dort die nun auch leichenhaft und grausig öden Wohnungen des Heidentums, so lacht uns doch aus Haus und Säulentempel wie von den be-

Digitized by Google

malten Wänden der lebensheitere Menschensinn entgegen, der sich mit den Formen des anmuthig Schönen umgibt und unter und mit seinen Göttern genießt, welche er in das Reich der Poesie gestellt hat. Hier blicken wir in die Wohnstätte eines andern und doch desselben Menschengeschlechts. Es sind Griechen und Römer, wie jene in Pompeji, noch derselben Periode angehörig, und wie verschieden! Den heitern, pompejanischen Geist scheinen sie noch nicht vergessen zu haben, selbst in der Wüste der Katakomben. Wie in der Erinnerung haben sie die pompejanische Freske, die zierliche Arabeske, die Weinkelter des Dionysos auf die dunkeln Wände übertragen; aber sie schmücken Gräber. Sie selbst sitzen an Gräbern, sie genießen unter und mit den Todten ihre Liebesmale, die Agapen. Sie erfüllen diese düstern Gallerien mit ihren Klagegesängen und ihren monotonen Gebeten. Einst werden sie hervorkommen; sie werden an das Tageslicht mit sich nehmen fürchterliche Götter, von schreckendem Angesicht, wie das Medusenhaupt, Götter des Todes, vor denen das schöne Leben der Natur versteinern wird, Märtyrer, Todtenschädel, zahllose Gebeine, Knochensplitter, Reliquien der Todten, welche über die Welt sich verbreiten werden und die man einst auf jene Altäre zur Anbetung niederlegen wird, wo die schönen Statuen griechischer Götter standen. Das wird aus diesen Katakomben hervorsteigen, und mehr als der Vesuv über Pompeji ausschüttete, wird die Katakombe über die Welt ergießen — Asche der Trauer.

Sollten diese unheimlichen Vorstellungen vielleicht mehr als Katakombenphantasieen sein? Ich lasse es auf

Digitized by Google

sich beruhen. Es gibt kein besseres Local für spekulative Theologie und Gespenster, als jene Grüfte. Die Luft ist dumpf, feucht, schauerlich; tiefes Dunkel oder ein grauer Dämmerschein, Modergeruch, fürchterliche Todtenstille. In die wirren Kammern, durch die langen, verworrenen Gallerien, zu deren Seiten mit Knochen und Moder gefüllte Gräber sich endlos ausdehnen, oder Nischen und Loculi sich sehen lassen, schlüpft man hinein, wühlt man sich hervor. Grell leuchten die Fackeln in die Schatten, und herauf zu den Malereien in den Nischen, zu Gestalten der Abgeschiedenen, welche mit aufgehobenen Händen, steif, gespenstisch, überirdisch herunterblicken. Verwischte Inschriften, griechische, römische, selbst hebräische, ob zu entziffern oder nicht, und zahllose Symbole, Monogramme, Zeichen bringen recht in's Bewußtsein, daß man in einer Welt sich befinde, wo alles Mysterium, Allegorie und Rätsel ist. Zwei Hospitaliten von San Gennaro dei Poveri, Greise, welche in jenem Kloster am Eingang der Katakomben verpflegt werden und die Fremden in die Grüfte führen, halten die Fackeln, erklären und gehen voran. Passendere Führer in diese Unterwelt kann man nicht finden. Sie schleichen in ihren langen, blauen Kutten, die Fackeln in den Händen, wahrlich wie Gespenster; von Alter gekrümmt, mit silberweißem Haar, eingefallene Gesichter und todtenbleich; wenn ich diese Alten betrachtete, schienen sie mir bereits todt wie die Gerippe, welche ihr Fackelschein beleuchtete, und als lebten sie schon tausend Jahre in den Katakomben. Der Eine las vor zwei Figuren in einer Nische, indem er die Fackel hielt: Votum solvimus nos quorum nomina deus

Digitized by Google

seit: Wir haben unſer Gelübde gelöst, wir deren Namen Gott weiß. Man muß es an Ort und Stelle empfinden, wie bei einmal aufgeregter Phantaſie ſolche myſteriöſe Sprüche ſich anhören; mir ſchien es, als ſagten dieſen Spruch die beiden Alten von ſich ſelber, und als wollten ſie mir damit zu verſtehen geben, daß ſie bereits abgeſchieden ſeien. Ich ſah ihnen in's Geſicht, und wie ſie ſo daſtanden in ihren Kutten und mit dieſen todtenfarbenen Geſichtern, überkam mich ein heimliches Grauen, und ich wollte nichts mehr hören noch ſehen. Dieſe Myſterien, dieſer tiefe, ſchwarze, nächtige Grund des Lebens, in welchen uns die Natur wieder einmal hinunterſtürzt, — bliebe er doch dem menſchlichen Auge ſtets verſchloſſen. Mir ward unendlich weh, in den Spalt der Schöpfung hinunterzuſehen. Ich bat die Alten, mich wieder an's Licht zu führen, ich hätte genug. Sie ſchmunzelten und ſchlichen nun zurück. Am Eingange überzeugte ich mich denn auch, daß ſie beide noch lebten, denn ſie bedankten ſich herzlich für das Silberſtück, das ich ihnen gab, ihr altes Herz mit einem Trunk Wein zu erfreuen.

Um ſich nun auch mit dem Gedanken an den Tod auszuſöhnen, kann man nichts Beſſeres thun, als von jenen Katakomben nach dem neuen Campo Santo Neapels hinüberzugehen. Man ſagt, daß er der ſchönſte Kirchhof Europas ſei, und wol möchte ich es glauben, denn ſeine Lage iſt ebenſo entzückend, als ſeine Monumente inmitten eines paradieſiſchen Gartens freundlich und dem Auge wolgefällig ſind. Man hat ihn auf einem Hügel unter Poggio reale angelegt, welcher die

Digitized by Google

Straße nach Nola beherrscht, und von wo aus das herrliche Panorama auf Stadt und Golf, die Küsten von Sorrent, den Vesuv und reiche Vegetation zu seinen Füßen offen liegt. Man hat diesen Hügel mit Grabmonumenten bedeckt, welche meistens in der Form kleiner, sehr zierlicher Säulentempel sich erheben. Diese Tempel bilden bisweilen ganze Straßen, da sie auf beiden Seiten sich aneinander reihen, und indem man zwischen ihnen hingeht, möchte man ungefähr in kleinerem Maßstab die Vorstellung von dem haben, was einst die Via Appia gewesen ist. Andere stehen wieder in andern Gruppen vereinigt, oder schließen sich zu einer kleinen Todtenstadt zusammen; und etwa auf der Höhe des Hügels erhebt sich eine Säulenhalle und eine Kirche in ziemlichem Umfange, wo Todtenmessen gelesen werden. Auch hat man weiterhin ein sehr zierliches kleines Kloster in gothischem Stile aufgebaut, worin zwölf Kapuzinermönche wohnen und Gottesdienst halten. Die größte Anzahl jener Tempel gehört den Brüderschaften Neapels; diese höchst wolthätigen Vereine zum Zweck der Bestattung von Todten, ohne Frage die trefflichsten socialen Gemeinschaften, da sie auch Kranke und Notleidende pflegen, belaufen sich in Neapel auf die Zahl von 174. Man liest ihre Namen an den Frontespizen der einzelnen Grabmäler. Andere Monumente sind Familiengräber. Die kleinen Tempel haben Raum zu einer Kapelle, welche durch eine Gitterthüre verschlossen wird. Es befindet sich darin ein kleiner Altar, ein Madonnenbild, die ewige Lampe; auch fehlt es nicht an Bildern und Büsten der Todten. Hier können sich denn die

Digitized by Google

Nachgebliebenen zum Gebet versammeln und sind nicht ganz von der Gemeinschaft mit geliebten Todten getrennt. In jeder Weise erinnern diese Grabmonumente an die der Alten: heiter und sinnreich, sauber und angenehm, in graziösen Formen, selbst in pompejanischer Weise mit Farben geschmückt, machen sie einen ungemein beruhigenden und versöhnenden Eindruck. Nun diese Haine von blühenden Bäumen, diese Oleanderbüsche, Amaranten, Tulpenbäume, diese köstlichen Hortensien, blühenden Myrten all überall; sie drängen alles Düstere und Farblose zurück, und indem man unter der Blütenpracht dieser zierlichen Grabtempel sitzt und der Blick weithin das gesegnete Campanien und das abendlich verklärte Meer umfaßt, muß man sich sagen, daß den Todten hier recht wol gebettet sei. Der schöne Kirchhof wurde erst im Jahr 1845 eingeweiht.

4.

Man wird schwerlich Neapel verlassen, ohne den Vesuv bestiegen zu haben; aber nicht viele mag es geben, die auch seinen Zwillingsbruder, den schönen Berg Somma besuchten. Alles Interesse nimmt der rauchende Vulcan in Beschlag, und es bleibt seine zweite, ausgebrannte Spitze unbeachtet; und doch so gar schön gipfelt sich die Somma mit ihren steilen schwarzen Lavawänden neben dem Vesuv empor, und senkt ihre grünbewaldete Seite in die Ebenen Campaniens allmälig nieder.

Ich beschloß eine Fahrt auf den Berg, denn schon

Digitized by Google

ein Blick von dem Gipfel auf den Aschenkegel des Vesuvs selber mußte belohnend sein, da er sich so von oben und in unmittelbarer Nähe angeschaut in einer neuen Gestalt darstellen mußte. Wir waren eine heitere Gesellschaft von sieben Männern, darunter auch zwei Naturforscher, ein französischer Zoologe, und ein Arzt aus Tambow in Rußland. Um 6 Uhr des Morgens fuhren wir von der Stadt aus, und nachdem wir San Giovanni passirt hatten, wendeten wir uns links durch blühendes Gartenland nach Santa Anastasia zu Füßen der Somma. Wir nahmen uns hier Führer, die des Weges durch die Bergwaldung kundig waren. Ein kräftiges Weib trug unsern Speisekorb und zwei malerisch aussehende Männer, von denen der eine im Gürtel einen langen Dolch und auf der Schulter eine Flinte mit sich führte, schritten uns voraus. So setzte sich die kleine Karavane in der fröhlichsten Laune in Bewegung, entzückt durch den stralenden Himmel des Julimorgens und durch die schon jetzt wundersame Fernsicht in das Paradies Campaniens, welches der Somma zu Füßen ausgebreitet liegt.

Wir stiegen zuerst durch Weinberge aufwärts, in denen der edle Wein von Somma wächst, dann kamen wir in schattige Castanienwälder, bis das Aufsteigen immer beschwerlicher und die Bergsenkungen immer steiler wurden. Durchweg und bis gegen die Kanten des Gipfels ist die Somma mit Castanienwuchs bedeckt und mit einer üppigen Flora geziert. Die herrlichsten Blumen, Feuerlilien zumal, Nelken, Lychnis, Trifolium, purpurnes Antirrhinum, die köstliche Valeriana lockten den

Digitized by Google

Botaniker, während der Zoolog auf die bunten Schmetterlinge eifrig Jagd machte.

Je weiter wir hinaufstiegen, desto pfadloser wurde der Berg; nicht einmal Hirten haben ihre Straße hier ausgetreten; oft verschwinden die schmalen Pfade, und verlieren sich in Gebüschen oder in wildzerrissenen Abgründen und Schluchten. Wir fanden tiefe, steile Rinnen, nun trocken gelegte Betten der Regenflut, deren Wände in vulcanischer Aufschichtung bald Asche, bald Lapilli, bald feste Lava bildeten.

Drei von unserer Gesellschaft stiegen in eine solche vulcanische Schlucht nieder, mit Hammer und Schaufel ausgerüstet, um den Crystallisationen nachzuspüren. Wir fanden ihrer genug in den Grotten, welche hier von der basaltischen Lava und den verhärteten Aschenschichten gebildet sind. Vielfache Eisencrystalle und das herrlichste vulcanische Gestein liegt theils auf dem Boden, theils läßt es sich hervorschlagen; die mineralogische Ausbeute könnte hier groß sein, wenn man sich die Mühe nicht verdrießen läßt, und die Gefahr nicht scheut, von den ziemlich lockern Wänden der Schluchten verschüttet zu werden.

Mit Gestein beschwert gesellten wir uns wieder zu den Andern, die unterdeß im Schatten des Baumwuchses auf uns gewartet hatten. Wir stiegen lustig weiter, bis wir, von der Anstrengung des pfadlosen Kletterns und der Sonnenglut erschöpft, ungefähr auf dem zweiten Drittel des Bergs an einer Quelle niedersanken. Die Quellen sind auf der Somma sparsam; unsere Führer nannten diese, deren Wasser nicht reichlich, aber er-

Digitized by Google

quickend frisch war, Fontana di Menone. Wir beschlossen sie Quelle des Memnon zu taufen, den Castanienhügel aber, auf dem sie fließt, den Berg des Memnon zu nennen. Auch ist ja alles Gestein ringsum tönend, weil es gebrannt ist; schlägt man mit einem Eisen oder nur mit einem Stock an diese graublauen Tuffe, so klingen sie mit fast metallischem Ton, nicht anders als auch die Säulen auf dem Forum von Pompeji klingen, wenn man an sie schlägt.

Höher hinauf wurde der Berg immer wüster, mehr und mehr häufte sich die Asche und das Lapilligebröckel; das Aufsteigen ward darum beschwerlicher, aber auch immer lohnender die Aussicht. Vom Vesuv sahen wir noch nichts, weil der steile Kamm der Somma ihn verdeckte; dagegen erweiterte sich landhinein der Horizont fast mit jedem Schritt und umfaßte eine der erhabensten Ansichten von der Bai von Bajä und den Bergen Ischia's über Neapel und den Golf hinweg, über die Ebene von Caserta und das ganze große Gartenland Mittelcampaniens bis gegen die Berge von Sarno hin. Vom Golf, an dem sich das unermeßliche Neapel die Hügel hinaufzieht, bis so weit das Auge zu den Apenninen, zu den Bergen von Matteſe und Santa Vergine reicht, dehnt sich diese selige Ebene aus; sie gleicht einem ungeheuren Park, von weißen Wegen durchschnitten und bedeckt mit Schlössern, Villen, Kirchen und Klöstern, und mit Städten, die im Grünen inselgleich hervorschimmern. Auf dem letzten Vorhügel unter dem Kamme der Somma standen wir hingerissen von Entzücken, denn wir konnten Neapel und das Meer auf der einen, die Ebene Cam-

Digitized by Google

paniens auf der andern Seite wie mit einem Blick überſehen.

Wir zählten folgende Städte: Santa Anaſtaſia und Somma, weiterhin Pomigliano d'Arco, Acerra, Afragola, Santa Maria unterhalb Capua, rechts von hier Caſerta und ſein Schloß, Maddaloni zu Füßen blauer Berge; gerade vor uns, über Somma hinaus, Marigliano, und weiterhin Nola, dann Ottajano, Palma und Sarno, wo die Berge zur äußerſten Rechten bei Nocera die Ebene ſchließen. Es war heute das Feſt der Mutter der Gnaden. Aus den Städten unten drang wie ein dumpfes Pelotonfeuer der Schall von Kanonenſchlägen aufwärts, und wie wir hoch auf dem nun ausgebrannten Krater der Somma ſtanden, glichen die rollenden Schüſſe vulcaniſchen Feuern, die im Innern des Berges knatterten.

Wenn man dies herrliche Stück Meer und Land zu Füßen überblickt, ſo kann man begreifen, daß wer einſt hier Herrſcher war eher ſterben als den Verluſt verſchmerzen mochte; ſo die Schwaben, ſo das Haus Aragon, ſo Joachim Murat. Auf einem ſolchen Standpunkt mochte einſt der große Kaiſer Friedrich II. ausgerufen haben: „Jehovah hätte dem Moſes das gelobte Land weniger angeprieſen, hätte er Neapel geſehen." Und noch wartete ein neues, größeres Schauſpiel auf uns. Noch ſahen wir den Veſuv nicht, wir näherten uns dem Gipfel der Somma, welchen ein hölzernes Kreuz als den höchſten Punkt bezeichnet, und noch ein paar Schritte auf dem ſcharfen Grat vorwärts, ſo wuchs plötzlich aus dem Boden empor, ſo ſtand vor

Digitized by Google

uns die unbeschreibliche Gestalt des Aschenkegels, nah und nächst uns gegenüber. In grellstem Contrast wurde der Blick von den entzückenden Gefilden Campaniens nun hineingerissen in die graue, leichenstarre Todeswüste, wo die freudenlose Natur in Asche trauert. Die Gewalt dieses Gegensatzes kann ich nicht mit Worten schildern, noch den Eindruck bezeichnen, den der plötzliche Anblick des dampfenden Aschenberges machte; schien er doch mit einemmal in dämonischer Furchtbarkeit aus dem Höllenschlund schwefelflammend emporzusteigen.

Von keinem Punkt aus kann der Vesuv ein gleiches Bild gewähren wie von der Spitze der Somma, die ihn an Höhe beinahe erreicht. Wenn man auf dem Wege von Ursina zum Aschenkegel klimmt, sieht man ihn nur von unten auf; hier sieht man ihn von oben nach unten, schaut fast in seinen Rachen hinein, sieht ihn in seiner vollen Gestalt auf dem herrlichsten Hintergrund von Landschaft und Meer; und außerdem hat man das wüste Theater des Sommakraters vor sich mit allen seinen abgestürzten Lavawänden, die sich schwindeltief herabsenken. Wer nun endlich vom Fuß des Vesuvs sich zum Aschenkegel emporwindet, sieht überhaupt nicht mehr die Gestalt desselben, sondern nur seine Asche und seine Lavafelder.

Drei von uns wagten sich auf dem schmalen Grat der Somma bis an die äußerste Spitze vorwärts, und hier war die Scene diese: Dreifach zerschmettert und zerrissen gipfelt sich die Somma dreimal, nach dem Vesuv senkrecht hingestürzt. Zur Rechten und zur Linken starrt der alte zerschellte Krater, ein schwarzer zerbro-

Digitized by Google

chener Rachen; rötliche und graue Felsenzinken, massige scharfe Lavasplitter werden von wüst zusammengeballtem vulcanischen Geschiebe unterbrochen. Wenn der Beschauer auf dem mittelsten Auslauf des Sommarandes steht, sieht er diesen Rand in pyramidischen Bildungen halbkreisförmig um den Vesuv gebogen, von dem er durch den schwarzen Abgrund getrennt wird. Nah vor den Augen steht der Aschenkegel, überwältigend erhaben, vom Scheitel bis zum Fuß in Asche gehüllt, graugelb von Farbe, nur an den Seiten wo ihn die Lava überfloß, tiefschwarz gestreift, der Kraterrand hochgelb und weiß umfaßt, einen leichten Dampf ausatmend.

Allmälig verschwindet der Schauer des ersten Eindrucks, und mit der Bewunderung des Erhabenen verbindet sich das Entzücken über die sanften Formen und Linien dieses schönen Kegels, wie über die nicht zu beschreibende Zartheit seiner Farben. Ich kenne keine Ansicht der Natur, in welcher sich eine so vollkommene Verbindung des Furchtbaren mit dem Reizenden zeigte wie in dem Aschenkegel des Vesuvs; und nun, da ich auch den Krater des Aetna bestiegen habe, darf ich sagen, jene Verbindung ist das Charakteristische, welches dem Vesuv eigen ist. Es ist wahrlich stille, ruhende Majestät; die zarte Farbe der Asche, mit deren Anblick sich zugleich die Vorstellung des Sanften und Weichen verbindet, ihr bräunlicher oder bläulich milder Ton, endlich die schönen Linien des Kegels kommen hinzu, um eine wunderbar harmonische Erscheinung hervorzubringen. Wenn nun die glänzende blaue Meeresfläche, das blaue Gebirge und die duftige Landschaft den grauen Aschen-

Digitized by Google

kegel als Hintergrund von den Seiten umgeben, und so diese lebhafteren und stralenden Farben gleichsam hervorquellen, wird hier eine bezaubernde Farbenzusammenstimmung hervorgebracht.

Der Blick mag sich von dieser Gestalt nicht losreißen, und doch lockt ihn wieder die unsäglich heitere Meeresbläue, der segelbedeckte Golf und am Horizont das herrlich geschnittene Eiland Capri. Auf der Linken taucht der Blick nicht minder froh in den Ufersaum von Castellamare und in die rebenumgrünten Landschaften von Bosche tre Case, Bosche Reali, Scafati und Lettera hinab.

Wir lagerten uns auf der steilen Wand der Somma, alle Seligkeit der Welt im Himmel, Erde, Meer über, um und unter uns ausgebreitet. Ruhig ließ uns der Vesuv gewähren; nur aus dem hochgelben Schwefelrande dampfte er, um uns zu sagen, daß mitten in das Paradies aller Wonnen der Dämon der Zerstörung hingestellt sei. Jene beiden Lavastreifen, welche den Aschenkegel schwarz einfassen, sind die erstarrten Ströme der beiden jüngeren Eruptionen. Der auf der linken Seite schreibt sich vom Jahr 1850 her. Damals hatten sich an der Seite des Vesuvs ziemlich gegen den Fuß des Aschenkegels hin fünf kleine Krater gebildet; wir sahen und zählten diese sonderbaren schwarzen Kegelchen. Herr B. zeigte mir auch die Stellen, wo beim Ausbruch von 1847 ein Amerikaner und ein Deutscher ums Leben kamen. Tollkühn sich vorwagend wurden beide von glühenden Steinen niedergeschlagen. Der Deutsche, dem ein Stein beide Beine zerschmettert hatte,

Digitized by Google

starb am Fuße des Vesuvs selber, der Amerikaner, nachdem der Brand seinen zerschmetterten Arm ergriffen, im Spital zu Neapel.

Ein wunderbares Schicksal traf im Jahr 1822 einen Schuster aus Sorrent. Er war auf den Krater gegangen ohne einen Führer mitzunehmen. Der Krater, ausgeleert durch den Ausbruch vom Jahr 1820, lag frei; der verwegene Schuster stieg hinein und es wandelte ihn die Lust an, dem Höllengeist nicht allein in den glühenden Rachen zu schauen, sondern ihm als ein obscöner Titane noch ein Schimpflicheres anzuthun. In dieser vulcanischen Verunglimpfung begriffen überfiel ihn ein Schwindel, der Mann stürzte in den Krater hinab. Erstarrte Lava hielt ihn auf. Mit einem zerschmetterten Bein und Arm blieb er in dieser Lage zwei Tage lang am innern Kraterrande schweben, bis einige Vesuvfahrer am dritten Tage sein Wimmern hörten. An Seilen zog man den Unglücklichen in die Höhe; der Schuster aber schien die unzerstörliche Natur Ahasvers zu haben, denn er kam aus dem Spital von Neapel lebend und gesund in seine Heimat zurück. Diese schrecklich heitere Geschichte erzählte uns Don Michele, Pfarrer der Einsiedelei auf dem Vesuv, zu dem wir hinabgestiegen waren. Denn nach einer Stunde Aufenthalts hatten wir den Gipfel der Somma verlassen, um rechts fort zu der Einsiedelei hinabzugehen.

Die Scene wechselte hier. Ein Nebel kam über den Vesuv gezogen, ein heftiger Luftzug jagte sein Gewölke durch Schluchten und Felswände über den Aschenkegel — ein schöner Luftkampf, der dem wüsten Schauplatz

Digitized by Google

ein neues Leben und einen neuen Reiz gewährte, wenn durch die flatternden Nebelgespinnste Felszacken, Lavablöcke und Krater hervorgrauten. Der Nebel teilte sich bald, und vor unsern Füßen lag wieder das ganze Paradies, Neapel, der stralende Golf, Capri, Ischia, Misen, und rechts hin die campanische Ebene.

„Voilà la Cléopâtre!“ Dieser seltsame Ruf weckte mich aus allen Betrachtungen. Es war der 67jährige französische Naturforscher, der ihn zu wiederholten malen ausstieß, und fortsprang, die Kleopatra zu fangen, der neue und doch so alte Antonius. Die Neigungen der Menschen sind seltsam. Der liebenswürdige Greis, von dem heitersten Temperament und von unermüdlicher Kraft, würdigte weder den Vesuv noch die Landschaft eines Blicks: er hatte nur Augen für die kleinen Schmetterlinge.

Wir waren auf dem steilen Rande der Somma nicht ohne Gefahr hinuntergestiegen, und nach einem mühsamen Weg über Asche und über Lavageschiebe aus dem Jahr 1850, die nun in ihrer Erstarrung einem wüsten schwarzen Sturzacker gleich sehen, gelangten wir ganz ermüdet zu dem Einsiedler. Die kleine Einsiedelei liegt nahe an dem Observatorium, einem zierlichen Gebäude von entzückender, weithin herrschender Lage. Zweihundertjährige Linden umgeben sie in deutscher Traulichkeit, und ihre vom Vulcan unversehrte Kraft belehrte uns, daß dieser Punkt besonders geschützt sei. Es fällt nämlich der Aschen- und Steinregen in einer Parabole über die Einsiedelei hinweg, und der Hügel auf welchem das Kirchlein steht, wird von dem Vesuv durch eine tiefe

Digitized by Google

Anstalung geschieden, also vor jedem Lavastrom geschützt. Außerdem zeigte uns das schwarze Schildchen mit den gelben Messingbuchstaben, daß das Ganze in die Magdeburger Feuerversicherungsgesellschaft gekauft sei. Am Feuerherd des Vulcans und in unmittelbarer Nähe seiner furchtbaren Verheerungen ein Magdeburger Feuerversicherungspatent — das ist gewiß in höchstem Maß ergötzlich.

In frühern Jahren wohnte ein wirklicher Eremit an dem Kirchlein von San Salvadore; der Pfarrer von Resina hat ihn aus der einträglichen Stelle verjagt und kommt nun selber von Zeit zu Zeit hinauf dort Messe zu lesen und die Gäste mit Lacrimä Christi zu bewirten. Die kleine Gemeinde besteht aus einigen Colonen, welche am Fuß des Besuvs zerstreut sich angesiedelt haben, ferner aus der Bewohnerschaft des Observatoriums und der Gendarmenwache. Zur Pfingstzeit wird hier ein Fest gefeiert; dann kommen von den umliegenden Städten wol 12000 Menschen herauf und ziehen in Procession von San Salvadore bis zum Kreuz am Fuß des Besuvs, um mit Gebeten den fürchterlichen Feuerdämon zu beschwichtigen. Nun ruht der Berg seit dem Jahr 1850, und auch damals war seine Verheerung nicht groß, der Lavastrom floß gegen Ottajano in ziemlicher Breite, verwüstete die Gärten des Fürsten dieses Namens und zerstörte das Kloster der heiligen Teresa wie einige Wohnungen.

Nach einem herrlichen Mal bei dem Pfarrer Don Michele, der uns obenein die liberalste Rechnung machte, weil er unsern Freund B. persönlich kannte, stiegen

Digitized by Google

wir nun über die Lavaströme nach Resina hinunter. Dieses schwarze, endlose Lavafeld gewährt einen trostlosen Anblick. Aber auch hier ist der Mensch in seiner alles bewältigenden Industrie bewundernswert; denn kaum ist der Lavastrom erkaltet, so macht er sich daran, ihn zu benutzen. Selbst im Observatorium fand ich die bizarrsten künstlichen Grotten und Gartenumzäunungen von Lava, und in der Einsiedelei hatten wir unsern Kaffee auf einem zierlich gearbeiteten Tisch von Lava getrunken. Man meißelt selbst Büsten aus diesem Material, und wie herrlich es nach der Politur sich ausnimmt, sollte ich erst in Catania erfahren, wo die Mannichfaltigkeit der Aetnalaven und ihre schöne Färbung mich in Erstaunen setzte.

Wir stiegen nun nach Resina nieder. Scharf gränzt hier die Lavawüste an die üppigste Rebenvegetation, und unmittelbar an der Lava und in der Asche selbst entwickelt der Granatbaum seine köstlichen Blüten, welche so brennend rot sind, als wären sie Blumen gediegenen Feuers. —

Die Fahrt war so heiter und so lohnend gewesen, daß wir beschlossen bald eine ähnliche zu unternehmen, und so rollte mit uns wenige Tage darauf der Wagen von neuem über die Magdalenenbrücke nach dem Vesuv hinaus. Diesmal wollten wir seine Ansicht von der entgegengesetzten Seite genießen. Wir fuhren also nach den Lavaströmen von 1850, die sich über Bosche tre Case und Bosche Reali hinaus erstrecken. Zum erstenmal sah ich hier diese merkwürdigen Dörfer, welche auf der gefährlichsten Stelle am Vesuv selber sich an-

Digitized by Google

gesiedelt haben. Ihre verlassene Lage mitten unter dem schönsten Grün, welches die vulcanischen Mächte nähren, ist so reizend idyllisch wie die der Aetnadörfer; aber noch mehr als diese haben sie ein ganz orientalisches Ansehen. Klein und gewölbt wie die Häuser auf Capri, sind ihre Wohnungen aus der schwarzen Lava gebaut, und selbst die Türme der Kirchen bestehen aus diesem düstern Material. Das Volk sieht wild, scheu und ärmlich aus — nirgends ein schönes Antlitz. Wir waren in einer Schenke in Bosche Reali abgestiegen, um von dort aus unsere Wanderung nach dem Lavafelde fortzusetzen. Vergebens fragten wir nach Früchten; unsere Begierde nach ihnen wurde durch die Unmöglichkeit sie aufzutreiben gesteigert. Da bemerkten wir plötzlich ein Pferd neben unserm Tisch, wie es aus einem Eimer mit größter Seelenruhe Johannisbrodfrüchte fraß. Es gab nun eine wunderliche Scene, denn wir alle fielen über den Eimer her, und halfen das schmackhafte Pferdefutter mit verzehren. Hier erfuhr ich denn handgreiflich, daß man in Neapel die Pferde mit Johannisbrod füttert.

Wir besuchten die Lavaströme. Scharf haben sie in die Weingärten hineingeschnitten, so daß unmittelbar an der Lava vieljährige Ulmenbäume stehen, um welche die Rebe ihre dreifachen Guirlanden schlingt. Um so grauenhafter erscheint durch den Contrast des heitersten Lebens der Natur die schreckliche Verwüstung. Ich sah nun auch die Trümmer vom Palast des Duca di Miranda in der Lava und Spuren anderer verheerter Wohnun-

Digitized by Google

gen. Immer gleich prächtig zeigte ſich auch von dieſer Seite der Aſchenkegel.

So war ich denn genugſam in die Myſterien des Vulcans eingeweiht, um nun endlich auch ſeinen Krater zu erſteigen. Ich hatte mir oft ſagen laſſen, daß dieſes Anklimmen auf den Aſchenkegel des Veſuvs ermüdender ſei, als die Beſteigung des Aetnakegels. Nachdem ich beide Mühſale genoſſen habe, darf ich ſagen, daß mir das Erklettern des Veſuvs wie ein Spaziergang vorkommt gegen die ungeheure Anſtrengung, welche der Aetnakegel koſtet, zumal in ſo verdünnter Luft und bei ſo ſtarken Gasausſtrömungen des heißen und ſchwankenden Bodens. Ja, wenn man durch jene phlegräiſchen ſchwarzen Wüſten des Aetna, die nimmer zu enden ſcheinen, und über jene gigantiſchen Lavafelder ſtundenlang geritten iſt, will dieſer ſtädte- und volkverſchlingende Veſuv ſich zu einem artigen Feuerſpielzeug für die Neapolitaner verkleinern. Indeß gewährt ſein Krater in ſeiner Kleinheit doch ein gedrängteres und lebhafteres, farbenglühenderes Gemälde der Hölle als ich auf dem Aetnakrater ſah.

Es war eine köſtliche Nacht als ich vom Veſuv herunterſtieg. Die Sonne war im Meer von Ponza verglommen; bei wachſender Dunkelheit leuchteten die Städte der campaniſchen Ebene und leuchtete Neapel in funkelnden Lichtern, und am tiefblauen Himmel ſtand durch die Unendlichkeiten des Raums hingezogen das feurige kriegverkündende Bild des Kometen — ein großer Anblick und die Seele ergreifend, weil auf einem Vulcan angeſtaunt.

Digitized by Google

5.

Man hatte mich in Neapel auf das Fest des heil. Paulinus in Nola aufmerksam gemacht, als auf eine höchst merkwürdige Erscheinung. Ganz Campanien, so sagte man, ströme dort zusammen, und es gebe ein Schauspiel das seines Gleichen nicht mehr habe. Ich machte mich also am 26. Juni dorthin auf, ohnehin neugierig Nola kennen zu lernen, welches so manche Erinnerung darbietet: Marcellus hatte einst vor den Toren Nola's dem großen Hannibal die erste Niederlage beigebracht, der Kaiser Augustus war hier gestorben, Tiberius hatte hier seine Herrschaft angetreten. Wer wüßte ferner nicht, welche unerschöpfliche Fundgrube herrlicher Vasen Nola geworden ist; die schönsten, welche das bourbonische Museum besitzt, hat man hier, in Nuvo und in Santa Agata bei Goti gefunden, und wer sie gesehen hat, wird sich mit Vergnügen jener großen Nolanischen Vase erinnern, welche in einer figurenreichen Composition die Zerstörung von Troja darstellt. Endlich müssen wir auch der Erfindung der Glocken gedenken, deren sich diese campanische Stadt rühmt; und auch der heil. Paulin selber, einst Bischof der Stadt, ein trefflicher Poet und gelehrter Kirchenvater, ist ein gar nicht zu verachtender Stolz Nola's.

Saverio de Rinaldis hat ihn in einem lateinischen Epos besungen. Dies Gedicht ist dem Virgil nachgeahmt, und heißt die Paolineide. Ich kaufte es mir eines Tags im Hafen von Neapel, wo es mir bei einem

Digitized by Google

Straßenbuchhändler in die Hände fiel, aber obwol mich das wunderliche Fest des Heiligen genug für ihn interessirt hatte, brachte ich es doch nicht über mich das Gedicht auszulesen. So viel wollen wir uns merken, daß der merkwürdige Mann im Jahr 351 in der heutigen Gascogne geboren war, daß sein Vater, Präfect von Gallien, sich noch zum Heidentum bekannte, und daß auch der Sohn darin aufwuchs. In Bordò zum Christentum übergetreten, wurde Paulinus bald sein eifrigster Anhänger. Er hatte das Consulat erlangt, und war zum Verwalter der Provinz Campanien ernannt worden. Hier verlegte er seinen Sitz von der Hauptstadt Capua nach Nola, aus keinem andern Grund, als weil dort der heil. Bischof Felix begraben lag, und durch seine Wunder alle Welt herbeizog. Er entsagte hier dem weltlichen Leben; seine innern Neigungen und seine unglücklichen Erfahrungen trieben ihn zum geistlichen Stande; war er doch einst des Brudermordes öffentlich angeklagt gewesen, und nur durch die Dazwischenkunft seines Lehrers Felix von der fürchterlichen Anklage gereinigt worden. Paulinus wurde Geistlicher, sein Genie als Dichter und gelehrter Kirchenschriftsteller brachte ihm Ansehen, sein heiliger Lebenswandel eine gränzenlose Verehrung. Er wurde der Nachfolger des heil. Felix auf dem Bischofstul zu Nola. Als er nun im Jahr 431 gestorben war, begrub man ihn in der Kathedrale; später kam sein Körper nach Benevent, und endlich in die Kirche des heil. Bartholomäus in Rom.

Was nun den Paulinus im Gemüte des Volks lebendig erhält, sind weder sein Genie noch seine Wunder,

Digitized by Google

sondern es ist eine gute That, die von ihm berichtet wird. Als er nämlich Bischof war, wurde der einzige Sohn einer Nolanischen Wittwe von den Vandalen in die Sklaverei nach Afrika hinweggeführt. Paulinus machte sich in christlicher Selbstaufopferung auf die Reise, den Sohn zu lösen, und an seiner Stelle das Joch der Knechtschaft zu tragen. Nach vollbrachtem Werk kehrte er aus Libyen heim; die Nolaner aber zogen ihm aus der Stadt festlich entgegen, holten ihn ein und führten ihn mit Musik und Tänzen und seltsamen Feierlichkeiten auf seinen Bischofssitz zurück. Das war geschehen am 26. Juni eines ungewissen Jahrs; das Andenken dieses Tags wird nun alljährlich in Nola gefeiert, und versammelt eine unglaubliche Menschenmenge, welche von den weitentlegensten Gegenden Campaniens heranzieht, an dem seltsamsten Volksfeste teil zu nehmen.

Ich begab mich also am frühen Morgen auf die Nolanische Eisenbahn. Die Fahrpreise waren auf ein Minimum herabgesetzt, der Zudrang groß, alle Straßen mit Wagen jeder Art bedeckt, welche auf dem Landweg nach Nola eilten. Eine und eine Viertelstunde lang fuhr der Zug durch das blühende, weinrebenumgürtete Land, dessen unerschöpfliche Fülle ein ewiges Fest der Natur scheint. In Nola angelangt, sah ich denn schon vor den Toren eine unabsehbare Menschenflut sich gegen die Stadt ergießen. Ein Krammarkt war am Eingang aufgeschlagen, die alte Stadtmauer und ein daran stoßender Turm beklebt mit riesengroßen Bildern; da gab's im Turm selber die gran Foca marina zu sehen, und Trompeter wie Ausschreier machten über diesen Seehund einen unsäg-

Digitized by Google

lichen Lärm von Trompetenstößen und Anpreisungen. Zugleich erscholl aus einem gegenüberstehenden Hause eine wüste Musik, und das alles übertönende Geschrei von Schauspielern, die auf einem Brett stehend zu ihren Künsten einluden. Nicht zu sagen ist die bunte Menge von Waaren, welche in den Buden ausgerufen werden, noch der Lärm der in die Stadt Strömenden, noch die Grellheit der Farben, die sich hier in Tüchern und Kleidern und in den zahllosen Fähnchen zusammenfanden, welche in den Händen geschwungen wurden.

Kaum war ich in die wimmelnde Stadt eingetreten, als mich eine nie gesehene Erscheinung verwirrte. Eine rauschende Musik drang aus einer Seitenstraße, ein sonderbares Ungetüm kam angewandelt, dessen Anblick mich auf einmal aus Campanien geradezu nach Indien oder Japan versetzte. Ich sah einen hohen, grell mit Gold, Silber und Rot überkleideten Turm von Lastträgern herbeitragen; er war fünf Stockwerke hoch, aus Säulen aufgebaut, mit Frontispizen, Friesen, Nischen, Bogen, unzähligen Figuren geschmückt, zu beiden Seiten mit bunten Fähnchen besteckt, mit Goldpapier, mit roten Decken, mit jeglichen Farben überzogen. Die Säulen waren metallglänzend rot, die Nischen goldgrundig mit den ausschweifendsten Arabesken verziert; die Figuren Genien, Engel, Heilige, Ritter in den unsäglichsten Costümen dargestellt; sie standen stockwerksweise über einander, hielten Füllhörner in den Händen, oder Blumenbüsche, Guirlanden oder Fahnen. Alles rauschte, knitterte, flatterte in der Luft, da der Turm selber auf den Schultern von etwa dreißig Lastträgern hin- und her-

Digitized by Google

schwankte. Es saßen aber in dem untersten Stockwerk blumenbekränzte Mädchen, mitten inne ein Chor von Musikanten, auf Trompeten, Pauken, Triangeln, Zinken eine sinnverwirrende Musik erhebend.

So bewegte sich dieser Turm langsam weiter, über die Häuser der Straße wegragend, und oben auf der Spitze einen sonnenstralenden Heiligen gen Himmel haltend; und nun hörte ich auch von einer andern Seite her schallende Musik, und sah über den Häusern weg hie und da noch einen, und wieder einen und immer wieder mehrere solcher Wandeltürme hervorragen.

Mein Gott, fragte ich einen neben mir stehenden Mann, was ist denn dieses? Der Mann antwortete mir in einer ganz unverständlichen Sprache, von der ich nichts begriff als die Worte guglia di San Paolino. „Ihr müßt wissen", bemerkte hierauf ein Neapolitaner, welcher sich zu mir wandte, „daß dies die Festobelisken für den Heiligen sind; denn als er aus der Barbarei nach Nola zurückkehrte, gingen ihm die Bürger dieser Stadt tanzend entgegen, und trugen eben solche Obelisken vor sich her. Da könnt Ihr auch die andern sehen, sie ziehen alle nach der Kathedrale, um zu tanzen."

Wir eilten nun auf den Platz vor der Kathedrale, denn dort sollten alle jene Obelisken aufgestellt werden. Es kamen ihrer neun von verschiedenen Seiten herangezogen. Sie mochten alle von der nämlichen Größe sein, bis auf den einen Turm, den größten von allen, der sich 102 Palm hoch erhob, und dieser gehörte der Körperschaft der Landbauern an. Jedes bedeutende Gewerk (arte) stellt nämlich einen solchen Obelisk für

Digitized by Google

das Fest her. Man arbeitet daran vier bis sechs Monate. Die Kosten dazu werden von den Gewerken aufgebracht, und belaufen sich für jeden Turm auf etwa 96 neapolitanische Ducaten.

Als ich nun diese sonderbaren Erscheinungen in der Nähe betrachtete, fiel mir erst auf, daß sie die architektonischen Abbilder jener barocken und bizarren Obelisken seien, welche auf einzelnen Plätzen Neapels stehen, und durch ihre ausschweifende, gränzenlos-phantastische Sculptur und Architektur von der Richtung neapolitanischer Phantasie ein so auffallendes Zeugniß geben. Man erinnere sich nur an den Obelisken des heil. Gennaro, an den von San Domenico, Werke aus dem 17. und 18. Jahrhundert, deren Geschmack wahrlich tibetanisch genannt werden dürfte.

Ein jeder der Obelisken hat seinen Standort in einer Straße neben dem Haus eines angesehenen Gewerkmeisters. Man zimmert dort das wunderliche Wesen unter einem mit Leinwand überzogenen hohen Verschlag auf, welcher die Arbeiter und das Werk vor der Witterung schützt. Aus Mastbäumen und Querstangen macht man das erste Gerippe; man setzt Stockwerk auf Stockwerk, dann überkleidet man das Ganze mit Papiertapeten, doch nur an der Fronte und den Seiten, denn die vierte hintere Seite ist nur mit Myrtenästen, grünen Zweigen und einem Wald von Fähnchen überdeckt. Die Nebenseiten zeigen auf der bunten Papierverkleidung schwebende Genien, welche Guirlanden halten. Auf das kunstreichste wird nun die Vorderseite dargestellt, und Maler wie Architekten sind dabei reichlich be-

Digitized by Google

schäftigt. Jedes Stockwerk hat korinthische Säulen zwischen ihren Nischen, darüber einen Fries. Man füllt die Nischen mit Figuren aus; in die des untersten Stockwerks stellt man lebende Figuren: Mädchen oder Knaben, welche kurze Röcke und goldpapierne Helme tragen. In der mittleren Nische steht jedesmal das Hauptbild; auf dem Obelisken der Landbauern oder Schnitter war es eine kolossale Judith in prachtvollem Gewand, das Haupt des Holofernes in der Hand erhebend. In andern Obelisken waren es Figuren von Heiligen und Schutzpatronen. Nun folgen über dem Mittelbild und an den Seiten jedes Stockwerks Figuren mit den verschiedenartigsten Emblemen: Engel welche Fahnen schwingen, andere welche Harfen tragen, Genien mit Blumenkränzen und Füllhörnern. In der Mittelnische des obersten Stockwerks steht ein Engel, der ein Weihrauchfaß schwingt; dann folgt die goldene Kuppel, die das Ganze krönt, oder eine lilienartige Ausschweifung, über der sich das oberste Heiligenbild abschließend erhebt. Auf dem Obelisken der Schnitter war dies der heil. Georg mit dem Malteserkreuz und einer weißen Fahne in der Hand.

Welchem Gewerke jeder Obelisk angehöre, sagt ein Attribut, das von dem Friese der Mittelnische herabhängt; am Obelisken der Schnitter sah man eine Sichel; an dem der Bäcker zwei gewaltige Kringel; bei den Fleischern hing ein Stück Fleisch vom Fries herab; die Gärtner hatten einen Kürbiß; die Schneider eine weiße Weste; die Schuster einen Schuh; die Pizzicaroli einen Käse; die Weinhändler eine Flasche herausgehängt. Man

Digitized by Google

ging jedem Obelisken noch ein Emblementräger voraus: bei den Gärtnern war es ein Jüngling, welcher ein Füllhorn trug; bei den Schenkwirten sah ich zwei Doppelfiguren vorauftragen, angelehnt an einen versilberten Pfeiler, worauf ein Weintönnchen lag. Mir schienen diese Figuren dem St. Peter und dem St. Paul ähnlich zu sein.

Die Obelisken zogen nun, ein jeder mit dem Musikchor im untersten Stockwerk, nach der Kathedrale. Die rauschenden Klänge, die unabsehbar wogende Menschenmenge in den buntesten Costümen, mit den zahllosen Fähnchen von Gold- und Silberpapier, die von Blumen und Mädchen lachenden Balcone der Häuser, die hereintaumelnden bizarren Türme, die flimmernde Sonnenglut des campanischen Himmels — dies war ein so sonderbares, grelles, schreiendes Schauspiel, daß es mich betäubte und mitten in das Heidentum zurückversetzte. Den Zug des Hauptobelisken eröffneten zwei sehr kleine, in deren Unterstock bekränzte Kinder saßen, dann folgte ein Schiff, worauf ein als Türke gekleideter Knabe saß, eine Granatblume in der Hand. Hinter diesem Schiff trug man ein großes Kriegsfahrzeug mitsammt einem Stück Meer, das ihm als Fundament diente, und auf das vollendetste ausgerüstet. Auf dem Bugspriet stand ein junger Mensch in mauriſcher Tracht, vergnüglich eine Cigarre rauchend, auf dem Steuerbord aber kniete vor einem Altar die Figur des heil. Paulinus selber.

Sobald nun ein Obelisk vor dem Dom anlangte, begann das seltsamste Schauspiel; denn der ungeheure Turm begann zur schallenden Musik zu tanzen. Vor

Digitized by Google

den Trägern her schritt einer mit dem Stab, und indem er den Tact angab, bewegten sich die Träger im tanzenden Rhythmus hin und her. Der Koloß schwankte, er schien fallen zu wollen; die Figuren bewegten sich, die Fahnen rauschten. Einen Turm auf lebendiger Menschen Schultern also balanciren zu sehen, war mir eine ganz unerhörte Erscheinung. Und so stellte sich jeder Obelisk tanzend vor dem Dome dar, dann und wann tanzte einer gegen den andern. Der Einzeltanz und Gegentanz währte etwa fünf Minuten. Hierauf blieb der Obelisk vor der Kathedrale stehen, und sobald er dort Posto gefaßt hatte, begann vor ihm ein Ringeltanz von Jünglingen und Männern. Deren zwanzig etwa schlossen sich im Kreise so zusammen, daß ein jeder seine Arme auf die Schultern seiner Nebentänzer legte; während sie nun in dieser Stellung im Kreise sich bewegten, führten in der Mitte des Ringes zwei Solotänzer die graziösesten Touren auf. Sie hoben einen Dritten auf ihre Arme, und indem sie mit ihm tanzten, tanzte dieser selbst in liegender Stellung mit den Gliedern. Zuletzt ward er matter und matter, bis er vom Taumel hingenommen das Haupt sinken ließ — er war todt. Indeß umtanzte der ganze Kreis im lebhaftesten Tact diese Gruppe; nach kurzer Zeit richtete sich der Todte wieder auf, und lachend sein Haupt erhebend, schlug er mit den Fingern Castagnetten in der Luft. Mir fiel der Cultus des Adonis ein; aber niemand hat mir über diesen mystischen Tanz eine Aufklärung zu geben vermocht. Vor jedem Obelisken tanzte man ihn, doch auch in wechselnder Weise, denn ich sah in der Mitte des

Digitized by Google

Kreiſes athletiſche Künſte ausführen, da jener dritte Tänzer ſogar auf dem Kopfe ſeines Trägers balancirte, und in den gewagteſten Bewegungen ſich ſehen ließ. Auch das große Kriegsſchiff ließ ſich den Tanz nicht nehmen. Oft ſchallte die Muſik von vier Obelisken zugleich, und vereint mit dem Geſchrei der Tauſende und aber Tauſende gab ſie ein Conzert, das nicht auszuſprechen iſt. —

All dies geſchah draußen vor der Kathedrale, während drinnen der Biſchof von Nola in unerſchütterter Seelenruhe die chriſtliche Meſſe las, und die Gläubigen ungeſtört auf den Knien lagen.

Nachdem der Tanz der Obelisken und die Meſſe des Biſchofs beendigt waren, ſchloß die religiöſe Ceremonie mit einer Proceſſion der Geiſtlichkeit und der Mönchsorden. Ich machte die Bemerkung, daß ich nirgend in italieniſchen Ländern ſo ſtattliche und ſo in Geſundheit blühende Mönche geſehen hatte als hier. Es macht dies wol der Himmel Campaniens, die Fülle und Heiterkeit der Natur, endlich die Freiheit des Genuſſes, welche ſich neapolitaniſche Mönche herausnehmen. Die Proceſſion hielt ihren Umzug durch die ganze Stadt und hinter ihr her folgten auch die Obelisken; ein unaufhörliches Schießen und Knallen von Handbomben verbreitete ſich im Augenblick über alle Straßen.

Es war nun die Mittagsſtunde gekommen; die religiöſen Functionen waren beendigt, das Volk ging ſeinem Vergnügen nach. Ganz betäubt von dem infernalen Spectakel und von dem Gedränge ermattet, fand ich mich in einer Trattoria, die von Landleuten bereits

Digitized by Google

erfüllt war. Ueberall liebt man hier das Grelle und das Bunte; selbst die Wände dieser Schenke waren bunt bemalt und die Ziegel farbig ausgestrichen. Ich sah unglaublich große Schüsseln voll von Maccaroni, unglaubliche Massen von gebratenem Lammfleisch auftragen und verschwinden. Der rothdunkle Wein wurde aus zweihenkligen Vasen von Terra-Cotta getrunken. Nicht wie in Ober- und Mittelitalien trinkt man hier den Wein aus gläsernen Gefäßen, sondern wie in uralten Zeiten aus Krügen. Lebhaft mußte ich hier der Terra-Cotten Campaniens gedenken, und mich daran erinnern, daß der Boden Nola's dieser herrlichen Gefäße voll ist. Nun mundete mir der Wein doppelt gut, da ich ihn aus einem Kruge trank, der wenigstens in seiner Form noch den alten Vasen ähnelte, und selbst unter den pompejanischen Gebrauchsvasen, die im Museum von Neapel aufbewahrt werden, hatte ich eben diese Gefäße mit zwei Henkeln und der in Kleeblattform gebildeten Mündung betrachtet. Die jetzt in Campanien allgemein gebrauchten Trinkkrüge sind weiß überlasirt; ihre Topfmalerei hat freilich nichts von dem griechischen Stil an sich.

Nachmittags trieb die fast unerträgliche Hitze in die Caffé's. „Nobile Caffé" heißt in campanischen Städten jedes einigermaßen anständige Caffeehaus. Ich suchte das alleredelste auf; es war zum Ersticken angefüllt; Bauern, die ritornelli sangen, Improvisatori, Herrn, Damen in besten Festkleidern, alles saß, stand, ging durcheinander. Eis ward in großen Scheiben gegessen, von vortrefflicher Zubereitung. Niemals hatte ich so sehr empfunden, welch ein köstliches Labsal ein Stück

Digitized by Google

Sorbetto sei als hier, denn die schwüle Hitze war erstickend; und so währte es nicht lange Zeit, daß ich in diesem Menschengewühl in einen halben Schlaf versank, von den wunderlichsten Vorstellungen heimgesucht, von Marcellus und Hannibal, dem sterbenden August, der Livia und Tiberius, von den Bachantinnen pompejanischer Fresken, von nolanischen Vasen, und durch meinen Kopf tanzten die seltsamen Obelisken und der heil. Paulin. Draußen wogte das endlose Geschrei der Menge. Wenn es so recht wie ein Element anschwillt, läßt sich dabei schlafen wie beim Wellenrauschen des Meeres.

Die Stadt, welche ich durchwandelte, hat nichts merkwürdiges, aber sie ist freundlich und sauber, und zu allen Zeiten lacht das üppige Grün der Gärten herein. Im Altertum war sie nicht unbeträchtlicher als Pompeji, welches damals mit Nola im lebhaftesten Verkehre stand, weil alle drei blühende Städte Campaniens, Nola, Nuceria und Acerra, in Pompeji, am Ausfluß des Sarno, ihren gemeinschaftlichen Hafenplatz hatten. Das Meer, welches jetzt weit hinter Pompeji sich zurückgezogen hat, bedeckte einst einen großen Teil dieser herrlichen Ebene.

Ich war aus der Stadt gegangen, um zu dem Kloster Sant' Angelo hinaufzusteigen, einem herrlich gelegenen Franciscanerconvent mit luftigen Hallen in einem Hain von Fruchtbäumen. Auf der Landstraße erreichte ich eine schon vom Fest heimkehrende Familie. Es war eine Matrone mit ihren Enkeln, wol achtzigjährig und von einer wahrhaft classischen Schönheit, groß von Körper, ja von tragischen Maßen der Gestalt, gekleidet in

Digitized by Google

ein langes weitfaltiges Gewand von carmoisinfarbner Seide mit einem breiten Saum von Goldbrokat, die Taille hoch nach griechischer Weise; über dem Gewand trug sie ein gleich rotes goldgesticktes Jäckchen, um das greise Haar ein Stirnband nach der Weise von Pompeji. Wie diese stattliche Gestalt nun dahinschritt, schien sie einem antiken Fürstenweib, einer Königsmutter zu gleichen; und wahrlich sie hätte in den Persern des Aeschylus als die Atossa, des Dareios erhabene Gemalin, und die Mutter des Xerxes wol figuriren können. Ich hatte mich an diese Gesellschaft angeschlossen, und obwol eine der Enkelinnen der Alten von hoher Schönheit war, vergaß ich dennoch über dieser Matrone alle Freude an der blühenden Jugend. Denn kaum konnte ich den Blick von dieser imponirenden Gestalt wegwenden. Die Enkelinnen waren nicht so reich gekleidet, sie trugen bunte bauschärmelige Röcke und das Kopftuch dieser Gegenden. Man nennt es hier Mucador; es wird nicht ganz um den Kopf gewunden, sondern nur leicht um den Hinterkopf geschlungen, so daß die Haarflechten um die Schläfe sichtbar blieben. In eben dieser Weise sieht man auf Fresken von Pompeji Frauen das Kopftuch tragen. Leider verstand ich fast gar nichts von dem Dialekt, welchen diese Landleute redeten; sie luden mich in ihr Haus zu Gast; es liege, so sagten sie, nur wenige Millien von Nola entfernt. Gern hätte ich in das Hauswesen dieser Familie hineingeblickt, aber ich schlug ihre Einladung aus, weil der Tag sich neigte und mich Sant' Angelo und die Aussicht in die Ebene von Nola reizte.

Es ist ein herrlicher Blick in diesen unermeßlichen

Digitized by Google

Fruchtgarten, den man von jenem Kloſter aus genießt. Links erblickt man den Monte Somma, der ſeinen Zwillingsbruder, den Veſuv, verdeckt, rechts die Berge von Maddalone, über dem Kloſter hinauf die verfallene Burg Cicala, welche maleriſch einen Hügel krönt. Zwiſchen dieſen Bergen nun liegt die Campagna von Nola, ein Wald von Pappeln, Ulmen, Fruchtbäumen, um welche die Rebe ihre Guirlanden windet. Zwiſchen den Bäumen wächſt der herrlichſte Segen von Mais und Weizen in Fülle, und allerorten prangt die Citrone und die Granate. In dieſem endloſen Park liegt die Stadt begraben, in ein Meer von Laub, Weinranken, Blumen und Sonnenlicht verſunken. Wol iſt dies ein Land, wo ſolche Feſte entſtehen müſſen; die ſchwelgeriſche Natur iſt ein ununterbrochener Schöpfungsjubel.

Ich verließ Nola am Abend. Es ſollte noch ein Pferderennen gegeben werden, und Nachts Illumination mit Lichtern und bunten Ampeln das Auge ergötzen. Als ich nun am Spätabend auf dem Kai Santa Lucia in Neapel im Fenſter lag, ſah ich zahlloſes Fuhrwerk mit Rückkehrenden über die Chiaja eilen; die Maulthiere mit Bändern und Blumen geſchmückt, die Menſchen ihre Fähnchen ſchwenkend, Wagen, Thiere, Menſchen vom Staub des Wegs weiß gepudert; und ſo jagten ſie jubelnd und jauchzend auf der Chiaja hin, um auch noch den Corſo in der Stadt mitzunehmen.

Digitized by Google

6.

Wer je von Salerno aus längs dem Meere nach Amalfi gewandert ist, wird wol mit Entzücken dieses Strandes gedenken. Nichts schöneres mehr wird er in neapolitanischen Landen gefunden haben. Von allen Wanderstraßen aber, die ich in Italien gezogen bin, hat mir diese den reizendsten Eindruck zurückgelassen.

Sie führt immerfort hoch am Gestade entlang, da der Weg spiralförmig am Ufer hinläuft. Man hat also zur Rechten über sich die bräunlichen Bergkuppen, die grünen mit Ortschaften bedeckten Täler, die sich zwischen ihnen herniedersenken, unter sich das blaue Meer, und immerdar den Blick über die See auf Pästum und die Berge Calabriens bis zum Cap Licosa, wo sich die Küste, nach dem Golf von Policastro umbiegend, dem Auge entzieht.

Der erste Ort auf dieser Straße und nahe bei Salerno ist Vietri. Die Lage dieses Städtchens erinnerte mich an Tivoli. Eine tiefe und grandiose Schlucht zieht sich dort hinunter, vom Wasser durchbraust, welches vielerlei Mühlen treibt. Auf dem Rande der Schlucht aber steht Vietri, braun und bizarr, mit gekuppelten Kirchen und Capellen. Tief unten liegt an dem weißesten Strande die Marine von Vietri mit ihren Segelkähnen. Fast ein jeder dieser Orte, die hoch auf dem Ufer stehen, hat seinen kleinen Hafen. Da gab es die stillsten Fischerscenen, die sich besser in der Natur ausnahmen als auf der Leinwand, und blickt man von

Digitized by Google

den Klippen auf die smaragdgrünen Wellen hinunter, so scheinen die Barken auf ihnen wie in ätherklarer Luft zu schweben.

Nun regt aber der Anblick so vieler Türme am Meer und so mancher Burg auf den Felsenkronen beständig die Vorstellung an, daß man jener Zeit gedenken muß, wo die Normannen hier ihr merkwürdiges Reich stifteten, welches in der Geschichte der Cultur so große Epoche machte, und wie ins Abendland, so auch weit in das Morgenland hinein gewirkt hat.

Es waren damals wunderliche Zustände in Süditalien; wüste Herrschaft von Griechen und Langobarden, ewige Streifzüge der Araber, und glänzende Republiken, wie Amalfi, Gaeta und Neapel. In jenem schönen Salerno, das sich nun so friedlich am Meer erhebt, herrschte damals der Langobardenfürst Guaimar; eben lagerte eine Flotte der Saracenen vor der Stadt, und die Moslems stürmten die Mauern. Es waren aber die Salernitaner verweichlicht, wie die Sybariten und Byzantiner, und die schlecht bewehrte Stadt drohte zu fallen. Nun fügte es sich, daß zu dieser Zeit vierzig Pilger, Normannen, auf amalfitanischen Schiffen vom heiligen Grab zurück und nach Salerno gekommen waren. Sie forderten Waffen, stürmten aus dem Tor und stürzten sich unter die Moslems; ihnen nach die beschämten Salernitaner; nach einem großen Blutbad hoben die Saracenen die Belagerung auf. Guaimar belohnte die Pilger fürstlich, und nachdem diese nach der Normandie zurückgekehrt waren, entzündeten sie die Phantasie ihrer Landsleute durch Erzählungen von jenen

Digitized by Google

seligen Küsten von Salerno, von dem ewigen Frühling des Landes, den süßen Früchten und den Schätzen, welche tapfere Männer dort erbeuten könnten. Also machten sich jene abenteuernde Normannen zuerst unter Dragut nach dem Süden auf. Es war der Anfang des eilften Jahrhunderts. Dies Geschlecht war glücklicher als Napoleoniden und Muratisten.

Sismondi erzählt, daß sich seit jenen Tagen in der isländischen Sprache, der alt-scandinavischen Mundart, noch das Wort figiakasta erhalten habe, d. h. nach Feigen Lust haben, eine bildliche Redeweise für den Begriff einer heftigen Sehnsucht überhaupt.

Aber nun sind wir vor Cetara am Ufer angelangt, einem wonnesamen unbeschreiblich reizenden Ort, ja einer elysischen Frucht-Oase in rauhfelsigen Bergmassen. Mir fiel die maurisch pittoreske Bauart dieses Städtchens gleich auf. Die Häuser sind klein und einstöckig, mit Logen und Verandas versehen, welche Weinreben umschlingen. Ihre Dächer sind alle gewölbt und schwarz übertüncht. Die bizarre Architektur der kleinen Kirchen hebt sich phantastisch aus dem dunkeln Laub der Orangenbäume. Es war eine so fremde Erscheinung, daß man wol wähnen mochte bei Kairewan zu sein, mitten in einer uneuropäischen Cultur. Alles lachte von Sonnenglanz, Goldfrüchten und fremden Blüten, die weißen, kleinen Häuser mit ihren Verandas waren alle in das üppigste Grün wie eingesponnen. Nirgend Unreinlichkeit, alles sauber und zierlich wie die Orangen, die Johannisbrodbäume und Maulbeeren, und fremd wie der blütenbedeckte, stachlichte Cactus und die hohen Aloestauden.

Digitized by Google

Dies schöne Cetara war der erste Ort an dieser Küste wo sich die Saracenen niederließen, sich anbauten und weiter bis nach Amalfi hinauf über Majori und Minori bis nach Scala und Ravello Colonien gründeten.

Denn schon vor der Eroberung Siciliens streiften die Saracenen an diesem Strande. Die wüsten Kämpfe der Griechen mit den Städten, und dieser mit den Langobarden Süditaliens, zogen sie herein. Die Stadt Neapel selbst machte damit den Anfang im Jahr 836, da sich ihr Consul Andreas an die Moslem um Hülfe wandte, um Neapel dem Fürsten Sicard von Benevent zu entziehen. So schloß die damals blühende Republik ein Bündniß mit den Saracenen, ungeachtet der Bannstralen der Päpste und der Drohungen des griechischen wie des römischen Kaisers. Dies merkwürdige Bündniß dauerte ein halbes Jahrhundert, und die Christen erzählten, daß damals der Hafen von Neapel aussah wie ein saracenischer Port. Als nun nach Sicards Tod im Jahr 839 die Langobardenherrschaft in Benevent und Salerno auseinanderfiel, und dort Radelchis, hier aber Siconulf sich befehdeten, rief jeder dieser feindlichen Fürsten einen Saracenenschwarm zu sich. Siconulf nahm in Dienst den Moslem Apolofar mit einem Heerhaufen Saracenen von Kreta. Und diese Araber sah man frank und frei in Salerno einhergehen; sie bauten sich förmlich in der Umgegend an.

Wie aber Siconulf und Radelchis im Jahr 851 sich friedlich in Benevent und Salerno geteilt hatten, setzten sie in den Friedenspact ausdrücklich die Bestimmung: die

Digitized by Google

Moslems nicht mehr auf der Küste zwischen Amalfi und Salerno zu dulden. Es blieben jedoch viele Saracenen zurück, welche sich hatten taufen lassen. Sie haben jenen Orten für die Dauer ein maurisches Gepräge aufgedrückt. Andere kamen von Sicilien herüber, als im Verlauf des neunten Jahrhunderts ganz Calabrien muselmannisch zu werden drohte, in Bari ein eigener Sultan herrschte, Tarent in ihre Hände gefallen war und sie selbst Rom bedrohten, wo sie die Kirchen Sanct Peter und Sanct Paul überfielen und plünderten, während Neapel ihnen fortdauernd Freundschaft hielt, trotz dem Kaiser Ludwig II.

Sie siedelten sich in Cetara von neuem an im Jahr 880; im selben Jahr gab ihnen die Republik Neapel ein Stück Land am Sebetos; unter dem Vesuv setzten sie sich fest, in den classischen Gegenden Pompeji's, endlich auch am Garigliano, von wo aus sie ganz Campanien durchstreiften. Auch in der Nähe von Pästum stifteten sie ihre Colonie in Agropolis.

Sie schwanden aus diesen Gegenden nicht einmal zur Zeit der Normannenherrschaft. Viele waren Christen geworden, andere blieben im Dienst Ruggieri's, und so brachten sie in das schöne Land Salerno orientalische Sitten und Cultur. Der Name Cetara selbst scheint arabisch, und klingt nach der Guitarre.

Die Sonne brannte schon heiß auf den nackten Felsen, an denen wir rüstig weiter schritten, und noch war es weit bis Amalfi. Von hier ab wird die Küste immer entzückender. Wolkenhohe Berggipfel steigen schroff empor; ihre braune Farbe im brennenden Sonnenlicht,

Digitized by Google

welches nun das Meer zu unsern Füßen immer tiefer erblauen ließ, lag im schönsten Gegensatz zu Himmel und See. Auf einzelnen Bergspitzen stehen schwärzliche Ruinen alter Castelle aus der Normannenzeit. Sie beschirmten einst die nun friedlichen Ortschaften, welche unter den Berghängen liegen. Dort stehen nun überraschend herrlich Majori und Minori. Es sind die schönsten Punkte dieses Ufers, Städtchen gleich jenem maurischen Cetara, in märchenhafter Stille, in Gärten versteckt und an die Berge angelehnt.

Die Gegend von Minori und Majori ist das reizvollste was die Ufer der Golfe von Salerno, Amalfi und Sorrent zu bieten haben, und, auf die Gefahr der Ketzerei beschuldigt zu werden, will ich es dreist behaupten, daß ihre Lage die von Sorrento weit übertrifft. Es sind paradiesische Idyllen von der zaubervollsten Ruhe, klein und lieblich, schattig, kühl, sonnig und träumerisch aus der Welt verloren. Nirgend sah ich Gegenden oder Orte von solcher Grazie. Da liegt zuerst Majori, welches Sicard von Salerno im neunten Jahrhundert erbaute; ein reizender Strand, schneeweiß und feinsandig, faßt seine Marine ein. Oben hängen Gärten von den terrasirten Bergen; und lockend stehen dort die zierlichen weißen Häuser, von denen ein jedes eine Villa zu sein scheint. Hoch oben erhebt sich malerisch ein altes Schloß. Die stillsten Wege und Straßen verlieren sich in den Berg hinein, von dem ein munteres Wasser herunterströmt. Die zauberische Einsamkeit befängt das Gemüt, und wol jedem Wanderer steigt die Sehnsucht auf hier zu leben, oder doch einen

Digitized by Google

Sommer zuzubringen; nun gar dem Nordländer wird ganz und gar „Figiakasta“ zu Mut.

Wir fanden uns denn auch in einer zierlichen, buntgemalten Schenke am Meer, sitzend bei den Weinbechern, und saftigste dunkle Feigen und goldne Orangen vor uns aufgeschichtet. Die Sonne flimmerte draußen warm, Luft, Stille, das Atmen des Meers und die Fülle des duftigen Laubes machte schlaftrunken.

So fanden wir uns auch drüben in dem nahen Minori wieder halb eingeschlafen in einem Kaffeehause. Die Häuser scheinen hier alle so klein und niedlich wie die pompejanischen. Jenes Stübchen aber war so eng, daß nicht vier Menschen darin bequem Platz hatten. Am Schenktisch stand der Wirt mit einem Fliegenwedel in der Hand, und wedelte uns Luft zu und die Fliegen ab, und schwatzte allerlei Geschichten im Dialekt jener Gegenden, besonders von den Maccaroni, welche hier wie am ganzen Ufer von Amalfi fabricirt werden und das ganze Königreich Neapel versorgen.

Wir stiegen nun in der Nachmittagssonnenglut die Felsen von Minori aufwärts, bogen um einen Ufervorsprung und sahen vor uns Atrani, welches durch einen gigantischen Felsen von Amalfi getrennt wird.

Die Lage von Atrani ist durch ihre Großartigkeit überraschend. Auf dem höchsten Ufer, dessen Felsen sich wolkenhoch auftürmen, emporgebaut, zieht es sich in Pyramidenform bergan. Die pittoreske Bauart der Häuser mit Loggien macht den sonderbaren Anblick noch fremder, und herrlich wirkt die weiße Farbe der Mauern auf dem schwärzlichen Grunde der Felsen. Diese teilen

Digitized by Google

sich zur Seite des Orts in zwei gigantische Massen, durch welche sich eine tiefgrüne Talung senkt. Auf deren oberstem Rande sieht man den Ort Pontone stehen, ein Prospect von unbeschreiblicher Großartigkeit. Die Felsen krönen Türme und Castelle; und hoch oben grünt in den Felsenspalten die Zwergpäonie. Es liegen rings auf den steilsten Höhen andere Orte, schwer erreichbar und nur mit Mühe zu erklettern, in der wildesten Felseneinsamkeit, doch selbst auf dieser Höhe noch umgrünt von üppigem Weinwuchs und schattigen Castanienhainen. Hoch über Atrani stehen Pontone, Minuto, Scala und Ravello.

Unter diesen Orten ist nun Ravello ausgezeichnet als eine saracenische Reminiscenz. Der Ort liegt hoch und wunderbar schön auf der Höhe der Felsen über Atrani. Man steigt von hier auf einem schwierigen Pfade, durch bedeckte Galerien und über Felsgestein einen ungemein romantischen Weg empor, immer zwischen Weingärten, Johannisbrodbäumen und Castanien. Der Blick auf das Meer wird, je höher man klimmt, desto entzückender. Ueber braune mit Türmen gekrönte Felsen blickt man auf die blaue See hinunter, welche in wonnevoller Klarheit zwischen den bizarren Bergkuppen von Pontone hereinzuquellen scheint. Unter den Füßen hängen grüne Bergsenkungen, bedeckt mit Wohnungen glücklicher Menschen, die nun kein Saracene mehr aufstört.

Wir kamen an den verlassenen Convent der Clarissinen, und sahen hier zuerst den maurischen Bogenstil. Dann stiegen wir nach Villa Cembrono hinüber, einem in Oleandern und Rosen vergrabenen Landhause

Digitized by Google

eines reichen Neapolitaners, welches hoch auf dem Plateau eines Felsens steht und ins Meer hinuntersieht. Diese Vigna ist unvergleichlich, und vor allem setzte mich die grandiose Pergola, die Rebenlaube, in Erstaunen, welche von dem Hause quer durch den Garten läuft. Es war ein von weißen Pfeilern getragenes Dach, ganz in üppiges Rebenlaub gehüllt, und voll von schwellenden Trauben; in dem zierlich gehaltenen Garten flammte ringsum die köstlichste Blütenpracht ungezählter Gewächse des Südens, in der vollen Glorie des Julimonats. Am Rande des Felsens erhebt sich ein Belvedere, von erschrecklichen Marmorfiguren eingefaßt, die aber aus der Ferne gesehen von guter Wirkung waren. Von hier aus sieht man nun die sehnsuchtsvollen Meeresfernen, die traumhaft verschwommenen Küsten Calabriens mit ihren silbernen Bergspitzen, die mächtig ragende Punta die Conca und das schöne Cap d'Orso bei Magiori. Alle diese Berge sind durch die schönsten Schwingungen der Formen ausgezeichnet, und von einer ernsten, bronzenen Plastik. Ja, dies ist eine Aussicht, die man gern mit tagelanger Mühe erkaufen würde; und hier ist sehen und schweigen besser, als reden. Schaut man aus diesem Armida-Garten voller Rosen und Hortensien in jenes sirenische Meer, das ein zweiter lichtdurchdrungener Himmel zu sein scheint, dann sehnt man sich zu fliegen. Ich glaube Dädalus und Ikarus saßen einst in seliger Abendruhe auf solchem Felsenvorsprung über dem kretensischen Meer; da erfaßte sie die Sehnsucht zu fliegen, und sie standen auf und machten sich Schwanenflügel.

Wir stiegen weiter aufwärts nach dem Kloster San

Digitized by Google

Antonio. Auch dies ist ganz moresk, mit kleinen Zierſäulen in gebrochenen Bogen; ſeine Lage iſt paradieſiſch. Nun aber traten wir in das alte Ravello ein, und erſtaunten, plötzlich mitten in dieſer abgelegenen Felſenwildniß eine mauriſche Stadt vor uns zu haben, welche an Türmen und Häuſern mit ihren phantaſtiſchen Arabesken ganz arabiſch anzuſehen war. Sie iſt aus ſchwarzem Tuff gebaut, liegt ganz einſam in der grünen Bergöde und iſt wunderbar ſtill, verlaſſen und todt. Hier iſt die Welt wahrlich verſchwunden, man ſieht nichts als Bäume und Felſen umher, und tief unten in träumeriſcher Ferne bisweilen das blitzende Meer. Hohe und ſchwarze Türme ſtehen in Gärten, bizarre Architecturen in moreskem Stil mit halbzerſtörten Arabesken über den Fenſtern und den graziöſen, kleinen Säulen in den Bögen.

Am Markt ſteht neben der Kirche ein altes mauriſches Haus, ebenfalls aus ſchwarzem Tuff gebaut, und phantaſtiſch mit Arabesken geſchmückt. Zwei wunderlich gebildete Säulen ſchließen die Ecken. Das Dach beſteht aus einer Reihe gewölbter Aufſätze nebeneinander. Das Volk nennt dieſes fremdartige Gebäude il teatro moresco. Ohne Zweifel war es einer der Paläſte der alten Signoren Ravello's. Denn dieſe jetzt öde und verkommene Stadt war ehemals eine blühende Colonie Amalfi's, und zählte 36000 Einwohner. Reiche Familien verpflanzten allen Luxus hierher, welchen die Verbindung Amalfi's mit dem Orient und die fortdauernde unmittelbare Berührung mit den Saracenen Siciliens erzeugen mußte. Beſonders mächtig waren die Familien Afflitto, Rogadno, Caſtaldo und vor allen andern die Ruffuli.

Digitized by Google

Diese Herrn bauten sich prächtige moreske Paläste in den schönsten Gärten, mit Fischweihern und springenden Fontänen, streng nach dem Stil der Araber, und arabische Baumeister selber führten die Anlagen aus. Denn man weiß daß Ravello in beständigem Verkehr mit den Saracenen blieb, daß Saracenen selber hier wohnten, und bis auf Manfreds Zeit Araber hier in Garnison lagen. So geschah es daß dieser Ort einer der ersten in Süditalien war, welcher rein maurische Architectur in sich aufnahm, und daß er heute einer der wenigen ist, welche deren Ueberreste erhalten haben.

Ich fand in diesem kleinen Ravello fast ebenso viel moreske Architectur als in Palermo selber, wo die Schlösser Cuba und Zisa bis auf die Umfassungsmauern geschwunden sind. Da ist nun gleich der Palast Ruffulo eine wahre Fundgrube saracenischen Baustils jener Zeit und Gegenden. Er liegt in einem Garten, und gehört wie dieser seit drei Jahren dem Engländer Hrn. Francis Neville Reed, der ihn erst aus dem Schutt hat ausgraben lassen. Dieser schöne Palast ist eine kleine Alhambra, ein prächtiges Gebäude von mehr als dreihundert Gemächern in drei Etagen, die alle von moresken Säulen getragen werden. Die Säle sind mit Arabesken reich verziert, und haben ganz den sicilisch-arabischen Charakter. Sie müssen von einer feenhaften Pracht gewesen sein. Neben dem Palast steht noch eine reizende Rotonde in moreskem Geschmack mitten im Garten, und die Reste von Mauern, wie ein viereckiger Turm, welcher ebenso grotesk ausgeschmückt ist, Bogen und halbversunkene Hallen lassen auf andere Anlagen von Bä-

Digitized by Google

dern, Gärten und Höfen schließen, die ein wolgeschlossenes und zugleich castellartiges Ganze müssen gebildet haben. Man kann sich hieraus eine Vorstellung von dem unermeßlichen Reichtum machen, der in den Familien Ravello's zu jener Zeit aufgehäuft lag. Und welch ein orientalisch üppiges Leben mag man hier geführt haben!

Wie nun alle diese Landschaften Neapels herabgekommen sind, lehren solche Ueberreste alter Herrlichkeit in den verarmten Städten. Zweimal aber blühten jene von der Natur überschwänglich gesegneten Küsten: im griechischen Altertum, wovon das nahe Pästum das redende Zeugniß gibt, und in dem republicanischen Mittelalter, als Neapel, Gaeta, Amalfi, Sorrentum mit ihren Flotten die Meere bedeckten, lange bevor sich der republicanische Geist, der letzte Rest altgriechischer und römischer Städteverfassungen nach Norditalien zog, und Genua, Pisa und Venedig eine Rolle spielten. Das erstemal verödeten die Römer die Blüte Süditaliens, das zweitemal sank sie unter der Fremdherrschaft der Normannen, und tiefer und tiefer bis zum heutigen Elend. Es fehlt noch an einer gründlichen Geschichte jener süditalienischen Republiken vom siebenten Jahrhundert bis auf Ruggieri von Sicilien. Die Archive von Neapel sind voll von Material, aber die ägyptische Finsterniß bedeckt sie.

Ich sah unterdessen ein wunderbares Lichtphänomen über dem Meer, als ich im Garten des Palasts Ruffuli stand. Die Sonne ging eben unter. Die Berge von Pästum und von Salerno erblaßten schon zu einer tiefgrünen Sammetfarbe; hoch über Pästum aber schwebte

Digitized by Google

ein rieſiges, weißes Gewölk auf, welches den vollen Glutbrand der Abendröte empfing. Es glich einer über die Himmel wachſenden Feuerroſe, und ſo warf es ſein Licht über das Meer, den ganzen Golf von Salerno entzündend, bis es ſich nach und nach vergoldete, dann mit blaßgrünen Farbeſtreifen durchzog, in's Viole, Gelbliche, Graue hinüberſpielte und endlich erſtarb. Dies unbeſchreibliche Wolkenphänomen ließ mich nicht von der Stelle, und ſchon dunkelte der Abend.

Ich könnte noch mancherlei Dinge von Ravello erzählen, zumal von dem alten Dom, den Niccolo Ruffoli im eilften Jahrhundert erbaute, wo eine ſeltſam moſaicirte Kanzel und alte Bronzethüren zu ſehen ſind, und wo in einer Ampolla das Blut des San Pantoleo ebenſo gut flüſſig wird wie jenes des San Gennaro, aber es ſei genug, denn man muß weder zu viel ſehen noch zu viel erzählen.

Digitized by Google

Palermo.

Digitized by Google

Digitized by Google

1. Die arabiſche Periode.

Sicilien war das erſte europäiſche Land, welches die Saracenen überfielen, nachdem die arabiſche Herrſchaft ſich über die Nordküſten Afrikas ausgebreitet hatte. Seit dem ſiebenten Jahrhundert wurde die Inſel von ihnen angegriffen; ſie kamen von Aſien, dann von Afrika, von Candia und von Spanien, planlos herumſchwärmende Corſaren. Aber erſt im Jahr 827 faßten ſie den beſtimmten Plan der Eroberung.

Michele Amari hat in ſeiner Geſchichte der Muſelmannen in Sicilien mit umſichtiger Kritik die Thatſachen der arabiſchen Invaſion aus allen vorhandenen Quellen klar wieder hergeſtellt. Dieſe ſind bei den Italienern die Chronik des Johann Diaconus von Neapel (850), der Anonymus Salernitanus (gegen das Ende des zehnten Jahrhunderts); bei den Byzantinern der Chronograph Conſtantin Porphyrogenitus und deſſen Nachfolger; bei den Arabern Ibn-el-Athîr, Nowairi und Ibn Khaldûn. Es war in Sicilien, welches unter der byzantiniſchen Herrſchaft ſchwer zu leiden hatte, eine mi-

Digitized by Google

litäriſche Revolution ausgebrochen; der General Eufemius hatte ſich mit den Truppen erhoben, die Inſel von Konſtantinopel loszureißen. Aber die nichtſicilianiſchen Truppen ſchlugen ſich wieder zu Byzanz, und zwangen den Rebellen ſich nach Afrika in die Arme der Aghlabiten zu werfen. So wurde der Sicilianer aus Haß gegen das Joch von Byzanz wie aus perſönlicher Rachluſt zum Verräter an ſeiner Religion und ſeinem Vaterlande.

Er machte in Kairewan Ziâdet-Allah den Vorſchlag ein Heer nach der Inſel zu ſenden, welche mit Hülfe der empörten Sicilianer leicht zu erobern ſei. Er ſelber begehrte für ſich den kaiſerlichen Titel. Die Stimmen in Kairewan waren geteilt, da viele die Unternehmung für zu gewagt hielten. Doch Aſed-ben-Forâd, der 70jährige Kadi der Stadt, berühmt und gefeiert als Rechtsgelehrter, beſtimmte den Herrſcher zur Unternehmung, und übernahm ſelbſt den Oberbefehl. Araber, Berbern, flüchtige ſpaniſche Saracenen, Perſer und die Blüte Afrikas, ſegelten am 13. Juni 827 auf 70 bis 100 Barken aus dem Hafen von Suſa aus, nicht ſtärker als 700 Pferde und 10000 Fußſoldaten. Sie landeten am 17. Juni bei Mazzara. Den General Palata ſchlugen ſie in einer blutigen Schlacht, während welcher Aſed, wie einſt Mohamed und Ali, in verzücktem Gebete lag, das Capitel des Korans Ja-Sin betend. Bald darauf marſchirten die Saracenen gegen Syrakus; ſie ſchlugen ihr Lager in gewiſſen Hölen um die Stadt her auf, wie der arabiſche Geſchichtſchreiber ſagt, das heißt in den berühmten Latomien. Ein Jahr lagen ſie vor

Digitized by Google

Syrakus, aber die Griechen hielten sich tapfer, ermutigt auch durch die Hülfe, die der Doge von Venedig, Giustiniano Partecipazio, zugesagt hatte. Die Saracenen wurden durch die Pest decimirt, wie alle Heere, die einst vor Syrakus lagen, zumal die der Carthager und der Athener. Auch Ased-ben-Forât starb an der Krankheit im Jahr 828.

Das saracenische Heer wählte Mohamed-ibn-el-Gewâri zum Anführer, zog aber endlich entmutigt ab, und in kaum besserer Verfassung als einst Nikias von Syrakus abgezogen war, auch in derselben Richtung, aber mit minderer Energie verfolgt.

Gleichwol setzten sie sich, von Eufemius geführt, in Minoa fest, und durch neue Zuzüge verstärkt, eroberten sie Agrigent. Panormus fiel im Jahr 831. Von den Mohamedanern Bulirma genannt, erhielt diese Stadt seither den Namen Palermo. Hier schlug Ibrahim-ibn-Abdallah-ibn-el-Aglab, erster Wali, d. h. Statthalter von Sicilien, seine Residenz auf. Unter seinem Nachfolger geriet auch Castro Giovanni, das alte Enna, in die Hände der Saracenen. Noch aber widerstanden Syrakus und Taormina, bis die erstere nach heldenmütigem Widerstande fiel. Was uns von dieser Belagerung erzählt wird, erinnert an den Heroismus der alten Syrakusaner zur Zeit des Nikias und Marcellus. Alle Speise war aufgezehrt worden, man fristete sein Leben mit zerstampften Knochen und mit dem Fleisch der Leichen; man hoffte immer auf Entsatz durch den Kaiser Basilius, der seinen Flottenadmiral Adrian der Stadt zur Hülfe geschickt hatte.

Digitized by Google

Wie groß noch damals die Ehrfurcht vor dem alten Syrakus war, zeigt eine merkwürdige Sage: Während Adrian im Peloponnes an der Küste von Elis unthätig zögerte, kamen eines Tags Hirten zu ihm und meldeten, die Dämonen in den Sümpfen hätten ihnen angezeigt, daß am morgenden Tage Syrakus fallen werde. Die Hirten führten den General selbst an den bezeichneten Ort, und wirklich ließen sich Stimmen hören, welche den Untergang der alten Hellenenstadt verkündeten. Und so geschah es, daß Syrakus zur angesagten Zeit fiel, am 21. Mai 878. Die Saracenen drangen in die Stadt, mordeten die Einwohner mit grausamer Wut, plünderten die Häuser und verbrannten sie. Aus der unermeßlichen Beute kann geschlossen werden, daß Syrakus auch in der byzantinischen Epoche durch Handel wieder aufgeblüht war.

Wir haben aus dieser Zeit ein schätzbares Document, den Brief des Mönchs Theodosius an den Archidiaconus Leo, worin er die Belagerung und seine und des Erzbischofs Gefangennahme beschreibt. Nachdem die Stadt gefallen und der größte Teil der Einwohner getödtet war, schleppten die Saracenen den Schreiber des Briefs und den Erzbischof nach Palermo vor den Groß-Emir. Sobald die Heiden mit ihrer Beute in Palermo erschienen, eilte man ihnen mit Siegesgesang entgegen; es schien alles Volk des Islam, so sagt der Mönch, zusammengeströmt vom Aufgang der Sonne und vom Untergang, vom Norden und vom Meer. Die Gefangenen wurden vor den Emir geführt, der auf dem Boden saß und in seiner tyrannischen Gewalt sich sehr behagte.

Digitized by Google

Der Moslem machte dem Erzbischof Vorwürfe, daß die Christen Mohamed schmäheten, und dieser antwortete ihm mit der Entschlossenheit eines Märtirers. Beide Geistliche wurden in den Kerker geworfen, aus welchem eben dieser Brief geschrieben ist.

Am 1. August 901 ergab sich auch Taormina, und seither war ganz Sicilien der Herrschaft des Halbmonds unterworfen.

Als die Insel unter die Saracenen gefallen war, empfing sie mohamedanische Gesetze, arabische Sprache, arabische Sitte. Von Sicilien, welches Rom bereits vier Päpste gegeben hatte (Agathon im Jahr 679, Leo II. 682, Sergius 687 und Stephan III. im Jahr 768), drohte das Christentum verschwinden zu wollen; indeß die Araber traten nicht fanatisch auf, obwol sie sich hie und da bemühten, die Sicilianer mohamedanisch zu machen. Abulfeda erzählt, Achmed, Gouverneur der Insel (im Jahr 959), habe dreißig edle Sicilianer mit sich nach Afrika geführt und sie gezwungen zum Islam überzutreten. Viele Kirchen und Klöster zerfielen, viele Gemeinden gingen ein, andere erkauften sich durch Tribut Duldung und behaupteten mitten in der arabischen Herrschaft standhaft das Christentum. Als die Normannen nach Sicilien kamen, leisteten ihnen die Christen im Val Demone und im Val di Mazzara thätige Hülfe; in Palermo gab es sogar einen griechischen Bischof Nikodemus, der in der Kirche des heil. Ciriacus sein Amt verrichtete.

Die Herrschaft der Araber war übrigens nach der Natur dieses Volkes unruhig und viel bewegt, und wie

Digitized by Google

nach außen durch Kriege mit den Griechen von Byzanz und von Calabrien stürmisch, so innerlich durch Factionen verworren, endlich durch wiederholte Aufstände der sicilianischen Städte, wie Syrakus, Agrigent, Himera, Lentini, Taormina gefährdet. So lange nun die Aghlabiten von Kairewan herrschten, wurde die Insel von ihren Walis regiert, als aber jene Dynastie durch die Fatimiden im Anfang des zehnten Jahrhunderts unterging und das Kalifat von Tunis mit dem von Aegypten vereinigt ward, wurde auch Sicilien eine ägyptische Provinz. Dies geschah nicht ohne blutige Kämpfe der früheren und der neuen Besitzer dieser schönen Insel.

Die Herrschaft der Fatimiden war die glücklichste Periode Siciliens unter dem Joch der Mohamedaner. Die Insel wurde zu einem eigenen, von Aegypten abhängigen Emirat erhoben, welches seinen Sitz in Palermo nahm. Hassan ben Ali war dort der erste fatimidische Emir im Jahr 948; und schon um 969 wurde Sicilien ein in seinem Hause erbliches Emirat. Seine Weisheit wird ebenso gepriesen wie seine Kraft; er unterdrückte alle innern Parteien und gab dem Lande Ruhe, so daß er nicht allein dort sicher herrschte, sondern auch Calabrien und Italien bis nach Rom hinauf schreckte. Vergebens ermannte sich der griechische Kaiser Constantin Porphyrogenitus zu einer Unternehmung; sein Heer ward geschlagen, seine Flotte vernichtet. Auch Hassan's Nachfolger Abul Kâsem Ali ängstigte Italien mit Streifzügen, und kaum entging der Kaiser Otto II. dem Tod oder der Gefangenschaft von ihren Händen. Von der Beute, welche die Araber fortdauernd nach Sicilien

Digitized by Google

schleppten, wurden die Städte reich, und immer neue Schaaren kamen von Afrika herüber, die Insel zu bevölkern. Gleich dem maurischen Spanien begann sie aufzublühen.

Glücklich war auch Jussuff's Regierung (990—998), und die Giafar's im Anfange des eilften Jahrhunderts, ferner die Herrschaft Al Achal's, seines Nachfolgers. Etwa achtzig Jahre dauerte dieser geordnete Zustand, bis die Verwirrungen in Afrika auch Sicilien ergriffen, und endlich in viele kleine Sectenherrschaften zerspalteten, wodurch der Untergang des arabischen Inselreiches herbeigeführt wurde.

Hassan Samsan Ebdaula war der letzte Emir von ganz Sicilien. Gegen ihn hatte sich der eigene Bruder Abu Kaab erhoben und ihn im Jahr 1036 nach Aegypten verjagt. In einzelnen Städten hatten sich arabische Despoten aufgeworfen, und andere Emire von Afrika benützten die Verwirrung um sich zu Herrschern zu machen. Dies war der günstige Zeitpunkt, die Araber zu verdrängen. Der Kaiser Michael der Paphlagonier sandte also den tapfern Georg Maniaces mit einem Heer nach Sicilien. Aber nicht diesem gelang die Eroberung, sondern den Normannen, und erst im Jahr 1072.

Wir sehen übrigens, daß der Charakter der arabischen Herrschaft in Sicilien ein weit anderer war, als jener des maurischen Reichs von Spanien. Beide Länder, die gesegnetsten von Südeuropa, waren von afrikanischen Arabern erobert worden, aber unter sehr verschiedenen Verhältnissen. Die Mauren in Spanien zerstörten

Digitized by Google

ein mächtiges, christliches Reich, welches ein wolgeordnetes Regierungs- und Verwaltungssystem besaß. Sie mußten deshalb ein gleiches an die Stelle setzen. Ihre Herrschaft war aus dem Kalifat der Ommajaden hervorgegangen, sie stellte sich den Abassiden in Asien als das rechtmäßige und orthodoxe Kalifat entgegen; ihr wiederum trat das Christentum mit einer heroischen Ritterlichkeit gegenüber, und zwang sie durch diesen Gegensatz zu einer verdoppelten Energie. Endlich war Spanien ein großes und reiches Land.

Anders war die Stellung der Araber in Sicilien. Sie zerstörten dort keine große, einheimische Macht, sie verdrängten nur die elenden und barbarisch gewordenen Griechen von Byzanz; die Unterjochung wurde ihnen leicht, und was sie eroberten, waren herabgekommene Städte. Ferner war ihre Herrschaft aus einer Secte oder Provincialdynastie hervorgegangen, entbehrte also aller derjenigen Kraft, welche ein großer Ursprung verleiht. Das Christentum endlich trat in keinen Gegensatz zu ihr, denn es fiel sogleich zusammen, weil der Umfang Siciliens zu klein war, die Berge der Insel keine Stellung gaben, wie die Pyrenäen.

Während demnach die Mauren in Spanien zu einer ganz Europa verdunkelnden Herrlichkeit emporblühten, während sie ihr neues Reich durch schöne Denkmäler der Baukunst und durch eine große wissenschaftliche Cultur zu einer europäischen Epoche erheben und sich selbst 700 Jahre lang behaupten konnten, kamen die Araber Siciliens in 300jähriger Dauer ihres Reichs eigentlich nicht über den tumultuarischen Zustand einer flüchtigen

Digitized by Google

Occupation hinaus. Trotz der heutigen Sicilianer, die auf die Periode ihrer arabischen Unterjochung mit einem gewissen romantischen Behagen zurückblicken, darf man behaupten, daß jenes Reich des Großemirs von Sicilien den afrikanischen Raubstaaten nicht unähnlich gewesen sei.

Die Saracenen waren indeß nicht rohe Barbaren. Sie nahmen allen Anteil an der gemeinschaftlichen Cultur des Orients, die sich mit einer reißenden Schnelligkeit entwickelt hatte. Die Poesie, die Künste, die Wissenschaften, welche im Morgenlande gepflegt wurden, verpflanzten sie auf den altdorischen Boden Siciliens. Die heutige Literaturgeschichte der Insel hat auch sicilianische Araber in den Katalog ihrer Schriftsteller aufgenommen, wie ihn Amari zusammenstellt. Aber wir würden mit Freuden alle diese Versekünstler mit ihren pomphaften Namen für die eine arabische Geschichte Siciliens des Ibn Kattâ dahingeben, die verloren ging, und für solchen Ersatz selbst auf den Divan des Ibn Hamdis von Syrakus verzichten.

Wichtiger jedoch und das einzig übriggebliebene Denkmal vom Leben der Araber in Sicilien ist ihre Baukunst gewesen. Kairewan, von wo sie herüberkamen, war schon berühmt wegen seiner von Akbah im siebenten Jahrhundert gegründeten Moschee, und wird als Hauptsitz des Kalifats jener Gegenden an glänzenden Gebäuden reich gewesen sein. Von dort brachten die Araber Sinn und Geschmack für schöne Architectur nach Sicilien; aber sie errichteten auf der Insel keine so großen Bauwerke, wie die Mauren in Spanien. Wir wissen von keiner prächtigen Moschee, und selbst von dem Alkassar der Emire

Digitized by Google

von Palermo, dem spätern Normannen- und Schwabenschlosse, läßt sich nicht mehr mit Gewißheit sagen, wie viel den arabischen Herrschern davon zuzuschreiben sei. Palermo war vor allen andern Städten durch Luxus und Reichtum blühend und ein ganz orientalischer, üppiger Herrschersitz geworden; dort und in andern Städten bauten die Araber ihre Kaufhallen und ihre Gartenschlösser, von der entzückenden Natur dazu eingeladen, welcher zu einer orientalischen Märchenwelt nichts mangelt, weder die wunderbare Schönheit des Himmels und des Meers, noch die schwelgerische Pracht der Vegetation.

In der Blütezeit der arabischen Herrschaft unter der Regierung Hassan ben Ali's und Kasem's, von denen ausdrücklich gesagt wird, daß sie viele Städte und Schlösser bauten, mußte sich die Insel mit maurischen Architecturen erfüllen. Kein Gegensatz konnte größer sein, als dieser des graziösen und phantastischen Stils des Orients zu dem ernsten und majestätischen Charakter der dorischen Tempel Siciliens.

Der Baustil der Mauren drang auch in die folgenden Perioden ein, er dauerte wie ihre Schrift und Sprache im Gebrauch selbst der Normannen und Schwaben, welche vielfach die arabischen Formen beibehielten. Indem die Architectur der Saracenen sich mit der byzantinisch-romanischen verschmolz, erzeugte sich der gemischte Stil, den man den arabisch-normännischen nennt. An ihm allein oder an dem bleibenden Einfluß des arabischen Charakters kann man erkennen, wie viele und prächtige Gebäude die Araber in Sicilien müssen auf-

Digitized by Google

geführt haben. Aber alle jene Schlösser der Emire, über deren Pracht der Normannenfürst Roger in Erstaunen geriet, hat die Zeit zerstört, und von den arabischen Architecturen zweier Jahrhunderte steht heute wenig mehr aufrecht, als die Cuba und die Ziſa, zwei Lustschlösser bei Palermo, die sich mit Sicherheit als Saracenenbauten erkennen lassen, wenn sie auch spätere Restaurationen und selbst teilweise Erweiterungen erfuhren.

Beide Schlösser liegen außerhalb der Porta nuova auf dem Weg nach Monreale. Die Cuba (das Wort heißt Bogen oder Wölbung) dient schon seit Jahren zu einer Reitercaserne und ist sehr in Ruinen gegangen, so daß von der innern Anlage wenig übrig blieb. Das Aeußere ist ein regelmäßiges Viereck von wolgefügten Quadern in schönen Verhältnissen gebaut, durch Bogen und Fenster gegliedert, die zum Teil blind nach arabischer Weise nur zum Ornamente dienen. Auf der Kranzspitze des Gebäudes sieht man noch eine arabische Inschrift, die nicht mehr entziffert werden kann. Das Innere ist vollkommen wüst, und zum Teil schon in späterer Zeit umgestaltet; nur in dem Mittelraum, der einst von einer Kuppel überwölbt gewesen, sieht man noch malerische Ueberreste von Bogenwölbungen und prächtige Arabesken in Stuk.

Bocaccio verlegte in diesen herrlichen Palast die Scene seiner fünften Novelle des sechsten Tags, und der Geschichtschreiber Fazello schildert seine Pracht. Er entnahm die Beschreibung der Cuba aus älteren Schriftstellern, denn schon im sechzehnten Jahrhundert war das Schloß verfallen. „Mit dem Palast", so sagt er, „hing

Digitized by Google

außerhalb der Stadtmauern gegen Westen ein Pomarium von ungefähr 2000 Schritten Umfang zusammen, Park genannt, das heißt königlicher Cirkus. Hier prangten die lieblichsten Gärten von allerlei Bäumen, und immerdar von Wassern benetzt. Hier und dort gab es Gebüsche, die von Lorbeer und Myrte dufteten. Drinnen erstreckte sich vom Eingang bis zum Ausgang ein sehr langer Porticus mit vielen offenen runden Pavillons zur Ergötzung des Königs, von denen einer noch heute unversehrt geblieben ist. In der Mitte befand sich ein großer Fischteich, aus antiken großen Quadersteinen von bewundernswürdiger Dicke aufgebaut, worin lebendige Fische eingeschlossen waren. Er ist bis heute unzerstört, nur fehlen die Fische und das Wasser. Darüber erhob sich, wie auch noch heute, der prachtvolle Lustpalast der Könige mit saracenischer Schrift auf dem Gipfel, für die ich bis jetzt keinen Erklärer habe finden können. Auf der einen Seite dieses Gartens wurden wilde Thiere fast jeder Gattung zur Lust und Ergötzung des Palasts gehalten. Aber all' das ist heute zerfallen, und von Wein- und Gemüsegärten der Privatleute eingenommen. Nur läßt sich der Umfang des Pomariums genau erkennen, weil der größte Teil der Mauern beinahe unversehrt geblieben ist. Wie ehemals nennen die Palermitaner auch heute diesen Ort auf saracenisch Cuba."

Wie zur Zeit Fazello's besteht also auch jetzt noch der Palast in seinen Grundbestandteilen, und im Garten lassen sich noch die Umfangsmauer und die Reste des Fischteichs erkennen. Aber dies ist alles, was von der Cuba sich erhielt.

Digitized by Google

Die Ziſa war ein noch größeres und prächtigeres Luſtſchloß der ſaraceniſchen Emire. Eine ſpaniſche Familie, Sandoval, welche in den Beſitz des Gebäudes kam, hat es durch Umbauten vielfach verändert, aber dadurch eben vor dem gänzlichen Verfall geſchützt, ſo daß ſich von ſeiner urſprünglichen Anlage mehr erhalten hat als in der Cuba. Auch hier iſt der Stil derſelbe: ein großer Würfel von einfachen, ſchönen Verhältniſſen, aus Kalkſteinquadern aufgeführt, und durch Geſimſe, Bogen und Fenſter in drei Teile gegliedert.

Wilhelm der Böſe hatte die Ziſa reſtauriren und wahrſcheinlich erweitern laſſen, denn die Angabe des Romuald von Salerno, dieſer König habe einen Palaſt Liſa gebaut, kann ſich nur auf einen Umbau der Ziſa beziehen. „Zu dieſer Zeit", ſagt Romuald, „ließ der König Wilhelm bei Palermo einen hohen Palaſt mit bewundernswürdiger Kunſt erbauen; er nannte ihn Liſa, umgab ihn mit ſchönen Gärten und lieblichem Grün, und machte ihn durch verſchiedene Waſſerleitungen und Fiſchteiche äußerſt ergötzlich." Die Ziſa war indeß arabiſchen Urſprungs, obwol ſie durch den König Wilhelm viele Veränderungen erfuhr.

Ihr Inneres iſt ganz moderniſirt, es enthält viele Säle und Gemächer, die nichts mehr von ſaraceniſchem Charakter zeigen. Nur die Vorhalle hat noch zum Teil die altertümliche Weiſe bewahrt. Hier zeigen ſich Niſchen und von Säulen getragene Bogen in der Wand, in deren einem ein Springbrunnen über Marmorſtufen fließt, von Moos und Schlingpflanzen ſchön umgrünt. Der ſaraceniſche Bogen über dem Quell iſt durch Or-

Digitized by Google

namente von ineinander gezogenen und durchknoteten Spitzbogen phantastisch geschmückt. Bunte Frescomalereien und Mosaiken, Palmen und Olivenzweige, Bogenschützen und Pfauen, sind Zusätze der Normannen. Ebenso ist die kufische Inschrift, die an der Wand hinläuft, normannischen Ursprungs, wie der Orientalist Morso in seinem Palermo Antico und de Sacy es nachgewiesen haben, und nur die nicht mehr leserliche Schrift auf dem Gipfel des Palasts rührt von den Arabern her.

Die Quelle floß aus der Vorhalle in einen prächtigen Fischteich, der noch im Jahr 1626 erhalten war und von dem bolognesischen Mönch Leandro Alberti in seiner Beschreibung Italiens und der umliegenden Inseln geschildert wird. Er lag nahe vor dem großen Portal und war ein Viereck von 50 Fuß in der Länge, umgeben von netzförmigem Gemäuer. In der Mitte stand ein schönes viereckiges Gebäude, in welches man über einer kleinen Brücke von Stein gelangte; in diesem Lusthaus befand sich ein kleiner Saal von 12 Fuß Länge und 6 Fuß Breite, im Kreuz gewölbt, mit zwei Fenstern, aus denen man die Fische im Wasser schwimmen sah. Von dort, so sagt Alberti, kam man in ein schönes Frauen-Gemach mit drei Fenstern, in deren Mitte je eine kleine Säule vom feinsten Marmor zwei Bogen trug. Das Gemach deckte ein herrliches maurisches Gewölbe, und der Fußboden war aus Marmor schön zusammengesetzt.

Mehrere Treppen führten zu den Obergeschossen des Palastes, wo viele gewölbte Säle mit arabischen Bogenfenstern und Säulen, und innen ein offener Raum mit

Digitized by Google

Pavillons lag. Der ganze Bau war mit Zinnen versehen. Die Pracht der Säle, ihrer von Mosaik glänzenden Wände, die Arbeit der in buntem Marmor und Porphyr ausgelegten Fußböden, muß schön und reich gewesen sein. Aber schon Alberti fand die Ziſa so sehr verfallen, daß er sich bitter darüber beklagt: „in Wahrheit, ich glaube, daß kein edles Herz diese Gebäude, wie sie nun teils zerstört sind und teils den Einsturz drohen, ohne schweres Herzeleid ansehen kann.“ Welche schwelgerische Gartenluſt muß dort zur Zeit der Emire, der Normannen und Friedrichs geherrscht haben, unter diesem seligen Himmel, in diesen rosigen Nächten, in einer wahrhaft paradiesischen Natur, die bis an's Meer und an den Fuß der Berge ihre blüten- und goldfruchtbedeckten Gärten rings verbreitet!

Ich habe wol nie einen so hinreißenden Anblick genossen, als den von dem platten Dach dieses Saracenenschlosses auf das schöne Rundgemälde von Palermo, seine Ebene, seine Küsten und Berge. Es ist eine Schönheit, die alles übertrifft was man sich vorstellen mag, und die ausschweifendste Phantaſie reicht nicht an die Zauber dieser Feenwelt. Es ist hier alles in einem mäßigen Ramen überschaulich zusammengefaßt; denn um die ganze Conca d'Oro, die goldene Muschel von Palermo, stehen diese flimmernden Berge, braun und ernst, köstlich gefaltet, wie von dorischem Meißel ausgeschlagen; zu ihren bronzenen Füßen grüne Orangenhaine und Lusthäuser in Gärten; die hochgetürmte und gekuppelte Stadt am Meere hin; das Meer in die Ferne hinein, silberbläulich und lichtausatmend, und dort mächtig hin-

Digitized by Google

gelagert der zackige, dunkelhäuptige Pellegrino, jenseits aber das funkelnde Cap Zaffarana mit seinen Türmen und schön ausgeschnittenen Vorsprüngen, und silberweiße Bergspitzen darüber hinaus durch die Lichtnebel blickend, ein feiner, ätherischer Duftschleier über der ganzen stillen Natur wonnig verbreitet. Es ist Land, Licht, Luft und Meer des Orients, und blickt man von der Zisa in die Gärten hinunter, so möchte man wähnen, es sollten nun daraus hervorkommen schöne, arabische Mädchen mit Mandolinenschall und langbärtige Emire im roten Kaftan, mit gelben Schuhen. Besser als unser Geschlecht haben sie wol den Genuß verstanden. Man könnte hier wahrlich zum Leben ausreichen mit der Weisheit des Koran und der des Hafis.

Der christliche Religionseifer, besonders in der spätern Zeit der spanischen Herrschaft, mag die Lustschlösser der Saracenen grundsätzlich dem Verfall überlassen haben. Aber von den Normannenfürsten wissen wir, daß sie von der Schönheit der saracenischen Paläste und Gartenanlagen angelockt in ihrem Geschmack weiter bauten. Schon Roger baute sich solche Lustschlösser in saracenischem Charakter, die Favara, Mimnermus und andere ergötzliche Orte, wie Ugo Falcando, der Zeitgenosse der letzten Normannenfürsten, erzählt. Besonders waren es schöne Fontänen und Fischteiche, welche man nach morgenländischer Art anlegte, und ausdrücklich wird auch von Friedrich II., dem Freunde des Orients, angeführt, daß er mehrere kostbare Fischteiche geschaffen habe. Der große Wasserreichtum Palermo's, das seit alten Zeiten durch viele Aquäducte versorgt wird, machte solche An-

Digitized by Google

lagen leicht. Wie sehr sie beliebt waren, zeigt uns schon die genaue Beschreibung von dem Fischteich der Ziza, welche Leonardo Alberti macht, und auch der Jude Benjamin von Tudela erzählt in seinem kurzen Bericht über Palermo mehr von dem Fischteich Albehira als von jeder andern Merkwürdigkeit der Stadt. Er reiste im Jahr 1172, zur Zeit Wilhelms des Guten, nach Sicilien, um dort die jüdischen Gemeinden kennen zu lernen. Seine Beschreibung der Albehira ist diese: „Drinnen in der Stadt sprudelt die größeste von allen Quellen; sie ist von einer Mauer umgeben, und bildet einen Fischteich, den die Araber Albehira nennen; verschiedene Arten lebendiger Fische sind darin eingeschlossen. Auf dem Teich fahren königliche Barken, die von Gold und Silber oder Malerei glänzen. In ihnen fährt der König mit seinen Damen oft zur Lust umher. In den königlichen Gärten liegt auch ein großes Schloß, dessen Wände mit Gold und Silber bedeckt sind, während der Fußboden aus den verschiedensten Marmorarten zusammengesetzt ist, und musivische Figuren von allen Dingen der Welt enthält. Es giebt nirgendwo Gebäude, die den Palästen dieser Stadt gleich kämen."

Man weiß nicht, wo die Albehira lag. Morso sucht zu beweisen, daß Benjamin das sogenannte Mar-Dolce gemeint habe. So heißen nämlich heute die Trümmer des im saracenischen Charakter gebauten Schlosses Favara, welche außerhalb der Stadt seitwärts von dem malerischen Kloster di Gesu und unter der Grotte liegen, die durch ihre Knochenfossile berühmt ist. Man nennt dies zertrümmerte Schloß Mar-Dolce, weil sich

Digitized by Google

ihm gegenüber ein altes Waſſerbecken befindet. Aber auf arabiſch hieß es Cafr Dſiafar. Die Trümmer laſſen genau den Stil der Ziſa und Cuba erkennen.

Es giebt noch ein viertes ſaraceniſches Luſtſchloß außerhalb Palermo, Ainſenin, vom Volk Torre del diavolo genannt. Seine Ruinen liegen in dem ungemein maleriſchen Tal der Guadagna, das vom Oretos durchfloſſen und vom Berg Griſone überragt wird.

Dies ſind die letzten Denkmäler ſaraceniſcher Bauten, welche in Palermo noch heute die Epoche der Araber im Gedächtniß erhalten. Mit der ſpaniſchen Herrſchaft verſchwand der graziöſe Bauſtil der Saracenen; auch hörten ihre letzten lebendigen Traditionen ſchon mit Friedrich II. auf, als er im Jahr 1220 alle noch in Sicilien wohnenden Saracenen nach Nocera in Apulien gebracht hatte. Denn während ſeiner Abweſenheit hatten ſich die Araber in den Bergen verſchanzt und unter der Führung ihres Häuptlings Mirabet ihre Unabhängigkeit zu erkämpfen verſucht. Seit dieſer Zeit verſchwand ihre Sprache und ihre Sitte aus dem Leben des ſicilianiſchen Volks, und eine andere Nationalität, die ſpaniſche, machte ſich auf der Inſel geltend. Die Spuren des Islam wurden vertilgt.

Erſt mit dem vorigen Jahrhundert, wo nach der Entdeckung Pompeji's überall in Italien die Liebe zu den Antiquitäten wieder erwachte, hat man ſich auch dem ſaraceniſchen Altertum Siciliens mit Eifer zugewandt. Die Inſchriften in Kirchen und Paläſten führten auf das Studium der arabiſchen Sprache, ein Lehrſtul wurde für ſie in Palermo geſtiftet. Doch geſchah

Digitized by Google

dies nicht ohne einen lächerlichen Betrug, welcher bewies, wie völlig die Kunde des Arabiſchen auf der Inſel verſchwunden war, wo auch die chriſtlichen Könige arabiſch zu ſprechen gewußt hatten. Der Malteſer Giuſeppe Bella, welcher nach Palermo gekommen war, hatte ſich das Anſehen eines großen Arabiſten gegeben und dort einen Codex gefälſcht, der vielerlei Correſpondenzen der Araber Siciliens enthalten ſollte. Der Betrüger brachte die gelehrte Welt Europa's durch ſeine Entdeckungen in Bewegung, bis er entlarvt und vom Katheder in's Gefängniß geführt wurde.

Unterdeſſen hatten ſich auch Sicilianer dem Studium des Arabiſchen zugewendet, wie Airoldi, Roſario di Gregorio und Morſo, beſonders der letztere, welcher Bella's Nachfolger auf dem Katheder wurde und in Verbindung mit den großen Orientaliſten Tychſen, Silveſtre de Sacy, Hammer und Frähn für die Erklärung der kufiſchen Inſchriften in Palermo thätig geweſen iſt. Wirkliche Reſultate für die Geſchichte der ſicilianiſchen Araber gingen daraus hervor, wie Gregorio's Rerum arabicarum, quae ad historiam siculam spectant, ampla collectio. Panormi 1790, und Martorana's Notizie storiche dei saraceni siciliani. Palermo 1833; endlich hat die mohamedaniſche Geſchichte und Literatur der Inſel ihren ausgezeichneten Bearbeiter an Michele Amari gefunden, von deſſen Geſchichte der Muſelmannen in Sicilien die zwei erſten Bände erſchienen ſind.

Mit der Pflege des arabiſchen Altertums erwachte zugleich auch die Liebe für den ſaraceniſch-normanniſchen Stil. Wie dieſer gegenwärtig wieder auf das lebhafteſte

Digitized by Google

in die Erinnerung des Volks gekommen ist, erkennt man schon im Toledo Palermo's an vielen Verkaufsläden, welche sich im arabischen Geschmack graziös eingerichtet haben, und an manchen Lustbauten der Großen. Der Geschmack sicilianischer Paläste und Villen ist wegen seiner ausschweifenden Bizarrerie mit Recht in aller Welt verrufen gewesen. Während die edelsten Muster von Prachtbauten vor Augen standen, während vor den Toren Palermo's die Cuba und die Ziza, in der Stadt selbst mancher normannische oder spätere Bau, wie der Palast des Tribunals, die Architecten belehren konnte, daß sich großartige Massen mit Einfachheit und Anmut der Gliederung und der Ornamente wol vereinigen, haben sie es vorgezogen die Paläste mit barockem Unsinn auszustatten, wie der Prinz Pallagonia in seiner Villa, oder haben sie selbst das Chinesische aufgenommen, wie in der Villa Favorita.

In neuerer Zeit ist man zu dem arabisch-normannischen Stil zurückgekehrt, und hier macht vor allem die Villa Serra di Falco's Epoche, ein schönes Schloß unweit der Ziza, welches der um das Studium der sicilianischen Altertümer verdiente Herzog neu umgebaut hat. Der herrliche Garten desselben versetzt wahrhaft in die Zeiten Al Hassan's zurück.

In der Stadt selbst baut gegenwärtig der Marchese Foccella einen schönen Palast in demselben arabisch-normannischen Charakter aus. Freilich ist er von Spielerei nicht frei, wie alle diese nachgeahmten Bauten eines untergegangenen Stils, von denen wir in Stuttgart bei der Wilhelma ein Beispiel haben. Er steht auf

Digitized by Google

dem reizenden Platz Teresa unmittelbar am Griechentor, das ihn durchbricht. Große Summen sind bereits dazu verwendet und der Bau ist der Vollendung nahe. Die Außenseite ist im Charakter der Zisa gegliedert, von Bogenfenstern mit buntem Glase durchbrochen, welche durch kleine gewundene Säulen getrennt werden. Die Säle im Innern sind reich und mannichfach, besonders überraschend der arabische Saal in der Mitte, dessen Wände in bunten Arabesken und hellen Farben von Rot, Blau, Gold, Schwarz und Weiß verziert und mit dem edelsten Gestein incrustirt sind. Nach arabischer Weise sind sie durchbrochen und mit kleinen Doppelsäulen gegliedert; die gewölbte Decke glänzt von buntem, phantastischem Schmuck; der Fußboden ist aus den köstlichsten Steinarten zusammengesetzt, welche zugleich eine Anschauung des geologischen Reichtums der Insel geben, da nur sicilianische Steine dazu verwendet sind. Es fehlt nicht in der Mitte die plätschernde Fontäne, um die Illusion einer arabischen Alhambra vollständig zu machen. Andere Gemächer seines Palasts hat der reiche Marchese in römischem und pompejanischem Sinn eingerichtet und den patriotischen Beweis gegeben, daß sicilianische Künstler auch in der Frescomalerei Gutes zu leisten vermögen, denn alle diese Nachahmungen alter Wandmalerei sind Werke sicilianischer Maler.

Digitized by Google

2. Die normannische Periode.

Zwei weit von einander entlegene Inselländer, England und Sicilien, hatte ein und dasselbe streitbare, glückliche aber schnell verblühende Geschlecht der Normannen zu einer und derselben Zeit erobert. Wie hier, so dort hatte es in Folge der Eroberung beiden Inseln den Feudalismus eingepflanzt, sie mit Baronien und Majoraten angefüllt, die noch heute dauern, und eine aristokratische Constitution geschaffen, welche sich in England mächtig entwickeln, in Sicilien zwar verfallen, aber doch nicht ganz verschwinden sollte.

Diese innere Verwandtschaft zwischen England und Sicilien ist sehr merkwürdig, und dürfte sie nicht manche historische Beziehungen beider seit der französischen Revolution erklären, von denen ich nur die durch die Engländer dictirte sicilianische Constitution von 1812 bemerken will?

Die Herrschaft der sicilianischen Normannen war von kurzer Dauer und von schneller Blüte. Sie umfaßt ein Jahrhundert. Ein ordnender Verstand, Consequenz, Kühnheit und Wildheit, weit um sich greifende Politik, Großartigkeit in Plänen und Unternehmungen zeichnete diese Dynastie aus, bis sie der saracenischen Ueppigkeit, dem Klima und der zügellosen Parteiwut erlag. Wir wollen die Periode dieser Herrschaft hier überblicken.

Im Jahr 1038 war Georg Maniaces von dem griechischen Kaiser zur Vertreibung der Saracenen nach Sicilien abgeschickt worden. Er bat Guaimar, den

Digitized by Google

Herzog von Salerno, ihm die kleine Normannenschaar, welche seit einiger Zeit in seinen Diensten stand, mitzugeben. Guaimar gab ihm 300 Normannen unter dem Befehle Wilhelms des Eisenarms, Drogo's und Humfrieds. Nun stürzten sich Griechen und Normannen auf die Insel und entrissen den meinigen Arabern im Fluge Messina, Syrakus und viele andere Städte. Die Teilung der Beute entzweite sie, denn der habsüchtige Grieche verdrängte die Normannen und beleidigte sie schimpflich. Sie verließen das Lager und segelten nach Italien. Dort wollten sie sich schadlos halten. Sie überfielen Melfi und einige andere Städte Apuliens, wo sie sich festsetzten. So begann die Gründung ihrer selbständigen Macht. Kaum war dies geschehen, als die Griechen Sicilien verließen, um die Normannen aus Apulien zu verjagen; doch sie richteten nichts aus, und verloren alle eroberten Städte der Insel wieder an die Araber.

Es vergingen einige Jahre ohne große Ereignisse. In Apulien hatten die Normannen festen Fuß gefaßt. Wilhelm war dort Graf geworden, Drogo hatte sein Reich geerbt, Humfried endlich nach dessen Tode den besiegten Papst Leo IX. gezwungen, ihn mit Apulien rechtskräftig zu belehnen. Frische Zuzüge aus der Normandie waren angekommen, unter ihnen Robert Guiscard, der sich nach Humfrieds Tod im Jahr 1056 zum Herzog von Apulien und Calabrien ausrufen ließ. Später kam auch sein jüngster Bruder Robert, in Sicilien sein Glück zu versuchen.

Die tapfern Brüder hatten im Jahr 1060 bereits

Digitized by Google

Reggio erobert und von hier aus die Küste der schönen Insel unmittelbar vor Augen. In einer Nacht setzte Roger mit nur 60 Begleitern nach Messina hinüber, den Zustand des Landes zu erkundschaften; tollkühn schlug er sich mit den herausstürmenden Saracenen am Ufer herum, dann sprang er wieder ins Schiff und segelte nach Reggio zurück. Bald darauf rief ihn das Glück von selbst, nun alles Ernstes an die Unternehmung sich zu wagen. Es erschien vor ihm Bencumen, Emir von Syrakus, den sein Bruder Belcamed vertrieben hatte, gab ihm Kunde von der heillosen Zerrüttung Siciliens und forderte ihn aus Rachlust auf, hinüberzukommen und den Arabern das schöne Besitztum zu entreißen.

Das Unternehmen war gleichwol nicht leicht; die Saracenen leisteten tapfern Widerstand, und selbst von Afrika kamen frische Heere, sich Roger entgegenzuwerfen, als er nach einem blutigen Kampf Messina erobert hatte. Sein Bruder Robert vereinigte sich dort mit ihm; bei Castro Giovanni schlugen sie das Hauptheer der Saracenen, und ohne weitere Erfolge kehrten sie wieder nach Calabrien zurück, neue Kräfte zu neuen Anfällen zu sammeln. Unterdeß hatte Almoëz, der Kalif von Aegypten, eine Flotte nach Sicilien gesandt, doch sie scheiterte bei der Insel Pantellaria. Das Glück begünstigte die kühnen Abenteurer, aber die Eifersucht hätte sie bald in's Verderben gestürzt. Robert Guiscard begann die wachsenden Erfolge seines Bruders mit Neid anzusehen; Roger hatte für sich die Hälfte von Calabrien und ganz Sicilien verlangt, jener ihm das nicht zugestehen wollen. Und so griffen diese trotzigen Helden

Digitized by Google

zu den Waffen und entbrannten, ungeachtet der Griechen und Saracenen und der Unsicherheit ihrer jungen Herrschaft, in wildem Kampf gegen einander. Robert fiel in die Hände seines Bruders; aber dieser beugte sich dem Ungestüm des außerordentlichen Menschen, und gab nach. Versöhnt wandten sich die Brüder mit vereinter Kraft gegen Sicilien.

Mehrmals erschienen die Normannen vor Palermo; aber durch die Angelegenheiten Calabriens immer wieder abgerufen, konnten sie an keine systematische Belagerung denken. Erst im Jahr 1071 schritten sie dazu und belagerten Palermo von drei Seiten. Die Stadt war damals vielleicht volkreicher, als jede andere Italiens, und ohne Zweifel blühender, ein schöner Sitz orientalischer Lebensfülle und erstaunlich reich. Die Araber wehrten sich verzweifelt, und lange machten sie jede Anstrengung der Feinde zu nichte. Die Sage erzählt sogar, daß sie, um ihre Furchtlosigkeit zu zeigen, nicht einmal die Tore Palermo's schlossen, und daß eines Tags ein Normannenheld zu Roß mit gefälltem Speer die ganze feindliche Stadt zu durchrennen wagte. Endlich drang Robert von der südlichen Seite ein, und Roger brach das westliche Tor auf. Die Saracenen hatten sich in die innere Stadt zurückgezogen und capitulirten hier; sie übergaben sich und Palermo dem glücklichen Sieger auf die Bedingung der Lebensschonung und der Freiheit ihres Cultus.

Zwanzig Jahre später zogen die Christen in dem eroberten Jerusalem wie bestialische Horden mordend ein, aber die Normannen, so gewaltige Kreuzfahrer,

Digitized by Google

verſchonten das mohamedaniſche Palermo. Ohne Blutvergießen, ohne Plünderung beſetzten ſie die herrliche Stadt als fröhliche Sieger, die den Feind aus dem reizenden Luſtgarten verjagt haben, um an ſeiner Stelle aller Herrlichkeit zu genießen. Hier findet ſich noch kein Zeichen von jenem fanatiſchen Todeshaß des Chriſtentums gegen den Islam. Ungefährdet ließ man Cultus und Sitte der Mohamedaner; das bisher verfallene Chriſtentum richtete ſich von ſelbſt und unblutig wieder auf und drängte nun den Islam zurück. Er verloſch mit der Zeit in den Städten; er lebte am längſten in dem Innern der Inſel, wo ſich alles hartnäckig Saraceniſche in die Berge rettete und faſt 150 Jahre lang behauptete.

Die Normannen waren aus politiſchen Gründen gegen die Araber Siciliens tolerant, und nirgend haben ſich Chriſtentum und Islam ſo gut miteinander vertragen. Die Eroberer waren an Zahl gering, ſie verſchwanden faſt in der ſaraceniſchen Bevölkerung, die deshalb durch Milde mußte gewonnen werden. Arabiſche Künſte und Wiſſenſchaften wurden aufgenommen, in arabiſchem Stile wurde gebaut, eine arabiſche Färbung nahm ſelbſt der chriſtliche Hof an, der ſich mit ſaraceniſchen Leibwachen und Eunuchen umgab und in ſaraceniſchen ſeidenen Gewändern einherging. Als Mohamed-Ibn-Djobair von Valencia gegen das Ende des zwölften Jahrhunderts das blühende Sicilien bereiſte, pries er den König Wilhelm um ſeine Liebe zum Islam. Der König, ſo berichtet der Reiſende, lieſt und ſchreibt arabiſch; ſein Harem beſteht aus muſelmänniſchen Damen. Seine

Digitized by Google

Pagen und Eunuchen sind heimliche Muselmänner. Die Frauen Palermo's fand der Reisende schön, üppig und ganz saracenisch gekleidet, und wenn er sie an festlichen Tagen in den Kirchen sah, in goldgelber Seide, mit eleganten Mantillen, in farbigen Schleiern, mit goldenen Ketten und Ohrgehängen, geschminkt und balsam-duftend wie Frauen des Orients, so erinnerte er sich der Verse des Poeten:

„Fürwahr, wenn man eines schönen Tags in die Moschee tritt, so findet man dort Gazellen und Antilopen."

Die arabische Sprache wurde erlernt und im Gebrauch beibehalten, selbst in Diplomen, selbst in Inschriften auf christlichen Kirchen, wo man noch heute auf Mosaiken und Säulen die Schriftzüge des Koran findet, die nicht Araber, sondern Christen, Bischöfe, Könige, Erbauer der Kirchen dort angewendet haben.

Die Normannen fanden in Sicilien folgende Sprachen vor: die griechische der alten Hellenen und der Byzantiner, die lateinische von den Römern her, im Volksmunde aber die Lingua Volgare, die bald zur italienischen Schriftsprache ward; endlich die hebräische und die arabische Sprache. Alle diese Mundarten waren im Gebrauch des Volks; daher findet man sie alle vier in Diplomen angewendet, in der ersten normannischen Zeit am häufigsten die griechische mit gleichzeitiger Uebersetzung in's Arabische.

Mit dem Falle Palermo's ging es an die Teilung der Insel. Robert Guiscard nahm für sich die schöne Hauptstadt und halb Sicilien, Roger die andere Hälfte,

Digitized by Google

ihr tapferer Neffe Serlo erhielt große Baronien; Tancred, ein anderer Neffe, wurde Graf von Syrakus. Robert nannte sich Herzog von Sicilien, Roger Graf, und reichlich wurden nun Erzbistümer und Feudalherrschaften gegründet. Aber noch war die Insel nicht ganz unterworfen, denn erst im Jahr 1088 ergab sich Syrakus, 1091 Agrigent, dann erst Castro Giovanni und zuletzt Noto und Butera.

Nun blieben bis zum Jahr 1127 die Herzogtümer Apulien und Sicilien in genannter Verwaltung, bis dort der Zweig Robert Guiscard's ausging und des Grafen Roger Sohn auch das Land jenseits des Faro erbte. Dies war Roger II., der größeste Mann aus dem Normannengeschlecht. Sein tapferer Vater, welcher Sicilien erobert hatte, war im Jahr 1101 gestorben, und nachdem der ältere Sohn Simon fünf Jahre lang Graf gewesen, folgte ihm Roger noch minderjährig, unter der Leitung seiner Mutter Adelasia und des Admirals Georgius Antiochenus. Roger erhob das Normannenreich zum höchsten Glanz, und alle diejenige Kraft und Geistesgröße, welche ein emporgekommenes Herrscherhaus auszuzeichnen pflegen, vereinigten sich in seiner gewaltigen Natur. Er erbte 1127 das Herzogtum Apulien. Dies schreckte den Papst, den deutschen und den griechischen Kaiser; aber gegen sie alle und gegen die Fürsten von Salerno, von Capua, von Neapel, von Avellino und so viele andere kämpfte Roger nicht allein mit Glück, sondern er zwang auch den Papst ihn mit Apulien zu belehnen, und er setzte sich endlich die Königskrone auf. Er durfte das nicht ohne die Zustimmung

Digitized by Google

des Parlaments, der Barone und der hohen Geistlichkeit, wie sich überhaupt aus dem Verhältniß der normannischen Eroberer zu dem schon vorhandenen und dem neuen Adel mit Notwendigkeit eine gewisse Adelsconstitution ergeben mußte. Das Parlament kam in Salerno zusammen und gab dem Fürsten die Krone, doch wurde er in der Kathedrale von Palermo gekrönt, am Weihnachtstag des Jahres 1130. So entstand das Königreich beider Sicilien.

Roger richtete nun seine Monarchie ein; den Baronen gegenüber mußte er ihr Glanz, Würde und Sicherheit geben. Daher schuf er die sieben Kronämter, den Connetabel und Großadmiral, den Großkanzler, Großrichter und Oberkämmerer, den Protonotar und den Großmarschall, und bildete aus ihnen sein Cabinet. Er umgab sich mit einem orientalischen Ceremoniel und ließ seinen Palast von Eunuchen und saracenischen Garden bewachen, auf die er zählen konnte. Seine ganze Regierung war Kampf und Krieg. Er bändigte alle seine innern und äußern Feinde; den griechischen Kaiser, welcher seine Rechte auf Sicilien nicht aufgeben konnte, schreckte er vor Constantinopel selbst; er nahm Korinth, Athen und Theben. Von dort führte er viele in der Seidenweberei geschickte Chinesen nach Palermo, und so kam diese Kunst überhaupt nach dem Westen. In Roger's Fabriken wurde auch das berühmte Pallium gefertigt, welches später die deutschen Kaiser bei ihrer Krönung trugen. Roger eroberte Malta; 150 Schiffe schickte er gegen Afrika aus, und bestrafte dasselbe Reich Kairewan, welches einst Sicilien unterjocht hatte. Wun-

Digitized by Google

derbar schnell hatte sich die normannische Kraft unter ihm entfaltet. Er starb am 26. Februar 1154 in einem Alter von 59 Jahren. Ihn zeichneten große Eigenschaften aus, Klugheit, Tapferkeit, Gerechtigkeit, ein bezwingender Verstand. Von Körper war er schön, von Manieren gewandt und höfischer Sitte zugethan. Gegen die Araber bewies er sich duldsam; ihre Kunst und Wissenschaft ehrte er. Unter andern nahm er auch Edris Edscherif, welcher aus Afrika vertrieben worden war, freundlich an seinem Hofe auf, und dieser gelehrte Araber machte für ihn einen silbernen Erdglobus, auf welchem alle bekannten Länder verzeichnet und arabisch benannt waren. Das Werk wog 800 Mark. Zugleich verfaßte Edris dazu eine Geographie, die allgemein das Buch Roger's genannt wurde; ein Auszug davon ist unter dem Titel Geographie von Nubien (Geographia Nubiese) bekannt und mehrmals in Rom, in Paris, im Jahr 1790 noch in Palermo herausgegeben worden.

Roger's Devise auf seiner Schwertklinge spricht ganz seinen Geist aus: Apulus et Calaber, Siculus mihi servit et Afer.

Es folgte auf ihn Wilhelm I., welcher um seiner schlechten Eigenschaften willen den Namen der Böse erhalten hat. Er war der einzig überlebende von Roger's Söhnen, da vor ihm seine Brüder Roger, Anfuso, Tancred und Heinrich gestorben waren. Der schnelle Verfall eines so männlich starken und so zahlreichen Geschlechts ist sehr auffallend; denn es schmolz in wenig Jahren bis auf einen einzigen Seitensprößling zusammen;

Digitized by Google

und auch die Macht Siciliens ſank ſogleich von der Höhe, auf welche ſie Roger geſtellt hatte. Es zeigte ſich, daß ſie nur auf der perſönlichen Kraft einiger Helden beruht hatte. Schon unter Wilhelms des Böſen Regierung finden ſich in Sicilien Zuſtände, welche an die ſaraceniſchen Emirate erinnern, die Günſtlingsherrſchaft eines Emporkömmlings Majone von Bari, Großadmirals des Reichs, welcher einen Anſchlag auf die Krone machte; Verſchwörungen, Palaſtrevolten, Aufſtände des Adels, gränzenloſe Verwirrungen. Der verhaßte König Wilhelm ſtarb nach harten Schickſalen, nicht unberühmt durch Kriege, im Jahr 1166, 45 Jahr alt.

Mit ſeinem Sohn, Wilhelm II. oder dem Guten, der als eilfjähriges Kind den Tron beſtieg, endigte ſchon die gerade Linie des Normannengeſchlechts. Die erſten Jahre der Regierung dieſes Königs waren durch Streit um die Vormundſchaft, durch Rebellion der Barone und durch Hofcabalen ſo tumultuariſch, wie es die Herrſchaft ſeines Vaters geweſen war. Die Normannen konnten ihr ſchönes Reich erobern, aber dauernd behaupten konnten ſie es nicht. Sie gingen unter, nachdem das ſüdliche Klima und der orientaliſche Luxus ihre nordiſche Kraft gebrochen hatten, und ſie ſcheiterten endlich an dem Feudalismus, oder der unzähmbaren Wildheit des Adels. Auf dem vulcaniſchen Boden Neapels und Siciliens hat überhaupt keine Dynaſtie lang gedauert: ihrer jede war fremd, auf abenteuerliche Weiſe zum Beſitz des Landes gelangt, und jede endete kläglich, meiſt durch Verrat. Wilhelm II. war übrigens ſeinem Vater ungleich, darum führt er auch den Beinamen „der Gute",

Digitized by Google

den ihm wol die dankbare Geistlichkeit beigelegt hat. Wenn der böse Wilhelm wie ein Saracene lebte und üppige Gartenschlösser baute, so stiftete der Gute Kirchen und Klöster. Viele Denkmäler kirchlicher Architectur aus der Normannenzeit gehören ihm an, zumal der weltberühmte Dom von Monreale und die Kathedrale von Palermo. Er starb im jungen Alter von nur 36 Jahren, am 1. November 1189.

Das Geschlecht Roger's war mit ihm ausgegangen bis auf einen Bastard, Tancred, Grafen von Lecce, den natürlichen Sohn Roger's, des erstgeborenen und frühverstorbenen Sohns von König Roger, und bis auf eben dieses Königs Tochter Constanza, welche an den Kaiser Heinrich VI. vermält war. Rechtmäßig fiel also das Erbe beider Sicilien an den Kaiser; aber die nationale Partei unter den Sicilianern wandte sich an Tancred und berief ihn auf den Tron. Der Graf von Lecce kam aus Calabrien und ließ sich im Jahr 1190 in Palermo krönen. Dieser tapfere Bastard hat viel Aehnlichkeit mit dem nachmaligen Könige Manfred; wie dieser war er fein gebildet, ein Dichter und Sänger, und ausgezeichnet in mathematischer und astronomischer Wissenschaft, welche die Araber damals verbreitet hatten; wie Manfred war er edel und unglücklich. Aus dem Kampf, den er um sein väterliches Reich mit dem deutschen Heinrich zu führen hatte, ging er anfangs siegreich hervor; es fiel sogar Constanza, des Kaisers Gemalin, in seine Hände; aber er behandelte sie mit ritterlicher Galanterie und schenkte ihr hochherzig die Freiheit.

Es schien als wollte der edle Zweig der Normannen

Digitized by Google

in Tancred wieder aufblühen, denn er selbst hatte zwei Söhne, Roger und Wilhelm. Den Erstgebornen, einen herrlichen Jüngling, hatte er mit Irene, des griechischen Kaisers Isaak Angelus Tochter, vermält und ihn bereits krönen lassen; da starb Roger plötzlich im Jahr 1193. Dies Leid nahm sich Tancred so zu Herzen, daß er dem Sohn am 20. Februar 1194 nachstarb. Es blieben nun als Erben sein letzter minderjähriger Sohn Wilhelm übrig, welcher in Palermo gekrönt ward, und drei Töchter, Alteria, Constanza und Madonia. Die Vormundschaft führte die Witwe Tancred's, Sibylla.

Unter diesen Umständen war es dem Kaiser Heinrich leicht, Sicilien zu erobern. Die Truppen Sibylla's wurden geschlagen, Messina, Catania und Syrakus fielen in des Kaisers Hand, die Barone traten auf seine Seite. Die unglückliche Sibylla hatte sich mit ihren Kindern auf die feste Burg Calatabellota gerettet, und erwartete hier in Angst die Ereignisse. Am 30. November 1194 war Heinrich in Palermo eingezogen, das ihn festlich empfing, mit Paukenschall und Jubelliedern das neue schwäbische Herrschergeschlecht begrüßend. Hierauf unterhandelte Sibylla, da sie sich treulos verlassen sah. Der junge Prinz Wilhelm, welchem der Kaiser die Grafschaft Lecce und das Fürstentum Tarent feierlich zugesprochen hatte, erschien vor Heinrich und legte traurig die Krone zu seinen Füßen nieder. Arglos waren die Unglücklichen in die Falle gegangen, denn kaum hatte sich Heinrich krönen lassen, als er auf das listig ausgesprengte Gerücht einer Verschwörung gegen die Anhänger des Normannenhauses und die unselige Familie

Digitized by Google

seine barbarische Rache eidvergessen wüten ließ. Viele Barone und Geistliche wurden gemartert und hingerichtet, Sibylla mit ihren Kindern in den Kerker geworfen, der letzte Normanne, Wilhelm, geblendet; dann wurde Sibylla mit ihren Töchtern in das Kloster Hohenburg im Elsaß gebracht, wo sie lange Zeit in der Gefangenschaft lebten. Man weiß nicht, wie Wilhelm endete, eine Sage erzählt, er sei dem Kerker entflohen und habe dann als Eremit zu Sanct Jacob bei Chiavenna noch lange gelebt.

So tragisch endete das heroische Normannengeschlecht, welchem das Glück einst die schönsten Länder der Welt geschenkt hatte. Sein ergreifender Sturz wird um so bedeutungsvoller, weil ihm der Untergang des Hohenstaufengeschlechts so bald folgte. Die Nemesis vollzog dasselbe Schicksal auch an ihm. Wie es die Herrschaft Siciliens mit Blut und Gräueln angetreten hatte, lud es das blutige Verhängniß auf sich, und erntete eigentlich nur was es gesäet hatte. Wenn wir dem Bericht Glauben schenken dürfen, so wurde an demselben Tag, am 26. December 1194, an dem der grausame Kaiser Heinrich seine Hand in das Blut tauchte, Friedrich II. geboren. Heinrich selbst starb schon drei Jahre darauf in Messina im Alter von nur zweiunddreißig Jahren, und nun blicken wir gleich auf das trauervolle Ende der Hohenstaufen, um das Walten des Verhängnisses in der Aehnlichkeit ihres Geschicks mit dem der Normannen zu bewundern. Manfred, Bastard wie vor ihm Tancred, tapfer und hochgesinnt wie er, war verräten worden und in der Schlacht von Benevent gefallen; sein Weib He-

Digitized by Google

lena hatte sich mit ihren vier Kindern auf die Burg Luceria gerettet, wie einst Sibylla mit ihren vier Kindern nach Calatabellota geflohen war; wie diese sah sich auch Helena von aller Welt verlassen, wie diese ward auch sie mit ihren Kindern gefangen gesetzt. Sie starb vor Gram im Kerker; ihre Tochter Beatrix lebte achtzehn Jahre lang im Castell dell' Ovo in Neapel, ihre drei kleinen Söhne Heinrich, Friedrich und Anselino wurden geblendet und lebten mehr als dreißig Jahre in der Gefangenschaft, Conradin endlich starb auf dem Blutgerüst.

Und wieder erweckte aus all' diesem Blut dasselbe richtende Verhängniß den Rächer auch über das Haus Anjou in der sicilianischen Vesper. Hier ist wahrlich Ebbe und Flut tragischer Schicksale.

Die Hohenstaufen fanden übrigens die Insel in einer schönen Blüte; von Natur ein Paradies, war sie unter der Normannenherrschaft durch Industrie und Handel reich geworden. Kein Feind hatte während ihrer Periode die Städte heimgesucht, aber von den Küsten des Orients und Afrika's war eine Fülle von Kostbarkeiten herübergebracht worden. Als Heinrich VI. seinen Einzug in Palermo hielt, ergötzte er sich an der Pracht der feenhaft schönen Stadt, und im Palast der Normannenkönige fand er einen großen Schatz von Gold, Juwelen und seidenen Gewändern, welchen er einschiffen ließ. Arnold, Abt von Lübeck, sagt: „Der Kaiser Heinrich zog in die Aula des todten Tancred ein und fand dort Lagerstelle, Sessel und Tische von Silber, und Gefäße von dem lautersten Gold. Er fand auch verborgene Schätze

Digitized by Google

und alles köstliche Gestein und die herrlichsten Kleinodien, so daß er 150 Saumthiere mit Gold und Silber, kostbarem Edelgestein und seidenen Gewändern belud, und ruhmreich in sein Land zurückkehrte."

Bei dieser Gelegenheit kam auch das wunderbar gearbeitete mit arabischen Charakteren gestickte Krönungsgewand Roger's I. nach Deutschland, welches im Jahr 1424 auf Befehl des Kaisers Sigismund mit den andern Reichskleinodien in Nürnberg verwahrt wurde und für das Palladium Carls des Großen gegolten hat.

Neuerdings hat Reynaud die arabische Inschrift auf dem Mantel Roger's so übersetzt: „Gearbeitet in der königlichen Fabrik, dem Sitz des Glücks, der Erleuchtung und des Ruhms, der Vollendung, der Dauer, des Wolthuns, der guten Aufnahme, der Glückseligkeit, der Freigebigkeit, des Glanzes, der Reputation, der Schönheit, der Verwirklichung aller Wünsche und Hoffnungen, des Vergnügens der Tage und Nächte, ohne Aufhören und ohne Veränderung, mit dem Gefühl der Ehre, der Devotion, der Erhaltung, der Sympathie, des Glücks, der Gesundheit, der Hülfe und der Genugthuung: in der Stadt Siciliens, im Jahr 528 (1133 Jesu Christi)." Diese schwülstige, phrasenhafte und lächerliche Inschrift im Geist des Orients auf dem Krönungsmantel des Normannenkönigs beweist hinlänglich, mit welchem Vergnügen sich die Normannen das arabische Wesen angeeignet hatten.

Wir haben aus jener merkwürdigen Zeit eine der ältesten Beschreibungen Palermo's, von dem Normannen

Digitized by Google

Ugo Falcando, der unter Wilhelm dem Böſen lange in Palermo gelebt hatte und dann nach der Normandie zurückgegangen war. Als die Dynaſtie Roger's ſich dem Ende zuneigte, ſchrieb er einen Brief an Petrus, Schatzmeiſter der Kirche von Palermo, worin er über das Sicilien bedrohende Unheil klagte und zugleich einen Begriff von der Schönheit Palermo's gab. Sein Brief atmet einen fanatiſchen Haß gegen die Deutſchen. Nachdem der Normanne an Meſſina und Catania glühende Apoſtrophen gerichtet hat, ſich den Barbaren zu widerſetzen, wendet er ſich auch an Syrakus und ruft aus: „Den Barbaren wird zu Dienſt gezwungen werden jener alte Adel der Korinther, welche einſt das Vaterland verließen und nach Sicilien hinübergingen, und welche eine für die Erbauung einer Stadt paſſende Stelle ſuchend, endlich auf dem ſchönſten Ufer Siciliens zwiſchen ungleichen Häfen deine Mauern am ſicherſten aufbauten. Was hilft dir nun die alte Blüte deiner Philoſophen, und daß du den Mund der Dichter mit der prophetiſchen Quelle genetzt haſt! Was hilft es dir, daß du das Joch des Dionys und ſeines Gleichen abgeſchüttelt haſt. Beſſer war es für dich, die Wut ſikuliſcher Despoten zu dulden, als die Tyrannei eines barbariſchen und gräulichen Volks zu ertragen. Wehe über dich, hehre Quelle von gefeiertem Namen, o Arethuſa, welche zu dieſem Elend herabſank, daß du, welche einſt die Geſänge der Dichter modulirte, nun die Trunkenheit der Deutſchen mäßigen und ihrer Scheußlichkeit dienſtbar ſein mußt.“ Falcando's Brief iſt ein wichtiges Document

Digitized by Google

für den Zustand Palermo's unter den Normannen; der Verfasser ruft darin einmal aus: „Wer kann die herrlichen Gebäude dieser berühmten Stadt genug bewandern? Wer die Fülle der Quellen, welche überall strömen? Wer den Liebreiz der allezeit grünen Bäume? Wer die Wasserleitungen, die reichlich für den Bedarf der Bewässerung sorgen?"

Aber schon vor Falcando hatte Ibn-Haukal aus Bagdad in der Mitte des zehnten Jahrhunderts Palermo in einem geographischen Werke beschrieben (Description de Palerme au milieu du Xe siècle de l'ère vulgaire, par Ebn-Haucal, traduite par Michel Amari. Paris 1845). Diese Schrift ist zwar nicht von großer Bedeutung, aber doch merkwürdig genug. Der Verfasser teilt das arabische Palermo in fünf Quartiere. Im Al-Kassar (der Paläopolis des Polybius) bewunderte er die große Festtagsmoschee, die ehemalige Kathedrale der Christen, worin man ihm eine Capelle zeigte, in welcher der Sarg des Aristoteles in der Luft schwebte. Zu ihm, so sagt er, beteten ehedem die Christen um Regen.

In der Stadt Khalessah war die Residenz des Emirs. In Sakalibah (nach Amari das Viertel der Sclavonier) befand sich der Hafen. Das vierte Quartier war das der Moscheen Ibn-Saktab. Im Süden der Stadt endlich lag das Quartier El-Jadid, die heutige Albergaria.

Er spricht von den vielen Kaufleuten und ihren Bontiken, namentlich denen der Fleischer. Er führt die Bereitung des Papyrus an. Am meisten hält er sich jedoch bei den Fontänen auf, worunter er die Fawara nennt.

Digitized by Google

Die Reise des Mohamed-Ibn-Djobair habe ich bereits bemerkt; auch sie enthält sehenswerte Schilderungen der Stadt aus der normannischen Zeit. Er vergleicht sie und namentlich die Altstadt (Al-Kassar) wegen ihrer schönen Paläste und Türme mit Cordova. „Die Stadt ist staunenswürdig", ruft er aus, „gebaut im Stil von Cordova, und ganz aus gehauenem Stein errichtet, von der Gattung, die man El-Kiddan nennt. Die Paläste des Königs sind um sie her aufgerichtet und hängen darum, wie das Halsband, welches den schönen Hals eines jungen Mädchens umschlingt."

Diese beiden Araber, und die Berichte des Juden Benjamin von Tudela werden also durch die kleine Schrift des Normannen Falcando ergänzt. Er beschreibt die meisten Gebäude des damaligen Palermo ausführlich, und zugleich lernen wir, daß sich noch die arabische Einteilung der Stadt und viele arabische Benennungen von Plätzen, Straßen und Toren lebendig erhalten hatten. Aus allem aber, was er von den Bauten jener Zeit sagt, läßt sich ersehen, daß Palermo damals in seinem höchsten Glanze sich befand. Wenigstens war, was die Schönheit und den Reichtum der Architectur betrifft, die normannische Periode die herrlichste Siciliens, und alles was uns heute in Palermo Bedeutendes entgegentritt, sind Denkmäler der Normannen; denn die Schwaben, selbst nicht einmal der Kaiser Friedrich, fügten irgend Erhebliches hinzu. Ihre Verhältnisse nach außen zogen sie von Palermo ab, während die Normannenfürsten dort ihre dauernde Residenz aufgeschlagen

Digitized by Google

und der Stadt darum auch den Glanz einer neugeschaffenen, mächtigen Monarchie gegeben hatten.

Vor diese Baudenkmale Palermo's aus der Normannenzeit will ich meine Leser nun führen.

Den Anfang mache hier, wie billig, der königliche Palast. Dies merkwürdige Schloß, welches auf den Deutschen so viele Anziehungskraft ausübt, weil einst der größeste deutsche Kaiser dort seine traurige und doch liederreiche, sangvolle Jugend verlebte, und welches der Italiener mit Recht als die Wiege seiner nationalen Poesie betrachtet, beherrscht auf dem Ende der Straße Cassaro, wo sie sich auf die Piazza reale mündet, das ganze Palermo. Man hält es für das älteste Gebäude der Stadt, denn nicht allein von den Saracenen soll es herrühren, sondern hier sollen bereits Carthager, Römer und Gothen ihren Herrschersitz aufgeschlagen haben. Unbezweifelt war es der Palast der arabischen Emire und darum Cassaro genannt. Dieser Name wurde auf die ganze alte Stadt ausgedehnt und hat sich noch heute in der Hauptstraße erhalten. Dem Saracenen Adelkam schreibt man den Bau des Schlosses zu; Roger I. und seine Nachfolger erweiterten ihn; und hier lebte Friedrich, hier residirte Manfred und alle folgenden Herrscher Siciliens, welche dem Gebäude durch Zusätze seine heutige unregelmäßige Form gegeben haben, so daß es ein Mittelwesen zwischen Festung und Palast geworden ist.

Wir haben von Falcando die Beschreibung dieses Schlosses, und wissen nun, wie es zur Zeit Wilhelms des Bösen aussah. „Schöne Quadern", so sagt er, „mit großem Fleiß und großer Kunst bearbeitet, bilden

Digitized by Google

das herrliche Gebäude, weite Mauern umschließen es rings von außen, und drinnen glänzt der Palast auf das prächtigste von Gold und Gestein. Zwei Türme stehen an seinem einen und andern Ende, die Pisana, bestimmt die königlichen Schätze zu hüten und die Greca, welche den Stadtteil Khemonia überragt. Die Mitte ziert ein Bau, der durch die Mannichfaltigkeit seiner Ornamente sich auszeichnet, und Joaria heißt; hier pflegt der König die Stunden der Muße zuzubringen. Im ganzen übrigen Palast sind der Ordnung nach die Gemächer verteilt, wo die Frauen, die Jungfrauen und die Eunuchen wohnen. Auch gibt es hie und da kleine, sehr prächtige Paläste, wo der König entweder mit seinen Vertrauten über Staatssachen insgeheim sich unterredet, oder die Barone einführt, um über öffentliche und wichtige Reichsangelegenheiten sich zu beraten."

Von den damaligen Baulichkeiten ist fast jede Spur verwischt, bis auf den Turm der Santa Ninfa, welcher der älteste Teil des Schlosses sein soll, und bis auf die berühmte Capella Palatina. Auf der Spitze des Turms steht heute die Sternwarte, von welcher Piazzi am 1. Juni 1801 die Ceres entdeckte, die also mit vollem Recht den Namen der Schutzgöttin Siciliens empfangen hat.

Der Hof hat drei moderne Loggien über einander, die um alle vier Seiten laufen. In der ersten liegt die berühmte Capella Palatina, eins der herrlichsten Denkmäler der normannischen Periode. Der König Roger hat diese Basilika im Jahr 1132 erbauen lassen und dem heil. Petrus geweiht. Eingebaut in das Schloß,

Digitized by Google

bietet sie keine eigentliche Façade dar. Ein Porticus von acht Säulen aus ägyptischem Granit zieht sich an der Eingangstüre hin und läßt auf dem obern Teile der Wand moderne Mosaiken sehen, welche Scenen aus dem alten Testament darstellen, und sich auf Roger's Krönung beziehen. Am Eingange berichtet eine Inschrift in lateinischer, griechischer und arabischer Sprache, daß Roger eine ausgezeichnete Sonnenuhr im Palast habe aufstellen lassen. Die arabische Schrift drückt sich so aus: „Ergangen ist der Befehl der königlichen Majestät, der Herrlichkeit Roger's, des Erhabenen, dessen Tage Gott verewige und dessen Zeichen er bestätige, daß dies Instrument entstehe zur Beachtung der Stunden. In der Metropole Siciliens (von Gott) behütet im 536sten Jahre (der Hedschra)."

Ganz fremdartig, phantastisch und schauerlich, ja mit nichts zu vergleichen, was man in der Art im übrigen Italien sehen mag, stellt sich nun diese vom Sonnenlicht nur sparsam erleuchtete Basilika dar, auf deren mit Marmor, oder mit Goldgrund bedeckten Wänden die Mosaikfiguren bald in Dämmerdunkel verschwimmen, bald im Streiflicht der Sonnenstrahlen hell hervorblitzen. Als ich in die Kirche eintrat, wurde eben eine Todtenmesse für den verstorbenen König gelesen. Ein prächtiger, mit schwarzem Sammet bedeckter Katafalk stand in der Mitte der Capelle aufgerichtet, eine goldene Krone lag auf ihm, und brennende Kerzen standen in der Runde, während die Priester sangen und die Kirche mit Weihrauchwolken erfüllten. Dies Schauspiel mitten in der geheimnißvollen Pracht der Mosaiken, und der

Digitized by Google

fremdartigen arabischen Ornamente konnte wol ganz und gar in die alten Zeiten des Königs Roger zurückversetzen.

Die schöne Capelle hat die Form einer Basilika mit einer Tribune und Kuppel über dem Chor. Zehn korinthische Säulen, welche Spitzbogen tragen, teilen sie in drei Schiffe. Der Fußboden ist mit schönem, farbigem Stein ausgelegt. Unterhalb sind die Wände bis zur Höhe von 12 Palm ebenfalls mit buntem Marmor geschmückt, oberhalb allenthalben, wohin nur das Auge fällt, mit Mosaikmalerei bedeckt, welche Scenen aus dem alten und neuen Testament darstellt, und zwar so, daß die Wände des Schiffs Vorstellungen aus dem alten Testament, die Tribune und ihre Seiten solche aus dem Leben Christi und der Apostel enthalten. Auf dem Triumphbogen sieht man die Verkündigung, in der Tribune selbst die grandiose Halbfigur Christi, welche die Hand zum Segen erhebt. Die Figuren haben griechische oder lateinische Inschriften. Diese Mosaiken schreiben sich nicht von Roger I., sondern von Wilhelm I. her, wenn man einer Nachricht des Romuald von Salerno Glauben schenken darf, welcher sagt: „Wilhelm ließ die Capelle des heil. Petrus im Palast mit musivischer Malerei malen und ihre Wände mit mancherlei köstlichem Marmor bekleiden.“ Indeß schon der Erbauer der Capelle wird die Mosaiken begonnen haben.

Es scheint, als hätte sich in Sicilien und in Unteritalien eine eigene griechische Schule der Mosaikmalerei seit alten Zeiten erhalten und dem byzantinischen Stil eine lebendigere Richtung gegeben. Die sicilianischen

Digitized by Google

Mosaiken haben einen auffallend sanften Charakter in der Farbe, und weder in der Zeichnung noch im Ausdruck jene Härte oder schreckende Strenge der byzantinischen Art; freilich entsprangen sie schon einer späteren Zeit. Während sich die Venezianer Mosaicisten aus Constantinopel holten, um San Marco auszuschmücken, fanden die Normannen, als sie ihre Kirchen bauten, eine Mosaikschule in Sicilien vor. Sie mochte ihre Ursprünge noch von der Zeit der Hellenen herleiten, wo die Mosaikmalerei in der alexandrinischen Periode blühte, wie es das große Prachtschiff des Hieron von Syrakus bewies, auf dessen Boden die ganze Ilias in Mosaik abgebildet war. Zu keiner Zeit scheint sich diese Technik ganz verloren zu haben. Am Ende des vierten Jahrhunderts nach Christi Geburt übertrafen die Sicilianer in Mosaikarbeiten die Künstler von Rom, so daß Symmachus an einen gewissen Antiochus in Sicilien schrieb, ihn um ein Modell für römische Mosaicisten zu bitten. Seine Worte lauten: „Es ist die Eleganz deines Genies und die Feinheit deiner Erfindung sehr zu schätzen, denn du hast eine neue musivische Gattung, die früher nicht versucht worden, erfunden; die wird auch unser Ungeschick zur Auszier der Gemächer anzuwenden versuchen, wenn wir entweder auf Tafeln oder Platten ein Muster der von dir erdachten Arbeit werden entnommen haben."

Auch zur Zeit der Saracenen ging die Mosaikmalerei in Sicilien nicht unter; vor ihnen hatte sie durch dauernde Verbindung mit Byzanz, welchem Sicilien gehörte, Pflege und Nahrung erhalten, nachher gebrauchten sie auch die Araber, weil sie gewohnt waren, ihre Wohnungen mu-

Digitized by Google

ſtviſch auszuſchmücken, wenn auch nicht mit Figuren, ſo doch mit Arabesken. Wol mögen die Moſaikarbeiten im Dom von Salerno, die von Palermo und von Monreale Werke einer heimiſch-unteritaliſchen Schule ſein. Von König Roger ſelbſt wird berichtet, daß er im Palaſt eine bedeutende Moſaikfabrik anlegte.

Herrlich glänzt auch das Dach der Capelle vom Schmuck des goldigen und mit Arabesken bunt verzierten Getäfels, und verdoppelt den Eindruck myſteriöſer Pracht und märchenhaften Zaubers. Im Jahr 1798 entdeckte man an dieſem Dach eine große arabiſche Inſchrift, die in zwanzig gothiſchen Roſetten mit kufiſchen Charakteren eingeſchrieben iſt, und ſo viel man ſie entziffert hat, Ausdrücke überſchwänglichen Lobes und Segenswünſche enthält, wol in Bezug auf den Erbauer der Capelle und das prächtige Werk überhaupt. Da dieſe Inſchrift, wie alle andern arabiſchen in den Kirchen Palermo's, chriſtlichen Urſprungs iſt, ſo befremdet es, Sprache und Schrift des Korans in ſo naiver Weiſe in chriſtlichen Kirchen angewendet zu finden, und dies zur Zeit, da der Fanatismus der Kreuzzüge eben ſeinen Höhenpunkt erreicht hatte. Daß keine dieſer arabiſchen Inſchriften dem Koran entnommen iſt, verſteht ſich von ſelbſt; aber wo immer arabiſche Schrift angewendet wurde, hat der Gedankenausdruck etwas Mohamedaniſches. Die arabiſche Schrift war damals nicht minder edel und hochgehalten als die griechiſche, und der Orient dem Abendland an Luxus wie an Intelligenz weit überlegen. Die Kenntniß eines großen Teiles der griechiſchen Literatur hatte dem Occident die arabiſche Schrift übermittelt.

Digitized by Google

Der stolze Gedanke, einen Teil des großen arabischen Völkergeschlechts unterworfen zu haben, mochte nicht minder als das Wolgefallen an dem Fremdländischen, oder die politische Klugheit den officiellen Gebrauch des Arabischen unterstützen. Die orientalischen Schriftcharaktere haben etwas Rätselhaftes, Mystisches, und indem sie selber schon geometrische Arabeskenfiguren sind, passen sie vortrefflich auf die Wände und Säulen dieser sicilianischen Basiliken, welche Christentum und Orient so mit einander vermitteln, wie die Kirchen Roms das Christliche und Antike in einander vereinigt haben.

Im Archiv der Capelle des Palastes werden viele Diplome in griechischer, lateinischer und arabischer Schrift aus der normannischen Zeit aufbewahrt, so wie eine kostbare Cassette, die von kufischen Schriftzeichen umgeben ist.

Wir verlassen die altertümliche Kirche, um zu der folgenden Loggia des Palastes hinaufzugehen. Dort gibt es viele reich decorirte Säle und Gemächer, an welche sich die Geschichte der Herrscher Siciliens knüpft; darunter der Saal des Parlaments, der Thronsaal und der Audienzsaal. In dem letzten steht jetzt nur noch einer von den zwei berühmten Widdern von Bronze, die ehemals ein Tor von Syrakus schmückten, der andere verunglückte in einer Feuersbrunst. Der Saal der Vicekönige ist durch die Porträts all dieser Regenten vom Jahr 1488 bis auf unsere Zeit ausgezeichnet.

Mehr als diese modernen Prunksäle reizt das zierliche, mit Mosaiken bedeckte Gemach Roger's. Man sieht dort Kämpfe von Centauren, Vögel und eine Jagd ab-

Digitized by Google

gebildet, in sehr altertümlicher Weise. Warum dies Gemach die Stanza di Ruggieri heißt, läßt sich freilich nicht sagen; die Mosaiken sind ohne Zweifel Werke des zwölften Jahrhunderts, aber die ursprüngliche Gestalt aller dieser Gemächer hat die größeste Umwandlung erlitten. Vergebens forscht man nach den Gemächern Friedrichs II., wiewol um der Ehre des Mannes willen eins nach ihm benannt wird. Und welcher Name zierte dies merkwürdige Schloß mehr als der Friedrichs? Viele Fürsten aus den entlegensten Ländern, Saracenen, Normannen, Schwaben, Spanier, Anjous, Bourbonen haben von diesem Palast aus geherrscht und diese Räume mit Lust und Elend erfüllt; doch treten alle andern Erinnerungen hinter dem Gedanken zurück, daß in diesen Mauern der größeste Kaiser Deutschlands seine Jugend verlebte.

3. Der Dom von Monreale.

Viele Einflüsse wirkten zusammen, um in Sicilien eine so prächtige Kirchenarchitectur zu entfalten und eigentümlich auszubilden: im allgemeinen der Geist eines Zeitalters, wo das Christentum dem Islam in enthusiastischer Begeisterung zum Kampf auf Leben und Tod entgegengetreten war; im besondern der Gegensatz, in welchem sich das neue Herrschergeschlecht der Normannen zur Religion Mohameds gestellt sah. Hier war nach einem rühmlichen Triumf über die Saracenen die christliche Kirche neu aufzurichten und ihre Hoheit zur Er-

Digitized by Google

ſcheinung zu bringen. Prächtige Dome, Wunderwerke einer begeiſterten und doch vom Orient ſelbſt angehauchten Kunſt entſtanden nun an vielen Orten, als eben ſo viele Denkmäler des großen Sieges über Mohameds Religion.

Unter ganz gleichen geſchichtlichen Bedingungen hatte Sicilien ſeine erſte große Architecturperiode erlebt. Die Hellenen hatten in der Schlacht bei Himera die afrikaniſchen Carthager, welche Sicilien überſchwemmt, vernichtet, in Siegestrunkenheit hatten ſie die befreite Inſel mit den Prachtbauten ihrer Tempel bedeckt. Die Götter von Hellas, Zeus, Apollo, Ceres und Venus hatten den Moloch Afrika's überwunden; ja in einer höchſt merkwürdigen Weiſe war von den Griechen jener Gegenſatz ihrer gebildeten Religion und Cultur zu der des Orients ausgeſprochen worden, denn eine der Friedensbedingungen, welche Gelon von Syrakus den Puniern vorſchrieb, war die, daß ſie die Menſchenopfer für immer abſchaffen ſollten.

Nach mehr als anderthalb Jahrtauſenden wiederholte ſich in Sicilien dieſelbe Erſcheinung in der zweiten großen Architecturperiode dieſer Inſel — eine wunderbare Conſequenz der Geſchichte, wie ſie kein zweites Land aufweiſen kann, und zugleich der Beweis, wie menſchliche Cultur nach ewigen Geſetzen ſich abwandelt, im Weſen dieſelbe, in den Formen mannichfach, und ſchön durch immer neuen Ausdruck der Zeiten und ihrer leitenden Gedanken. Wie in der erſten Periode die Hellenen die ſchönen Tempel von Segeſta, Selinus, Agrigent, Syrakus erbauten, errichteten nun die Normannen, nach-

Digitized by Google

dem sie Sicilien von den andern Puniern Afrika's befreit hatten, die herrlichen Kathedralen von Monreale, Palermo, Cefalu, Messina. Damals hatte der Strom der Cultur die Richtung mehr nach dem Süden der Insel genommen, während der Norden nur teilweise berührt ward; jetzt aber breitete er sich über den Norden aus, während der Süden und Südosten zur Unbedeutsamkeit herabgekommen war.

Neben das dorische Säulenhaus stellte sich der christliche Dom, neben die ernste steinerne Pracht des Junotempels von Agrigent die von Gold schimmernde Kirche der Maria von Monreale, als Denkmäler zweier denkwürdiger Phasen der Menschheit. Beide schließen uns wunderbare Tiefen des Menschengeistes auf, der beide male eine herrliche Jugendblüte hier offenbart hat. Beide ergreifen darum wie alles ursprünglich Geniale und geschichtlich Notwendige, ist auch die Stimmung, in welche sie versetzen, grundverschieden. Wer kann seine Empfindung aussprechen, wenn er auf dem braunen Trümmergestein sicilianischer Oede vor einem jener erhabenen Tempel von Agrigent in Betrachtung verloren ist? Man möchte da meinen, nichts Vollendetes, nichts Schönes könne über diese harmonischen Formen hinaus der Mensch mehr erfinden; tritt man aber in eine der normannischen Basiliken, in diese dunkelschönen, schimmernden Kirchenschiffe, deren Bogen und Wände von zahlreichen Mosaikbildern leuchten, so fühlt man sich auch hier, das Antike vergessend, in einer neuen Sphäre der Harmonie und der Schönheit.

Der religiöse Sinn, dem jene normannische Archi-

Digitized by Google

tectur entſprang, die ich die eigentliche vom Orient mitbeſtimmte Architectur der Kreuzzüge nennen möchte, war bei den Normannen ſchon an ſich tief, weil ſie das nordiſche Gemüt nach dem Süden mitbrachten. Dazu kamen andere Verhältniſſe. Ihrer Eroberung mußte die römiſche Kirche, Byzanz gegenüber, welches Sicilien als ſein Eigentum anſprach, ein heiliges Recht und eine höhere Weihe geben. Der Papſt hatte die normanniſchen Grafen zu ſeinen apoſtoliſchen Legaten ernannt, er hatte dem König Roger geiſtliche Inſignien als Zeichen ſeiner von der Kirche beſtätigten Herrſchaft verliehen. Die Könige ſelbſt ſchrieben ihre Krone nicht der Gunſt des Papſtes zu, ſondern der Gnade Chriſti; auf Moſaikbildern in mancher Kirche ſieht man daher Roger oder Wilhelm dargeſtellt, wie Chriſtus ſelber ihnen die Krone auf's Haupt ſetzt. Von Gottes Gnaden nannten ſich dieſe Abenteurer Könige. Ihre Herrſchaft mußte ſich alſo auch in dem Eifer ausſprechen, womit ſie das Chriſtentum in Sicilien wieder aufrichteten. Malaterra, der Geſchichtſchreiber der beiden Roger, ſagt von dem Eroberer Siciliens: „Als der Graf Roger ſah, daß durch die Gunſt Gottes ganz Sicilien ſeiner Herrſchaft huldigte, wollte er gegen eine ſo große Wolthat nicht undankbar ſein; er begann, ſich Gott zu weihen, gerechtes Urteil lieb zu haben, der Wahrheit nachzutrachten, die Kirche oft zu beſuchen, mit Devotion den heiligen Hymnen beizuwohnen, den Zehnten aller ſeiner Einkünfte den Kirchen zu geben, der Wittwen und Waiſen und der Trauernden gerechter Tröſter. Hier und dort in ganz Sicilien ſtellte er die Kirchen her."

Digitized by Google

Uebrigens hatte die Frömmigkeit jener Zeit der Kreuzzüge an dem kirchlichen Eifer nicht mehr Anteil, als die politische Berechnung; das neue nur durch Eroberung auf den schönsten Tron Europa's gekommene Fürstenhaus bedurfte des Papstes und der Geistlichkeit, um sich zu erhalten. Ohne ihre Freundschaft waren die Normannen verloren, wie nach ihnen die Hohenstaufen im Kampf gegen die Kirche Neapel und Sicilien einbüßten, und selbst zu Grunde gingen. Zu diesen Einflüssen gesellte sich das natürliche Bestreben eines siegreichen Fürstengeschlechts, seine Herrschaft durch Denkmäler unsterblich zu machen, und so mußte die kirchliche Architectur in Sicilien einen hohen und schnellen Aufschwung nehmen. Alles was auf dem Festlande gebaut worden war, wollte man verdunkeln, ganz mit Gold wollte man die Kirchen überkleiden, selbst jene Sophienkirche und jenes Byzanz überbieten, dessen orthodoxem Kaiser man das schöne Reich entrissen hatte. Roger baute in unglaublich kurzer Zeit, man sagt in einem Jahr, den Dom von Cefalu, zugleich die Kirche von Messina und die Capelle im Palast. Die Blüte der Künste war so eilig, wie die Herrschaft der Normannen selbst es war.

Alle jene Bauten übertraf der fromme Wilhelm II., der letzte legitime Herrscher aus dem Normannenhause; er setzte in dem Dom von Monreale seinem Geschlecht das schönste Denkmal, welches zugleich eins der merkwürdigsten Monumente mittelalterlicher Architectur überhaupt ist. In sechs Jahren von 1170—1176 wurde das Werk vollendet; der Ruf seiner Schönheit ging flugs durch alle Länder. Schon im Jahr 1182 erhob der

Digitized by Google

Papſt Lucius III. Monreale zum Erzbistum, und in ſeiner Bulle ſagte er vom König Wilhelm: „In kurzer Zeit hat er dem Herrn einen bewundernswürdigen Tempel gebaut, ihn mit feſten Caſtellen und mit Einkünften erweitert, ihn mit Büchern, heiligen Gewändern und Silber und Gold geſchmückt, endlich hat er eine Schaar von Mönchen des Ordens von La Cava dort eingeführt und den Ort ſelbſt durch Gebäude und andere Dinge ſo ſehr erhoben, daß nie ſeit alten Tagen ein ähnliches Werk durch einen König errichtet ward, und daß ſelbſt der Bericht von dem, was dort geſchaffen worden iſt, zur Bewunderung hinreißt.“

Die Kirche von Monreale hat etwas Fremdartiges. Das Chriſtentum ſcheint hier in der Nähe Afrika's, unter aromatiſchen, ſchönen, bizarren Pflanzen, unter Palmen, Aloe und Agaven, im Farbenduft des leuchtenden Himmels eine andere, ſüdlichere und phantaſtiſche Bildung angenommen zu haben.

Die Architectur des berühmten Doms iſt das Muſter des normanniſch-ſicilianiſchen Kirchenſtils überhaupt. Sie ſetzte ſich aus dreifachen Beſtandteilen zuſammen, ſie iſt byzantiniſch-griechiſch, lateiniſch und arabiſch. Die Normannen, welche vom Abendland herüberkamen, wo die römiſche Baſilikenform noch herrſchend war, fanden in Sicilien ſowol die byzantiniſchen Traditionen als die ſaraceniſchen Formen vor. Seit Jahrhunderten war die Inſel im Beſitz der Byzantiner geweſen; griechiſch war die Sprache und der Cultus der Sicilianer, griechiſch daher auch ihre kirchliche Bauweiſe. Sie charakteriſirt ſich durch die quadratiſche Grundform, durch das Vor-

Digitized by Google

herrſchen der Kuppel, durch das erhöhte Sanctuarium, welches in ein dreifaches Oval, das Sinnbild der drei göttlichen Perſonen ausgeht; denn der Chor-Niſche ſtehen zu beiden Seiten die niedrigeren Halbkuppel-Niſchen, links die Protheſis für die Opfervorrichtung, rechts das Diakonikon, für die Diakonen und ihre Leſungen beſtimmt. Mit Moſaikbildern ſchmückten auch die Byzantiner die Kuppeln, die Bogen und Wände ihrer Heiligtümer.

Dieſe Formen nahmen die Normannen auf; von den Saracenen, die 250 Jahre lang Sicilien beherrſcht hatten, nahmen ſie den Spitzbogen und die Arabesken für das maleriſche Detail der Ausſchmückung.

Endlich behielten ſie auch den lateiniſchen Kirchenſtil, den in Italien üblichen Typus der römiſchen Baſilika bei, das heißt eines durch Säulenſtellungen geteilten Langſchiffs mit dem hergebrachten Sparrendach. Sie ſetzten dies lateiniſche Schiff vor das Sanctuarium, und indem ſie nicht nach der Weiſe vieler alten Baſiliken einen Architrav auf die Säulen legten, ſondern ihnen Spitzbogen zu tragen gaben, vereinigten ſie alſo jene drei Formen der Architectur und erzeugten den eigentümlich zuſammengeſetzten Bauſtil, der in ganz Sicilien angewendet wurde und in ſeinen Einzelheiten in die gothiſche Architectur des Abendlandes allmälich hinüberging, ja das Gothiſche mitbeſtimmte.

Man mag hierfür das Werk Serra di Falco's über Monreale und andere ſiciliſch-normanniſche Kirchen, Hittdorfs und Zanths moderne Architectur Siciliens, Lelli's und del Giudice's Beſchreibung von Monreale zu Rate ziehen.

Digitized by Google

Der Dom von Monreale, der jene drei Grundbeſtandteile vollkommen deutlich verbindet, hat eine Länge von 372,6 Palm; ſeine Breite beträgt im Proſpect 174 Palm, die Höhe der Türme 154 Palm. Eine kunſtvoll gearbeitete Bronzethüre feſſelt an der Façade die Aufmerkſamkeit. Mehrfache Bogen, nur wenig gebrochen, in reicher Arabeskenarbeit umziehen ſie und ruhen auf Pilaſtern, die wiederum mit Moſaiken und marmornem Bildwerk geſchmückt ſind. Eine lateiniſche Inſchrift vom Jahr 1186 nennt als den Verfertiger der Thüre den Bronzegießer Bonannus von Piſa, denſelben, der auch die Thüre für das Portal des Doms von Piſa gegoſſen hatte. Die Reliefs ſtellen in 42 Feldern Scenen aus dem alten und neuen Teſtament dar. Ihr künſtleriſcher Wert kommt dem der byzantiniſchen Moſaiken gleich. Die Figuren ſind ſteif und gezwungen, aber anziehend durch kindliche Naivetät. Merkwürdig ſind die Inſchriften in der Lingua Volgare jener Zeit, womit die Figuren verſehen ſind; ſie ſtimmen mit der Sprache der gleichzeitigen ſicilianiſchen Dichter überein. Auf der Langſeite der Kirche ſieht man eine zweite Bronzethüre, ein Werk des Bariſanus von Trani.

Edel, hoch und herrlich iſt das Innere des Doms, freilich nicht von jener Erhabenheit der gothiſchen Dome, in deren weitaufſtrebenden Räumen die Seele wie vor dem Unendlichen in Schweigen ſich verliert, auch nicht von jener Rieſengröße des Sanct Peter, wo die triumfirende Pracht des Papſttums die Sinne bewältigt, noch von jener düſtern Majeſtät byzantiniſcher Baſiliken; hier iſt nur mäßige, doch gefällige Größe, freie wol-

Digitized by Google

thuende Räumlichkeit, ein würdiger Ernſt, der mit dem Schimmer anmuthiger Kunſt umkleidet wird. Die gefälligen Spitzbogen, welche auf je neun korinthiſchen Säulen von orientaliſchem Granit ruhen, geben dem Mittelſchiff graziöſe Bewegung und öffnen den Raum leicht und wolthuend in die beiden Seitenſchiffe. Die Pracht des mit köſtlichem Geſtein figurenreich ausgezierten Fußbodens, der Glanz der vergoldeten Gebälke, das farbige Tafelwerk des Dachs, und nun überall an den Bogen und den Wänden der Schiffe die Moſaiken und Arabesken, dieſer ganze mit Bildern auf Goldgrund geſtickte Raum bringt eine ſeltſam ſchöne Erſcheinung hervor. Für den Gott des Nordens würde ein ſo buntverziertes Tempelhaus wenig paſſen, für den des Südens ſcheint es ſehr geeignet. Man muß aus der flimmernden Landſchaft Monreale's in dieſen Tempel treten; ja bisweilen will hier der Eindruck des Kirchlichen verſchwinden, man möchte ſich in einem großen Palaſt glauben, deſſen Wände von Perlen und Edelgeſteinen funkeln.

Im Mittelſchiff beginnen die Moſaiken ſchon mit den kleinen Architraven, welche auf dem Säulencapitäl aufliegen. Die ganze Wand über den Säulen iſt der Länge nach durch ein Geſims in zwei Hälften getrennt. Auf der untern teilen wieder ſenkrechte muſiviſche Leiſten von einer Spitze des Bogens zur andern Felder ab, welche mit bildlichen Darſtellungen auf Goldgrund geſchmückt ſind. In der obern Hälfte befinden ſich die im Spitzbogen auslaufenden offenen Fenſterräume, zwiſchen denen wiederum Moſaiken angebracht ſind. Gegen das Dach hin prangt ein breiter, mit Arabesken verzierter Fries,

Digitized by Google

mit welchem Kreise abwechseln, in denen halbe Engelfiguren umschlossen sind. Wo auch der Blick hinfallen mag, in die Nischen, die Seiten des Sanctuariums, die Schiffe, überall treten ihm Mosaiken entgegen, bald Handlungen der heiligen Geschichte, bald vereinzelte Figuren, vom Gott Vater und den Engeln herab bis auf die griechischen und lateinischen Heiligen, und über das ganze malerische Reich des alten und neuen Testaments sich erstreckend. Hier ist der ganze Sagenkreis der mosaischen und der christlichen Religion auf den Wänden eines Doms abgebildet. Selbst die beiden feindlichen Hälften der Kirche sind hier vereinigt, und es erscheint als höchst bedeutungsvoll, griechische und römische Heilige in Einem Tempel zu sehen.

Hier macht weniger der ungeheure Aufwand mühsamster Kunst als die Vorstellung des religiösen und künstlerischen Gedankens erstaunen, der das gesammte christliche Religionssystem erfassen, das unendlich Vielfache concentriren und darstellen konnte. Solcher universellen Auffassung der geistigen Menschengeschichte ist unsere Kunst gar nicht mehr fähig, und alle ähnlichen Erscheinungen, welche unsere Gegenwart in vereinzelter Weise durch die Freskomalerei versucht, sind als kalte Verstandesallegorien geistig unwirksam. Diese Mosaiken, Giotto's Skulpturen am Campanile von Florenz, welche die Geschichte menschlicher Cultur darstellen, und das Dante'sche Gedicht darf man als die zusammengehörigen Denkmäler jener Periode, wo die christliche Idee die umfassendsten Bildungen der Kunst hervorrief, in ihrer innern Geistesverwandtschaft zusammenstellen. Man vergesse aber nicht,

Digitized by Google

daß der Mosaikencyclus von Monreale um hundert Jahre Giotto und Dante vorauf geht, und wenn man weiß, daß die göttliche Komödie noch bis auf Michel Angelo herab ihren Einfluß auf die Kunst geltend gemacht hat und die Maler zu ihren cyclisch-epischen Freskobildern anregte, so muß man um so mehr erstaunen, daß schon so früh in jenen Mosaiken das System des Christentums in großartiger Einheit aufgefaßt werden konnte.

Wir wissen nicht, wem ein solcher Gedanke entsprang. Da auch in den andern und ältern Kirchen Palermo's aus der Normannenzeit derselbe Ideengang in den musivischen Darstellungen wenn auch in kleinerem Maaße vorherrscht, so mögen hier byzantinische Traditionen zum Grunde liegen. Wer diese Arbeiten leitete ist unbekannt. Wenn drei Jahre auf die musivische Ausschmückung des Doms verwendet wurden, müssen, nach der Berechnung Serra di Falco's, 150 Mosaikbildner dabei fortdauernd thätig gewesen sein. Kaum möchte man sich eine mühsamere Arbeit vorstellen dürfen.

Das System der Verteilung ist dieses. Indem sich alle bildliche Darstellung und jede heilige Handlung oder Gestalt auf Christus bezieht, dessen gigantische Figur in der Tribune als der göttliche Ausgangs-, Mittel- und Endpunkt des Kosmos abgebildet ist, beginnt der Cyclus mit der Schöpfung und erstreckt sich bis zum Kampfe Jacobs mit dem Engel. Dem alten Testament ist das Mittelschiff eingeräumt. Auf das Sanctuarium und die Flügel verteilt sich die Geschichte des Lebens Christi und setzt sich in die beiden Seitenschiffe fort; doch werden auch hier Patriarchen und Propheten hereingezogen, wenn

Digitized by Google

ſie auf Chriſtus deuten, und endlich wird die kaum überſehbare Mythologie der Märtyrer und Heiligen ausgebreitet. Petrus und Paulus haben als die oberſten Kirchenfürſten ihre Stelle in den Niſchen, dem Chriſtus zu den Seiten; rechts ſitzt Petrus auf der Kathedra, die linke Hand auf ein Buch geſtützt, die Rechte ſegnend erhoben. Ueber ihm und ſeitwärts ſind Scenen aus ſeiner Lebensgeſchichte abgebildet. In gleicher Weiſe ſieht man links Sanct Paulus auf ſeinem Stule ſitzen, und über ihm ſeine Enthauptung dargeſtellt. In der Mitte der Tribune ſtralt das rieſige Bruſtbild des Erlöſers; ein griechiſches Kreuz ragt in einer Glorie hinter ſeinem Haupt hervor, von deſſen Scheitel lange Locken bis auf die Schultern herabfallen. Mächtig und voll iſt auch ſein Bart. Er hebt die Rechte wie lehrend auf und hält in der Linken ein Buch. Die griechiſche Verſalinſchrift nennt ihn Jeſus Chriſtus Pantokrator. Der Eindruck dieſes rieſigen Antlitzes iſt von übernatürlicher Gewalt und finſterer Hoheit, in byzantiniſchem Geiſt. Byzantiniſche Chriſtusköpfe haben etwas Dämoniſches, wie die Antlitze der ägyptiſchen Götter, wie überhaupt das byzantiniſche Weſen in der Empfindung des Göttlichen an's Ethniſche ſtreift. Dieſer Typus führt uns in ein Ideenreich, welches uns heutigen Menſchen bei weitem ferner liegt, als die Antike. Es iſt ein fürchterlich Abſtractes, eine alles Menſchliche, alle Phantaſie, allen Zufall, alle freie Lebensregung ausſchließende Notwendigkeit. Von ſolchem Chriſtusantlitz geht wie von einem Meduſenhaupt ein Hauch der Verſteinerung aus. Ich kann ſolche Bilder nicht betrachten, ohne in ihrem ſchrecklich erhabenen Ge-

Digitized by Google

ſicht die chriſtliche Kirchengeſchichte wie in einem prophetiſchen Spiegel zu leſen: die fanatiſche Askeſe, das Mönchstum, den Judenhaß, die Ketzerverfolgungen, die dogmatiſchen Kämpfe, die Allmacht der Päpſte. Nichts in der That vermag ſo ſehr die negative wie die poſitive Gewalt der chriſtlichen Religion ſymboliſch zur Anſchauung zu bringen. Für die Entwicklung der chriſtlichen Kunſt im Fortſchritt der Jahrhunderte iſt wieder nichts bedeutender, als der Vergleich eines ſolchen Chriſtusantlitzes mit dem Chriſtuskopfe Rafaels oder Tizians; die beiden äußerſten Gränzen der Anſchauung des Religiöſen ſind hier ausgeſprochen.

Ich übergehe andere Moſaiken, wie die der Jungfrau mit dem Kinde in der Mitte der Niſche und der Scenen aus Chriſti Leben. Im allgemeinen bemerkt man, daß alle Wirkung der Darſtellungen im Sanctuarium in's Pathetiſche, Uebermenſchliche, Vereinſamte, in das Höchſte der religiöſen Empfindung gehe, daher der Ausdruck übernatürlich ſein muß. Dagegen ſteigt die Vorſtellungsweiſe in den Scenen des alten Teſtaments wieder herab, und hier entfaltet ſich ein menſchlich heiteres Leben, ein neues Genre und auch die Pflanzen- und Thierwelt wird mit hineingezogen. Wir ſtehen auf dem Boden der Natur und der Menſchengeſchichte. Manche dieſer Bilder ſind ſehr naiv. Man ſieht z. B. das Opfer Iſaaks in großer Derbheit vorgeſtellt; Iſaak liegt auf dem Holzſtoß, Abraham hat ihn am Kopf gepackt und erhebt ein Meſſer, welches die halbe Länge des Knaben mißt, hinter ihm kommen zwei Männer mit Knitteln; unter ihm weidet ein geſatteltes Pferd, über ihm ſchwebt der Engel.

Digitized by Google

Die Zeichnung ist oft sehr mangelhaft, namentlich die der Thiere ungeschickt; die Kamele, denen Rebecca zu trinken gibt, sehen höchst komisch aus. Im Ganzen aber sind die Mosaiken von einer wolthuenden Erscheinung; in ihrem Farbenton sind sie sehr gedämpft.

Am 11. November 1811 war der schöne Tempel von Monreale in Gefahr, ein Raub der Flammen zu werden. Ein Chorknabe hatte an einen Schrank eine brennende Kerze gestellt, dort befindliche Zeuge hatten Feuer gefaßt; der kleine Herostrat hatte das Feuer zu ersticken gesucht, den Schrank verschlossen und aus Furcht vor Strafe sich still davon gemacht. Um die Mittagszeit sah man aus den Thüren und Fenstern des Doms dicken Rauch hervorquellen; das Volk stürzte in die Kirche und fand den Chor in lichten Flammen stehen. Nach vier Stunden wurde das Feuer gelöscht; aber der Schaden war groß; beide Orgeln zerschmolzen, das Sparrenwerk des Dachs war verzehrt; die herabfallenden Balken hatten auch die Grabmäler Wilhelms I. und Wilhelms II. zertrümmert, und ein großer Teil der Mosaiken war gänzlich vernichtet worden. Seit dem Jahr 1816 hat man die verwüsteten Teile wieder hergestellt, und glücklicherweise waren die Tribunen und die Schiffe von den Flammen nicht ergriffen worden.

Die Grabmäler der beiden Wilhelm und ihrer Familie, welche damals zerbrochen wurden, stehen auf dem rechten Flügel des Chors. Wilhelm der Böse ruht in einem Sarkophag von Porphyr; auch seine Gemalin Margarethe und seine drei Söhne Roger, Herzog von Apulien (gestorben 1164), Heinrich, Prinz von Capua

Digitized by Google

(gestorben 1179) und Wilhelm der Gute sind hier bestattet, so daß von dem sicilischen Herrschergeschlecht der Normannen hier nur Roger I., Simon und Tancred fehlen. Wilhelm der Gute, der Erbauer des schönen Doms, dessen Figur zweimal in Mosaik dargestellt ist, über dem königlichen Thronsitz, wo ihn Christus krönt, und über dem bischöflichen Sitze, wo er der Madonna das Abbild des Tempels überreicht, liegt in einem geschmackvollen Sarkophag von weißem Marmor, welchen Arabesken auf Goldgrund sehr graziös verzieren. Dieses Grabmal wurde ihm erst im Jahr 1575 von dem Erzbischof Ludovico de Torres errichtet: denn der fromme König hatte befohlen, seine Gebeine in einer schlichten Kiste von gemauertem Ziegelstein neben dem prächtigen Sarkophag seines Vaters beizusetzen. So geschah es auch, und Jahrhunderte lang hatte Wilhelm II. kein anderes Grabmal.

In einer Seitencapelle des Doms umschließt ein Altar die Eingeweide Ludwigs des Heiligen von Frankreich, dessen Leichnam von Tunis herübergebracht wurde, um nach Frankreich geschafft zu werden.

Der König Wilhelm hatte sich mit dem Bau des Doms nicht begnügt, er hatte auch ein prächtiges Kloster ihm angeschlossen. Benedictiner des Ordens von La Cava in Apulien hatte er dort hineingesetzt, und es gehörte zu seinen Erholungen, mit den frommen Vätern in dem schönen Kloster zu verkehren und sich der Prachtbauten zu erfreuen, um welche mit der Zeit die Stadt Monreale sich ansiedelte. Das Kloster ist jetzt verfallen, ein neues neben seinen Trümmern aufgebaut, ein prachtvolles Be-

Digitized by Google

nedictinerhaus, welches von Marmor strotzt wie alle Klöster dieses gelehrten und vornehmen Ordens in Italien, die eher Paläste für Fürsten als Wohnungen für Mönche scheinen.

Das alte Kloster muß eins der stattlichsten Gebäude gewesen sein, und an Pracht San Martino weit übertroffen haben. Es stand neben dem Dom und beherrschte die Ebene von Palermo. Aus dem Garten neben dem alten Gemäuer genießt man der entzückenden Aussicht über dies Paradies von Meer und Land. Wilhelm hatte das Gebäude mit Mauern und Türmen befestigt, von denen nur noch Trümmer übrig geblieben sind. Das Kloster selbst ist zerfallen bis auf einige Mauerreste, die noch die normannische Architectur erkennen lassen, und bis auf den Kreuzgang, der seines gleichen nicht finden mag. Es ist ein großes Viereck, das eine Arcade umgibt; 216 phantastisch gebildete Säulen, je zwei verbunden, tragen die musivisch ausgelegten Spitzbogen; an den Ecken hat man jedesmal vier solcher Säulen vereinigt, und mit besonderm Fleiß sind ihre Capitäler gearbeitet. Ueberraschend und graziös ist die Erscheinung dieser zahllosen schlanken, kleinen Säulen, deren Schäfte alle verschieden behandelt, teils gewunden, teils gerade sind, bald geriefelt, bald glatt, bald mit wellenförmigen Linien, bald mit spiralischen, und wiederum mit musivischem Schmuck ausgeziert sind. Die Kunst hat sich hier den anmuthigsten Wechsel der Decoration zum Gesetz gemacht und sich eine reizende Willkür gestattet; alles ist hier naiv, zierlich und kindlich, bunt, flimmernd und phantastisch. Die Kleinheit der Formen gestattet dies

Digitized by Google

wol, denn das Kleine spielt. Diese Arcaden sind der vollkommenste ästhetische Gegensatz zu den dorischen Säulenstellungen, und schwerlich könnte man architectonische Formen in größerem Contraste denken. Der unendliche Reichtum des Schönen und der Form überhaupt, die wunderbare Fülle der Ausdrucksweisen, in welchen sich die menschliche Poesie auszusprechen vermag, von der Tragödie bis zum Märchen wird hier offenbar.

Die größte Aufmerksamkeit verdienen die Capitäler jener Säulen. Auch hier herrscht dasselbe Gesetz spielender Willkür, denn nicht eins ist dem andern gleich, sondern der Künstler scheint hier mit der Natur gewetteifert zu haben, die Mannichfaltigkeit ihrer Pflanzenbildungen in heiterer Lust nachzuahmen. Aus korinthischen Akanthusblättern, die in verschiedenartiger Zeichnung den Blattkelch des kleinen Capitäls bilden, entsteigt das phantastische Gebilde gleich einer Blume von Thier-, Pflanzen- oder Menschengestalten zusammengefaßt, welche als eine kleine Geschichte jedesmal sich entfalten. Hier sind es wirkliche Figuren, die als Karyatiden zugleich den Abakus tragen, dort sind es arabeskenartige Gebilde, Löwen, Pferdchen und Delphine, geflügelte Genien, Drachen, Harpyen, Greifen, wunderliche Wesen, welche den Blumen entspringen und die wechselvollsten Capitälplatten in bunter Mosaik und bizarrer Zeichnung tragen. Viele enthalten Scenen aus dem alten und neuen Testament, wenn auch nicht gut gezeichnet, so doch immer von höchst naivem Charakter. Auf einem Capitäl ist der König Wilhelm selber dargestellt, wie er das Abbild des Gebäudes der Madonna übergibt; auf einem andern sieht

Digitized by Google

man die Könige aus dem Morgenland dem Chriſtuskind Geſchenke darbringen, teils zu Fuß, teils zu Roß. Es fehlt nicht an Ritterkämpfen, wo Gewappnete mit Lanzen gegen einander ſprengen, und die bei den Normannen auch in muſiviſchen Bildern beliebte Darſtellung von Bogenſchützen wiederholt ſich hier und erinnert an die nordiſchen Eddaſagen von Eigil dem Bogenſchützen, welche die Normannen auch in dem fremden Süden nicht möchten vergeſſen haben. So iſt hier Weltliches und Heiliges, die Bibel und das Naturmärchen in einer reichen Phantaſtik vereinigt und zu einer ſteinernen Bilderwelt rings um den Kloſterhof verbreitet, ein merkwürdiges Seitenſtück zu dem Moſaikencyclus im Dome ſelbſt.

Wie im menſchlichen Weſen Ernſt und Spiel ſich immer zu einander geſellen, und wie das Erhabene an dem Wechſel des Kleinen ſeinen Gegenſatz fordert, macht Monreale recht deutlich. Dies iſt überhaupt der Charakter der gothiſchen Architectur, welche in ihrem univerſellen Ausdruck unendlich reicher iſt als die der Hellenen, weil ſie auf einer mehr umfaſſenden Anſchauung der Natur beruht.

Der Kloſterhof von Monreale iſt eins der beſten Denkmäler jenes frühern Mittelalters, in welchem der menſchliche Geiſt in Architectur, Skulptur und Poeſie dieſe faſt rätſelhafte Fülle detaillirter Formen auszuſprechen begann; und wie in der Cultur auf jedem Gebiet ſchöpferiſcher Thätigkeit die Formen mit einander verwandt ſind, ſo iſt es offenbar, daß auch die poetiſchen Formen der romantiſchen Poeſie in Sonetten, Canzonen, Madrigalen, Terzinen und all den zahlloſen bunten Strophen und

Digitized by Google

Weisen genau den Mosaiken, Arabesken, Architectur-Ornamenten und Skulpturen jenes Zeitalters entsprechen. Wie man ferner den Charakter der Tragödie des Aeschylus deutlicher erkennt, wenn man ihre leibhaften architectonischen Abbilder, die dorischen Tempel von Pästum und von Sicilien vor Augen gesehen hat, so werden die großen Gedichte Dante's und Wolframs von Eschenbach ebenso durch die Dome Italiens und die Münster Deutschlands in ihrem innern Wesen begreiflicher.

4. Die Kathedrale und andere Kirchen von Palermo.

Der Dom von Palermo war schon vor der saracenischen Periode die Hauptkirche der Stadt und des Erzbistums, und der Maria Assunta geweiht. Die Araber hatten ihn in eine Moschee verwandelt, die Normannen ihn dem christlichen Cultus zurückgegeben und alles Saracenische daraus entfernt. Nur auf einer einzigen Säule des südlichen Porticus sieht man noch eine arabische Inschrift, den 55sten Vers der siebenten Sura, welcher lautet: „Euer Gott hat den Tag geschaffen, dem die Nacht folgt, und der Mond und die Sterne sind beigefüget zum Werke nach seinem Befehl. Ist nicht sein eigen die Creatur und nicht sein die Herrschaft? Gelobet sei Gott der Herr der Jahrhunderte!"

Die alte Kirche baute der Erzbischof Gualterius Offamil, ein Verwandter Roger's, in den Jahren 1170—1194 prächtig aus; er gab ihr den ernsten gothischen

Digitized by Google

Charakter, welchen der Dom trotz aller neuern Verunstaltungen im wesentlichen behalten hat. Von dem alten Gebäude ließ er nur die Capelle der Santa Maria Incoronata stehen, in welcher Roger wie alle folgenden Könige Siciliens die Krone empfingen, was die Inschrift: Hic Regi Corona Datur besagt. Im Jahr 1781 wurde der Dom erneuert und durch die geschmacklose Kuppel, ein Werk des neapolitanischen Architecten Fernando Fuga, auf das sinnloseste entstellt, und damit der schöne gothisch-arabische Stil auf unangenehme Weise zerrissen. Gleichwol macht die Kathedrale einen mächtigen Eindruck; sie verbindet die gothische Erhabenheit mit allem Reiz saracenischer Bogen und Arabesken, und kein anderes Gebäude Palermo's spiegelt so klar die an Contrasten reiche Geschichte der Insel ab.

Der Dom liegt frei auf einem großen Platz, den eine marmorne Balustrade mit barocken Steinfiguren umgibt. In der Mitte desselben erhebt sich die Statue der Pest abwehrenden heil. Rosalia auf einem dreiseitigen Piedestal. Sie ist für Palermo das, was der heil. Gennaro, der den Dämon des Vesuvs beschwört, für Neapel bedeutet.

Vier Türme von schöner Arbeit entsteigen den Ecken des Doms, und kleine Kuppeln laufen an der Längenseite hin. Der alte viereckige, unverjüngte Glockenturm erhebt sich daneben nach toscanischer Weise und ist durch Bogen mit der Kirche verbunden. Die halbrunde Tribune ist von außen mit schwarzen Arabesken schablonenartig bemalt. Ueberall an den Außenwänden, in Portalen, Fenstern, Friesen und Gesimsen ergötzt sich das

Digitized by Google

Auge an der feinen Skulptur der Arabesken und an den phantastischen Bildungen von Säulen und Zinnen. Die mühsamste Kunst ist an den Portalen verwendet, und zumal merkwürdig die kunstreiche Arabeskenbildung der Hauptthüre und der Charakter des Porticus auf der südlichen Seite. Diese Halle rührt vom Jahr 1430 her. Sie wird von drei Spitzbogen über vier Säulen gekrönt und ist von sehr malerischer Wirkung. An der innern Wand des Atriums sieht man dort zwei moderne Skulpturen, welche die Krönung Carls III. und die des Victor Amadeus von Sardinien darstellen, welcher einst König Siciliens war.

Der innere Raum des Doms von einfachem und freundlichem Charakter, aber ganz modernisirt, ist dreischiffig, in der Form des lateinischen Kreuzes, mit Rundbogen, die von Pfeilern getragen werden. Capellen wie Altäre strotzen von Ueberladung und barockem Ungeschmack. Marmor und Porphyr sind reichlich verschwendet, aber weder Malereien noch Skulpturen bemerkenswert, außer den beiden kunstvoll gearbeiteten Marmorbecken, von denen das eine aus der Schule des Antonio Gagini ist, des Schülers Michel Angelo's und des besten Bildhauers, den Sicilien hervorgebracht hat. Von diesem talentvollen Künstler rühren viele Skulpturen im Dome her, namentlich auch Grabmäler in der merkwürdigen Krypta. Die Unterkirche wurde nämlich noch in der normannischen Zeit erbaut, und hat den ursprünglichen Charakter beibehalten, denn sie ist eine Basilika mit Spitzbogen, die von mächtigen Granitsäulen getragen werden. An den Wänden stehen Grabmäler der

Digitized by Google

Erzbischöfe von Palermo, zum Teil antike Sarkophage von mittelmäßiger römischer Arbeit, auf welchen dann später die liegenden Figuren der Erzbischöfe aufgesetzt wurden. Die düstere Einfachheit der rustiken Massen, welche unbekleidet und schmucklos gelassen sind, macht einen tiefen Eindruck.

Das Merkwürdigste, was der Dom von Palermo enthält, sind jedoch die Särge der Könige aus dem Geschlecht der Normannen und der Hohenstaufen, hochwichtige Denkmäler der Geschichte Siciliens und zugleich unsers deutschen Vaterlandes. Sie stehen in zwei Capellen des rechten Seitenschiffs, würdige und ernste Sarkophage aus schwerem, blutrotem Porphyr oder aus Marmor, zum Teil unter kleinen porphyrnen Grabtempeln aufgestellt. Ich habe nie fürstliche Grabmäler christlicher Zeit gesehen, die so großartig einfach und mächtig, gleichsam für ewige Dauer berechnet wären, als diese. Selbst die beiden großen Porphyrsarkophage aus der Zeit Constantins, die jetzt im vatikanischen Museum stehen, wirken nicht so kräftig, weil ihre Flächen durch die Reliefs zersplittert werden. In Grüften von so großartiger Einfalt und ernster Majestät möchten auch Nibelungenkönige würdig ruhen. Die große Zeit des dreizehnten Jahrhunderts erkennt man in ihnen. Uebrigens zeigen diese Sarkophage, daß damals die Sicilianer die Kunst, den Porphyr zu behandeln, noch übten, da sie doch in Italien bereits verloren gegangen war, und wie Vasari sagt, erst in der Mitte des sechzehnten Jahrhunderts wieder durch Francesco del Tadda in Aufnahme kam.

Digitized by Google

Es liegen dort bestattet der große König Roger, seine Tochter Constanza, ihr Gemal Heinrich VI., ihr beider Sohn Friedrich II., der größte Fürst, den Deutschland erzeugt hat, und dessen erste Gemalin Constanza von Aragon.

Vor allen andern zeichnet sich Friedrichs Grabmal aus. Der Kaiser war in Firenzuola bei Luceria in Apulien am 13. December 1250, nur 56 Jahre alt, gestorben. In den Armen Manfreds hatte er seine Seele ausgehaucht. Man brachte seine Leiche nach Sicilien unter dem Geleit von sechs Schaaren Reiter und der saracenischen Leibwache, und bestattete sie in derselben Kirche, wo Friedrich einst als Kind die Krone empfangen hatte, und wo auch sein Sohn Manfred sich krönen ließ. Dieser hatte den Bildhauer Lapo, den Schüler des berühmten Nicola Pisano, mit einem prächtigen Grabmal für den Kaiser beauftragt, das aber nicht zu Stande kam. Man weiß nicht, welcher Künstler das gegenwärtige Denkmal verfertigte, ob es ein Toscaner oder ein Sicilianer war. Sein Sarg, dessen Decke Adler und Greife schmücken, ruht auf vier Löwen, die in den Tatzen Sklavenfiguren halten, darüber erhebt sich ein Tempeldach auf Säulen, welche auf einem dreistufigen Untersatze stehen. Alles ist aus Porphyr gehauen.

Im Jahr 1491 wagte es zuerst der spanische Vicekönig, Fernando d'Acunha, die Gräber zu öffnen; er ließ in Gegenwart der Erzbischöfe von Palermo und Messina, und des Senats die Sarkophage Heinrichs VI. und der Gemalin Friedrichs öffnen, und nur der Un-

Digitized by Google

wille aller Anwesenden hielt ihn ab, ein Gleiches mit den andern zu thun. Als im Jahr 1781 der Dom restaurirt wurde, standen noch alle diese Grabmäler in einer Capelle neben dem Chor; sie wurden hierauf an die Stelle gebracht, wo sie jetzt aufgestellt sind, und bei dieser Gelegenheit öffnete man sie alle. Der Prinz Torremuzza, welcher bei der feierlichen Eröffnung der Särge am 11. August zugegen war, erzählt in seiner Lebensbeschreibung: „Die Leichname Rogers I., Heinrichs VI. und der Constanza, seiner Gemalin, fanden sich beinahe zerstört und zerfallen, und wenig war von ihren Ornamenten zu bemerken: aber die Leichen Friedrichs II. und Constanza's, seiner Gemalin, erregten die allgemeine Bewunderung wegen des Reichtums der Gewänder und wegen des Schmucks von Edelsteinen, die ihnen in die Gräber mitgegeben waren. Auf der Krone Heinrichs VI. und auf der Alba oder dem Hemde, mit welchem Friedrich II. unter dem Gewande bekleidet war, fand man mehrere arabisch-kufische Charaktere a ricamo, von denen eine getreue Zeichnung genommen und auf meine Veranlassung an den Professor Tychsen in Bützow gesendet wurde, um seine Erklärung zu hören."

Nicht ganz stimmt diese Angabe mit dem Bericht Daniele's, des neapolitanischen Historiographen (i reali sepolcri del duomo di Palermo illustrati). Friedrich II. lag in prachtvollen Gewändern, und wol erhalten, obgleich man ihm unehrerbietig genug noch zwei andere Leichen in dem Sarg beigegeben hatte, eine die man für Peter II. von Aragon hielt, der im Jahr 1342 gestorben war, und eine andere, die nicht erkannt wurde.

Digitized by Google

Seine mit Perlen besetzte Krone lag auf seinem ledernen Kopfkissen und links an seinem Haupt der Reichsapfel. Er hatte einen Smaragdring am Finger, an der Seite das Schwert, um den Leib einen seidenen Gürtel mit silberner Schnalle, an den Füßen buntgestickte seidene Stiefeln und goldene Sporen.

Leider ist kein ganz klares und lebenstreues Bildniß des großen Fürsten auf uns gekommen, als nur auf Münzen und auf einem Ringe, den der Geschichtschreiber Daniele nach dem Gypsabdruck eines Kopfs des Kaisers stechen ließ. Es hatten nämlich die Bürger von Capua dem Kaiser Friedrich und seinen beiden Räten, Thaddäus von Suessa und Peter von Vinea, auf der Brücke über den Vulturnus Bildsäulen gesetzt; nur die des Kaisers hat sich erhalten, doch schmachvoll verstümmelt, da ihr, wie Raumer erzählt, freche Söldner Arm und Fuß zerbrachen und sogar den Kopf herunterschlugen. Ehe nun diese Verstümmelung geschah, hatte Daniele den Kopf abformen und nach der Form den Ring stechen lassen.

Mit welcher Empfindung steht der Deutsche in diesen Tagen vor dem Sarge seines größten Kaisers, auf dieser weit entlegenen Küste? Welche Rechenschaft und welche Kunde wird er dort niederlegen? Dieses Grab weckt große Erinnerungen — wer kann davor stehen ohne Ehrfurcht und ohne Liebe? Andere Fürsten werfen noch nach Jahrhunderten einen schwarzen Schatten in die Welt, dieser Herrliche breitet einen Lichtschimmer über unsere Nation und Italien aus, der nicht verlöschen wird. Was in dieses einzigen Mannes großer Seele,

Digitized by Google

die alle Tiefen der Luſt und des Leids menſchlich erſchöpft hatte, an genialen Kräften lag, iſt ewiger Bewunderung wert. Große Impulſe gingen von ihm aus, welche die Zeit weitertrug und noch in ſpätern Jahrhunderten zur Wirkung brachte, obwol er im Kampf erlegen ſcheinen mochte. Das Papſttum, mit dem er ſein Leben lang geſtritten hatte, hat er zuerſt gebrochen und geſchwächt: in dieſem Kampf wurde der edelſte Stamm Deutſchlands aufgebraucht, aber nicht ohne dauernde Frucht. Ein Vorläufer der Reformation war Friedrich II.; weit über ſeine Zeit hinweg ſprach er Ideen der Humanität, der Bildung, der Vernunft aus, welche die pfäffiſch-feudale Barbarei des Mittelalters bekämpften, und die Welt erleuchteten. Seinen Völkern gab er ein Geſetzbuch, wie ſie es bis dahin nicht gehabt hatten, voll Weisheit und Menſchlichkeit. Den Gedanken einer Volksvertretung ſtellte er zuerſt feſt, indem er dem dritten Stande an den Parlamenten Teil gab. Er pflegte die Wiſſenſchaften, deren tiefſinniger Kenner er war, mit uneigennütziger Liebe; die Poeſie lebte in ihm auf und erweckte die italieniſche Dichtung. Friedrich II. war ein Menſch von idealſter Bedeutung, eins von den großen Culturgenies, die, wenn ſie erſcheinen, ein Feuer in der Menſchheit entzünden, welches Jahrhunderte lang fortlodert.

Ich führe meine Leſer noch zu einigen andern Kirchen Palermo's aus der Normannenzeit. Es gibt unter den älteſten einige von ſehr graziöſer Art. Vor allen iſt die Kirche und das Kloſter della Martorana (oder Santa Maria dell' Amiraglio) merkwürdig. Sie wurde von dem Großadmiral Georgius vor dem Jahr

Digitized by Google

1143 bebaut, in einem reizenden, nun höchst altertümlichen Stil. Ein Glockenturm von arabisch-normannischem Charakter, welchen kleine Säulen gliedern, erhebt sich neben ihr; ins Innere gelangt man durch einen Porticus, und hier überrascht die gleiche düstre Mosaikpracht, wie wir sie schon in der Capelle Palatina gesehen haben. Der Chor hat acht granitne Säulen mit goldnen korinthischen Capitälern, welche die Säulen tragen. Diese, die Kuppel, die Wände bis zur Mitte sind ganz mit Mosaiken auf Goldgrund bedeckt und durch Arabesken abgeteilt, während der Fußboden mit buntem Marmor und Porphyr kunstvoll bekleidet ist. Auch hier gewahrt man auf einigen Säulen arabische Inschriften.

Unter den trefflichen Mosaikgemälden zeichnen sich besonders zwei aus. In der einen Capelle sieht man nämlich zu Füßen der heil. Jungfrau den Großadmiral niedergefallen und über ihm die griechische Inschrift Δουλου δέησις σου Γεωργιου Αμηρ (Gebet deines Knechts Georgs des Admirals). Die Jungfrau, sittsam in Gewand und Schleier gehüllt, hält eine aufgerollte Schrift, während Christus aus der Höhe mit einem Scepter herabdeutet. Auf der Schrift steht griechisch geschrieben: „Behüte, o Sohn, das Wort in allen, und vor aller Schuld Georg aller Fürsten Ersten, der mir diesen Tempel von Grund aus gebaut, und gib ihm die Erlassung der Sünden, denn wie Gott allein hast du Gewalt.“ Ein anderes Mosaikbild jenem gerade gegenüber und von noch besserer Ausführung stellt den König Roger selbst dar, wie Christus ihm die Krone aufsetzt. Roger ist Porträt, ein schöner Kopf mit lang auf den

Digitized by Google

Nacken herabwallendem Haar und mit spitzem Bart. Er trägt ein langes blaues Gewand, eine blaue goldgestickte Tunika darüber, und über den Schultern eine blaue Binde in Gold, welche sich auf der Brust kreuzend über den linken Arm fällt. Auf dem Haupt trägt er eine Krone oder vielmehr ein viereckiges Berretto, an den Füßen rosenrote Schuhe. Dies war auch der Anzug Friedrichs II., als man seinen Sarg öffnete, und ebenso Heinrichs VI. und Wilhelms I. Morso meint sehr richtig, daß alle diese Zeichen königlicher Würde geistliche Insignien seien und beruft sich darauf, daß Roger sie vom Papst Lucius II. erhielt, um seinem Königtum mehr Weihe zu geben. Er erhielt aber vom Papst das Scepter, den Ring, die Dalmatika, die Mitra und die Sandalen, wie Otto von Freisingen genau berichtet.

Leider sind die ehemaligen Mosaiken der Tribune bei einer Restauration der schönen Kirche im sechzehnten Jahrhundert getilgt, und die Tribune selbst ist mit barockem Geschmack in eine andere Form umgewandelt worden. Die Martorana ist noch dadurch merkwürdig, daß sich hier nach der sicilianischen Vesper das Parlament versammelte und Peter von Aragon zum Könige erkor.

Eine andere kleine Kirche Palermo's, San Giovanni degli Eremiti, ist noch älter als die Martorana, da sie im Jahr 1132 durch Roger gebaut sein soll. Sie hat vier ganz arabisch geformte blaue Kuppeln von fremdem Aussehen. Der innere Raum ist sehr klein, und zeigt, weil die Kirche längst verlassen ist, nur die leeren Wände. Nebenan steht die Ruine eines malerischen Klosterhofs

Digitized by Google

in arabisch-normannischem Stil, gleichfalls von sehr kleinem Umfange.

Die dritte normannische Kirche aus früher Zeit ist Santa Catalda, griechischen Charakters, fast rechteckig und mit drei Halbkreiskuppeln, die von Spitzbogen getragen werden. Ihre Mosaiken sind vertilgt. Der Admiral Majone soll sie erbaut haben. Manche normannische Kirchen, wie San Giacomo la Magara und San Pietro la Bagnara, gingen fast spurlos unter, andere wurden in späterer Zeit durch die Spanier gänzlich umgewandelt. Daß die Hohenstaufen in Sicilien fast gar keine Kirchen bauten, ist aus ihrer Geschichte leicht erklärlich; dagegen schien die religiöse Architectur in der ersten Zeit der aragonischen Könige noch eine Nachblüte zu treiben. Dies beweisen San Agostino und San Francesco, besonders die letztern, deren Entstehungsjahr freilich nicht ganz gewiß ist. Ihr Portal ist reich gearbeitet und mit gewundenen Säulen geschmückt; vielleicht stammen diese noch aus arabischer Zeit und gehörten einst einer Moschee an, denn die kufische Inschrift auf einer der Säulen ist hier geradezu mohamedanisch; sie lautet: „Im Namen Gottes des Barmherzigen Erbarmers. Es gibt keinen Gott außer Gott und Mohamed ist Gottes Prophet."

Schön und sehr malerisch ist auch die Façade der kleinen Kirche Santa Maria Catena aus dem vierzehnten Jahrhundert. Sie steht am Toledo. Ihr Porticus ist ungemein pittoresk, da er sich in drei Bogen ausspannt, welche durch zwei Säulen getrennt werden. Ein Fries mit reizender Arabeskenarbeit läuft darüber hin. Einen ähnlichen Porticus hat übrigens auch die Kirche Santa

Digitized by Google

Maria Nuova. Und so könnte ich noch manche sehenswerte Kirche anführen, wie die prächtige Olivella, aber das würde uns in weit andere Zeiträume hineinführen, und einen entschiedenen Charakter hat keine mehr, weil mit dem funfzehnten Jahrhundert auch der normannische Bogen verschwindet, um dem modernen Kreisbogen und dem schweren Pilaster Platz zu machen. Da ist es denn keine Freude mehr, diese bunten Kirchen zu besuchen; sie sprechen in ihrer Ornamentik den grellen Farbensinn des Sicilianers und seine Lust an musivischer Decoration genugsam aus. Aber der höhere und künstlerische Charakter der Mosaik ist schon verschwunden; denn während wirkliche Mosaikmalerei mit biblischer Darstellung künstlerisch schön verzierte und zugleich tiefer religiös erregte, hat man in der späteren Zeit die Wände blos mit bunten Steinen so reich als möglich incrustirt und am Mechanischen des Schmucks sich begnügt. Auch gute Gemälde sucht man vergebens in diesen Kirchen; das einzige große Meisterwerk, dessen sich Palermo rühmen konnte, der Spasimo Rafael's, ehemals in der Kirche Santa Maria dello Spasimo, ziert nun das Museum von Madrid.

Digitized by Google

Agrigent.

Digitized by Google

Digitized by Google

Am 4. September brach ich mit meinem Reisegefährten von Palermo auf, nach dem alten Agrigent zu reiten. Giuseppo Campo, der trefflichste aller Führer Siciliens, ein Bürger der alten saracenischen Stadt Misilmeri, hatte uns zwei stattliche Maulthiere gegeben, während er selbst auf dem Bagagethier ritt. Es war ein herrlicher Tag, da wir hinauszogen, über Monreale, in die öden Berggegenden hinein und zwischen Felsen fort, wo wir keiner lebenden Seele begegneten als den Adlern des Jupiter, die dort ernst und still herunterſehen oder kreisend umherfliegen. So geht es einige Stunden fort, bis die Ebene von Partinico und Sala, ein herrliches Gartenland am Golfe von San Vito, sich den Blicken zeigt. Rechts bleibt die Gegend von Borghetto, einst Hykkara, die Vaterstadt des schönsten Weibes Griechenlands, jener Lais, die von den Hellenen unter Nikias als Kind geraubt und nach Athen entführt wurde.

Die Linien des Golfs von San Vito sind groß und schön geschwungen, wie die von Cefalu; die Ebene, eine der prächtigsten Siciliens, prangt in tropischer Fülle von Pflanzenwuchs. Wir hielten Mittagsrast in dem

Digitized by Google

kleinen Ort Sala und durchritten nun die reichsten Gefilde, welche von Oel und Wein triefen, um nach Alcamo zu gelangen, einer Stadt, die hoch auf den Bergen liegt. Weiter hinauf ist großstilisirtes Land von dorischem Charakter, Berge von prächtigen Senkungen, in langverzogenen Linien, rotdunkel und warm; die Grundtöne von schwärzlichem Braun. Die Physiognomie dieser Gegenden macht der Herbst noch ernster, und die riesengroßen Pinien, die schwarzen Cypressen, schlanke Palmen und hochaufragende Blumenschafte der Aloe wirken charaktervoll in einander. Es ist Alles monochromisch, braun in braun; was die Natur mit einer einzigen Farbe zu malen vermag, wird man hier mit Entzücken gewahr.

Abends erreichten wir Alcamo, nach einem anstrengenden Ritt von neun deutschen Meilen, und mit der untröstlichen Aussicht, am folgenden Tage zehn, am dritten Tage eilf, am vierten Tage wiederum zehn deutsche Meilen reiten zu müssen, ehe wir Agrigent erreichten. Alcamo ist eine saubere und freundliche Stadt von 15000 Einwohnern, mit alten Saracenenburgen. Ich sage nichts von ihr, außer daß in dem kümmerlichen Gasthof mich die Mosquitos im Schlaf überfielen und so arg zurichteten, daß ich die Wundenmale vier Wochen lang als Andenken mit mir tragen mußte. Abends hatte der Capitano der Guardia zu uns geschickt und uns militairische Bedeckung bis Segesta angetragen, welche wir ausschlugen.

Um den berühmten Tempel von Segesta zu sehen, machten wir uns mit dem Stern Orion auf und ritten

Digitized by Google

in der purpurnen Morgendämmerung neun Miglien weit seitab durch öde und kahle Bergdistricte. Es verkündigt hier die Frühe eben jener schönste Stern unsers Himmels, ein echt sicilianisches Gestirn, dessen Mythe in Messina spielt. Ich hatte diesen Stern oft genug in Corsica bewundert, wo ihn das Volk die drei Könige aus dem Morgenlande oder die drei Magier nennt: aber in Sicilien erschien er mir erst in seiner vollen himmlischen Pracht, wie ein Candelaber der Götter, welchen die Horen im Azur anzünden. Seine Lampen flimmen und flammen wie in bengalischem Feuer; dann wittert die Luft, und der Ost quillt von einem krokusfarbenen Schein; die Berge fangen an zu atmen, sie heben und senken die Nebel wie Schwingen; dann wird es purpurrot über dem Meer, und alle Lüfte rauchen von Purpurdampf. Der Orion aber verlöscht seine Kerzen, nach welcher seligen Götternacht!

Da ist nun der Tempel von Segesta! Schon drei Miglien weit sahen wir ihn vor uns, ein schöner Anblick, weil er, kaum Ruine zu nennen, sondern ganz aufrecht, mit allen Säulen und beiden Frontonen, einsam an der braunen Bergseite steht und die wilde Gegend still und majestätisch überschaut. Der Weg, welcher dorthin führt, ein wenig betretener Hirtenpfad, war eine Miglie weit mit Aloeblumen besetzt. Wol Hunderte zu beiden Seiten erhoben aus ihrem riesigen Blättergerüst die 20 Fuß hohen Blumenschafte und bildeten eine Allee, durch welche die Perspective geradezu auf den Tempel führte. Dies berühmte Heiligtum steht auf einem nackten Hügel. Die gelbbraune, von dürren Disteln bedeckte

Digitized by Google

und von Ziegen umweidete Bergwildniß, die Einsamkeit, die Erinnerung an die alten trojanischen Sagen, die schönen Verse des Virgil, endlich jene Kriege der Segestaner mit Selinunt, welche die Expedition der Athener gegen Syrakus und so große geschichtliche Folgen nach sich zogen, beschäftigen hier die Phantasie. Die poetische Oede ringsumher übertrifft noch jene von Pästum. Ueberall sagenvolle Atmosphäre und nebelsame Gestalt von Mythen oder von Historie. Wenn man auf dem alten (von Hittorff ausgegrabenen) Theater sitzt, so ist der Blick in die blonde Wildniß zauberhaft und von tief tragischem Ernst. Man übersieht hier den Golf von Castellamare, dort die prächtigen Berge von Alcamo; zu Füßen aber liegt ein verwildertes Tal, welches der fabelhafte Fluß Krimisos durchirrt; drüben steht der graualabasterne Berg von Calatafimi, einer Stadt, die schwarz und eintönig seinen Gipfel bedeckt. Wendet man sich westwärts, so blickt über die gelben Hügel herauf ein blauduftiges, phantastisches Berghaupt. Dies ist der schöne Berg Eryx, der einst den Tempel der Venus trug. Auch das Aegadische Meer schimmert dort hyacinthenfarb hervor und lockt den Blick nach Carthago und die Phantasie in die punischen Kriege zurück.

Ich sage nichts mehr von dem Tempel der Segestaner; er ist bekannt genug. An den Bergen Pispisa ritten wir fort, hinter dem Tempel weg, durch die sonnverbrannte Wildniß, wo hier und da die Hirten in schafsfellenen Kleidern ihre Heerden trieben. Es geht über Haiden fort, die nur braune Disteln tragen und von Millionen von Schnecken überdeckt sind, welche jede

Digitized by Google

Pflanze wie versteinernd überziehen; weiter fort ohne Weg noch Steg durch Felder, die von der Sonnenglut tief zerklafft und zerspaltet sind. Auf einmal enthüllt sich das große und weite Ostufer und das Aegadische Meer, die herrliche Pyramide des Eryx, Drepanum zu seinen Füßen, heute Trapani genannt, die Aegadischen Inseln, welche silberhell durch den Meeresduft erglänzen und alles Küstenland bis Lilybäum, Marsala und Mazara. Hier wehen schon Lüfte von Carthago herüber, und das Schiff, welches dort gegen Afrika segelt, brächte mich in sieben Stunden nach Tunis und zu den Puniern.

Wir gelangten zu Mittag in unerträglicher Sonnenglut nach Vita, einem elenden Steinhaufen in der Oede, bevölkert von elenden Menschen, welche bronzefarbig und kraushaarig schon Afrikanern gleichen, und deren Sicilianisch ich nicht verstehen konnte. Bei einem Schuster machten wir Rast, aßen was uns Campo vorsetzte, und stiegen nun auf, nach Castel Vetrano zu reiten, wo wir Nachtruhe halten sollten. So herrlich diese Gegenden auch waren, so raubte uns doch die Müdigkeit den größten Teil des Genusses. Nach einem Ritt von zehn deutschen Meilen gelangten wir also nach jener Stadt, aber ich war nicht im Stande vom Thier zu steigen, sondern mußte herabgehoben werden. Indem mir nun die schreckliche Gewißheit, morgen eilf Meilen reiten zu müssen, vor den Gliedern stand, glaubte ich, solcher Xenophontischen Märsche nicht länger fähig zu sein; indeß ich machte die Erfahrung, daß der Mensch Alles kann, was er ernstlich will, und daß die Philosophie selbst halsstarrige Maulthiere zu bändigen vermag. Denn

Digitized by Google

jene eilf Meilen ritt ich folgenden Tags ohne Beschwerde, und die letzten zehn bis Agrigent bereits mit Behagen. Nicht so mein Gefährte, welchen schon am zweiten Tage der Sonnenstich getroffen hatte und der, in den Schwefelminen von Alcara später nur durch schleunigen Aderlaß gerettet, mehre Wochen in Palermo krank darniederliegen sollte.

Am 6. September brachen wir in der Morgendämmerung von Castel Vetrano auf, um an das afrikanische Meer nach Selinunt zu reiten. Das war wieder ein Morgen von so purpurner Pracht, wie man ihn nur hier oder in Hellas erleben mag. Wer hätte Worte, diese Farbenströme zu schildern, welche sich vom Osten her über die stillsten Fluten und durch die Lüfte ergießen! Vorausgehend, um den Anblick dieses Phänomens zu genießen, setzte ich mich am Ende der Stadt vor einer alten Kirche unter den Bäumen nieder und blickte dort in die Meeresfernen hinaus, welches sechs Miglien weit vor uns lag. Der Orion flammte wieder in dem purpurnen Dunst und der Himmel war von jener unsagbaren Klarheit, die man mit keinem andern Worte als mit dem hellenischen „Aether" bezeichnen kann. Solchem Morgen habe ich dies Sonett geopfert:

Helios.

Wenn durch die blaue Nacht auf leisen Schwingen
Die milde Erde tragen Schlaf und Tod,
Den schönen Raub ins Chaos heimzubringen,
Die Heimlichen, eh' sie der Tag bedroht;

Digitized by Google

Dann weckt Orion ſchnell das Morgenrot,
Am Himmel auf die Flammentore ſpringen,
Und Helios kommt — das Haupt von Zorn umloht,
Läßt er des Lichtes Rachepfeil erklingen;

Und lächelnd ſtreut er in der Erde Schoos
Des Lebens Füllhorn, winkt den jungen Stunden,
Die ſie umtanzen, roſenüberwunden.

Aus Ohnmacht reißt die Bräutliche ſich los,
Es wird ihr Herz ſo weit, ſo ſonnengroß,
Wie in des Gottes Arm ſie ſich gefunden.

Man reitet von Caſtel Betrano durch ein wolbebautes Flachland, ſechs Miglien weit nach dem Meer hinunter. Schon in dieſer Entfernung zeigt ſich die ungeheure Trümmermaſſe der ſelinuntiſchen Tempel, und wie groß dieſe ſei, will ich ſo ſagen. Im Morgendämmer fortreitend erblickte ich am fernen Meeresufer eine Stadt, aus ihr ſah ich viele zerſplitterte Rundtürme hervorragen, unter denen namentlich einer wie ein Minaret hoch und ſchlank ſich in die Lüfte erhob. Ich ſagte alſo dem Giuſeppe, es ſei gut, friſch fort auf die Stadt zuzureiten, welche mir ſo anſehnlich ſcheine, daß ich wol hoffte, es würde dort Sorbet zu finden ſein. Hierauf lachte Giuſeppe und antwortete: „Was euch eine Stadt dünkt, ſind die Tempeltrümmer vom alten Selinunt.“

Der Anblick dieſer Trümmer am Meer, in grenzenloſer Oede, iſt vielleicht ohne Gleichen in der Welt. Hier hatte ich zum erſten mal den ganzen und vollen Eindruck von Dem, was man ſich unter dem Begriff

Digitized by Google

„klassische Ruinen“ vorstellt. Aus der Ferne wie aus der Nähe betrachtet erregen diese verlassenen Ueberreste hellenischer Größe ein gemischtes Gefühl von sprachlosem Erstaunen und von schauerlicher Lust. Die Wüstheit der Trümmer unter wucherndem Pflanzenwuchs ist unbeschreiblich malerisch, um so mehr, als aus den riesigen Steinblöcken überall Gebild und Gestalt hervortritt. Nichts als Triglyphen, Metopen, cannelirte Säulenstücke, dorische Capitäler von ungeheurer Dimension und doch graziös und leicht in Form und Profil; all Dies ragt übereinander, gleich wie Schollen, wenn der Strom mit Eis geht. Der Strom der Zeit ist hier mit Trümmern gegangen und hat sie in großartiger Wildheit und bizarrer Gruppirung übereinander gedrängt. Einige Massen liegen noch im Chaos der Zerstörung geordnet, so sieht man namentlich an dem berühmten Tempel des olympischen Zeus die Riesensäulen von den Basen gestürzt, in Reihen, wie sie aufrecht standen, umgelegt, mit getrennten Gliedern, nun Giganten gleichend, die auf einem wüsten Kampfplatz mit gebrochenem Leibe niedergestreckt nebeneinander liegen. Nur wenige Säulenstümpfe stehen aufrecht, vom Volk Pileri de' Giganti, Riesenpfeiler genannt; unter ihnen eine, die höchste, turmartig und ohne Capitäl, aus dem Schutt der Tempel einzeln hervorsteigend, ein Trümmerkönig, der alles öde Land weit und breit sagenvoll beherrscht.

Zwei solcher Trümmerhaufen bezeichnen auf den geringen Erhebungen nahe am Meer das alte Selinus. Das eine, östliche, Trümmerfeld enthält hauptsächlich die Ruinen der Tempel, das andere, westliche, die der

Digitized by Google

Stadt selber, wo man vier Tempel unterscheidet, deren verwilderte Massen höchst malerisch sind. Man steigt hier zwischen den Blöcken und über Architraven und Friesen wie in einem Labyrint umher, welches Gebüsche verdichten und duftige Blumenranken umschlingen, fast bei jedem Schritt die schwarzen Schlangen aufstörend, die diese versunkene Welt allein bewohnen. Zwischen beiden Trümmerfeldern fließt der Fluß Selinos, heute Madiuni, in das nahe Meer. Der ganze Strand ist niedrig, der Fluß versumpft, zu beiden Seiten nur trockene Moore, weit und breit bedeckt mit dem schönen, fremdartigen Palmengrase und übersäet mit blauen Blumen und einem Flor von köstlich duftigen weißen Lilien. Schon im Altertum erzeugte die Maremmenluft, welcher Selinus bei seiner niedrigen Lage ausgesetzt war, pestartige Krankheiten unter der Bevölkerung; Empedokles ward deshalb von Agrigent gerufen, diesem Uebel zu steuern, und es heißt, er befreite die Stadt von der Sumpfluft durch Kanäle, die er zog.

Ich halte mich nicht bei einer Schilderung der Tempel auf, noch will ich mehr als flüchtig daran erinnern, daß dort jene berühmten Metopen gefunden wurden, welche für die Geschichte der alten Kunst von so großer Wichtigkeit geworden sind. Man sieht sie jetzt im Museum von Palermo. Aber erwähnen will ich, daß der Geschichtschreiber Tommaso Fazello in der Nähe des alten Selinunt zu Hause war; es ist jener gelehrte Dominicaner aus dem sechzehnten Jahrhundert, welcher die neuere Geschichtschreibung Siciliens geschaffen hat.

Im übrigen Italien sieht man auf Trümmerstätten

Digitized by Google

entweder das Leben ſich in die Ruinen einwohnen, wie namentlich in der Campagna von Rom, oder man erblickt nebeneinander Trümmer von verſchiedenen Zeitepochen; vor Selinunt ſtellt ſich nur eine einzige Epoche dar, und ringsum keine Spur von Leben, die feierlichſte Oede zu beiden Seiten, eine grenzenloſe aber ſelige Verlaſſenheit, ein verſchwimmender Meereshorizont, tiefſtes Schweigen und mytenvolle, odyſſeiſche Einſamkeit. Daher wird die Phantaſie durch nichts aufgehalten, ſondern breitet ſich in dieſer klaſſiſchen Wüſte ungehindert aus. Wer Selinunt geſehen hat, wird ſagen, daß nirgendwo anders in Italien ſein Gemüt ſo ganz und gar den Eindruck der Ruine empfunden hat.

Weiter oſtwärts reitend durch flaches Land ſetzten wir über den Belicifluß, den alten Hypſa Potamos, und zogen fort durch viel Korkeichenwaldung und viele uferſandige Strecken, bis wir Menfrici erreichten. Von dort geht es durch öde Ebenen, bis ſich plötzlich Sciacca (Thermae Selinuntiae) zeigt, ein lebhafter Ort von 16000 Einwohnern mit einem maleriſchen Caſtell und ſchön auf Hügeln am ſtralenden Meer gelegen. Wir hielten dort Nachtraſt.

Von Sciacca machten wir uns weiter auf und eilten beinahe vier deutſche Meilen weit am Strande fort, über Kieſel und Muſcheln und moorige Strecken, bald wieder über Flüſſe hinweg, immer ohne Weg und Steg. Es gibt hier viele ausgetrocknete Flüſſe, die von dem Herbſtregen zu reißenden Strömen anſchwellen. Einer der größten iſt der Fluß Platani, der alte Halykus, den wir durchritten. Wir fanden dort viele Heerden hoch-

Digitized by Google

gehörnter Rinder, die in Sicilien, soviel ich wahrgenommen habe, nicht wie in Italien von weißer, sondern von roter Farbe sind; also die wahren Rinder des Helios. Die Hirten, ein wild und und elend aussehendes Volk, reiten auf Pferden, wie in der Campagna von Rom und in den Pontinischen Sümpfen.

Nachdem wir den Strand verlassen hatten, ging es über hügeliges Land weiter, es ist unbewohnt, aber reich an Korn. Nirgends eine Ortschaft, überall die vollkommenste Verlassenheit. Mitten in einer Haide überraschte uns der verwunderſame Anblick eines Natron-Sees, der gänzlich ausgetrocknet und flach vor uns lag, weiß wie Schnee; hohes dürres Schilf umkränzte seine Ufer. Dies Gemälde der Natur war fremd und seltsam und hatte einen Charakter von gespensterhafter Oede, wie ich mich nicht erinnere, Aehnliches gesehen zu haben.

Endlich erreichten wir nach einem Ritt von 24 Miglien Monte Allegro. Der Ort entspricht gar nicht seinem Namen: denn in ganz dürrer Gegend gelegen, elend aussehend und nur von kümmerlichem Weinwuchs und von wenig Olivenbäumen umgeben, sollte er eher Monte Triste heißen. Ehemals lag diese Stadt auf dem Berge, wurde aber vor hundert Jahren verlassen, weil die Einwohner Wassermangel litten. Man hat deshalb den sonderbarsten Anblick zweier Städte vor sich, der Mutterstadt und der Tochterstadt. Jene steht noch mit Straßen und Häusern aufrecht auf dem Berg, nun verlassen und eine Mumie von Stadt, während der neue Ort zu ihren Füßen liegt, nicht minder wüst und gespenstig aussehend als jene. Alle Häuser sind aus grauem Alabasterkalk

Digitized by Google

gebaut. In der Gegend von Monte Allegro lag einſt am Halykos die alte Stadt Heraklea Minoa, welche ihren Namen vom Minos erhielt; denn als dieſer König den Künſtler Dädalus nach Sicilien verfolgte und von den Töchtern des Kokalus getödtet worden war, erbauten ſeine kretiſchen Begleiter Minoa. Einige Grotten und Gräber in den Felſen gibt man für die Ueberreſte der Stadt aus.

Von Monte Allegro in ſehr läſtiger Nachmittagsſonnenglut aufgebrochen, ritten wir durch eine wüſte Gegend nach Siculiana. Der graue Ort liegt auf einem ganz kahlen Berg; er hat kein anderes Grün um ſich her als den ſtachligen Cactus, welcher das Geſtein überwildert. Die Armut des Volks iſt groß. Die Weiber tragen hier überall die weißen oder ſchwarzen Schleier von Tuch, die als Mantille über den Kopf gezogen werden, die Männer hohe gezipfelte Mützen von weißer oder von ſchwarzer Farbe. Alles Land umher wittert von Schwefelgeruch, und hie und da ſieht man Schwefelminen rauchen. Vor Siculiana lag im Altertum Ancyra. Es folgt nun ein Ufer von vulcaniſcher Bildung, ſchwarz oder ſchwefelweiß, in Reihen von Kegeln geformt. Wir ritten im zauberiſchen Mondſchein durch dieſe ſchauerlichen Einſamkeiten, überall begrüßt von dem Geſchrei der Eulen, ſchweigſam fort an den ſchwermutsvollen Meereswellen, bis wir Molo di Girgenti erreichten, einen kleinen Hafenort, drei Miglien weit von Agrigent. Und erſt in der Nacht gelangten wir in die Vaterſtadt des Empedokles, das alte Akragas, nun der elende Ort Girgenti. Eine trümmervolle, klaſſiſche Wildniß lag im

Digitized by Google

Zwielicht der Sterne rings um uns her gebreitet, und als ich am folgenden Morgen vor das Stadttor ging, sah ich eine Landschaft vor mir, deren großer und feierlicher Stil weder der Campagna von Rom noch dem Gefild von Syrakus irgend nachsteht.

Wir sind nun in Agrigent, und ich habe meine Aufgabe zu lösen, eine kurze Darstellung dieser großen Stadt und ihrer Denkmäler zu geben. Hier ist es gut, einen Standpunkt zu wählen, der vor allem einen übersichtlichen Anblick des Locals gewährt. Ich nehme ihn also in der Mitte, vor dem Tempel der Juno, auf der südlichen Stadtmauer Agrigents. Die Natur der Gegend ist diese, daß sie sich als eine schiefe Ebene von felsigen Hügeln in großen Linien heruntersenkt bis zu dem nur zwei und eine halbe Miglie entfernten Meer. Diese Schiefebene umfassen ost- und westwärts zwei Flüsse, dort der Akragas (heute San Biagio) hier der Hypsa (heute Drago genannt). Sie begrenzen das Stadtgebiet von beiden Seiten und vereinigen sich unter der südlichen Stadtmauer, als Fluß Akragas in das nahe Meer sich zu ergießen. Es liegt also der ganze Umfang des alten Agrigent innerhalb der beiden genannten Flußarme in einem unregelmäßigen Dreieck, dessen hochgelegene Basis, dem Norden zugekehrt, von zwei schroffen Felsenhügeln gebildet wird, vom Kamikus, auf welchem das heutige Girgenti steht, und von dem Felsenhügel der Minerva zu seiner Seite. Dort stand der Tempel des Zeus Polieus, hier der des Zeus Atabirius und der Minerva. Es war also dies die eigentliche Stadt Agrigent, nun aber dehnten sich ihre Vorstädte

Digitized by Google

oder Neapolis, die Neustadt, wie Plutarch sagt, unter dem Kamikus niedersteigend aus und umfaßten die ganze felsige Hochebene. Deren natürliche Felsabstürze und labyrintische Zerklüftungen bildeten zugleich die Stadtmauer. Am deutlichsten erkennt man sie noch ostwärts und südwärts. Und hier oben auf der südlichen Stadtmauer sitzen wir, in der Mitte jener Reihe von dorischen Tempeln, welche einer hinter dem andern emporragen, mehr oder weniger aufrecht, ein Anblick, von dessen melancholischer Schönheit und Größe zu schweigen besser ist als in vielen Worten zu reden. Blicken wir nun zum Meer, so senkt sich hier plötzlich und tief das Land, braun und öde, eine Landschaft vom tiefsten Ernst der Formen, welcher mit den dorischen Tempeln machtvoll übereinstimmt. Ueberall große Massen, lange Linien, himmlische Weite und der blaue Spiegel des Meers; ein rotbrauner Farbenton von wärmster Glut, eine fast afrikanische Dürre, eine im Sommersonnenschein flimmernde Wüste, still durchbrochen von dem Silbergrau der Olivenhaine. Rings, wo die Tempel stehen, und Hunderte von Gräbern, Loculi und Nischen um uns her zerstreut sind, und hier und dort Säulen ragen, oder riesige Architrave und Triglyphen den Boden bedecken, eine so mächtige Ruhe und ernste Majestät, daß kein anderes Gefühl in der Seele aufkommt als das der schweigenden Bewunderung, und wenn sie weichere Stimmungen überschleichen, so ist es nur die freudige Liebe zu Hellas und seinem Volk.

Es ist nicht leicht möglich, eine zertrümmerte Stadt zu betrachten oder von ihren Denkmälern zu reden, ohne

Digitized by Google

den Gang ihrer Schickſale in Gedanken zu übergehen. Deshalb will ich hier, zwiſchen jenen Tempeln ſitzend, erſt ein flüchtiges Bild von der politiſchen Erſcheinung des alten Agrigent entwerfen, in der Hoffnung, daß die Leſer dieſer Blätter bei einer ſo weltberühmten Stadt gern verweilen und, was ich andeute, ſich ergänzen werden. Es gibt auch im Leben Agrigents eine Fülle von merkwürdigen, von ſchönen, großen und glänzenden Geſtalten, deren Namen in Aller Munde lebt. Denn dieſe Stadt war eine der herrlichſten unter den helleniſchen, wenn auch nicht ſo mächtig wie Syrakus, ſo doch eben ſo reich, ſo üppig und nicht minder geiſtvoll und glücklich begabt.

Schon lange vor den Griechen war ſie ein Hauptort der Sikaner. Deren König Kokalus hatte, nach dem Bericht des Diodor, den aus Kreta flüchtigen Dädalus bei ſich aufgenommen, und dieſer hatte für ihn auf jenem Hügel Kamikus, den wir vor uns ſehen, eine Burg angelegt, zu welcher man nur durch einen engen und künſtlich gewundenen Weg gelangen konnte. In dieſe unbezwingliche Burg brachte Kokalus ſeine Schätze und wählte ſie zu ſeinem Wohnſitz. Es erhob ſich alſo auf dem Kamikus eine feſte ſikaniſche Stadt, ehe die Griechen Akragas anlegten. Das helleniſche Agrigent entſtand erſt im zweiten Jahr der 49. Olympiade (582), eine Pflanzſtadt des nahen Gela, welche bald ihre Mutter an Größe und Reichtum überragte: denn der Handel mit Carthago gab ihr ein ſchnelles Wachstum.

Es hatten die Agrigentiner wie die Geläer zuerſt eine oligarchiſche Regierungsform unter den Geſetzen des

Digitized by Google

Charondas von Katana, bis sich Phalaris zum Tyrannen aufwarf. Dieser außerordentliche Mann war Kretenser von Geburt. In Agrigent mit dem Bau des Tempels des Zeus Polieus beauftragt, benutzte er dies Unternehmen, welches ihm Geld und Leute wie den festesten Punkt der Stadt zur Verfügung gab. Er mietete Söldner, bewaffnete die Gefangenen, und während man in der Stadt das Fest der Ceres feierte, überfiel er die Bürger und machte sich zum Tyrannen von Agrigent. Den Griechen war die Monarchie so sehr verhaßt, daß sie aus Phalaris ein fabelhaftes Ungeheuer gemacht haben und seine Grausamkeit sprichwörtlich wurde. Allen ist die Sage von dem bronzenen Stier bekannt, den Perillus für den Tyrannen verfertigt haben soll, Fremdlinge und ihm verhaßte Personen darin an langsamem Feuer zu rösten. Diese Sage ist durch ihr Local sehr bedeutend. Denn der Stier von Agrigent deutet auf Kreta und das Stiergebilde des Dädalus zurück, und wieder auf das nahe Carthago, wo dem Moloch in glühender Stiergestalt Menschen geopfert wurden. Es scheint, als sei hier ein Mysterium des asiatischen Saturn verhüllt. Daß der Stier des Phalaris wirklich vorhanden war, sagt Diodor. Er erzählt, Himilkon habe ihn nach der Eroberung von Agrigent nach Carthago geschickt, Scipio aber habe ihn 260 Jahre nach der Zerstörung von Carthago den Agrigentinern zurückgegeben. Der Stier des Phalaris hat noch dem Lucian zu zwei satyrischen Dialogen gedient, worin er Abgeordnete des Tyrannen in Delphi auftreten läßt, welche dem Gott jenen Stier zum Geschenke antragen und den grausamen

Digitized by Google

Tyrannen als einen gerechten Mann darstellen; er läßt hierauf durch Priestermund die Gabe des Wüterichs als gottseliges Opfer erklären. Es ist nicht leicht möglich, die Bosheit gegen die Kirche, um in unserer Sprache zu reden, weiter zu treiben, als es hier Lucian gethan hat.

Phalaris war gewalttätig und grausam; aber auch er in einer frühern Zeit, etwa um die Mitte des sechsten Jahrhunderts vor Christi Geburt herrschend, zeigt sich, wie alle griechischen Tyrannen, als ein geistvoller Mensch, der den Umgang mit Weisen und Künstlern liebte. Es werden auch Züge hochherzigen Edelmuts von ihm erzählt, wie von Dionys, zumal die Geschichte von Menalipp und Chariton, die an Damon und Pythias erinnert, und jene, die von dem berühmten Poeten Stesichorus berichtet wird. Phalaris, der so viele Städte mit tapferm Arm unterworfen hatte, trug einst den Himeräern ein Bündniß an; sie sollten ihn zu ihrem Anführer wählen, damit sie sich an ihren Feinden rächen könnten. Dies verhinderte Stesichorus, indem er vor das Volk trat und ihm eine Fabel erzählte. Das Pferd, so sagte er, weidete einst allein auf einer Wiese, da kam der stärkere Hirsch und vertrieb es. Jenes eilte zum Menschen; es bat ihn, den Hirsch zu züchtigen. Gut, sagte der Mensch, aber du mußt mich auf deinen Rücken nehmen. Das Pferd willigte darein, es rächte sich wol am Hirsch mit Hülfe des Menschen, aber es trug nun für immer dessen Zügel und despotisches Joch. So, sagte Stesichorus, wollet auch ihr, o Männer von Himera, dem Pferde gleichen, weil ihr gesonnen seid, das Joch des Phalaris auf euch zu nehmen. Die Himeräer wurden

Digitized by Google

nachdenklich und ſtanden von einem Bündniſſe mit dem Tyrannen ab, aber Phalaris war über Steſichorus auf's Höchſte ergrimmt. Nun fiel der Dichter bald darauf in ſeine Hände, und ward vor den Tyrannen gebracht. Aber er that ihm nichts zu Leide, ſondern bot ihm Gaſtfreundſchaft und reiche Geſchenke, ergötzte ſich an der Weisheit ſeines Mundes und an dem himmliſchen Klang ſeiner Lieder, und entließ ihn mit Ehren, weil er ein Sänger war.

Höchſt eigentümlich erſcheint überhaupt das Verhältniß der Philoſophen zu den Tyrannen Siciliens, welches in Syrakus beſonders auffallend iſt. Wie in der fabelhaften Zeit die Heroen durch die Länder wandern, um Ungeheuer auszurotten, ſo reiſen ſpäter die Philoſophen in der Welt umher, um ſie von den Tyrannen zu befreien. Dies iſt freilich die Aufgabe der Philoſophie, die Menſchheit von jeder Art Tyrannei zu erlöſen; in den Berichten des Altertums von jenen merkwürdigen Reiſemiſſionen der Pythagoräer und Eleaten iſt ſie klar und ſchön ausgeſprochen. Es reiſen zum Phalaris Demoteles, Zenon von Elea, und Pythagoras ſelber, um ihn zu ermahnen, von der Alleinherrſchaft abzuſtehen und zur Tugend zurückzukehren. Jamblichus erzählt, obwol fabelnd, davon im Leben des Pythagoras und erdichtet manches weiſe Geſpräch, welches dieſer Philoſoph mit Phalaris führte. Er verglich, ſagt er, die gute mit der ſchlechten Lebensweiſe, enthüllte die Fähigkeiten, die Gebrechen und die Leidenſchaften der Seele, offenbarte die Allmacht Gottes aus ihren Werken und überführte damit den ungläubigen Phalaris. Er ſchwieg nicht von

Digitized by Google

dem Strafgericht, das die Frevler an den Geſetzen erwarte, und ſo ſprach er Vieles über die göttliche Vernunft und die Tugend, über den Wechſel des Glücks und die Begier der Menſchen nach dem Beſitze und der Alleinherrſchaft.

Auf die Zureden der Philoſophen entgegnete der geniale Tyrann: mit der Alleinherrſchaft ſei es wie mit dem Leben. Niemand würde geboren ſein wollen, wüßte er die Qualen des Lebens voraus; aber ſobald man geboren ſei, wolle man nicht mehr ſterben. So alſo würde auch Niemand Tyrann ſein wollen, kennte er im voraus die Pein, welche die Tyrannen erleiden; ſobald man's aber geworden, könne man nicht aufhören, es zu ſein.

Ich erinnere mich hiebei des geiſtvollen Wortes, welches ein Syrakuſaner dem Dionys ſagte. Als dieſer einſt in Zweifel war, ob er die Herrſchaft niederlegen ſollte oder nicht, ſagte einer ſeiner Freunde: „O Dionys, die Tyrannis iſt doch ein ſchönes Sterbekleid."

Unſere Gegenwart, ſo ſcheint es mir, bringt lebhaft wieder jene Zeiten der Tyrannis durch ein augenfälliges Beiſpiel in die Erinnerung: ſie zeigt, daß die menſchliche Natur ewig dieſelbe ſei. Wenn man nun die beiden großen Perioden der Tyrannis, die helleniſch-ſikaliotiſche und die italieniſch-mittelalterige, welche ſich durchaus gleichen, mit unſerer jüngſten Erſcheinung der Tyrannis in ihren Intriguen und Machinationen vergleicht, ſo ſieht man, es gibt wirklich nichts Neues unter der Sonne. Nur hat die alte Freiheit der philoſophiſchen Rede aufgehört, und unſere Philoſophen bekämpfen nur noch Hirn-

Digitized by Google

gespinnste und Systeme, die auf das Glück der Völker keinen Einfluß haben.

Die Fabel sagt, daß Phalaris durch ein Gleichniß des Pythagoras sein Leben verlor. Einst redete der Philosoph in seiner und der Bürger Gegenwart von der Furcht der Menschen vor den Tyrannen und bewies, wie grundlos sie sei, durch das Beispiel der Tauben, welche furchtsam vor dem Sperber fliehen und ihn doch in die Flucht treiben würden, wenn sie kühn sich gegen ihn wendeten. Diese Rede erhitzte einen Bürger dergestalt, daß er einen Stein aufnahm und ihn nach dem Tyrannen warf; andere Bürger folgten dem Beispiel, sodaß Phalaris zu Tode gesteinigt ward. Andere erzählen von Zenon dem Eleaten, daß er die Agrigentiner gegen den Tyrannen zur Empörung aufgestachelt habe.

Phalaris' Andenken hat sich in der Welt erhalten, und so sehr merkwürdig erschien dem Altertum dieser Mann, daß man ihm 140 Briefe moralischen und philosophischen Inhalts unterschob, über deren Echtheit die Gelehrten langen Krieg geführt haben.

Nach Phalaris' Tode wurde die Demokratie wiederhergestellt; an die Spitze der Stadt stellte man zwei weise Männer, Alkmenes und Alkander, unter deren Leitung die Republik erblühte und so reich ward, daß die Bürger anfingen, in Purpur getränkte Gewänder zu tragen. Die Ueppigkeit und das allzu geistreiche sophistische Wesen der Agrigentiner scheint überhaupt ihr Verderben gewesen zu sein.

Zur Zeit des Gelon von Syrakus erlangte jedoch ein kräftiger Mann, Theron, die Tyrannis in Agrigent.

Digitized by Google

Er hatte sich mit jenem verschwägert, und Beide, nun die Häupter Siciliens, unterstützten ihre gegenseitigen Pläne. Es begann damals die kurze und schöne Blütezeit Siciliens, nachdem die Carthager bei Himera im Jahr 480 die fürchterliche Niederlage erlitten hatten. Die meisten karthagischen Gefangenen hatte Agrigent gemacht, und mancher Bürger hielt 500 Gefesselte in seinem Hause. Aber die größte Zahl Kriegsgefangener wurde der Gesammtbürgerschaft zugeteilt; sie mußten nun die Steine hauen, aus denen damals die Tempel Agrigents gebaut wurden, und auch an den unterirdischen Kanälen arbeiteten sie, welche der berühmte Architect Phäax erbaute. Außerdem legten die Agrigentiner einen Fischteich an, um für ihre üppige Malzeiten köstliche Fische zu mästen; er gewährte ein malerisches Bild, sagt Diodor, weil sich viele Schwäne auf ihm niederließen. Ihr ganzes Land bepflanzten die Bürger mit Reben und mit Fruchtbäumen jeder Art.

Therons Herrschaft war die Glanzperiode Agrigents. Handel und Feldbau machten die Stadt reich; sie strahlte von Prachtwerken der Architectur, der Bildnerei und der Malerkunst; pomphafte Feste ergötzten das Volk und am Hofe des milden Herrschers sah man die Weisen und die Dichter von Hellas. Pindar, Bacchylides, Aeschylus waren ab und zu in Agrigent, und als eine Spannung zwischen Hieron und Theron zu einem Kriege zu werden drohte, vermittelte der große Dichter Simonides den Frieden. Pindar dichtete damals seinen olympischen Siegesgesang auf Theron den Agrigentiner, der mit dem Wagen gesiegt hatte, und pries im isthmischen Lobgesang

Digitized by Google

auf Xenokrates Akragas als die schönste unter den Menschenstädten.

Sechszehn Jahre lang herrschte Theron. Als er im Jahr 472 starb, errichtete ihm das Volk ein prächtiges Grabmal und gab ihm die Ehre der Heroen. Sein Sohn Thrasydäos ähnelte ihm nicht; den Bürgern verhaßt, wurde er verjagt und später in Megara hingerichtet. Die Agrigentiner hatten also die Tyrannis abgeworfen und für ganz Sicilien das Zeichen zur Befreiung von der Alleinherrschaft gegeben. Während nun überall in den Städten die Demokratie eingeführt wurde, setzte Empedokles in Agrigent eine gemischte Verfassung ein, welche den Aristokraten wie dem Volke gleiche Rechte verlieh.

Es scheint, daß die politischen Grundsätze des großen Philosophen auf die Gleichheit aller Bürgerklassen hinausliefen; sich selbst aber hielt er, wie von ihm berichtet wird, für einen Gott. Er kleidete sich in Purpur und trug einen goldenen Kranz auf langwallendem Haar; wenn er feierlich einherschritt, folgten ihm schöngeschmückte Knaben. So schildern ihn die Alten als einen Heros, in welchem die Natur ihre höchste Würde entfaltet habe. Empedokles ist eine der glänzendsten Gestalten, in denen die Griechen das Genie angeschaut haben; spätere Lebensbeschreiber legten in ihn das höchste Bewußtsein von der Göttlichkeit des menschlichen Genius und lassen ihn selber von sich diese Verse sagen:

Die in der ragenden Burg ihr wohnet des gelblichen Stromes
Akragas, Freunde, und wol euch übt in den trefflichsten Werken,

Digitized by Google

Seid mir gegrüßt! Ich nimmer ein Sterblicher, sondern ein Gott euch
Wandle von Allen geehrt, denn dies ja ziemet mir also,
Schön mit der Binde gekränzt und mit blumig erschimmernden Kronen;
Schreit' ich daher in dem Schmuck durch ruhmvoll prangende Städte,
Mich dann preisen die Männer und Weiber; unzählige folgen
Mir, so viele bewegt des Gewinns Antrieb, und Verlangen,
Sich zu erforschen das Heil in der Zukunft klärlicher Deutung,
Jeglicher Krankheit auch zu erkennen die künstliche Heilkraft.

Die Naturphilosophie, deren Heros Empedokles war, blieb bei ihm nicht abstract, sondern er wandte seine Ideen auf das Leben an, und war einer der größesten Aerzte. Die Selinunter hatte er von der Pest erlöst, und so wunderbar waren seine Heilungen, daß man von ihm fabelte, er habe selbst Todte erwecken können. Die Medicin war eine der Lieblingswissenschaften der Sicilianer geworden und große Namen hatten sie darin aufzuweisen, wie neben Empedokles seinen Freund Pausanias und seinen Nebenbuler Akron von Agrigent. Später war Herodikus, der Bruder des Georgias, in der Arzneikunde berühmt, und zur Zeit des Aristoteles Menekrates von Syrakus. Dieser ahmte aus Eitelkeit dem Empedokles nach, und es werden die spaßhaftesten Geschichten von ihm erzählt. Er nahm keine Bezahlung für seine Heilungen, sondern verlangte nur, daß seine Patienten sich seine Sklaven nennen sollten. Nachdem er zwei gefährlich Kranke mit großer Kunst geheilt hatte, mußten sie ihm überall folgen; er nannte den einen Herkules,

Digitized by Google

den andern Apollon, sich selbst aber Jupiter. Im Athenäus wird erzählt, daß er einst an Philipp von Macedonien folgenden Brief geschrieben habe:

„Menekrates Jupiter dem Philippos seinen Gruß. Du herrschest in Macedonien, aber ich herrsche in der Medicin. Du kannst diejenigen, denen es wol ist, sterben lassen, und ich kann machen, daß die Unwohlen sich gesund fühlen bis sie altern, wenn sie mir gehorsamen. Deine Leibwache sind die Macedonier, und meine Die, so ich geheilt habe. Denn ich Jupiter habe ihnen das Leben zurückgegeben."

Hierauf antwortete Philipp:

„Philippos wünscht dem Menekrates gesunden Verstand. Ich gebe Dir den Rat, eine Reise nach Aetieyra zu machen."

Auch Plutarch erzählt, daß auf einen Brief des Menekrates an Agesilaus von Sparta dieser in ähnlicher Weise zurückgeschrieben habe: „Der König Agesilaus dem Menekrates Gesundheit." Man erkennt die Charlatanerie, welche sich der Naturwissenschaft, deren Vaterland Sicilien war, anzuhängen begann, wie die Sophistik der Philosophie. Sicilien, die Geburtsstätte der Sophistik, war auch das Vaterland der Charlatane, und auch noch heutigentags ist dieses Land, welches den Cagliostro wie den Empedokles gebar, ausgezeichnet durch sophistischen Verstand und Charlatanismus in mancher Richtung, zu Extremen geneigt, und ich glaube, es wird diese Charakterzüge niemals verlieren können, denn sie sind Miterzeugnisse seiner vulkanischen Natur.

Schon Empedokles tritt uns in jenen Versen wie ein

Digitized by Google

Gott im Kleide des Charlatan entgegen, und man muß das Volksleben in den sicilianischen Städten betrachtet haben, um die ewigen und dieselben Formen, in denen dieses erscheint, in allen Zeiten wiederzuerkennen. Empedokles weist schon auf die Zauber- und Wundergeschichten der folgenden Zeit hin. Um seinen Tod hat die spätere Sage bereits einen fabelhaften Schein gebreitet, wie um den Tod des Apollonius von Tyana und so vieler christlicher Halbgötter und Wahrsager, die noch heute angebetet werden. Man erzählt, er habe ein todtes Weib ins Leben zurückgerufen und sei dann mit vielen Freunden auf das Landhaus des Peisanax gezogen, um zu opfern. Nach dem Male seien Einige unter die Bäume, Andere hier und dort schlafen gegangen. Als sie nun in der Frühe erwachten, fehlte Empedokles. Man fragte die Sklaven; deren einer wußte zu berichten, er habe des Nachts eine übermenschliche Stimme den Namen des Empedokles rufen hören. Als er darüber erwacht sei, habe er ein himmlisches Licht gesehen, einen Glanz von Fackeln, weiter nichts. So sei Empedokles unter die Götter versetzt. Nach andern Sagen stieg der Philosoph zum Aetna empor und stürzte sich in den Krater. Einen seiner Schuhe warf der Berg wieder aus. Man sagt, Empedokles habe diesen Tod gewählt, nachdem ihm die Selinunter göttliche Ehren zuerkannt; er habe also den Glauben befestigen wollen, daß er ein Gott sei. Nach dem Bericht des Diogenes starb Empedokles im Peloponnes. Die Agrigentiner, so sagt er, errichteten ihm eine Bildsäule, und später brachten sie die Römer nach Rom und stellten sie dort vor der Curie auf.

Digitized by Google

Die gemäßigte Demokratie, welche Empedokles eingeführt hatte, erhielt sich übrigens lange Zeit in Agrigent. Aber der Charakter der Stadt zeigte viel Aehnlichkeit mit dem von Sybaris und von Tarent. Dem Kriegshandwerk abgeneigt, hielten sich die Agrigentiner meist neutral, selbst auch im Kampf zwischen Syrakus und Athen. Grenzenlos war die Schwelgerei der Bürger. Sie bauten, sagte von ihnen Empedokles, als sollten sie ewig leben, und tafelten, als müßten sie morgen sterben. In aller Welt war die „Ueppigkeit der agrigentinischen Tische" berühmt. Da uns nun Diodor so Manches von dem Leben in Agrigent kurz vor der Zerstörung der Stadt mitteilt, so können wir uns einen lebhaften Begriff von der Weichlichkeit der Bürger machen. Er sagt, es herrschte dort ein großer Reichtum, denn da die Agrigentiner ihr Land mit Weingärten und Oliven bedeckt hatten, so machte sie der Handel nach Lybien unendlich reich. Sie besaßen die köstlichsten Pferde, die in ganz Hellas berühmt waren. Man setzte nicht allein ihnen prächtige Grabmäler, sondern sogar den kleinen Vögeln, welche Mädchen und Knaben im Hause hielten. Als einst Exänetos im Wagenrennen gesiegt hatte, geleitete man ihn im Triumf in die Stadt mit 300 Zweigespannen von weißen Pferden, die alle aus Agrigent waren. Der Reichtum einzelner Bürger, wie der des Antisthenes und des Gellias, war erstaunlich groß. Antisthenes feierte die Hochzeit seiner Tochter durch Bewirtung aller Bürger auf den Straßen; die Braut wurde von mehr als 800 Wagen und vielen Reitern begleitet; Abends aber veranstaltete Antisthenes eine Illumination mit den dürftigen

Digitized by Google

Mitteln jener Zeit. Er ließ nämlich die Altäre aller Tempel und aller Straßen mit dürrem Holz bedecken, und in dem Augenblick, als auf der Burg ein Feuer angezündet wurde, auch jene anzünden. Man wußte sich naiv genug zu helfen; und schon damals kannte und liebte man Illuminationen, wie heute im südlichen Italien, wo die Leidenschaft für Feuerwerke den Nordländer in Erstaunen setzt.

Noch reicher als Antisthenes war Gellias. Er hatte, so sagt Diodor, in seinem Hause viele Gastzimmer und viele Thürsteher, welche alle Fremden zu Gaste laden mußten. Dasselbe thaten auch viele andere in Agrigent, und sie luden alter Sitte gemäß Jedermann freundlich ein. Es sagte deshalb Empedokles von seiner Vaterstadt:

Sie, ein geheiligter Port für Gäste, und fern bleibt Falschheit.

Einst kamen 500 Reiter aus Gela im Unwetter nach Agrigent. Gellias nahm sie alle auf und gab jedem aus seinem Vorrat doppelte Gewänder. In seinem Weinkeller hatte er 300 steinerne Fässer, deren jedes 100 Eimer enthielt; daneben stand eine steinerne Kufe von 1000 Eimern Gehalt, aus welcher der Wein in die Fässer floß. Man darf also auf die Pracht der Häuser und die Gastmäler in ihnen schließen. „Die Menschen", sagt Diodor, „gewöhnten sich schon von Kindheit an zur Ueppigkeit, sie trugen die feinsten Kleider und goldenen Schmuck, besonders aber liebten sie Haarkämme und Riechfläschchen von Silber oder von Gold." Aber mehr als Alles beweist die Schwelgerei der Agrigentiner ein Volksbeschluß zur Zeit der Belagerung der Stadt

Digitized by Google

durch die Carthager, welcher ausdrücklich verordnete, kein Wachtposten dürfe zum Lager mehr mit sich nehmen als eine Matratze, ein Unterbett, eine Decke und nur zwei Kopfkissen. Wer will diese glücklichen Menschen tadeln, die unter dem schönsten Himmel, in der seligsten Fülle der Natur, an Schätzen der Wissenschaft und der Künste reich, Hellenen und freie Bürger, das kurze Leben in Lust verbrachten; aber wer wird sie bedauern dürfen, oder wer sich wundern, daß diese schwelgerische Stadt trotz ihrer Volkszahl von 800000 Menschen in so kurzer Zeit nach so unkräftigem Widerstande den Carthagern erliegen mußte?

Es gibt wenig Erscheinungen in der Geschichte, die den Unbestand menschlicher Dinge in so erschütternder Weise darstellen, als der plötzliche Fall Agrigents; denn diese schönste der Städte verging wie ein Mensch, welcher mitten in der Fülle seiner Herrlichkeit vom jähen Tode dahingestreckt wird. Die Ereignisse waren folgende. Nach dem Untergang der Athener vor Syrakus hatte die Stadt Segesta die Carthager gerufen. Diese waren im Jahr 409 unter Hannibal Giskons Sohn mit großer Macht erschienen und hatten bereits Selinus und Himera zerstört. Syrakus sah den Fall der Städte nicht ungern, denn sie hatten seine Alleinherrschaft gehindert. Es beeilte sich auch nicht, Agrigent oder Gela zu retten, und so ist jene Periode die schmachvollste der sicilianischen Hellenen; sie trübt den Ruhm der Griechen, deren häßlichster Fehler, wie der aller Südländer überhaupt, die Parteiwut war. Nun kehrten die Punier im Jahr 406 mit neuer Macht zurück. Die Agrigentiner, welche den

Digitized by Google

ersten Anfall zu fürchten hatten, versorgten sich mit Getreide, bewaffneten sich, nahmen den Spartaner Dexippus mit 1500 Mann in Sold und zogen auch campanische Miethsvölker herein, welche früher im Heer des Hannibal gedient hatten.

Bereits lagerten Hannibal und Himilko vor der Stadt, östlich vom Felsenhügel der Minerva und jenseit des Akragas; sie ließen einen Wall aufführen und bei dieser Gelegenheit die Gräber zerstören. Aber der Blitz schlug in das Grabmal des Theron ein, die Pest brach im Lager aus und raffte Hannibal selber hin, während zugleich böse Zeichen und bei Nacht erscheinende Gespenster das Heer in abergläubische Furcht versetzten. Himilko verbot hierauf die Zerstörung der Grabmäler; den Göttern zur Sühne opferte er dem Moloch einen Knaben und dem Poseidon ließ er viele Thiere in's Meer versenken.

Während nun die Carthager täglich Agrigent bestürmten, sandten die Syrakuser ihren General Daphnäus mit Truppen zum Entsatz. Die ihm entgegenrückenden Afrikaner schlug er völlig und Agrigent war gerettet, wenn die bestochenen Feldherrn in der Stadt ausgefallen wären. Die aber machten es möglich, daß die Feinde in ihr Lager entkamen. Das Volk in der Stadt erhob sich und steinigte die Verräter; und nachdem Daphnäus die Carthager umschlossen hatte, waren diese dem wüthenden Hunger preisgegeben. Aber der Zufall fügte es, daß die carthagischen Schiffe die Getreideflotte einfingen, welche Agrigent mit Nahrungsmitteln versorgen sollte. Die Bürger hatten mit den Lebensmitteln verschwenderisch gewirtschaftet, weil sie an Entbehrung nicht gewöhnt waren

Digitized by Google

und leichtsinnig auf die nahe Aufhebung der Belagerung sich verlassen hatten. Nun war die Zufuhr aufgezehrt. Doch nicht diese Not, sondern der Mangel an eigener Wehrkraft brachte die Stadt um: denn die Söldner verrieten sie. Zuerst gingen die Campaner zum Feinde über, dann zogen Dexippus und Daphnäus ab, unter dem Vorwand, daß ihre Dienstzeit verstrichen sei. Den Agrigentinern sank der letzte Mut. Nachdem sich ihre Feldherrn überzeugt hatten, daß die Nahrungsmittel ausgegeben waren, befahlen sie der Bevölkerung, in der nächsten Nacht sammt und sonders die Stadt zu verlassen. Das Unerhörte geschah; so schnell verzagte dies zahlreiche Volk im Angesicht des Hungers, daß es, statt das Aeußerste zu versuchen, wie später Syrakus und Carthago thaten, die Schmach auf sich nahm, die wolbefestigte Stadt mit allen ihren Schätzen dem Feinde zu überlassen. Als nun die Nacht gekommen war, zog das Volk aus, Männer, Weiber und Kinder, mit Jammern und Wehgeschrei die Lüfte erfüllend. So groß war die Furcht und so schimpflich die Eile, daß die Angehörigen sich nicht um ihre Kranken noch um die Altersschwachen bekümmerten. Manche jedoch blieben zurück und gaben sich selbst den Tod, um in den Wohnungen der Väter zu sterben. Die Masse des Volks zog nach Gela unter dem Geleit der Bewaffneten, und man sah unter dem Schwarm auch die weichlich verwöhnten Jungfrauen zu Fuße fortziehen.

In die öde Stadt rückte Himilko des Morgens ein, nach dem achten Monat der Belagerung. Die noch drinnen waren, ermordeten die Carthager. Man sagt,

Digitized by Google

daß auch der reiche Gellias zurückgeblieben war und daß er sich in den Tempel der Athene geflüchtet hatte; als er nun sah, daß die Afrikaner auch die Götter nicht schonten, zündete er den Tempel an und verbrannte sich mit den Weihgeschenken. Die Beute in Agrigent, das noch kein Feind verheert hatte und welches, nach den Worten des Diodor, damals beinahe die reichste Stadt unter den hellenischen war, muß sehr groß gewesen sein. Die köstlichsten Kunstwerke sandte Himilko nach Carthago als Siegeszeichen, wo sie später den Römern in die Hände fielen. Agrigent aber ließ er verwüsten und die Tempel verbrennen (Spuren eines Brandes sieht man noch heute an manchem Gebälk). Doch erst, nachdem die Punier dort überwintert hatten, zerstörte Himilko die Stadt völlig, und Diodor sagt: er ließ die Kunstwerke und Reliefs in den Tempeln zerschlagen, wenn er glaubte, das Feuer habe sie nicht genugsam vernichtet. Ein unermeßlicher Verlust traf also damals die Cultur, gerade in der Blüte der Perikleischen Zeit, und nachdem auch in der Folge der Jahrhunderte so viele andere verwüstende Kriege Sicilien heimgesucht, und nachdem noch Verres den letzten Rest fortgerafft hatte, ist der Boden der Insel an Schätzen der Kunst sehr arm geblieben. Die Völker, welche das griechische Sicilien vernichteten, Carthager und Römer, waren gleicherweise Barbaren.

Dies fürchterliche Loos hatte Agrigent im Herbst des Jahres 406 vor Christi Geburt getroffen, und seitdem erholte sich die Stadt nie mehr, obwol sie wieder bevölkert wurde und noch einmal eine Rolle in der Geschichte spielte. Bis auf Timoleons Zeit lag sie wüst,

Digitized by Google

wenn auch nicht unbewohnt. Der große Korinther bevölkerte sie durch eine Colonie im Jahr 341, sodaß sie mit der Zeit wieder sich aufrichtete. Sie erhob sich sogar während der Tyrannis des Agathokles von Syrakus, als dieser auf seinem abenteuerlichen Zug in Afrika beschäftigt war, zu dem Gedanken, ganz Sicilien sich zu unterwerfen. Aber der Plan mißglückte und Agrigent geriet wieder in die Hände der Afrikaner.

Hierauf warf sich Phinzias zum Tyrannen der Stadt auf, ein neuer Phalaris. Die Agrigentiner verjagten ihn und gaben sich dem Pyrrhus von Epirus, dessen Herrschaft jedoch nur kurze Zeit dauerte. Agrigent wurde nun wieder carthagisch und einer der wichtigsten Orte der Punier in ihren Kriegen mit den Römern; denn sie hielten diesen großen Waffenplatz sogar noch, als Syrakus bereits gefallen war. Im ersten Punischen Krieg stand in Agrigent wieder ein Hannibal Giskons Sohn mit 50000 Mann, und 25000 Mann vermochten damals noch die Bürger der Stadt zu stellen. Mit 100000 Mann schlossen die Consuln L. Postumius und Q. Emilius Agrigent ein, wo sich Hannibal auf das glänzendste verteidigte. Weil aber Hanno, der zum Entsatz heranzog, geschlagen ward, mußten die Carthager heimlich aus der Stadt abziehen. Sieben Monate lang hatten die Römer sie belagert, und als sie nun einzogen, mordeten sie mit schonungsloser Wut das agrigentische Volk und hausten ärger, als es einst die Punier gethan hatten. Die überlebenden Bürger machten sie sämmtlich zu Sklaven (262 vor Christi Geburt). Aber nicht lange darauf fiel Agrigent in die Gewalt des carthagischen

Digitized by Google

Feldherrn Karthalus, der die unselige Stadt anzünden und zerstören ließ. Gleichwol hörte sie nicht auf, zu existiren. Denn als Syrakus gefallen war, hielten sich in Agrigent noch Epikides, Hanno und Mutines gegen Marcellus. Mutines war ein Numier von Hippo, welchen der große Hannibal aus Italien herübergeschickt hatte; er verrichtete nun mit der Reiterei so kühne Thaten, daß er ganz Sicilien mit seinem Namen erfüllte. Der neidische Hanno nahm ihm das Commando, was zur Folge hatte, daß Mutines Agrigent aus Rache verriet. Nachts öffnete er dem Consul Lävinus die Thore der Stadt. Hanno und Epikides hatten kaum Zeit genug, sich in einer Barke zu retten. Mit gewohnter Grausamkeit bestraften die Römer Agrigent, die Häupter der Stadt strichen sie mit Ruten und köpften sie darauf, alle Uebrigen wurden in die Sklaverei verkauft. So fiel erst mit Agrigent auch ganz Sicilien in die Gewalt der Römer, im Jahr 211.

Seit dieser Zeit verlor sich die schöne Stadt des Empedokles und des Theron aus der Geschichte, in der sie nie mehr eine Rolle spielte. Zur Zeit der Hellenen hatte sie auch an edlen Geistern herrlich geblüht, und mögen die besten unter ihnen noch einmal genannt sein. Es zieren sie Empedokles, Pausanias, Akron der Philosoph, Redner und Arzt, Protus des Gorgias Schüler, Dinolochos der Komödiendichter und Schüler des Epicharmos, Karkinos der Tragödiendichter, Phäax der Architect, Metellus der Lehrer des Platon in der Musik, Philenus der Geschichtschreiber, und selbst noch in der Zeit des Elends, da der raubsüchtige Verres das ganz versunkene

Digitized by Google

Agrigent um seine letzten Schätze brachte, welche ihm die Gnade des Eroberers von Carthago gegönnt hatte, ehrte seine Vaterstadt Sophokles als Verteidiger derselben vor den Römern gegen jene Räuber.

Es ist wol anzunehmen, daß schon vor der letzten Eroberung Agrigents die Stadt sich auf den Kamikus beschränkt hatte, wo sie noch heute steht, schon 2000 Jahre lang, und im Elend dauernder, als sie es einst in ihrem Glanze war. Im Jahr 825 eroberten sie die Saracenen, Nachfolger jener Punier und aus demselben Lande herübergekommen. Ihren letzten Emir Kamul verjagte dort der Graf Roger im Jahr 1086. Dann wurde sie ein Feudum adeliger Familien, immer tiefer sinkend, bis zu der Einwohnerzahl von nur 16000 Menschen.

Diesem heutigen Girgenti liegen nun in dem wüsten Gefilde die letzten Denkmäler des großen Akragas zu Füßen, jene dorischen Tempel, welche trotz Zeit und Menschenwut der Nachwelt ziemlich wol erhalten sind, während die einst nicht minder herrlichen Tempel von Selinus alle am Boden liegen, und während andere blühende Städte Siciliens, das kornreiche Gela des Aeschylus, Himera und Kamarina spurlos verschwunden sind, und Syrakus selbst von Tempeln nichts gerettet hat, was sich den Trümmern von Agrigent vergleichen ließe.

Diese Tempel wollen wir nun der Reihe nach aufsuchen.

Es führt die Porta di Ponte, das östliche Thor des heutigen Agrigent, zu dem gerade gegenüber liegenden Fels der Minerva (Rupe Atenea), einer malerischen An-

Digitized by Google

höhe, wo heute Kloster und Kirche San Vito stehen und die Girgentiner einen öffentlichen Garten angelegt haben, in welchem die Büste des Empedokles aufgestellt ist. Im Altertum stand auf diesem Hügel der Tempel des Zeus Atabirius und der Minerva; es ist nichts von ihm übrig geblieben; aber an dem südlichen Felsabhang erkennt man noch die Spuren des Tempels der Ceres und Proserpina, auf dessen Fundamenten jetzt die Kirche San Biagio steht.

Geht man nun am Minervenhügel vorüber und südwärts hinab, so gelangt man zu jener Reihe von Tempeln, welche auf dem Rand der südlichen Stadtmauer stehen. Ihr Anblick auf dem schönen Hintergrunde des lybischen Meers, zumal wenn die Sonnenglut ihr gelbes Gestein erleuchtet und die mächtigen Säulen stralen macht, ist noch heute entzückend; wie prachtvoll muß er also im Altertum gewesen sein!

Der schöne Tempel der Juno Lucina ist der erste in dieser Reihe. Er erhebt sich auf einem mäßigen Hügel, zur Hälfte zertrümmert; denn nur auf einer Seite stehen noch seine 13 dorischen Säulen und tragen das Gebälk. An der Fronte nur noch zwei Säulen mit einem Stück des Architravs; den übrigen fehlen entweder die Capitäle oder sie sind gänzlich niedergeworfen und zerstört. Der Tempel ist nach Osten und Westen gerichtet und steht nach dorischer Art auf einem hohen Unterbau von vier Stufen. Er war von einem Porticus von 34 dorischen Säulen mit je zwanzigfacher Cannelirung umgeben, sodaß je 13 auf den Längen, je 6 an den Fronten standen. Die Säulen haben 5 Palm

Digitized by Google

im Durchmesser, und eine Höhe von beinahe fünf Diametern, $24_{,10}$ Palm. Ihre Capitäle zeichnen sich durch schöne Linien aus. Leider ist nichts weder von den Fronten, noch vom Gesimse erhalten. An den Trümmern bemerkt man Spuren eines Brandes. Nach den Angaben Serra di Falco's sind die Maße dieses Tempels in der Länge $158_{,10.3}$ Palm, in der Breite $75_{,6}$ Palm. Die Zelle, welche noch ziemlich kenntlich ist, hatte $107_{,11.6}$ Palm in der Länge, in der Breite $36_{,1}$ Palm. Der sicilianische Geschichtschreiber Fazello aus dem sechzehnten Jahrhundert war der erste, welcher diesem wie den folgenden Tempeln den Namen gab; bis auf seine Zeit hieß er Torre delle pulselle, Turm der Mädchen. Nach dem Berichte des Plinius malte Zeuxis für ihn sein berühmtes Bild der Juno, wozu ihm die Agrigentiner die fünf schönsten Jungfrauen der Stadt als Modelle hergaben. Aber Cicero erzählt daſſelbe von dem Tempel der Juno in Kroton und vom Bild der Helena.

Von den Tempelstufen übersieht man den Umfang der alten Stadt am besten. Vor sich hat man in unmittelbarer Nähe die südliche Stadtmauer, welche der natürliche Fels bildet, wie auch an einigen Stellen des alten Syrakus der Felsenabsturz zur Mauer gedient hatte. Geht man an ihr entlang, so findet man eine große Zahl von Felsengittern, von Columbarien und Nischen und Grabrotunden, welche sich an der Mauer hinziehen und, weil sie gewölbt sind, spätern Ursprungs erscheinen.

Es folgt nun auf den Junotempel der wolerhaltene

Digitized by Google

Tempel der Concordia. Auch er liegt auf einem Hügel in malerischer Umgebung von dürrem rothbraunen Gestein, von Trümmern und üppigem Wuchs der Agaven und Cactusbäume. Bis auf das Dach, welches fehlt, ist er vollständig, mit beiden Fronten und allen seinen Säulen. Gleich dem Junotempel steht er auf vier Stufen; sein Plan ist fast derselbe, denn auch er hat einen Porticus von 34 Säulen in derselben Vertheilung, sodaß der Prospect 6, die Seiten 13 zählen. Sie haben 20 Cannelirungen und eine Höhe von 26,6 Palm, wenig mehr als fünf Durchmesser. Die Länge des Tempels beträgt 152,7 Palm, die Breite 65,8 Palm; das ganze Gebälk hat die Höhe von 11,7,9 Palm, so daß der Fries fast um 1 Palm höher ist als der Architrav. Es blieb also der Tempel durch die Carthager unzerstört und widerstand siegreich allen Unbilden der Zeit. Seine wolerhaltene Herrlichkeit lockte im Mittelalter das Christentum, ihn zur Kirche zu benutzen, und so wurde sein Verfall gründlich abgewendet. Die ganz erhaltene Zelle schuf man im funfzehnten Jahrhundert zu einer Kapelle um, welche dem heiligen Gregorio delle Raze, Bischof von Girgenti, geweiht wurde. Damals brach man in die Seitenwände der Zelle die zwölf Bogen ein, die man noch heute sieht und die, weil sie in einem dorischen Tempel widersinnig sind, Diejenigen beirren, welche von ihrem Ursprung nichts wissen. Später wurde die Kirche verlassen und im Jahr 1748 stellte der Prinz Torremuzza den Tempel wieder her. Fazello hat ihm den Namen Concordia beigelegt, mit welchem ein dorischer Tempel nichts zu thun hat; er wurde dazu durch eine

Digitized by Google

lateinische Inschrift verleitet, die man dort vorfand. Unter allen Tempeln Italiens und Siciliens hat kein einziger die Zelle so ganz erhalten wie dieser; denn sogar bis auf die Treppen, welche an ihrem östlichen Eingang auf das Dach führen, ist jeder Teil stehen geblieben und gibt nun ein vollkommenes Bild des dorischen Tempelbaus.

Es ist überhaupt der vollständigste und herrlichste Tempel Siciliens; denn jener von Segesta, dessen Porticus und Fronton gleichfalls erhalten sind, ward doch nicht vollendet, da sich keine Spur von einer Zelle auffinden läßt und die Säulen noch ohne Cannelirung sind. Die majestätischen braunen Säulen, basenlos, mäßig verjüngt, die weitausladenden Capitäle, die schönen Verhältnisse des Gebälks, welches den Schmuck seiner Triglyphen ganz bewahrt hat, die einfache Größe der Architectur, bringen den reinsten Wollaut hervor. Und wol zeigt der dorische Bau, die schönste architectonische Form des Altertums überhaupt, nicht minder anschaulich als es Plastik und Poesie vermögen, welche klare Kraft und Harmonie in der Seele des griechischen Volks lebte, weil es im Stande war, diese einfachsten architectonischen Gesetze zu finden. Man kann sich beim Anblick eines dorischen Tempels nicht der Betrachtung enthalten, in welchen großen und einfachen Rhythmen sich überhaupt das Leben der Griechen bewegt haben muß, wenn eben die gesammte nationale Empfindungsweise, welche jedes Volk am allgemeinsten und sichtbarsten in der religiösen Architectur ausspricht, sich in solcher Gestalt darstellen durfte. Wir verstehen diese Harmonie, welche

Digitized by Google

ſo einfach iſt wie ein geometriſches Grundverhältniß, ſehr wol, aber das volle Gefühl ihres innern Zuſammenhangs mit dem Weſen des Volks ſelbſt können wir nicht mehr beſitzen. So wenigſtens glaube ich, daß der chriſtliche Tempel von Monreale, das ſchönſte Gegenbild dieſes Concordiatempels, in ſeinem Zuſammenhange mit den Lebensformen des Mittelalters uns viel lebendiger und begreiflicher erſcheinen muß. Hätte Sicilien nichts mehr als dieſe beiden Gebäude, die Denkmäler oder Repräſentanten zweier großer Culturen, ſo würde es ſchon um ihretwillen eines der merkwürdigſten Länder ſein. Der doriſche Tempel iſt das leibhafte Abbild der ſtrengen griechiſchen Weltordnung und ihrer tragiſchen Notwendigkiit; aller Zufall, wie alles Phantaſtiſche iſt von dieſer ernſten Form abgeſchieden, deren majeſtätiſche Einheit nicht durch das Detail zerſplittert werden darf; kein vorwiegend maleriſches Princip kommt zur Herrſchaft, noch irgend Aufwand von Zeichnung, noch Spiel mannichfaltiger Gebilde. Dies gibt erſt das chriſtliche Gemüt vollſtändig frei und breitet ſich maleriſch in Arabesken und Moſaiken und Steinfigurenwerk jeder Art aus. Der doriſche Tempel iſt ſchmucklos bis auf die Triglyphen und die Skulpturen in den Metopen und Giebelfeldern, bis auf die ſchöne und einfache Zeichnung von Blättern und Mäandern am Geſimſe; doch entbehrt er nicht der polychromen Malereien, deren Anwendung man in vielen Tempeln Siciliens nachweiſen kann. Was endlich kann ſchmuckloſer ſein, als die baſenloſe doriſche Säule, deren ernſtes und mächtiges Capitäl impoſanter wirkt als die ſpätern Formen ioniſchen und

Digitized by Google

korinthischen Stils. Es scheint mir der dorische Tempel sehr charakteristisch für die ernste Natur Siciliens und für ein Land, welches eine nationale Begabung für die strenge Wissenschaft der Mathematik besaß.

Es ist nun der dritte Tempel, der des Herkules, ehemals einer der herrlichsten Agrigents, jetzt eine kolossale Trümmermasse, welche wild durcheinandergeworfen daliegt. Nur eine cannelirte Säule ohne Haupt ragt aus diesem Wuste hervor. Mit Erstaunen betrachtet man diese ungeheuren Steinblöcke, die prachtvollen Capitäle, Trümmer des Frieses und Gesimses, die noch Spuren ihrer purpurroten Bemalung bewahrt haben, und jene cannelirten Säulenglieder, welche gleich riesigen Mühlsteinen umhergerollt daliegen, halb in den Boden gesunken oder vom Pflanzenwuchs überdeckt. Nächst dem berühmten Olympion von Agrigent war dieser Tempel des Herkules der größte der Stadt und weltberühmt. Er war ein Hexastylos peripteros von 38 dorischen Säulen, je 6 an den Breiten, je 15 an den Längen, die Eckſäulen mitgezählt. Die Säulen zeichnen sich durch die herrlichsten Capitäle aus. Vier Reifen zogen sie unter dem schön profilirten Echinus zusammen. Ihr Durchmesser beträgt $8_{,5.10}$ Palm, ihre Höhe mit dem Capitäl wenig mehr als $4^1/_2$ Durchmesser, nämlich $38_{,10.2}$ Palm. Sie müssen daher ein ungemein kräftiges Ansehen gehabt haben. Das Gebälk, das sie trugen, war $18_{,11.2}$ Palm hoch, so daß der Architrav $6_{,3}$ Palm, der Fries $5_{,10.2}$ Palm, das Gesims $6_{,10}$ Palm betrug. Die lebhaftesten Farben von rot, blau, schwarz und weiß schmückten das Gebälk; und das Gesims war mit

Digitized by Google

Löwenköpfen an den Rinnen und mit blumigem Zierrat versehen. Die Länge des ganzen Tempels berechnet Serra di Falco auf $259_{,2,8}$ Palm, die Breite auf $97_{,10,6}$ Palm. Die Tempelzelle war hypäthrisch. In ihr stand die hochberühmte bronzene Figur des Herkules von Myron, von welcher Cicero in seiner zweiten Verrinischen Rede uns viel Interessantes erzählt. Er sagt dort, das Kinn dieses Herkulesbildes sei von den vielen Küssen Derer, die im Tempel beteten, abgeschliffen gewesen. Heute könnte Cicero eine gleiche Bemerkung im St. Peter zu Rom machen, wo die Küsse der Katholiken den Fuß des bronzenen Petrus nicht minder abgeschliffen haben, als es einst das Kinn des Herkules gewesen war. Darf man wol die Zeit und die Elemente schelten, daß sie die Kunstwerke zerstören, da selbst Werke von Erz zu Schanden geküßt werden? Jene merkwürdige Uebereinstimmung der Gebräuche ist übrigens nicht das einzige, was sich vom Heidentum in der katholischen Kirche erhalten hat.

Der schöne Herkules reizte die Begier des Verres. Er beschloß ihn zu rauben, weil die Agrigentiner ihr Heiligtum nicht gutwillig hergeben wollten. Verres trieb den Raub der Kunstschätze im Großen, aber seine barbarische Frechheit wurde dennoch später durch Napoleon übertroffen. Durch ganz Sicilien sandte der Römer seine Kundschafter, und wo sich nur in Tempeln oder in Privathäusern vorzügliche Gemälde und Bildsäulen fanden, erpreßte er sie durch Drohungen oder nahm sie mit offener Gewalt. In einer stürmischen Nacht ließ er den Herkulestempel von seinen bewaffneten Sklaven

Digitized by Google

überfallen; die Tempelwache ward übermannt, die Pforten des Heiligtums wurden aufgebrochen und man war eben dabei, den bronzenen Gott von seinem Ort, wo er stark befestigt war, loszureißen, als das Volk herzulief. „Keiner war in Agrigent", sagt Cicero, „weder von Alter so schwach, noch so entkräftet, der nicht in jener Nacht, durch diese Kunde aufgeschreckt, sich erhob und irgend welche Waffe ergriff. So strömte in kurzer Zeit die ganze Stadt nach dem Tempel." Die Räuber, die sich mit Brecheisen und Stricken an dem nicht weichenden Herkules vergebens abmühten, wurden mit Steinen in die Flucht geschlagen; nur zwei Bildwerke nahmen sie mit sich. Die Sicilianer waren, wie Cicero an mehren Stellen von ihnen rühmt, sehr geistreich; sie machten bei dieser Gelegenheit einen Witz auf den verunglückten Raubversuch, in dem sie sagten: man müsse unter die Arbeiten des Herkules fortan das Ungeheuer Verres ebenso gut aufnehmen als den erymanthischen Eber.

Es soll in demselben Tempel auch die Alkmene des Zeuxis aufgestellt gewesen sein, welche nach Plinius dem Künstler so wunderbar schön gerathen war, daß er keinen Preis ihrer für würdig hielt und das Bild in den Tempel stiftete. Im Jahr 1836 fand man unter den Tempeltrümmern die kopflose Statue des Aeskulap, welche jetzt im Museum zu Palermo steht.

Weiterhin gelangen wir zu den Ruinen des berühmtesten aller Tempel Siciliens, welcher überhaupt eins der größten Werke des Altertums war. Ich meine das Olympion oder den Tempel des olympischen Zeus. Die

Digitized by Google

Agrigentiner bauten ihn in ihrer glänzenden Periode nach dem Siege bei Himera; seine Entstehung fällt in dieselbe Zeit, da in Selinus der Jupitertempel, in Athen das Parthenon, in Olympia der Tempel des Zeus, in Phigalia der Tempel des Apollo und zu Argos der Junotempel erbaut wurde, also in die große Epoche der Vollendung des dorischen Stils in allen hellenischen Landen überhaupt. Die Agrigentiner hatten den ungeheuren Bau fast zu Ende geführt, denn es fehlte nur das Dach; da machte der Krieg mit den Carthagern und die Zerstörung der Stadt im Jahr 406 den Abschluß des Tempels unmöglich. Himilko plünderte das Olympion, und obwol die barbarischen Afrikaner im Innern desselben eine große Verwüstung anrichteten und ohne Zweifel ihre Lust an den Reliefs und den prachtvollen Skulpturen der Giebelfelder büßten, soweit sie dieselben erreichten, so konnten sie bei der Größe und Festigkeit des Baus doch schwerlich daran denken, ihn auf den Boden zu werfen. Auch schützte ihn der Charakter seiner Architectur, da er nicht ein Peristylium von freistehenden Säulen hatte, sondern von Wänden mit darangesetzten Halbsäulen umschlossen war. Polybius sah den Wunderbau noch aufrecht, und weit in's Mittelalter hinein erhielt er sich, aber immer mehr und mehr in Trümmer gehend, vom Wetter und Erdbeben, von der Wut der Saracenen oder von der Barbarei Derer angegriffen, welche seine Quadern zu Baumaterial benutzten, bis am 9. December des Jahrs 1401 die letzten noch aufrecht stehenden Reste zu Boden stürzten. Dies erzählt Fazello, der den herrlichen Tempel, dessen Name, ja

Digitized by Google

dessen Ort sogar aus dem Gedächtniß des Volks geschwunden war, wieder auffand: „Und obwol", sagt er, „der Rest des Gebäudes im Laufe der Zeit zerfiel, stand doch ein Stück, welches sich an drei Giganten und einige Säulen stützte, lange Zeit aufrecht. Dies ist bis auf den heutigen Tag in der Stadt Agrigent zum Andenken bewahrt, und sie haben es in ihr Wappen gesetzt. Aber auch dieses Stück stürzte aus Sorglosigkeit der Agrigentiner im Jahr 1401 zusammen, am 9. December." Ein gleichzeitiger Dichter besang diesen Trümmerfall in folgenden leoninischen Versen:

Ardua bellorum fuit gens Agrigentinorum
Tu sola digna Siculorum tollere signa
Gigantum trina cunctorum forma sublima.
Paries alta ruit, civibus incognita fuit.
Magna gigantea cunctis videbatur ut dea.
Quadricenteno primo sub anno milleno
Nona decembris deficit undique membris.
Talis ruina fuit indictione quinquina.

Die Stadt Girgenti führt noch heute drei Riesen im Wappen; die Trümmer des Olympium aber nannte das Volk den Palazzo de' Giganti.

Heutzutage ist von dem großen Tempel nichts mehr zu sehen als sein Plan, welchen man durch Aufräumung vollständig darzulegen vermocht hat und dessen ungeheure Größe in Erstaunen setzt. An den Seiten hat sich der Schutt zu Wällen gebildet, welche Pflanzenwuchs umbuscht; Oelbäume haben zwischen den Trümmern Wurzel geschlagen. Deren größte Masse liegt auf der westlichen Seite aufgehäuft, wo die kolossalen Glieder dieses

Digitized by Google

Baus durcheinandergestürzt sind, darunter Stücke von den Halbsäulen, in deren Rinnen, wie es schon Diodor angegeben hat, ein Mann bequem Platz findet. Aber so groß diese Trümmermasse auch ist, so erscheint sie doch im Verhältniß zum Ganzen so gering, daß man gleich erkennt, wie das meiste Material hinweggebracht worden sei. Aus den Bausteinen dieses einen Tempels wurde noch zur Zeit Karls III. von Bourbon der Molo des heutigen Girgenti erbaut. Mitten auf die nun freigelegte Grundfläche des Olympions hat man einen jener Giganten, die als Karyatiden dienten, hingestreckt. Er besteht aus mehren Stücken eines Muschelkalktuffs, welche aneinandergesetzt sind. Der riesige Kopf, durch Witterung und Herabsturz unförmlich geworden, hat geringelte Haare und ein Berretto nach phrygischer Weise; die Arme sind zum Tragen wie bei Karyatiden darübergelegt. Die Figur, fast 30 Palm lang, zeigt den strengen ägyptischen Stil, sie läuft mit zusammengehaltenen Füßen spitz nach unten zu. Durchaus erinnert sie an die riesigen Steinbilder von Memphis und von Theben, und hier in der Zelle ausgestreckt, erscheint nun dies braune und seltsame Gigantengebilde wie der Gott selbst, der sich mitten in die Ruinen seines Tempels zum Schlaf der Jahrhunderte niedergelegt hat, unerwecklich weder durch Erdbeben, noch durch Elementenkampf, noch durch den Lärm der Geschichte eines kleinen Menschengeschlechts.

Diodor hat uns den Tempel beschrieben, wie er ihn sah. „Es beweisen", so sagt er, „die heiligen Tempel und besonders der Tempel des Zeus die Pracht der

Digitized by Google

Stadt zu jener Zeit. Die andern Tempel sind verbrannt oder zerstört, weil die Stadt oftmals erobert wurde. Das Olympion blieb dachlos, da ein Krieg dazwischen kam. Nach der Zerstörung der Stadt aber kamen die Agrigentiner nie mehr dazu, den Tempel zu vollenden. Er ist lang 340 Fuß, breit 60 (soll nach Winkelmann richtig heißen 160 Fuß), hoch 120 Fuß ohne die Untermauer. Er ist der größte von Sicilien, und in Rücksicht auf den starken Unterbau kann man ihn auch den auswärtigen dreist gleich stellen. Denn obgleich das Gebäude nicht vollendet ward, ist doch sein Plan deutlich. Indem sonst das Tempelhaus nur von Wänden allein oder das Heiligtum rings von Säulen umgeben ist, hat dieser Tempel beide Unterstützungen. Es sind nämlich in die Wände Säulen eingesetzt, von außen rund, im Innern des Tempels viereckig. Der äußere Teil der Säulen, deren Kehlen so weit sind, daß sich ein Mann hineinstellen kann, hat einen Umfang von 20 Fuß, der innere Teil einen von 12 Fuß. In den ungewöhnlich großen und hohen Feldern ist ostwärts der Gigantenkampf in sehr großen und schönen Reliefs dargestellt, westwärts aber die Eroberung Troja's, und man findet die Figur eines jeden Helden dem Charakter gemäß."

Die Trümmer und die Grundfläche des Tempels bestätigen vollkommen die Angaben Diodors. Der Tempel, auf fünf Stufen, also auf einem Piedestale aufgestellt, das seinen Verhältnissen entsprach, war von Osten nach Westen gerichtet, hatte eine Länge von 417, eine Breite von 203 Palm. Er war der einzige von

Digitized by Google

der eigentümlichen Gattung Pseudoperipteros, das heißt, ihn umfaßten nicht freistehende Säulen, sondern die Mauern selbst, in welche auf den Längen je 14 cannelirte Halbsäulen eingesetzt waren, deren Durchmesser $13_{,6}$ bei der enormen Höhe von $65_{,3}$ Palm betrug. Den Halbsäulen von außen entsprechen im Innern viereckige Pilaster. An der Ostseite, wo sonst der Eingang bei Tempeln zu sein pflegte, zählt Serra di Falco die ungleiche Zahl von sieben Halbsäulen, eine ungewöhnliche Anordnung. Seine Ansicht ist diese, daß der Eingang auf der Westseite gewesen sei, und der Baumeister auf jener Seite also die ungleiche Säule der Mitte hinweggenommen habe, um die Thür zu gewinnen. Denn da die Breite der Thür an dorischen Tempeln gewöhnlich größer gewesen sei als die doppelte Intercolumne, so ging das bei dem Pseudoperipteros nicht an; weshalb sich der Architect in jener Weise geholfen habe. Den Fries gibt Serra di Falco auf $12_{,5.6}$ Palm an, das Gesims auf $5_{/11.6}$ Palm, die Höhe des Architravs sei nicht mehr zu ermitteln; indem er ihn aber etwa auf $10_{,4.7}$ Palm berechnet, bestimmt er die ganze Höhe des Tempels auf etwa $142_{,3.7}$ Palm.

Das Innere war der Länge nach in drei Teile geteilt durch zwei Reihen von Pfeilern, die durch Gemäuer verbunden waren, sodaß also die Mitte für die Zelle bestimmt war und die Seiten als Peristyl galten. Wo jene Giganten, von denen einige weibliche Figuren mit langem Haar vorstellen, ihre Stelle einnahmen, ob an den Pilastern, ob die Zelle stützend, kann man nicht mehr erkennen. Sie waren 14 an der Zahl. Da nun

Digitized by Google

von den großen Reliefs in den Giebelfeldern nichts mehr übrig geblieben ist als die kümmerlichsten Fragmente, so ist jene eine Karyatide der einzige Skulpturrest des Olympion, von welchem auf die Bildhauerei Siciliens zu jener Zeit nicht geschlossen werden darf, da er eben im Stil der Karyatiden gearbeitet ist. Der Verlust jener Skulpturen ist unendlich zu beklagen; wären sie erhalten worden, so würden sie im Verein mit den Metopen von Selinunt für die Geschichte der Skulptur ein großer Gewinn geworden sein. Vielleicht fördert noch ein Zufall einen ihrer Reste zu Tage.

Man findet heute in dem kleinen Museum des Malers Politi in Girgenti die Modelle des Olympium nach jenen Angaben des Diodor und der neuesten Altertumsforscher hergestellt; sie geben eine deutliche Vorstellung von dem Tempel, dessen gigantische Größe durch die ihn umschließenden Wandflächen noch bedeutender wird erschienen sein. Aber eben weil die Säulen nicht freistanden, wird ihm die Kühnheit und Schönheit gefehlt haben, welche das Olympion von Selinunt, wol der prächtigste aller Tempel Siciliens, auszeichnete: denn dessen Säulen standen frei. Wie sehr aber halbe oder auch nur an die Wand anlehnende Säulen in ihrer plastischen Wirkung sich abschwächen, mag man heute an den Säulen der plumpen Façade des St. Peter sehen, welche den dorischen von Selinus in Agrigent an Umfang noch um ein Geringes überlegen sind.

Die Verhältnisse des Olympium von Selinunt, welches gleichfalls nicht vollendet war, sind nach Serra di Falco diese: Länge 425,2 Palm; Breite 192,6 Palm;

Digitized by Google

Diameter der Säulen faſt 13 Palm, und ungeheure Höhe von $68_{/2}$ Palm; 8 Säulen im Proſpect, je 17 auf den Längen. Stellt man ſich demnach ein ſolches Gebäude in fehlloſer Vollendung vor, ſo gibt es kaum einen Bau in der Welt, der jenem gleichkäme. Der Tempel des Zeus zu Olympia war nur 274 Palm lang; der Tempel der Diana zu Epheſus aber 445 Palm, der des Apollon zu Didyma 407 Palm lang; der Neptuntempel zu Päſtum maß $242_{,34}$ Palm in der Länge, in der Breite 165 Palm; der große Tempel zu Edfu in Aegypten 378 Palm in der Länge.

Ueber das Olympion hinaus liegt weiter weſtlich der außerordentlich maleriſche Ueberreſt des Caſtor- und Polluxtempels; ſo hat nämlich Fazello dieſe Trümmer genannt, welche bis auf die neueſte Zeit am Boden lagen. Denn die vier herrlichen Säulen mit ihrem Gebälk haben erſt Serra di Falco und Cavellari aus dem Schutte zuſammengeſucht und glücklich aufgerichtet. Sie ſind doriſch, cannelirt und mit weißem Stuck überzogen. Der Tempel hatte 13 Säulen in den Längen, 6 an den Breiten; ſie ſind $23_{,6}$ Palm hoch und haben im Durchmeſſer $4_{,7}$ Palm. Da ſich jedes einzelne Glied dieſes ſchönen Baus in Fragmenten vorgefunden hat, ſo konnte man dieſe ſo zuſammenſetzen, daß der weſentliche Charakter des Tempels deutlich wurde. Er war polychromiſch, man ſieht die Reſte der Malerei noch am Gebälk. Das Geſims iſt von überaus graziöſer Arbeit; Löwenköpfe ſind an den Rinnen angebracht. Serra di Falco hält den Tempel für unbezweifelt griechiſch, aber doch für eine römiſche Reſtauration.

Digitized by Google

Das letzte Monument in der südlichen Reihe ist gegen Westen hin der sogenannte Tempel des Vulcan, ein Trümmerhaufe, aus dem noch zwei Säulenstümpfe aufragen, welche römische Cannelirung zeigen.

Geht man nun zum Herkulestempel zurück und durch den Einschnitt der südlichen Stadtmauer, welcher hier ein altes Thor (die Porta aurea) nach der Meeresseite zu erkennen läßt, so hat man außerhalb der Mauer und in ihrer unmittelbaren Nähe das Grab des Theron vor sich. Es ist dies ein vierseitiges, aus Kalksteinquadern errichtetes Denkmal von zwei Stockwerken; das untere ist ungegliedert und durch ein Gesims vom obern getrennt; dieses verjüngt sich und endet in einer Platform. Jede Ecke hat eine cannelirte Säule mit ionischem Capitäl und attischer Basis. Wahrscheinlich ist dies Monument irgendein Kenotaphium aus der römischen Zeit, und es möchten leicht Diejenigen Recht haben, welche behaupten, es sei das Denkmal eines Pferdes gewesen. Oelbäume, die es heute umstehen, machen es sehr malerisch, und indem der Beschauer von hier aus sich die steile und rothbraune Felsenmauer und die darüber aufragenden Tempel, unter sich aber die sonnige Flur des Akragas und das Meer erblickt, genießt er eines großen und herrlichen Schauspiels.

Es liegen noch südlicher nach dem Meere zu die Trümmer des Aeskulaptempels, in welchem einst Myron's herrliche Statue des Apollo stand, welche Himilko nach Carthago bringen, Scipio den Agrigentinern wiedererstatten ließ, und die endlich Verres aus dem Heiligtum raubte.

Digitized by Google

Dies nun sind die Ueberreste des großen Agrigent auf jener Seite der Stadt und außerhalb der Mauern. Die lange Linie der Tempel, welche sich dort hinzogen, wie sie heute benannt sind, als die Tempel der Juno, der Concordia, der kolossale Herkulestempel, der noch größere des olympischen Zeus, der Tempel des Castor und Pollux und wol manche andere, die nun entweder zertrümmert oder gänzlich verschwunden sind, müssen den erhabensten Anblick gewährt haben; zumal für den, welcher von Heraklea, das heißt von der Meeresseite zur Stadt heraufkam, erst das üppigste Fruchtgefilde durchzog, und dann vor sich über den Mauern die Tempel sah, gleichsam die heiligen Hüter der volkwimmelnden Stadt, die mit dem Gewirr ihrer Gassen und mit ihren sonstigen Prachtbauten weithin die Hügel hinanstieg und in dem Tempel der Minerva, auf dem höchsten östlichen Felsenkamm, auf dem westlichen Gipfel aber mit der Akropolis endigte.

Bis auf die wenigsten Ueberreste ist von dieser innern Stadt Alles verschwunden. Ueberall bedecken Weinberge oder Oelgärten den Boden, aus dem immerfort Münzen, Vasen und andere Altertümer gezogen werden. Etwa in der Mitte des alten Stadtgebiets steht heute die Villa der Erben des Ciantro Panitteri, ein einfaches Gebäude in einem ländlichen Garten, welches einige Anticaglien bewahrt, besonders ein schön gearbeitetes korinthisches Gesims römischer Zeit. In der Nähe dieser Besitzung zeigt man das sogenannte Oratorium des Phalaris, ein wunderlicher Begriff für diesen Tyrannen. Wie dem Theron wollten auch ihm die Girgentiner ein

Digitized by Google

Denkmal zuschreiben, sie tauften also eine kleine römische Kapelle auf seinen Namen; denn das kleine Gebäude, ein Oblong von Pilastern, welche attische Basen und dorische Capitäler zieren, ist unzweifelhaft römischen Ursprungs; die Mönche von San Nicolo haben es in eine christliche Kapelle verwandelt.

Von dem alten Fischteich der Agrigentiner ist keine Spur anzugeben, einen neuen sieht man an jenem Oratorium angelegt. Und so ist dies das einzige Altertum, welches zwischen dem Hügel Kamikus und der südlichen Stadtmauer noch aufrecht steht. Denn in der heutigen elenden Stadt ist nichts von dorischen Denkmälern vorhanden, außer den sogenannten Resten des Tempels des Jupiter Polieus, auf dessen Fundamenten die Kirche Santa Maria de' Greci gebaut ist. Sie liegen unter der Kirche im Boden. Mit Fackeln hinabsteigend, sieht man noch einige Stufen und Stümpfe von dorischen Säulen.

Aber den herrlichsten Schatz bewahrt schon seit langer, doch ungewisser Zeit die Kathedrale der Stadt, ein ansehnliches Gebäude auf dem Kamikus. Dort dient nämlich zum Taufbecken der berühmte Sarkophag, dessen Reliefs Scenen aus der „Phädra" des Euripides darstellen, wie man annimmt, die Copie eines griechischen Meisterwerks, von römischer Künstlerhand gefertigt. Die römischen Museen sind ausgezeichnet durch schöne Sarkophage, aber in der Regel reizen ihre Reliefs aus nachgriechischer Zeit mehr durch Reichtum und Inhalt des Vorgestellten, als durch die Schönheit der Ausführung. Auf dem Sarkophag von Agrigent wetteiferte jedoch der

Digitized by Google

Bildhauer mit dem Dichter, und schwerlich läßt sich die schöne Scene des Trauerspiels, wo die verschmachtende Phädra in Ohnmacht hinsinkt, graziöser darstellen, als es der Künstler in seinem Relief vermochte. Man kennt die Vorliebe der sicilianischen Griechen für den Euripides; man weiß, daß Verse dieses Dichters hinreichten, die Syrakusaner in Entzücken zu versetzen, und daß nach dem Untergang der athenischen Expedition viele gefangene Athener Versen des Euripides ihre Befreiung verdankten. Schon hieraus darf man folgern, daß jener Sarkophag ein Werk sicilianischer Kunst war. Der Wert der Reliefs und der Ausführung auf den Seiten des Kunstwerks ist sehr ungleich; es scheint, daß die Seele des Künstlers nicht überall gleich teilnehmend war. Wie wenige andere stellt übrigens dieser Sarkophag die Handlung in entwickelter Folge dar. Sie beginnt mit der Jagd des Hippolyt, womit auch Euripides den Haß der Venus motivirt. Man sieht den schönen Jüngling zu Roß, in der Chlamis, die Lanze auf den Eber schleudernd, welchen die Hunde anfallen. Drei andere Jäger beteiligen sich mit Keule, Spieß und Stein. Ein vierter bringt einen Hund heran. Unter dem Laubwerk sieht man auch den Cactus Siciliens abgebildet. Es folgt die zweite Scene auf der rechten Kleinseite, Gipfel und Seele des Ganzen, ein Relief von der höchsten Schönheit und Anmut. Da ist Phädra auf den Stul gesunken, eine herrliche Gestalt idealen Ausdrucks; die Amme steht hinter ihr, sie entschleiernd; eine Dienerin hält ihren sinkenden rechten Arm, der linke scheint den kleinen bogenspannenden Eros abzuwehren, welcher an

Digitized by Google

ihrem Stul herauf seine Geschosse bereitet. Herrlich drückte damit der Künstler die Ursache des Siechtums, das Liebesleid und zugleich den moralischen Kampf in der Seele Phädra's aus, dessen Schilderung das Glänzendste ist, was auch dem Euripides gelang, und wo er lyrisch-graciös wird wie Calderon. Junge Mädchen, schöne Gestalten, halten vor der Liebekranken Cithern zum Spiel, und auch dies Motiv ist gar reizend, die Figuren aber sind leicht und zart, wie ähnliche auf Fresken von Pompeji. Indem hier kräftige Gegensätze vereinigt sind, die schmachtende ideale Gestalt der Phädra, die ihr zur Folie dienenden Frauen, die alte Amme, die jungen Citherspielerinnen, wird das Ganze sehr anmutig belebt. Vollends ist der Zug melancholischer Grazie in der Erscheinung Phädra's hinreißend. Es ist das herrlichste Gedicht von der Macht des Eros, und die Composition dieses Reliefs dem Schönsten gleichzustellen, was wir aus Pompeji besitzen. Die dritte Scene stellt, auf der vordern Langseite, Hippolyt dar, wie er die Lanze in der Hand, die Freunde zur Seite, welche mit Rossen und Hunden dastehen, sein Haupt in wehmütiger Neigung abwendet; denn die Amme an seiner Seite offenbart ihm die Liebe seiner Stiefmutter. Am wenigsten vollendet ist endlich der Schluß, auf der letzten Kleinseite: Hippolyt liegt am Boden, aus der Biga herabgestürzt, der Wagenlenker sucht die durchgehenden Rosse zu halten; das neptunische Ungeheuer aber sieht, nur leicht angedeutet, von hinterwärts herein.

Es sind manche Köpfe und Figuren an diesem schönen Werke beschädigt, im Ganzen aber ist der Sarkophag

Digitized by Google

wolerhalten. Zwiſchen den grellen Fratzenbildern, welche in der Kathedrale umherhängen, die Lazarethmythologie des Chriſtentums verſinnlichend, ſteht dieſer Sarkophag helleniſcher Künſte ſeltſam, verloren und fremd da und feiert hier den ſtillen Triumf des griechiſchen Genius über das Chriſtentum.

Ich ſchließe mit ihm dieſe Fragmente von Agrigent.

Ich warf verlangende Blicke auf das herrliche Uferland, und wäre gern an der ſüdlichen Küſte gegen Noto hin weitergeritten, aber mein Ziel war erreicht; ich ritt quer durch die Inſel nach Palermo zurück, in zwei Tagemärſchen Xenophontiſcher Natur, von denen der erſte durch den drückendſten Sciroccowind ausgezeichnet war, wie ich eines ähnlichen mich nicht erinnere. Hier in der nächſten Nähe Afrika's hatte ich ihn gleichſam aus erſter Hand.

Sechs Millien weit von Girgenti liegt der berühmte Schlammvulcan Maccaluba in ganz öder Gegend, die von kahlen braunen Hügeln durchzogen wird. Er ſelbſt iſt nur ein kleiner Hügel, mit mehren Oeffnungen, aus denen Idrogen-Gas quillt, und bläulicher Schlamm niederrinnt — ein ſonderbarer und melancholiſcher Anblick. Wir kamen Aragona vorbei, einem Ort, den ein ſtattliches Baronalſchloß auszeichnet. Gegenüber liegt Comiteni, mit unerſchöpflichen Schwefelminen. Es kamen uns viele mit Schwefel beladene Maulthiere vorbei. Dieſe hochgelben in Quadern regelrecht geformten Schwefelſtücke, welche ſie tragen, ſehen gut aus. Ueberall auf dem Wege verſtreuter und zerbröckelter Schwefel, und hie und da in den Bergen dichte Rauchſäulen der

Digitized by Google

dampfenden Schwefelminen; die Atmosphäre selbst von Schwefelgeruch durchzogen: man empfindet es physisch, daß man auf der Aetna-Insel sei. Ihre größte Industrie, ja die wahrhafte Nahrungsquelle des verarmten sicilianischen Landes ist nun der Schwefel, welcher in großen Massen, zumal nach England ausgeführt wird.

Wir durchritten ungezählte Male den Fluß San Pietro, der in den Platani strömt. Er schlängelt sich in vielen Windungen durch ein melancholisches Felsental, oder ergießt sich über die stillen Haidefluren, auf denen die roten Sonnenrinder weiden; nirgend führt eine Brücke über ihn. Es machte mir Vergnügen, ihn wiederholt zu durchreiten, und Giuseppe Campo versicherte mit arithmetischer Bestimmtheit, daß wir ihn 36 mal passirt hätten. Die Sciroccoglut in seinem Tal war schwindelerregend. Wir schmachteten nach Labung, zumal nach dem erfrischenden Schlürftrank des Sorbets, aber nirgend war ein Ort zu sehen. Nur zweimal rasteten wir in einsamen Häusern der Campagna, wo sich Hufeisenschmiede angesiedelt haben, welche die Maulthiere beschlagen. Das Gefilde wird indeß bedeutender und malerischer in der Mitte des Wüstenwegs zwischen Girgenti und Palermo. Herrliche Pinien und Cypressen, mächtige Johannisbrodbäume durchbrechen die Einöde, die wir nun erschöpft und schweigend bei dem Schein des sicilianischen Mondes durchzogen. Solche Mondnacht in solcher homerischen Wüste, da nichts hörbar ist als der Huftritt der Maulthiere, und hie und da der Klagegesang des Vogels der Minerva, wer kann sie mit Worten schildern? So zogen wir über kahle Berge

Digitized by Google

nach den Schwefelminen von Lercara, wo wir Nachtraſt nahmen.

Von dem kleinen Städtchen Lercara ab geht die Fahrſtraße nach Palermo, und man kann die Diligence benutzen. Ich ritt jedoch in der Morgenfrühe weiter. Der Tag war entzückend ſchön und klar, die Gegend herrlich und hie und da bebaut. Ueber Belle Fratte ging es weiter, vorbei an dem maleriſchen und verfallenen Saracenenſchloß Palazzo Adriano nach Miſilmeri, dem ſchönen Wohnort des wackern Mannes Campo. Der trefflichſte aller Maulthiertreiber bewirtete mich in ſeinem Hauſe mit Sorbet, lud mir auf das Thier einen Korb voll der köſtlichſten Weintrauben, die er aus dem Garten des Prinzen Buongiorno geholt, und entließ mich in der Begleitung ſeines Sohns, mit dem ich dann die neun Millien nach Palermo zurücklegte. Eine herrliche Straße führt durch die üppige Ebene der Stadt, durch ein paradieſiſches Land, deſſen Orangengärten bis vor die Thore der alten Panormus reichen.

Digitized by Google

Digitized by Google

Syrakus.

Digitized by Google

Digitized by Google

Ich habe die große Landschaft von Syrakus zum erstenmal erblickt, als die Sonne eben unterging, und weit und breit alles Gefilde vom ionischen Meer bis zu den Bergen von Hybla in solchen seligen Glutschein tauchte, wie ihn dieser sicilianische Himmel hervorbringt. Der Eindruck war zu erhaben, als daß er in Worte zu fassen wäre. Selbst nicht auf dem Gipfel des Aetna, wenn das herrlichste Inselland, drei Meere und die Küsten Italiens zu den Füßen in Licht schwimmend ausgebreitet da liegen, wurde mein Gemüt so stark ergriffen als von dem goldenen Abendschweigen auf diesem endlosen Todtenfelde Syrakus. Die Erscheinungen der Natur sind dem Geiste minder verwandt als die der Geschichte; sie haben keine Erinnerung. Die menschliche Seele aber lebt, und belebt durch die Erinnerung.

Ich war von dem alten Leontium (Lentini), der Vaterstadt des Sophisten Gorgias, heraufgekommen auf der catanischen Straße, vorbei an der öden Halbinsel Magnisi, dem alten Thapsus, und längs dem Hafen Trogilus (Lo Stentino). Dort erstreckt sich unmittelbar vor diesem Wasserbecken eine etwa 200 Fuß hohe Hochebene

Digitized by Google

von nacktem Kalkgestein, nach allen Seiten zu steil abgerandet, ein mächtiges Dreieck, welches landhinein seine Spitze bis zum Hügel Euryalus erhebt, seine Breite aber nach dem Meere absenkt. Auf dieser ganzen, weiten Hochebene stand das alte Syrakus, und es zog sich bis zur Insel Ortygia hinunter, die durch einen Damm mit der Küste verbunden wurde.

Oben angelangt sah ich denn das große Stadtgebiet, die Insel mit dem kläglichen neuen Syrakus auf ihr, zu ihren beiden Seiten die beiden herrlichen Häfen und hinterwärts das Cap Plemmyrium. Es ist eine unsäglich ernste, majestätische Landschaft, und in aller Welt möchte ihr allein die Campagna von Rom an Größe des Stils vergleichbar sein! Landwärts schließen sie die tiefdunkeln Berge von Hybla in den mächtigsten Ramen, und ihr zu Füßen wallt das ionische Meer, einst wimmelnd von zahllosen Flotten, und Zeuge solcher Seeschlachten, wie sie in großartigerm Maßstab kaum Englands Geschichte aufzuweisen hat. Der graue Oelbaum der Minerva, über die braune Steinflur spärlich zerstreut, betrauert allein diese Wüste. So weit das Auge reicht, ist sie durchwühlt, durchfurcht von grabspurigen Jahrhunderten und vom Geleise ungezählter Zeiten. Einem ungeheuren Schlachtfeld der Geschichte gleicht sie. Auf Meilenweite sieht man kein lebendes Wesen, nur Falken die auf dem gelben Gestein hocken oder nach Beute jagen. So rauhfelsig und dürr wie die Hochebene, erscheint auch das Cap Plemmyrium drüben, zwischen welchem und der Ortygia jene Hafeneinfahrt sich öffnet, die einst die Syrakuser dem Nikias mit Schiffen und Ketten versperrt

Digitized by Google

hatten. Die schön gewundene, große Küstenlinie des Hafens ist gänzlich todt, und wo ehedem der herrlichste Kranz von Syrakusischen Gärten und Villen sich hinzog, sieht man jetzt kaum einen Schuppen oder ein einzelnes Fischerhaus. Alles ist dürres oder versumpftes Flachland, und kahle, gelbe Steinmasse; nur dort wo der Anapus nach dem Hafen strömt, bezeichnen Schilfrohr, Pappeln und Papyrusstauden den Lauf des Flusses, oder die Quelle Cyane, oder den Sumpf Syraka, der einst der Stadt ihren Namen gab.

Und so fuhr ich denn auf der todten Straße der Inselstadt zu, immer gefesselt durch diese zahllosen in den Steinboden gehauenen Grabvertiefungen an beiden Seiten des Wegs, und durch die hie und da in bizarrster Verwirrung aufstarrenden Steinbrüche. Vor dem kleinen Hafen beginnt etwas Gartenzucht und Vignenbau; dort wächst der berühmte Nektar von Syrakus, der schon dem Gelon und Hieron und dem Pindar das griechische Herz gelabt hat. Eine einzelne Säule vor der Insel ist alles von Bauruinen, was der Blick entdeckt; sie steht wie der eremitische Geist des Todes in dieser Gräberfläche, und verhöhnt das Herz des Wanderers, dem das Bild jener Stadt vor der Seele schwebt, jenes großen und berühmten Syrakus, das einst über eine Million Einwohner gezählt haben soll.

Ich will es versuchen, ein anschauliches und geordnetes Bild dieser alten Stadt zu geben, nach dem gegenwärtigen Local. Man weiß, daß Syrakus aus fünf Städten bestand; Cicero zählt ihrer nur vier, weil er den höchsten Teil der Stadt, Epipolä, nicht mitrechnet,

Digitized by Google

denn dieser bestand wol nur aus Castellen und Mauern. Es waren aber jene Städte: Ortygia die Insel, Achradina, Neapolis und Tyche. Durch die Forschungen Fazello's, Cluvers, Mirabella's und durch die jüngsten Untersuchungen Serra di Falco's ist die Lage der einzelnen Teile außer allem Zweifel gesetzt, und sowol ihre Begründung als die merkwürdigsten Ueberreste alter Gebäude oder deren Stellen sind mit Sicherheit anzugeben.

1. Ortygia.

Die Insel Ortygia ist ein Dreieck, welches sich gegen das Cap Plemmyrium sehr scharf zuspitzt. Heute bedecken sie ganz und gar die moderne Syracusa und ihre starken Festungsmauern. Sie war der älteste durch allbekannte Mythen geheiligte Stadtteil, ein Sitz der Artemis, und Ortygia genannt, weil auch die Insel Delos also hieß. Schon die Sikaner hatten die Insel angebaut, und dann erst kamen die Korinther unter Archias, vertrieben jene und gründeten Syrakus. Mit der Zeit breitete sich die Stadt über die Insel hinweg auf der gegenüberliegenden Küste aus. Es standen daher auf der Ortygia die ältesten Heiligtümer von Syrakus; zunächst auf der äußersten Spitze der Junotempel, weiter hinein die Tempel der Diana und der Minerva. Starke Befestigungen umschlossen die Insel schon vor Dionys dem Ersten, welcher auf dem Isthmus eine Mauer mit Türmen und eine Burg erbaute, wol auf derselben Stelle, wo vor ihm Hierons herrlicher Palast gestanden

Digitized by Google

hatte. Von Dionys rührten die stärksten Befestigungen der Ortygia her, und auch die Schiffswerften am kleinen Hafen, der seither der Marmorhafen hieß. Aber später erlitt Ortygia große Veränderungen, denn Timoleon riß die Dionys-Burg nieder und baute auf ihrer Stelle die Tribunale. Er selbst wurde dort begraben, und über seiner Gruft das Timoleontium errichtet, ein Gymnasium für die Jugend. Zur Zeit der Belagerung durch die Römer stand indeß auf dem Isthmus wieder eine Burg.

Heute ist, bis auf wenige Reste, jedes alte Denkmal Ortygia's verschwunden. Die neue Stadt nimmt die ganze Insel ein, und gewaltige Mauern und Citadellen aus der Zeit der Byzantiner, wie aus der Epoche Karls V. und Karls III. von Neapel, machen sie bei ihrer Lage zu einer der stärksten Festungen des Königreichs. Auf der äußersten Spitze erhebt sich jetzt der Turm des Griechen Georg Maniaces, Generals des Kaisers Konstantin des Paphlagoniers, der im Anfang des eilften Jahrhunderts Syrakus den Saracenen entriß und jenes feste Fort erbaute. Auf seiner Pforte hatte er die berühmten bronzenen Widder aufgestellt, Erzwerke aus der Zeit des Dionys; sie kamen später nach Palermo, wo man noch den einen derselben im Schloß aufbewahrt, da der andere durch einen Brand verzehrt wurde.

Nicht weit von hier fließt die berühmte Arethusa. Sie sprudelt aus zwei alten, gewölbten Grotten, in die man durch eine schmutzige Wohnung hinuntersteigt. Es macht einen ungemein traurigen Eindruck, zu diesem heiligen Wasser hinabzusteigen, begleitet von Schaaren

Digitized by Google

zerlumpter Bettelkinder, welche das Tamburin ſchlagen, und von halbnackten Weibern, Wäſcherinnen, die mit ekelhafter Natürlichkeit im kryſtallhellen Quell umherwaten, dem Fremden das Waſſer zu ſchöpfen; elende Caricaturen jener Nymphen Diana's, die einſt in dieſem Borne badeten. Wo die Arethuſa aus den Grotten herausſtrömt, wird ſie (erſt ſeit kurzem) von einem gemauerten Halbrund umfaßt, in deſſen Mitte ein Piedeſtal aufgeſtellt iſt für eine noch zu erwartende Bildſäule der Quellennymphe. Auch den Occhio della Zilica zeigte man mir nahe im Meer, jene Süßwaſſerquelle, die mitten in den Salzwogen ſprudelt, und der Sage nach der Flußgott Alpheus iſt, der hier die flüchtige Nymphe erhaſchte.

Der herrlichſte Ueberreſt auf der Ortygia, und zugleich von allen Gebäuden des alten Syrakus überhaupt, iſt der Minerventempel. Die Kathedrale, welche in ihn hineingebaut wurde, hat ihn vor dem gänzlichen Ruin gerettet. Mächtig wirken noch die 22 Säulen des Periſtyls, 13 auf der nördlichen und 9 auf der ſüdlichen Seite, mit ihrem Architrav und Fries, nun kläglich eingemauert in die dumpfen Wände einer Kirche. Es ſind herrliche doriſche Säulen mit prachtvollen Capitälen und je 20 Canneluren; ihre Höhe beträgt $33,_3$ Palm, ihr Diameter $7,_9$ Palm. Der Tempel war ein Hexastylos peripteros von 36 Säulen, auf einem Unterbau von drei Stufen erhöht; in der Länge zählte er $218,_2$ Palm, in der Breite $86,_6$ Palm. Nach den Angaben Diodor's, welcher erzählt, daß die Geomoren von Syrakus die Güter des Bauunternehmers Agathokles einzogen, weil

Digitized by Google

er sich vom besten Steinmaterial ein prachtvolles Haus errichtete, ergibt sich als Zeit für den Bau des Minerventempels die Periode von Gelon, als eben die Geomoren noch nicht von den Plebejern vertrieben waren. Cicero beschreibt das prächtige Heiligtum in seinen Verrinischen Reden. Er preist die Thüren des Tempels als die herrlichsten die man sehen konnte. Auf ihnen waren köstliche Bildwerke in Gold und Elfenbein gearbeitet, und darüber ein überaus schöner Medusenkopf. Im Innern sah man auf den Wänden den Kampf des Königs Agathokles mit den Carthagern, und die Bildnisse von 27 Königen und Herrschern Siciliens in Malerei dargestellt; vielleicht in ähnlicher Anordnung wie heute die Bildnisse der Päpste das Innere von Sanct Paul vor den Mauern Roms schmücken. Nach dem Bericht des Athenäus zierte die Giebelspitze des Tempels ein goldener Minervenschild, dessen Glanz den Schiffenden weithin sichtbar blieb; denn es war Gebrauch, daß diejenigen, welche aus dem Hafen von Syrakus schifften, ein Gefäß voll brennender Kohlen vom Altar des olympischen Zeus mit sich nahmen, und so lange in Händen hielten, als der heilige Minervenschild zu sehen war. Marcellus verschonte den Tempel, seine Weihgeschenke und Bilder; aber Verres raubte alle darin befindlichen Gemälde, brach aus den Thüren die Bildwerke und den Medusenkopf, und eignete sich viele andere Schätze der Kunst zu.

Auch vom Tempel der Diana hat man Spuren und Reste auf Ortygia entdeckt. Man sieht heute in der Casa Santoro zwei cannelirte dorische Säulen in einem

Digitized by Google

Hof. Sie haben nur 16 Canneluren und ſtehen auffallend eng bei einander, denn die Intercolumne beträgt weniger als einen Säulendurchmeſſer.

Dies ſind nun die alleinigen Reſte der alten Inſelſtadt. Von den andern herrlichen Bauwerken, welche ſie enthielt, iſt keine Spur geblieben, und wahrhaft troſtlos erſchien mir das heutige Syrakus, das noch dürftiger iſt als das heutige Agrigent. Seine engen Gaſſen ſtarren von Schmutz, von Armut und Unwohnlichkeit. Ich habe auch nirgend einen Ort gefunden, der ſo gränzenlos melancholiſch wäre als Syrakus. Die beiden prächtigen Häfen ſind ſo todtenſtill wie die Stadt und wie das ſteinerne Feld der Achradina, um deſſen tief ausgehölte Kalkſteinküſten die Wellen trauervoll auf- und niederrauſchen. Von der Uferbrüſtung der Arethuſa aus muß man in ſtiller Syrakuſiſcher Mondnacht auf dies wunderbare Panorama blicken, um alle Schauer der Endlichkeit in das vereinſamte Herz zu faſſen. Wehmütiger und geiſterhafter dünkte mir hier die Nacht als ſelbſt auf den Kaiſerpaläſten des alten Rom — was man hier empfindet iſt ja auch edelſtes Heimweh nach Hellas, dem Vaterland jeder denkenden Seele. Am Kai des großen Hafens flimmern jede Nacht Lampen zwiſchen den Bäumen des einzigen Spaziergangs der Syrakuſer; dort ſtehen auch auf Sockeln die ärmlichen Bildſäulen des Hieron und des Archimedes; und da wandelt nun umher das moderne Geſchlecht der Syrakuſer, freudelos, dürftig, ohne Wiſſenſchaft, ohne Kunſt, ohne Induſtrie; dörfiſch herabgeſunken in die engſte Lebensbeſchränkung, und Sklaven des verhaßten Neapel. Ich ſah nicht ein

Digitized by Google

schönes Antlitz unter ihnen, und kaum leuchtet tröstend ein Feuerblick aus den Augen einer vorüberschwebenden schwarzverhüllten Signora, und gemahnt an die Zeiten des Aristippus und der sicilischen Lais.

Wenn ich von jenem Kai aus den herrlichen Hafen in dieser unglaublichen Verödung erblickte (denn nur zwei türkische Fahrzeuge ankerten damals vor der Ortygia), so fiel mir immer Cicero's Ausruf ein: „Nihil pulcrius quam Syracusanorum portus et moenia videri potuisse." Und wol war der Handelsverkehr des alten Syrakus so groß wie der Constantinopels in den blühendsten Zeiten.

Man muß das Museum der heutigen Stadt, welches dem Minerventempel gegenüber liegt, besuchen, um auch hier ganz und gar melancholisch zu werden. Alles was von der Fülle der köstlichsten Kunstwerke, womit einst Syrakus prangte, hier zusammengekehrt ist, gleicht einem Häuflein von Scherben, verteilt an die Wände eines unheimlichen Zimmers. Auch die berühmte Venus von Syrakus steht kopflos da und mit verstümmeltem rechten Arm. Sie ist vorgestellt dem Bad entsteigend. Die Linke hält das Gewand unter dem Leibe zusammen, die Rechte will die Brust verdecken. Der Körper ist sehr in Fülle, der Unterkörper auffallend stark und kräftig. Es ist eine Venus für Michel Angelo. Unter allen berühmten Gestalten der Liebesgöttin, der Venus von Milo, von Capua, vom Capitol, von Florenz, zeichnet sich die syrakusische am wenigsten durch Reiz, am meisten durch vollweibliche Schönheit aus. Ihre Bewegung hat nichts von jener koketten Grazie der Venus von Florenz und

Digitized by Google

Rom, sie ist ruhender in zwangloser Fülle ihrer Göttlichkeit. Die Auffindung der herrlichen Statue im Garten Bonavia in Syrakus (wie mag sie die frechen Augen des Verres gereizt haben!) geschah durch den Ritter Landolina im Jahr 1804, und gab Veranlassung zu dem Museum von Syrakus. Jener verdienstvolle Nacheiferer Mirabella's, und der Bischof Filippo Maria Trigona stifteten das Museum im Jahr 1809. Einige Vasen, Statuen, griechische Inschriften, Bronzen und viel Wust von Anticaglien setzen es zusammen. Sicilien hat noch kein Nationalmuseum; würde man so viele zerstreute Sammlungen von Noto, Syrakus, Agrigent, Biscari's Museum in Catania und jenes von Palermo, das durch den Besitz der selinuntischen Metopen so unendlich wichtig ist, vereinigen, so würde sich eine stattliche Nationalsammlung bilden; an Münzen würde sie kaum ihres Gleichen haben.

2. Achradina.

Der zweite und schönste Stadtteil des alten Syrakus war Achradina. Er stieß unmittelbar an Ortygia, und man gelangte von der Insel dahin über den Damm, welcher wol zunächst auf das prächtige Forum führte. Es breitete sich dann Achradina längs der ganzen östlichen Küste aus, denn östlich und nördlich bespülte dieses Stadtgebiet das Meer, westlich gränzte es an Tycha und Neapolis, südlich an die Insel und an beide Häfen. Eine starke Mauer umzog Achradina von allen Seiten, und

Digitized by Google

sie muß außerordentlich fest gewesen sein, denn nachdem Marcellus bereits Epipolä, Tycha und Neapolis erobert hatte, würde Achradina noch lange Widerstand geleistet haben, wenn nicht der Verrat des Spaniers Mericus die Insel den Römern preisgab, und die Syrakuser in Achradina mutlos machte. Nach der Seeseite zu erhoben sich jene Mauern, die Archimedes mit Schießscharten versah, um durch sie seine wunderbaren Maschinen spielen zu lassen.

Cicero sagt von der Achradina: Die zweite Stadt von Syrakus heißt Achradina; in ihr befinden sich das Hauptforum, sehr schöne Hallen, ein herrlich geschmücktes Prytaneum, eine sehr geräumige Curie, und ein prächtiger Tempel des olympischen Zeus; die übrigen Teile der Stadt nimmt eine breite durchschneidende Straße mit vielen Querstraßen und Privatgebäuden ein.

Auch heute ist die Achradina der merkwürdigste Teil des unabsehbaren Trümmerfelds von Syrakus. Sie erhebt sich als eine Hochebene von braunem Kalkgestein, das fast überall nackt daliegt, von den Elementen durchwittert, von zahllosen Straßen, Wagengeleisen, Gräbern, Steinbrüchen, Häuserfundamenten natürlichen Steins, und von Plätzen durchschnitten; ja selbst jene Via Lata kann man in ihrem Lauf noch deutlich verfolgen.

Man gelangt von der Insel zur Achradina entweder über die drei Zugbrücken der Festung auf dem Isthmus, oder zu Barke über den kleinen Hafen, wo man unterhalb des Klosters der Capuziner landet. Denn einige kleine Kirchen und Klöster, Maria di Gesù, Santa Lucia und die Capuzinerkirche, erheben sich auf der Hochebene

Digitized by Google

von Achradina in melancholiſcher Verlorenheit. Jenſeits des Damms liegt auf einer Fläche zuerſt der Brunnen degli Ingegneri, und daneben ſteht jene einzelne Säule von der ich ſchon berichtet habe, als von dem alleinigen Wahrzeichen der alten Stadt. Da ſie eine attiſche Baſis und keine Canneluren hat, alſo nicht doriſch iſt, ſo meint Serra di Falco, ſie habe vielleicht zu dem Tempel des Zeus gehört, welchen Hieron II. auf dem Forum erbauen ließ. Aber dem widerſpricht die Winzigkeit ihrer Maaße offenbar. Daß übrigens auf dieſem Platz das Forum ſtand, lehrt das Local, denn keine andere Stelle eignete ſich dazu beſſer als dieſe, da ſie beide Städte Ortygia und Achradina verbindet. Ein fünffaches Thor führte einſt auf dies von Arkaden umgebene Forum. Auch ſtand hier das Prytaneum und die Curia, wovon keine Spur anzugeben iſt, und auch die ſogenannte casa de' sessanta letti, Reſte eines antiken Gebäudes, führt nur grundlos den Namen Palaſt des Agathokles.

Mitten in Achradina, und ungefähr auf der Höhe der Hochebene, liegen die höchſt merkwürdigen Latomien oder Steinbrüche, welche jetzt von den Capuzinern benannt werden, da die Mönche dort ihre Gärten angelegt haben. Denn vor dem Eingang dieſer Steinbrüche ſteht das Capuzinerkloſter, einſam und öde gelegen, aber mit einer hinreißend ſchönen Ausſicht über ganz Syrakus und das Meer. Rings um das Kloſter ſtarrt die todtenſtille Steinwüſte Achradina; es iſt als hätte hier die Natur einſt das Gorgonenhaupt erblickt, und wäre in grauſem Entſetzen zu Stein erſtorben. Wie ſchön iſt

Digitized by Google

dagegen die Campagna des alten Rom mit ihrem ewig bunten Pflanzenteppich und ihren lieblichen Hügeln, mit ihren epheu-umgrünten Grabmälern und einsamen Türmen: sie ist das schönste Theater für das größeste Epos der Weltgeschichte. Hier dagegen eine namenlose Verlassenheit unabsehbarer Steinflächen, oder ein wahrhaftes Chaos wüster Labyrinte, welche der braune Capuziner einsiedlerisch durchwandelt. Ich hatte viel von diesen Latomien erwartet, doch übertrafen sie weit jede noch so kühne Vorstellung. Der Mönch schloß mir die Pforte vor dem Kloster auf, und plötzlich stieg ich in den ungeheuren Raum hinab, welchen Menschenhände in den Felsenboden gegraben, gehauen, gemeißelt haben. Vor mir lagen Säle von den Dimensionen kleiner Marktplätze, aus 80 Fuß hohen, senkrechten Steinwänden gebildet. Bald sind diese schwarz, bald stralen sie in dem Goldgelb der hellenischen Ruinen, bald überzieht sie ein sanftes Rosenrot. In malerischer Fülle bedeckt sie der Epheu, er rankt üppig um die Wände empor, dem Licht zustrebend, und hängt wieder in bacchantischen Gewinden nieder; blühendes Gesträuch füllt die Spalten, und in den Ritzen nisten Lorbeeren, Pinien und Oleander. Diese Räume waren ehedem bedeckt; man hatte nämlich natürliche Stützpfeiler stehen lassen, aber Erdbeben, Wetter und Gewicht haben diese Pilaster gebrochen und die Decken fast überall eingestürzt, so daß die Steinmassen in großartigen Gruppen umherliegen und Schluchten und Engpässe bilden wie im lebendigen Gebirg. In den nun dem Licht geöffneten Räumen haben die Capuziner ihre Gärten angelegt; sie sind das Gegenstück zu den

Digitized by Google

hängenden Gärten der Semiramis, weil sie 60 bis 80 Fuß unter der Erde liegen; und da prangen nun von dem wunderbarsten Steingehege umschlossen Orangenbäume in seltener Fruchtfülle, Granaten mit ihren feuerflammenden Blüten, Rebengewinde, Myrten, Cypressen, duftige Gewächse jeder Art und die saftigsten Gemüse, welche die Mönche für ihre Tafel zu erziehen wissen. Mitten in einem dieser Gärten überraschte mich ein bezaubernder Anblick; von dem dunkelsten Grün umgeben sieht man hier gerade vor sich das Kloster hoch über dem Rande der Latomien und zu beiden Seiten die epheubedeckten Steinwände riesig aufgetürmt, während eine einzelne Pinie auf dem Rande schwankt. Fast vergißt man, daß dieses blütenvolle Paradies einst nichts anderes war als der scheußlichste Kerker, und daß hier, nach dem Fall des Nikias und Demosthenes, die unglücklichen Athener gefangen saßen. Viele starben bei elender Nahrung verkommend, viele raffte die feuchte Luft hin oder Gram und Hunger, und viele retteten die Verse des Euripides. Diese Latomien konnten leicht 6000 Menschen fassen, und augenscheinlich gibt es keinen weniger entrinnbaren Kerker. Weil sie nun mitten in Achradina liegen, reichen sie in eine frühe Zeit hinauf, ehe die Stadt diese Gegend ganz einnahm. Wol haben hier nach der Schlacht bei Himera kriegsgefangene Carthager gearbeitet, und diese Räume ausgehauen um das Material zum Bau der Häuser und der Tempel von Syrakus zu liefern. Jetzt hat der Schutt den Boden 32 Fuß hoch erhöht, so daß ihre Tiefe erstaunlich war. Es scheint als wäre der Stein sowol von oben

Digitized by Google

herab als in wagrechter Richtung bearbeitet worden. Man ſieht übrigens noch viele galerienartige, bedeckte Gänge, Hallen mit Kammern in quadratiſcher Form, aber auch einige gewölbte Gemächer, die alſo nicht helleniſchen Urſprungs ſein können, und wie die Katakomben Zeichen des Chriſtentums aufweiſen.

Geht man von den Latomien weiter hinauf durch Achradina, ſo ſieht man überall Spuren alter Straßen und Wagengeleiſe wie in dem Steinpflaſter von Pompeji. Oft laufen deren viele wirr durcheinander, wie wenn auf ſandiger Flur Fuhrwerke ſich gekreuzt haben. Dieſe Erſcheinung iſt auffallend, da der Kalkſtein von Syrakus Wagenſpuren nicht ſo leicht aufnimmt wie der Tuffſtein von Rom. In der Nähe der Latomien fand ich dieſe Geleiſe beſonders zahlreich, und wol darf ich annehmen, daß ſie von den Wagen eingedrückt ſind, auf denen die Bauſteine fort und fort zur Stadt geſchafft wurden. Uebrigens muß auch zur blühendſten Zeit von Achradina dieſer Steinbruch einen Charakter des Wüſten in die Phyſiognomie der Stadt gebracht haben, ähnlich einem großen Bauplatz, wo tagtäglich Schwärme von Arbeitern beſchäftigt ſind, oder einem Bagno von kettenklirrenden Galeerenſklaven. Denn die Latomien waren die Galeeren von Syrakus. Auf Millienweite iſt der Felſenboden durchfurcht, und unzählig ſind nun gar die viereckten Gräber, welche in der Form unſerer gewöhnlichen Erdgrüfte in den lebenden Stein gehauen ſind. Was und wieviel hier der Menſch in den Stein hineingearbeitet habe, iſt nicht zu ſagen, denn außer den Gräbern, den horizontalen und den ſenkrechten, und außer

Digitized by Google

den vielen Latomien, erstrecken sich noch unter Syrakus jene riesigen Katakomben, welche meilenweit unterirdisch den Fels durchbrechen.

Ich sah viele Plätze von quadratischer Form, selbst Stellen für ehemalige Häuserbezirke. Die Häuser von Achradina standen auf dem nackten Fels; wie noch heute in so vielen sicilianischen Städten diente dieser zugleich als Pflaster. Mag man nun stundenlang auf dem Steinfeld irren, am Meer entlang die Stelle der alten Mauer aufsuchen, westwärts gegen Tycha hingehen, wo die Stadt an diesen Teil und an Neapolis stieß, und, wie es scheint, ein unbebautes Zwischenfeld lag — überall sieht man dieselben tiefen Spuren.

Es scheint unbegreiflich, wie das Material einer so ungeheuren Stadt bis auf den letzten Brocken verschwinden konnte, denn alle bewegliche Masse über dem Boden ist hinweggenommen, als hätte alle jene Tempel, Mauern, Türme und Arkaden der Sturm wie Sand von der Haide gefegt. Freilich hat man Jahrhunderte lang davon gebaut, auch alle Festungswerke von Syrakus davon errichtet, ja selbst die modernen Städte von Ostsicilien haben sich Schiffsladungen voll von den Trümmern von Syrakus geholt, aber obwol man dies weiß, scheint eine so spurlose Vernichtung doch beinahe rätselhaft.

Gegen Süden senkt sich die Hochebene Achradina herab, und da ziehen sich nun große Austiefungen gleich Schluchten hinunter, in deren Wänden man viele Felsengräber findet; meistens sind es Columbarien und Loculi römischen Stils. In dieser Richtung liegen auch die merkwürdigen Katakomben am Ende der Achradina gegen

Digitized by Google

Neapolis zu. Ihr Eingang befindet sich bei der ältesten christlichen Kirche Siciliens, der des Sanct Johann. Sie ist ein kleiner, bizarrer Bau mit einer Vorhalle, deren Außenmauer drei byzantinische Bogen unterbrechen. Sie ruhen auf Säulen und Pfeilerbündeln mit zusammengesetzten hochmittelalterlichen Capitälen. Leider ist die Kirche schon stark verfallen. Aelter noch ist die Unterkirche, worin die Marterſäule der heil. Lucia und der Altar des heil. Marzian gezeigt werden, und man byzantische Wandmalereien sieht. Zu den Katakomben selbst führt eine Pforte neben der Kirche. Sie möchten leicht die merkwürdigsten Europa's sein. Wüster und ungeheuerlicher sind die von Neapel, aber weder sie noch die römischen haben diese streng symmetrische und planmäßige Ordnung. Man befindet sich plötzlich in einer vollkommen geregelten Todtenstadt, wo ganze Völker in ihren Steinsärgen geschlummert zu haben scheinen; da gibt es zahllose Straßen und Gassen, zahllose Kammern, Nischen, Plätze und Säle, welche die Todten einst in tiefster Eintracht bewohnten, während über ihnen die Revolutionen der Lebendigen fortrasten. Wie viel an Todten täglich das Leben einer großen Stadt hinauswirft, kann man schon in dem heutigen Neapel wahrnehmen, und wie viele mag erst jenes volkwimmelnde Syrakus Tag um Tag in diese gähnende Unterwelt geworfen haben!

Auch diese Katakomben waren einst Steinbrüche wie alle in der Welt, dann erst wurden sie aus Latomien zu Nekropolen, und Jahrhunderte lang grub man an ihnen fort, doch offenbar nach einem System. Denn alle

Digitized by Google

Galerien führen von Zeit zu Zeit auf einen Mittelsaal, einen großen, runden und gewölbten Raum, welcher ringsum Nischen enthält und entweder ein oder zwei oder drei gewölbte Thore zählt. Auch hier beweist der Stil, daß die Säle nachgriechisch sind. Man hat gegenwärtig vier solcher Säle ausgegraben, aber im ganzen sollen ihrer 360 sein, wie die unverbürgte Sage sagt. Man will sogar behaupten, daß die Katakomben nicht allein bis zum Fluß Sebetos, sondern bis nach Catania unter der Erde fortgehen. Alle Tunnel der modernen Welt machen sie freilich auch jetzt schon in ihrem Ruf zu nichte. Zwar bleibt ihr größter Teil, auch das untere Stockwerk, verschüttet, aber es ist doch immer schon eine Strecke von mehren Millien in der Weite zugänglich geworden. Vor zwanzig Jahren verirrte sich dort ein Lehrer mit sechs Schülern, denen er die Wunder der Gräberstadt erklären wollte. Den Ausgang suchend waren sie in dem schauerlichen Labyrint lange und verzweiflungsvoll umhergeirrt, und dann vor Erschöpfung und Angst gestorben; man fand sie alle bei einander liegen, vier Millien vom Eingange entfernt. Kaum möchte eine schauerlichere Todespein gefunden werden. Seither hat man in die Galerien hie und da Licht- und Luftlöcher angebracht, durch welche der zweifelnde Tag in diesen fürchterlichen Hades geisterhaft hinunterscheint. Die Breite der Galerien beträgt in der Regel 12 bis 16 Palm, ihre Höhe 8 bis 12 Palm, ihre Länge scheint unabsehbar; und so ist es ein unsagbarer Anblick in diese langen Grabcorridore hinabzusehen, die endlos in dem falben Dämmer fortlaufen, schrecklich einförmig wie die

Digitized by Google

Ewigkeit. Nur hie und da unterbrechen sie Gräbernischen, welche von alten und schauerlichen Malereien schimmern, und mit Stucco in der roten Glutfarbe Pompeji's bekleidet sind. Es münden in sie Gräbergassen, deren Boden Gruft an Gruft enthält, so abgeteilt nebeneinander wie eine Leiter durch die Sprossen geteilt wird, oder wie es die Wachszellen einer Honigwabe sind. Gleich einem Wurm in der Erde scheint hier der Tod gekrochen zu sein, und seine labyrintischen Gänge ausgewühlt zu haben. Geschlecht nach Geschlecht hat er in diese Schachten getragen, und Millionen sind hier vermodert. Mit Schaudern stand ich in diesen gähnenden Gassen und fühlte die ganze gränzenlose Tiefe der Nacht, über der unser winziges Menschenleben grausam hingestellt ist, und zitternd schweben muß. Nicht Schädel, nicht Knochen sind mehr zu sehen; wo sie geblieben, weiß ich nicht zu sagen. Alles ist hol und leer und still, wie das Nichts. Die Zeit, welche die Werke des Lebens oben auf Achradina spurlos vertilgt hat, hat hier unten selbst den Tod getödtet. Griechen, Römer, Christen sind hier nacheinander aufgehäuft worden. Man hat hier ebensowol heidnische Idole, kleine Bronzen, Lacrimarien, als christliche Todtensymbole gefunden. Ein hier ausgegrabenes Relief, die zwölf Apostel darstellend, bewahrt jetzt der Dom von Syrakus. Doch, mit welchen Formeln und Zeichen man auch Gott und den Tod bekleide, er ist immer ein und derselbe. Daß auch in der vorchristlichen Zeit die ältesten Einwohner dieser Gegend hier schon ihre Todten bestattet haben, behauptet man, und wol mit Recht, denn auch in der Troglodyten-

Digitized by Google

ſtadt von Ispica finden ſich Gräber in dem Geſtein. Solcher Gebrauch iſt überhaupt uralt, wie in Aegypten und Indien, ſo ſelbſt in dem vorgeſchichtlichen Amerika.

Wo Achradina gegen Neapolis gränzt und ſich ſo viele hochmerkwürdige Denkmäler beiſammen drängen, ſieht man über dem alten Theater die antike Gräberſtraße, und hie und da zerſtreute in die Felſen gehauene Grüfte griechiſcher Zeit. Die Gräberſtraße ſelbſt iſt ein in den Felſen getriebener Holweg von 20 Fuß Breite und eben ſolcher Höhe der Wände; tiefe Wagenſpuren durchfurchen den Boden. Zu beiden Seiten reiht ſich nun in den ſenkrechten Wänden Grab an Grab; alle ſind ſie in den Fels gehauen und enthalten Gruftkammern von verſchiedener Größe und Einteilung. Außerhalb ſieht man noch die Stellen, in denen einſt die Grabinſchriften eingeſetzt geweſen ſind. Die architectoniſche Ausſchmückung im doriſchen Stil, welche in der Regel aus einem auf cannelirten Säulen ruhenden Fronton beſtand, fehlt überall, doch iſt ſie in ihren Spuren kenntlich. Denkt man ſich nun dieſe ſeltſame Gräberſtraße mit allen ihren Monumenten in urſprünglicher Form, ſo hat man eine Reihe von kleinen Tempelfaçaden zu beiden Seiten des Wegs, doch durchbrochen von kleineren und ärmlichen Grüften, denn dieſe Grabſtätte außerhalb der Mauern von Achradina ſcheint von allen Ständen benutzt geweſen zu ſein. Schwerlich hat ſie den ſchönen und lebendig bewegten Eindruck der Gräberſtraße von Pompeji gemacht, denn die Wände haben etwas ungemein Starres, ägyptiſch Gezwungenes und Einförmiges. Ueberhaupt iſt die ganze Gegend, wo

Digitized by Google

Achradina, Tycha und Neapolis aneinander gränzen und, wie es scheint, ein Feld zwischen ihnen neutral ließen, voll von Grüften über der Erde. Ihre große Anzahl, da man kaum einen Schritt thun kann ohne auf ein Felsengrab zu stoßen, und da überall am catanischen Wege mehr als eine deutsche Meile weit Gräber sich hinziehen, erinnert jetzt mehr als jedes andere Altertum an die ehemalige Größe von Syrakus.

Einige dieser Grabmäler fallen durch ihre reichere Architectur und ihre höchst malerische Vereinzelung besonders auf; sie lassen darauf schließen, daß ausgezeichnete Personen oder Geschlechter in ihnen bestattet lagen. Es war in derselben Gegend auch das Grab Gelons und seiner Gemalin Demarata, welches das Volk von Syrakus mit großer Pracht errichtet hatte. Doch hat man seinen Ort noch nicht entdeckt. Vor allen andern fesseln zwei Felsengräber die Aufmerksamkeit. Sie finden sich nicht weit voneinander entfernt in der Gegend eines kleineren, höchst pittoresken Steinbruchs, wo auf dem gelben Felsboden zahllose Gräber zerstreut liegen, und wo ein Arm der alten Wasserleitung von Tycha die traurige Steinwüste durchrieselt. Sie sind in bizarr gestaltete Felsenkegel eingehauen, die stufen- oder terrassenförmig ansteigen, und zeigen, daß ehemals aus ihnen Bausteine gesprengt wurden; denn ihre Form ist durchaus unregelmäßig und zufällig. Von außen ist in den ansehnlichsten dieser Felsblöcke ein dorisches, jetzt halb zerstörtes Frontispiz eingehauen; es ruhte auf zwei cannelirten Säulen, von denen nur die eine ganz erhalten ist. Auch der Architrav und Fries mit Triglyphen und

Digitized by Google

Metopen ist größtenteils noch kenntlich. Aber obwol die Architectur dorisch ist, weicht sie doch vom hergebrachten System ab, da sowol Aufgiebelung als Säule sehr hoch erscheinen. Schon daraus ergibt sich die spätere Zeit des Grabmals, welches vom Volk nun einmal mit ehrender Pietät „Grab des Archimedes" genannt wird, freilich mit demselben Recht, mit dem die Agrigentiner ein altes Monument das Grab des Theron nennen.

Es ist bekannt, daß der große Mathematiker auf seinem Grab eine Säule zu errichten und auf ihr das Verhältniß des Cylinders zum Kegel anzugeben befahl, als rühmliches Gedächtniß an seinen Lieblingslehrsatz. Als nun Cicero während seiner Quästur in Syrakus Nachforschungen nach dem Grab des Archimedes anstellte, leiteten ihn glücklich diese Merkmale, und nach langem Bemühen fand er im Dickicht jene Stelle und jene Inschrift in Senarien. Der Römer war nicht wenig erfreut; stolz auf diese Entdeckung ruft der eitle Mann aus: es sei des Schicksals Wille gewesen, daß die Grabstätte des großen Syrakusers der Mann von Arpinum wieder habe auffinden sollen. Damals waren seit der Eroberung von Syrakus durch Marcellus nur 150 Jahre verflossen, und dennoch war die Stadt schon so verödet, daß selbst das Grab ihres größten Bürgers unter Dornen und Disteln verschollen lag. Cicero aus Rom, unter dem Schutt und im Wildwuchs der Pflanzen nach Archimedes' Grab suchend, geführt von den syrakusischen Ciceroni und von der Stadttradition, machte also schon damals so gut die Figur eines Archäologen wie irgend

Digitized by Google

ein heutiger Altertumsforscher und gelehrter Maulwurf aus Bonn oder Berlin.

Wir müssen auf das Grab des Archimedes verzichten; einst wird man ja auch vergebens die Stätte suchen, wo Humboldts Denkmal stand. Aber es schweben die Namen unsterblicher Menschen ewig unausgelöscht in der Zeit, und schön ist das Wort des Perikles in der Leichenrede auf die gefallenen Athener: „Der großen Menschen Grabstätte ist die Welt!" Das Geheimnißvolle dieser syrakusischen Gruft, welche doch die Erinnerung an Archimedes eigentümlich schauervoll umwebt, hat für den Poeten etwas unsäglich Reizendes, zumal in dieser menschenöden, lichtdurchflimmerten Wüste gelben Steins. Die Gegend ist eine der seltsamsten von Syrakus. Sitzt man so in der Stille des gluthauchenden Mittags oder in dem Schweigen des purpurnen Abends, in starrer Wüste, bald in dädalische Labyrinte der Steinbrüche, bald in hundert und aberhundert gähnende Steingräber blickend, da wird alle Phantasie ums traurige Herz los, und es steigen Schatten herauf wie einst die vor dem Ulyß im Hades, Schatten größerer Menschen als unser Geschlecht ist, heiliger Geschwisterseelen von dem geliebten Vaterlande Hellas. Ich sah diese schweigenden, ehrwürdigen Gräber manchmal belebt: es lagen auf ihren Steinstufen Kinder und Männer vom elendesten Aussehen, mit ihren fiebergelben Gesichtern, Mumien gleich, mit wirren Haaren und brennenden Augen, und in zerlumpten Kleidern; da las ich in ihnen die Geschichte des heutigen Sicilien, die Gräuel des bourbonischen Polizeistaats und des alles in Moder umwandelnden Pfaffen-

Digitized by Google

tums, und nicht wehrte ich meiner bekümmerten Seele einen ganz unhelleniſchen Fluch auszuſtoßen. Wann kommt die Zeit da dieſes herrliche Land Sicilien einmal erlöst wird! Que Dieu la rende aux Muselmans! Es wäre ein neuer Archimedes not mit zahlloſen Wurfmaſchinen und Brennſpiegeln, um gegen dieſe Heuſchreckenſchwärme von Pfaffen zu Felde zu ziehen, welche ganz Sicilien überdecken!

Doch nun will ich mit den Gräbern enden. Nicht allzuweit von jenen kommt man zu einem Feldgarten mit Oelwuchs und Rebenzucht; da liegt in beneidenswert klaſſiſcher Wildniß unſer Landsmann Platen begraben. Als ich an ſeinem Grabe ſtand und auf die Stufen des Denkmals einen Kranz von Weinlaub legte, fielen mir auf einmal in dieſer klaren, heitern helleniſchen Luft alle jene Beziehungen Platens zu Heine in die Erinnerung, und verſetzten mich plötzlich in die unerquickliche Literaturatmoſphäre des Vaterlandes, in jene überreizte, unmännliche, jüdiſche oder jüdelnde Zeit, welche unſerer Dichtung ſo viel Unheil gebracht und ein entnervtes, gott- und weltloſes Geſchlecht allerwegen miterzeugt hat. Wie anders iſt das Schickſal Heine's, wie anders Platens! Hätte jenem ein Gott gegeben zu ſagen was er leide, und nicht bloß zu ſagen wie er ſich und das Menſchenleid frech verhöhne, er wäre ein Heros dieſer Periode geworden. Unendlich war er dem armen Platen überlegen! Und doch erlebte es der erbitterte Feind Platens noch daß man dieſem eine öffentliche Statue errichtet! Dies iſt die Macht der Form! und was ſie ſei, begreift man vielleicht erſt ganz im Süden.

Digitized by Google

Es war der glücklichste Gedanke Platens in Syrakus zu sterben. Kurz vor mir war der König von Baiern am Grabe des Dichters gewesen, wie mir der Gartenwächter erzählte; er hatte zugesagt das Grab, welches schon zerfällt, wieder herstellen zu lassen. Augusto Comiti Platen Hallermunde. Anspachiensi. Germaniae Horatio, so lautet die kühne Inschrift die ihm der Ritter Landolina setzte. Hat Platen es verdient, so einsam hier zu liegen unter den Todten von Syrakus, unter Hieron und Gelon, Archimedes und Timoleon, als der einzige Repräsentant desjenigen Volkes, welches wie kein anderes mit den Hellenen vertraut ist? Ja diese wilde Stätte dünkte mich das schönste Dichtergrab der Erde, und bei weitem dichterischer als die Cypressen an der Pyramide des Cestius, welche das Grab des Shelley beschatten, eines der letzten Poeten von Gottes Gnaden, die unser jüngeres Geschlecht gehört und kaum verstanden hat.

So muß man eigentlich die Götter um dreierlei Gnade bitten: schön zu leben, schön zu sterben, schön begraben zu sein.

3. Neapolis.

Wir sind nun schon in Neapolis, demjenigen Stadtteil von Syrakus, welcher, wie sein Name es sagt, der jüngste von allen war. Sowol Tycha als Neapolis waren ursprünglich Vorstädte von Achradina. Jenes zog sich vom Hafen Trogilus über Achradina westwärts hinauf, dieses senkte sich nach dem großen Hafen hinab an

Digitized by Google

der südwestlichen Seite der Felsenhochebene, auf welcher Syrakus stand, und ohne Zweifel zog sich Neapolis, gegen Tycha nach durch Mauern über dem Felsenabsturz beschirmt, tief in die Niederung bis in die Nähe der Sümpfe des Anapus hinunter. Ein Thor Menetides oder Temenetides führte aus der Stadt in das Feld. Es hieß auch der ganze Stadtteil Temenites, von einer Statue des Apollon Temenites so genannt. Cicero nennt in ihm auf der Höhe das Theater, und zwei Tempel der Ceres und der Proserpina. Gelon hatte diese Tempel aus der carthagischen Beute errichtet, und vor ihnen lag sein und der Demarata Grab, welches später Himilkon der Carthager zerstörte.

Es gibt heute in Syrakus keinen Punkt, wo sich Erinnerungen und Denkmäler so reichhaltig zusammendrängten als jene Felsenkante von Neapolis, da wo diese Stadt oben gegen Achradina anstieß. Auf einem nicht allzugroßen Raum liegen hier beisammen: die Latomien des Dionys, das Theater, die Gräberstraße, das Amphitheater, die alte Wasserleitung.

Die vielberühmten Latomien, welche das Ohr des Dionys genannt werden, sind nicht von dem Umfang jener der Capuziner von Achradina, aber nicht minder malerisch, und in einigen Teilen viel schöner und eigentümlicher. Sie bilden im ganzen ein ungeheures Viereck, in dessen Tiefe ein ewig grüner Garten prangt. Etwa mitten innen erhebt sich 80 Palm hoch ein einzelner Fels als Pfeiler mit Resten eines Turms auf der Spitze, ungemein pittoresk aus dem Baumwuchs und über die Trümmermassen fortragend. Der Gedanke, daß hier der

Digitized by Google

Wachtturm des Kerkermeisters stand, drängt sich der erregten Phantasie sogleich auf, aber er ist schwer zu unterstützen, und vielleicht trug der Pfeiler ehemals die Decke der Latomien, welche nun fehlt. Auf der linken Seite, vom Eingang gerechnet, befinden sich die weltberühmten Säle und Gemächer dieser Steinbrüche, von denen der eine den Namen „Ohr des Dionys" trägt. Er erhielt ihn durch den Maler Michel Angelo da Caravaggio, welcher einst mit dem gelehrten Syrakuser Mirabella diese Latomien besuchte, und durch die Form jenes Teils zu der zufälligen Benennung veranlaßt wurde, die seither die seltsamsten Vorstellungen in Umlauf gebracht hat.

Von außen decken üppiger Epheuwuchs, herabschwankende Flechten und das schöne, zarte Venushaar die steile Wand, in welche dieses Riesenohr eingeschnitten ist, und hoch auf dem steilsten Rand erhebt sich prächtig darüber ein einzelner Pinienbaum. Die Zufälligkeit der Form des hohen und seltsamen Steinsaals erzeugt jene akustischen Erscheinungen, welche die poetische Sage bestärken, daß Dionys hier seine Gefangenen belauscht habe. Im Jahr 1840 entdeckte Serra di Falco eine Oeffnung, durch die man von oben her, wie aus einer Loggia, in die Latomie hineinsehen und hineinhören kann; und dort nun stand der horchende Tyrann. Ein tief unten leise geflüstertes Wort, ein knisterndes Papierblatt schallt hier deutlich herauf, und es läßt sich der Führer das herzliche Vergnügen nicht nehmen, sein: Dionisio era un tiranno, vielmal zu wiederholen. Der Knall einer Pistole wird als hundertfacher Donner sinnbetäubend von den Wänden zurückgeworfen.

Digitized by Google

Ein anderer Teil der Latomien, ganz in der Nähe des Ohrs des Dionys, heißt del Paradiso. Er ist ganz unbeschreiblich schön. Große, viereckte Räume bilden ihn, mit glatten Decken. Die Wände schmückt ein herrlich Rosenrot von lieblichster Zartheit, andere sind wieder dunkelschwarz wie die Nacht, oder tief bräunlich gelb. Oft sind sie zackig durchrissen, oft hingestürzt, da die Pfeiler, welche einst die Decke trugen, umgesunken sind, und so entstanden die bizarrsten und grandiosesten Bildungen; ja oft hängen von der Decke selbst Felsstücke herab wie wild umhergeknitterte Vorhänge aus Stein. An einer Stelle öffnet sich der Raum zu einer Grotte oder einem kühnen Bogen, welchen ein natürlicher Pfeiler stützt; durch ihn blickt in malerischer Verwirrung Trümmergestein, das dunkle Laub der Orangen, die brennende Blüte der Granaten und der selige Himmel von Syrakus. Die Menschenkraft scheint hier, so ungeheure Räume mit dem Eisen durchgrabend, die Natur besiegt zu haben, indem sie wahre Fingalshöhlen erschuf, und wieder warf die Natur alle diese Sisyphusarbeit um, und zerrte das Künstliche in das Elementarisch-Zufällige wild hinüber.

In dem längsten bedeckten Raum hat sich seit alten Zeiten eine Strickdreherei niedergelassen; arme Menschen von entsetzlicher Verkommenheit, bleiche und freudgeartete Kinder und zerlumpte Frauen bringen in diesem Kerker rastlos spinnend ihr Leben hin. Ich saß manchmal am Eingang dieser düstern Galerie, und schaute ihren wilden Gestalten zu; und wenn sie nun die einförmigen Räder unablässig schnurren ließen, und die Spindel auf-

Digitized by Google

und ablief, dann war es mir in der unsagbaren unterirdischen Wüste, als säße ich mitten im Hades, und jene bleichen Frauengestalten seien die Parzen, und sie verspönnen all die Fäden meines Lebens. Ich schenkte ihnen Geld, sie dankten mir mit gerührten Augen, freundlich, wie die segnende Armut, welche von einer Gabe überrascht wird, und recht ein schmerzliches Bild menschlicher Pein gaben mir diese Wesen aus dem Labyrint an's Tageslicht herauf. Und welches Labyrint ist es, wie unendlich sagenhaft! Alles hat hier in Sicilien ein mythisches Ansehen, so Girgenti wie Syrakus, so der Aetna wie Enna und jegliche Küste. Der Menschengeist tritt dort weiter in die Zeit zurück als im römischen Land; hier weht der ernste Geist der Geschichte, aber in Sicilien der Rätselgeist der Fabel. Es ist das Land des Typhon, der Cyklopen und des Dädalus.

Ueberraschen also jene beiden Latomien von Achradina und von Neapolis durch ihre Großartigkeit, so gibt es doch noch einige kleinere Steinbrüche in Syrakus, die durch die Verbindung von Steinmassen und Grün einen noch wunderbareren und mehr romantischen Charakter haben. Ich meine vor allen die Latomie des Grafen Casale. Sie ist ein entzückendes Paradies, und niemals sah ich in der Welt einen Garten von so märchenhafter Schönheit. Die Latomie besteht aus zwei Hauptabtheilungen, welche durch einen bedeckten Gang von etwa 7 Fuß Höhe in Verbindung stehen. Ein großer Saal liegt an dem einen Ende 108 Palm hoch, eben so lang, und 62 Palm breit. Die senkrechten Wände schimmern rosenrötlich, wie vom Frühling oder

Digitized by Google

von der Aurora angehaucht. Durch den Eingang lacht der prächtigste Garten. Man sieht an den Wänden viele Löcher, welche in gebogenen Linien aufsteigen; wahrscheinlich waren dort eiserne Klammern eingeschlagen, um den Frohnsklaven zu einer Art von Treppe zu dienen, wenn sie den Stein brachen. Die Anlage der Säle ist ziemlich regelmäßig und zeigt, daß sie von vornherein in solcher Form beabsichtigt wurden. Auch hier steht auf einer steilen Wand der Rest eines alten Wachtturms. Das Erdbeben hat viele Säle eingestürzt, und noch im Jahr 1853 fielen große Steinmassen herunter und bedeckten eine Stelle des Gartens mit ihrem Schutt. Jetzt hat man ein Gartenhaus einer Wand angelehnt. So weit nun der Raum frei liegt, blüht wonnig die Wildniß herrlichster Gewächse. Die Blätter, welche hier der Feigenbaum treibt, sind so groß, daß man auf ihnen wie auf einem Teller speisen könnte. Da stehen Bäume und Blumen Indiens, deren seltsam gestaltete Früchte und Blüten ich weder zuvor sah, noch zu benennen weiß. In tropischer Fülle prangt hier die Palme von Lianen umschlungen, weithin duftet die Orange und die Myrte ihr Arom aus, und Agaven und Aloë starren dunkel auf den Wänden. Der ganze entzückende Garten mit seinen moos- und epheuüberschlängelten Felsenwänden, mit der Verworrenheit seiner dädalischen Gänge und Trümmer und der Pracht seiner Gewächse, hat so viel Feenhaftes, daß er der Lusthain Oberon's und Titania's sein möchte. Kein Windzug und kein kalter Lufthauch, noch entstellender Staub trifft dies entzückende Verließ, in welches die Horen den lachenden Som-

Digitized by Google

mer in ewige Gefangenschaft hinuntergesenkt zu haben scheinen.

Nahe beim Ohr des Dionys liegen auch die großartigen Ueberreste des syrakusischen Theaters, eines der größesten des Altertums überhaupt; auch Cicero nennt es maximum. Serra di Falco meint, daß es gleichzeitig mit dem Theater des Bacchus in Athen sei, welches das erste steinerne Theater Griechenlands war und vom Themistokles erbaut wurde. Es ist ein schöner Bau von bewundernswürdiger Einfachheit und Kraft, und imponirt noch heute, obwol von der Scene nichts mehr als ein wüster von Gestrüpp bedeckter Trümmerhaufe zurückgeblieben ist. Die etwas verlängerten Halbkreise der Sitzreihen steigen den natürlichen Felsenabhang von Neapolis empor und sind in den lebenden Stein gehauen. Man zählt ihrer 46 Reihen, die von einem breiten Gürtel durchbrochen und von acht quer hindurchgehenden Treppen in neun Keile geteilt werden. Zählt man nun diese wirklichen 46 Sitzreihen, so ergibt sich nur ein Durchmesser von 404 Palm; deshalb ist Serra di Falco der Ansicht, das Theater habe noch mehr Sitzreihen gehabt, welche sich weiter aufwärts zogen. Er gibt ihm 504 Palm im Durchmesser, wo es denn größer wäre als alle Theater Griechenlands, außer dem von Milet. Warum übrigens in der Stelle des Cicero quam ad summam theatrum est maximum das letzte Wort durchaus „allergrößt" und nicht blos „sehr groß" heißen soll, kann ich nicht verstehen.

Vor der Scene münden in die Orchestra zwei Corridore; durch die Scene selbst, zu deren Seiten sich zwei

Digitized by Google

quadratische Basen erheben, geht ein schmaler Wassercanal, der von der benachbarten Leitung abgezweigt ist. Man hat über die griechischen Inschriften „Basilissas Nereidos" und „Basilissas Philistidos", welche an dem Gesimse der Umgürtung zu lesen sind, sich viel den Kopf zerbrochen, da diese Namen von Königinnen aus der Geschichte von Syrakus nicht bekannt sind. Nach den neuesten Ansichten soll die Nereis die Tochter des Pyrrhus von Epirus sein, welche an Hierons II. Sohn Gelon vermält war; Philistis dagegen hält man für die Tochter des Leptines und die Gemalin Hierons. Außer diesen Inschriften gibt es nichts mehr am Theater, was besondere Aufmerksamkeit erregte; nur äußerst wenige Skulpturfragmente haben sich gefunden, darunter ein durch seine Vorstellung höchst eigentümliches; dies ist ein Cippus von weißem Marmor, auf welchem die Sage des Homer von der Schlange und dem Sperlingsneste in Aulis abgebildet ist, deren Erscheinung Kalchas auf die Dauer des trojanischen Krieges deutete.

Doch viel mehr als die Detailbetrachtung des Theaters erfreut sein Ganzes, seine Lage, seine Bedeutung. Man steht dort auf einer der lichtesten Stätten der Intelligenz, auf einem Centrum menschlicher Cultur. Hier, wo jetzt das wuchernde Gras die Stufen überzieht, saß auch einst Platon, Aeschylos, Aristippos, Pindar; dort in der Orchestra standen einst die gefangenen, verurteilten Athener; dort redete Timoleon, und dort saß er als erblindeter Greis den Staatsdebatten zuhörend. Die ganze Geschichte von Syrakus seit ihrer glänzendsten Zeit hat in Reden und Staatsaction hier dramatischer gespielt, als

Digitized by Google

es die Stücke waren, welche man auf der Scene aufführte, denn beides war das Theater: Schaubühne des Staatslebens und der Poesie; und wo hätten beide Mächte, Wirklichkeit und Dichtung, in so großer Wechselwirkung zu einander gestanden, als sie es im hellenischen Leben waren? Die großartige nationale Bedeutung des Theaters ward nun durch seine Lage selbst auf den Gipfel lebendigster Wirkung gehoben. Hier stand es mitten zwischen den Städten Neapolis, Tycha und Achradina, und nicht zu weit von Ortygia entfernt. Von der Höhe schaute es in die unendliche Stadt und das Meer hinab, welche ihm zur wirklichen scenischen Ausschmückung dienten. Dies Panorama ist noch heute hinreißend; es ist der schönste Blick, den man hier auf Syrakus genießt, denn er überschaut beide Häfen und das Meer, die ganze sonnenbraune Küste bis zu den Bergen von Hybla, und im Hintergrunde den himmelbedeckten unermeßlichen Aetna und die prachtvolle Uferlinie des ionischen Meers bis zu den Felsen von Taormina. Welcher Akt aber muß der Blick gewesen sein, als er noch auf die unabsehbare Stadt selber fiel, auf die herrliche Welt von Tempeln und Hallen und Prachtbauten, und auf die mastenwaldbedeckten Häfen, welche den Syrakusier an die glänzendsten Thaten seiner Republik gemahnten! Da muß ihm über die Bühne weg das Herz vor Stolz und Lust geflogen sein; und wie mochten sich hier wol die Perser des Aeschylos angehört haben, worin die Syrakusier den Sieg bei Himera noch einmal poetisch feierten, oder die Prometheus-Trilogie?

Ist der Anblick dieses herrlichen Panoramas von den

obersten Stufen hinreißend, so ist auch der Blick auf das Theater selbst wunderbar schön, weil man von der Wildniß der zerstörten Bühne oder aus den Granatengärten der Umgebung zu diesen stolzen Sitzreihen emporblickt. Auch hier überzeugt die majestätische Einfalt des Baues von dem hohen und ernsten Charakter des hellenischen Geistes.

Oben nun, wo die Stufen des Theaters auf dem Plateau des Berges endigen, erhebt sich im Felsen ein Nymphäum, eine höchst malerische, von Moosen und Flechten umgrünte Grotte, worin ein Quell sprudelt. Sie erinnerte mich lebhaft an die Grotte der Egeria. Zu beiden Seiten finden sich noch Grotten kleinerer Dimension. Gewöhnlich waschen Weiber in dem Quell, und ihr melancholischer Gesang durchtrauert diese feierlich stille Scene.

Zur Linken zieht sich in unmittelbarer Nähe jene Gräberstraße empor, zur Rechten kommt ein Arm der Wasserleitung von Tycha mit Gebraus herab, und treibt das Rad einer Mühle, daher der ganze Ort i mulini di Galerme heißt. Der moderne Teil der Wasserleitung, der in Bogen über der Erde eine kurze Strecke fortläuft, trägt viel dazu bei, das Malerische dieser Felsenlandschaft zu erhöhen. Sonst geht der Aquäduct unterirdisch fort, tief in den Felsenboden eingehauen, vielleicht ein Werk von carthagischen Kriegsgefangenen, und nicht minder großartig als die Cloaken Roms oder der Emissar von Albano. An vielen Stellen liegt die Leitung bloß, und man sieht das Wasser in diesem unzerstörlichen Canal mit voller Gewalt herabströmen.

Digitized by Google

Sechs Meilen weit kommt es aus den Gebirgen, die Stadt zu versorgen.

Südöstlich vom Theater liegt in einem Hain von Granaten ein ziemlich wol erhaltener Bau, das Amphitheater von Syrakus, welches größer ist als die Amphitheater von Verona, Pola und Pompeji, da die größere Axe 272,10 Palm, die kleinere 154 Palm beträgt. Es ist zum großen Teil in Stein gehauen. Vier Tore für die vier Städte von Syrakus liegen an den Enden der beiden Axen. Serra di Falco hat dieses Theater im Jahr 1840 ausgraben lassen. Die Stufen der Sitzreihen und viele Gemäuer sind bereits stark verfallen; doch ist der Bau immer noch ziemlich wol erhalten. Da die Griechen das barbarische Vergnügen der Thier- und Gladiatorenkämpfe nicht kannten, muß das Amphitheater römischen Ursprunges sein. Cicero nennt es nicht, aber Tacitus weiß von ihm. Seine Erbauung beweist, daß unter Augustus und Tiberius Syrakus, als Sitz des römischen Prätors, durch eine römische Colonie von neuem bevölkert wurde, und sich eines neuen Wolstandes zu erfreuen hatte.

Der letzte der antiken Ueberreste auf dieser Seite und nahe an den Theatern ist ein großer dreistufiger Unterbau eines langen und schmalen Gebäudes, von welchem außer dem Plan nichts mehr enthalten ist, mit Ausnahme einiger Fragmente von Gesimsen mit Löwenköpfen. Serra di Falco entdeckte diese Basis im Jahr 1839, und hält sie für jenen ungeheuern Altar des Hieron, welcher selbst den von Olympia an Größe übertraf.

Digitized by Google

4. Tycha und Epipolä.

Wir haben also auf einem verhältnißmäßig kleinen Raum die wichtigsten Bauwerke des alten Syrakus beisammen gefunden. Geht man nun nordwärts vom Theater längs des Aquäducts hinauf, so breitet sich eine ganz wüste Felsenebene aus, welche die Straße von Catania durchschneidet. Hier lag der Stadtteil Tycha, einst volkreich und mit vielen Gebäuden besetzt, vom Tycheion, dem Tempel der Glücksgöttin, so benannt. Er stieß nördlich an das Meer an jener Stelle, wo der Hafen Trogilos liegt, und schloß weiter die Stadt auf dem nördlichen Rand der Felsenhochebene, stark ummauert. Westlich endigte Tycha gegen das feste Epipolä. Cicero nennt in Tycha ein Gymnasium (amplissimum) und viele Tempel; aber heute sieht man dort nichts anderes als Gräber im Boden, horizontal eingehauen, und noch mit der Anweisung für die Platte versehen. Oft sieht man Wagenspuren durch solche Grabvertiefungen unterbrochen, ein Beweis, daß diese Gräber sehr späten Ursprunges sind.

Die Wanderung durch Tycha oder von Neapolis her, auf der Floridiastraße nach Epipolä, dem letzten und höchsten Stadtteil, der ganz in's Land hinein liegt, ist ungemein beschwerlich, mag man sie zu Pferd oder zu Fuß unternehmen. Denn sobald man nach Epipolä kommt, muß man über ein wüstes Gettümmel von Kalkfelsen auf einer entsetzlich steinigten Straße fortklettern. Epipolä nahm nämlich den höchsten Punkt der Felsen-

Digitized by Google

hochebene ein, und endigte mit dem Hügel Euryalus in der scharfen Spitze des ganzen Dreiecks, während unter dem Euryalus ein zweiter Hügel, das Labdalon, lag. Beide erkennt man noch heute als die untrüglichen Wahrzeichen dieser alten Festungsstadt; sie heißen jetzt Belvedere und Mongibelliſi.

Das Labdalon hatten die Athener unter Nikias, um von hier die Stadt zu beherrschen; sie hatten sich überhaupt in Epipolä festgesetzt, bis sie von den Syrakusern unter Gylippus daraus vertrieben wurden, welche dann, wie Diodor sagt, die Mauer auf der ganzen Höhe von Epipolä niederrissen. Seitdem wird das Labdalon als Kastell nicht mehr erwähnt. Dionys ließ durch den Bau seiner berühmten Mauer auf der Nordseite von Epipolä, welche 30 Stadien, fast eine deutsche Meile lang war, jene alten Werke abtragen. Diese Mauer war mit vielen Türmen besetzt, und ihre Quadern waren so dick, daß sie nicht erstürmt werden konnte. Ob Dionys bei diesem Mauerbau auch Kastelle auf dem Labdalon und dem Euryalus errichtet habe, wird nicht gesagt, nur erfahren wir, daß jenes Hexapylon, durch welches die Römer in die Stadt eindrangen, auf der Nordseite von Epipolä lag, und ohne Zweifel stand in derselben Mauer auch der Turm Gallagra, den die Römer während des Dianenfests zuerst erstiegen. Was nun heute als Labdalon gezeigt wird, jene ungeheuren Quadern von 14 bis 16 Palm Länge, jene Fundamente von Türmen, die Gräben, die unterirdisch in den Fels gehauenen Gänge, bewies mir, daß hier ein Fort gestanden, welches sorgsamer angelegt wurde, als es die

Digitized by Google

Athener zum Zweck der Belagerung werden gethan haben. Nach altgriechischer Weise sind die riesigen Quadern ohne Mörtel aufeinander gesetzt; namentlich bilden sie noch an einer Stelle eine höchst imposante Masse. In dem lebendigen Felsen selbst fand ich gleich den Katakomben große Galerien von 9 bis 10 Fuß Höhe und 8 Fuß Breite ausgehauen; sie bilden mit ihren Corridoren und unterirdischen Räumen eine zweite sehr ausgedehnte Festung. Die Höhe dieser Gänge hat die Annahme veranlaßt, daß hier die Reiterei ihre Station hatte. Wahrscheinlich verband sich die unterirdische Festung durch Ausfalltore mit der Stadt und mit dem Feld. Auch hier beweist der gänzliche Mangel an Gewölbbau und die allenthalben geradlinige Structur der Gänge den griechischen Ursprung.

Man sieht nun von den Quadern des Labdalon in die fürchterlichste Steinwüste von Epipolä hinab; überall erblickt man teils ungeheure Steine von der Dionysischen Mauer, teils Ruinen der Castelle, teils den jähen Absturz der Kalkfelsen. Auch hier befinden sich Latomien; es sind die wildbizarren Steinbrüche, worin Dionys den Philoxenus einsperrte, und wo dieser seinen Cyklopen dichtete. Von hier holten viele Städte Baumaterial; ein großer Teil der Festungswerke von Syrakus wurde aus den Trümmern der Dionysischen Mauer erbaut, und als der wahre Verwüster des alten Syrakus ist eigentlich Karl III. von Neapel zu betrachten. Sieht man nun die unendlichen Steinmassen, so muß man über die Fülle des schönsten Materials wahrlich erstaunen; dieser Reichtum an Stein, der durch das Eisen so leicht zu

Digitized by Google

bearbeiten ist, machte die Ausbreitung von Syrakus erst möglich, wie die ganz ähnliche Beschaffenheit des neapolitanischen Gesteins das Anwachsen Neapels und seiner Vorstädte ungemein erleichtert hat.

Weiter hinauf führt uns jetzt ein rauher Weg nach dem Euryalus, der Endspitze der syrakusischen Felsebene. Der melodische Name tönt schön und schwermütig in dieser Wüste. Ein elender Ort hat sich jetzt am Fuß des Kalkfelsens angesiedelt; oben steht ein Telegraph. Keine andere Reste sieht man dort als eine Cisterne und ein altes Gemäuer von zweifelhaftem Ursprung. Daß hier ein Castell gestanden, lehrt die Lage des Hügels, da er das ganze Stadtgebiet Syrakus überherrscht. Es ist ungewiß, ob Dionys das Fort Euryalus erbaute; zur Zeit der Athenischen Belagerung wird es nicht genannt. Dagegen war es von großer Bedeutung als Marcellus Syrakus bestürmte. Nachdem er nämlich schon Tycha und Neapolis in seine Gewalt bekommen hatte, blieb der Euryalus, welchen Livius Hügel und Burg nennt, in seinem Rücken, und bedrohte seine Stellung. Er selbst war in den Mauern jener Stadtteile so gut wie eingeschlossen, und da Hippokrates und Himilkon von der Landseite heranzogen, um sich in den Euryalus zu werfen, so lief er Gefahr, zwischen ihm und Achradina gänzlich abgesperrt zu werden. Die uneinnehmbare Burg übergab endlich Philodemus auf Capitulation, weil ihm die Hoffnung des Entsatzes geschwunden war.

Heute heißt der Hügel mit Recht Belvedere, wegen der köstlichen Aussicht die er gewährt. Denn von seiner

Digitized by Google

Spitze überschaut man das herrlichste Gemälde. Den Horizont schließt vorwärts die große Linie des ionischen Meers, rückwärts „die himmlische Säule“ des Aetna; großstilisirte Gebirgsketten ziehen sich landhinein in flimmernden Lichtern, und die Ostküste der Insel mit den herrlichsten Golfen und ihren Vorgebirgen liegt, bis weit über Agosta und wo sich Catania im Duft verliert, vor den Blicken aufgethan. Vor sich sieht man über die ganze syrakusische Felsenebene, welche drei Stunden weit bis zur Ortygia sich herabsenkt. Denkt man sich dies ungeheure Gebiet mit dem alten Syrakus bedeckt, und noch den Golf von Landhäusern und Ortschaften umkränzt, so muß der Anblick einer so großen Stadt, die sich als eine Riesenpyramide landwärts hinaufzog, gleichsam in vier Stockwerken oder Stadtstufen sich erhebend, über alles Vorstellen großartig gewesen sein, und hier scheint die Angabe: Syrakus habe in seiner Blütezeit $1\frac{1}{2}$ Millionen Einwohner gezählt, nicht übertrieben.

Einer syrischen Steinwüste gleich breitet sich nun diese Ebene bis zur Insel hin, welche in's Unscheinbare sich verliert. Nur südwärts vom Felsenrande der Neapolis lacht eine immergrüne Niederung, und man kann dort den Lauf der Quelle Cyane und des Anapus verfolgen. Dorthin wollen wir noch hinübergehen.

Digitized by Google

5. Der Anapus und das Olympion.

Es führte von der Neapolis die helorische Straße durch den Sumpf Lysimelia und Syraka, und eine Brücke über den Anapus, auf dessen anderer Seite sich der Hügel Polychne erhebt. Auf ihm stand der Tempel des olympischen Zeus und ein Ort Olympikon genannt. Diese Gegend ist aus der Kriegsgeschichte von Syrakus bekannt genug, denn sowol die Athener als zu wiederholten Malen die Carthager lagerten sich um das Olympikon bis hinauf nach dem Becken der Quelle Cyane, und jedesmal raffte die aus dem Sumpf aufsteigende Pest die Heere hin. Die wenigen zersplitterten Säulen, welche noch von dem Olympion auf jenem nun ganz öden Hügel stehen geblieben sind, sieht man auf Millienweite; sie und jene Säule am Brunnen degli Ingegneri sind heute die einzigen frei stehenden Säulenreste, die auf dem Stadtgebiet von Syrakus in die Augen fallen.

Um dorthin und noch dem Anapus zu gelangen schifft man von der Insel in einer Barke über den herrlichen großen Hafen, und läßt sich dann in den versumpften Fluß rudern. Er mündet unterhalb einer Brücke ins Meer. Je weiter man ihn hinauffährt, desto mehr verengt er sich, bis ihn zuletzt die Barke im vollen Sinne des Wortes ausfüllt. Die Ruder werden deshalb weggelegt, die Bootsleute stoßen den Kahn teils mit mächtigen Rohrstangen fort, teils ziehen sie ihn stark angestrengt am Tau weiter. Ich habe nie eine romantischere Fahrt gehabt als auf dem Anapus. Zu beiden Seiten

Digitized by Google

ist der Fluß mit 20 Fuß hohem Schilf von prächtiger Fülle dicht bewachsen; um diese beinahe armdicken Rohre schlingen sich Wasserlianen wie um Bäume, und Ranken blühender Gewächse ringeln sich in wildverworrenen Guirlanden herüber und hinüber. Der mystische Geruch der Wildniß und des Wassers dringt so scharf auf die Sinne ein, wie die schwüle unbewegte Luft. Man glaubt sich hier in eine tropische Flußlandschaft versetzt, so erstaunlich ist die Fülle des Pflanzenwuchses. Dabei flattern Hunderte von fremden, buntbeschwingten Wasservögeln umher, oder sie streifen spielend über die Wellen wie die Schwalben. Der Anapus teilt sich bald oberhalb der helorischen Straße, oder es strömt vielmehr in ihn jene klassische blaue Cyane ein, welche dem runden klaren Wasserbecken La Pisma entspringt. Nach der Sage warf sich hier die Nymphe Cyane dem Pluton entgegen, als er Proserpina zur Unterwelt hinabführte, und sie ward hierauf in die kornblumenblaue Quelle verwandelt. Alljährlich kamen die Syrakuser an die Cyane und feierten das Gedächtnißfest Proserpina's durch Opfer, da im Namen des Volks ein Stier und eine Kuh in den Teich des Quells versenkt ward. Wahrlich, dies Local ist ganz wunderbar; so von dem verschattenden, immer flüsternden Rohricht mitten auf der Welle umwölbt, sitzt man da wie im Traume, in die lieblichste Mythe versenkt. Wie wurden mir da alle jene Reliefs alter Sarkophage, welche den Raub der Proserpina darstellen, lebendig; wie Arabesken umschwebten mich hier diese reizenden Gebilde griechischer Phantasie! Und wie hat nun Ceres diese fischwimmelnde Quelle zum Lohn, für

Digitized by Google

ihre Tränen um Proserpina geschmückt. An ihren ewig grünenden Ufern wächst die seltsame Papyrusstaude! Es ist der einzige Ort in Europa, wo sie in der Wildniß gefunden wird, seitdem sie vom Ufer des Orethos bei Palermo verschwand. Ich war ganz außer mir vor Freude, als ich nun wirklich die ersten Papyrusstauden vor mir sah, aus der bläulichen Flut fremd aufsprießend, verlorene Kinder des Nils. Die schöne Binse erhebt sich aus dem Wasser jungfräulich graziös, schlank, in schönster Linie gebogen, etwa 15 Fuß hoch, dreikantig und glatt und von herrlich glänzendem Dunkelgrün. Aber auf der Spitze überkraust sie eine reiche volle Krone von zahllosen grünen Fasern, welche fein und feiner wie geknotete Fäden, und gleich strömendem Haar lang herabhängen. Das Volk nennt die Büschel recht treffend La Perrucca. Diese so zierliche Gestalt des seltsamsten Gewächses, der wahren Papiernymphe der Gelehrsamkeit, ist für uns vom Cimmerischen Norden kommende Wanderer überraschend genug; ganz mythisch wird ihre Erscheinung, wenn diese Stauden als dichtes Gebüsch beisammenstehen, in malerischer Verwirrung durcheinander aufgeschossen, große und kleine, königlich ragende alte und ganz zarte junge Pflanzen, alle die phantastischen Kronenbüschel träumerisch gesenkt und in der azurblauen Flut der Cyane sich spiegelnd. Da ist wie unter Zauber alles Hellenische aus der Seele geschwunden, und die Phantasie steht plötzlich am rätselhaften und weisen Nil, vor den Pyramiden und Sphinxen, vor den Mumien und wunderlich beschriebenen Papyrusrollen. An

Digitized by Google

dem Rand der syrakusischen Cyane, auf hellenischem Boden schien mir diese Staude selbst wie eine Mythe dazustehen, wie jene nämlich, welche sagt, daß aller Urgrund der Cultur und Literatur aus dem fabelhaften Aegypten herübergekommen sei. So blickte ich bald auf diese Papyruspflanzen und bald auf jene noch herabschauenden dorischen Säulen des olympischen Zeus, und sie erschienen mir beide hier wie Sinnbilder abendländisch-morgenländischer Cultureinheit.

Landolina und Politi haben den Versuch gemacht, aus dem syrakusischen Papyrus Papier zu fertigen, und es ist so vollkommen gelungen, daß sich die Papyrusblätter von Syrakus von den ägyptischen nur durch die frischere Farbe unterscheiden. Das zarte Bastgefaser des Stengels wird dazu verwendet, indem man es in die feinsten Blättchen zerschneidet, dann leimt und preßt.

Ich verließ die Barke in der Cyane, um nach dem ganz nahen Hügel Polychne zu gehen. Die dort stehenden beiden Säulen des Olympions sind cannelirt und haben Basamente; ihre Capitäle fehlen. Der Tempel war sehr alt, er stand schon vor der Schlacht bei Himera, aber seine Größe war nicht beträchtlich, da der Säulendurchmesser nur $6_{,10}$ Palm beträgt. Gelon hatte hier dem Zeus einen goldenen Mantel gestiftet und Dionys ihn dem Gott von den Schultern genommen, indem er als Freigeist sagte: Der goldene Mantel sei im Sommer zu schwer, im Winter aber zu kalt. Die hochberühmte Bildsäule des Zeus selbst raubte später Verres und brachte sie nach Rom. Im Olympion wur-

Digitized by Google

den auch die Namenregister aller Bürger von Syrakus aufbewahrt; sie fielen den Athenern in die Hände, als sie das Olympikon besetzten. Auch von diesem Hügel ist der Blick auf Syrakus überaus schön. Lieblich liegt ihm zu Füßen die von der Cyane durchströmte Wiese, das sagenvolle, dem Hades geweihte Grab von so viel Tausenden von Athenern und von Puniern. Es gibt keine so idyllische und zugleich so melancholische Stelle in Syrakus. Wenn man jene starre Felsenwüste von Achradina bis nach Epipolä durchwandert hat, ermüdet von dem Anblick dieses steinernen Todes, setzt man sich gern auf die Trümmer des Olympion und weidet die Seele an dem grünen Teppich des Anapus und dem Bade der schlängelnden Cyane, und gedenkt des Pindar und des Theokrit. Du schöne menschliche Zeit von Hellas, wo bist du hin?

Ein Regenschauer vertrieb mich, und wie ich den Anapus wieder hinauffuhr, zwang er mich unter die heloriſche Brücke zu flüchten. Da saß ich lange, wie in einem Grabgewölbe, wie eine Seele über dem Styx, gleichgültig des Lebens, oder vielmehr nur von der Nässe durchschauert. Aber es ist kein Tag, sagt Cicero, wo nicht in Syrakus die Sonne scheint; nach einer halben Stunde kam sie wieder, und ich sah die himmlische Botin Iris wunderbar herrlich über das Meer wandeln und einen Stralenbogen gerade um Ortygia ziehen, so daß die ganze Insel von der siebenfarbigen Glorie umfaßt war. So erblickte ich zum erstenmal den Vesuv, als ich in Neapel einfuhr, gerade so von dem Regenbogen

Digitized by Google

umfaßt. Und ich wünsche allen Wanderern, die nach Neapel oder Syrakus gehen, daß die Götter ihnen diese feenhafte und gute Vision vergönnen möchten.

Das war nun ein rechter, herzlabender Abschied von Syrakus; denn am folgenden Tage wollte ich hinweg; die Götter wissen, wie schwer es mir wurde. Ich mußte denn kurz vor dem Scheiden doch noch zum Theater hinauf, um den allerletzten Blick von Syrakus zu nehmen. Und so: Lebe wol Arethusa!

Wol ihr Bäche vom Thymbris die lieblichen Wasser ergießend!

Digitized by Google

Die sicilianischen Volkslieder.

Canti Popolari Siciliani. Raccolti e illustrati da Lionardo Vigo. Catania 1857.

Digitized by Google

Digitized by Google

Volkslieder aus dem schönen Sicilien, im Dialekt der Insel, vom Boden des alten Syrakus, von Agrigent, vom palmenreichen Strand Selinus, von Palermo, vom fabelhaften Aetna, dies sind reizende und geheimnißvolle Fremdlinge, die wir recht willkommen heißen. Wir empfingen die sicilianische Sammlung des Lionardo Vigo zugleich mit der toscanischen Tigri's, denn beide sind in diesen jüngsten Jahren entstanden. Was die Gefilde Italiens Köstliches hervorbringen, scheint in diesen Urwäldern des Gesanges versammelt und in farbenprächtige Gebilde der Poesie verwandelt zu sein. Man muß beide Sammlungen lesen, um die hohe Begabung dieser Nation zu würdigen, welche eben wieder in so tiefer politischer Bewegung begriffen ist; man muß überhaupt in die unverfälschten Regionen des Volks hinabsteigen, welchem, trotz aller Verkommenheit und Demoralisation der staatlichen wie bürgerlichen Zustände, die Grazien solche Lieder dictiren, um die Italiener zu lieben. Man muß sich aus den Städten in das Land flüchten, das Volk nicht auf der gemeinen Heerstraße, sondern in den unwegsamen Gebirgen suchen, wo es arbeitet und singt, um

Digitized by Google

den wahren Begriff von ſeinem ächten und ſchönen Naturell zu haben. Die Volksmuſe dieſes Landes, mit ſolchen blühenden Zweigen in der Hand, iſt wol geeignet, auch den bitterſten Haß von menſchenfeindlichen Seelen zu entwaffnen. Und überhaupt iſt es gut, daß ihr unſchuldiger Geſang gerade heute vernommen wird, daß ſie ungeſtört von dem Kanonendonner der Schlachtfelder, von dem Geſchrei der Parteien harmlos wie die Grille Anakreons ihre ſchönen Lieder weiter ſingt.

Indem die Sicilianer neben die toscaniſche Sammlung ihre heimatliche hingeſtellt haben, bieten ſie zugleich die intereſſanteſte Parallele dar, und dieſes faſt gleichzeitige Zuſammentreffen der ſchönſten Liederſchätze Italiens iſt als ein glückliches Ereigniß für die Geſchichte der Poeſie zu betrachten. Was in dem milden und reizenden Toscana gewachſen iſt, wie könnte es anderer Art ſein, als die graziöſe und fein durchgebildete Sprache, oder das traditionelle Kunſtgefühl der Toscaner? Wir finden in Tigri's Sammlung nur was wir ſuchten, oder unſere begründete Erwartung wird weit übertroffen. Aber unſere Vorſtellung von dem Charakter der ſicilianiſchen Volkspoeſie gründet ſich mehr auf das, was wir nicht wiſſen, als was wir ſchon kennen. Die toscaniſche Sprache iſt das reinſte Italieniſch, die ſicilianiſche iſt ein ſelbſt den Italienern dunkler Dialekt. Die Literatur, die Zuſtände, die Städte Toscana's ſind uns wol bekannt, aber das unwegſame Sicilien iſt uns noch vielfach myſteriös geblieben. Die Einbildungskraft wird von dem Namen Sicilien auch bei dem electriſirt, der dieſes verwilderte Paradies nicht mit Augen ſah. Die Vor-

Digitized by Google

stellung von seiner Schönheit hat für uns etwas Mythisches, und weder das Wort des Poeten, noch der Pinsel des Malers vermag eine sicilianische Landschaft irgend auszusprechen. Wie werden also Lieder aussehen, welche, von der cultivirenden Hand der Kunst nicht gemodelt, unmittelbar aus den Elementen jener südlichen, zaubervollen Natur erwachsen sind? Wenn nun kein Land Italiens so reich an Naturschönheit ist, so ist auch keines klassischer als Sicilien.

Norditalien und Toscana sind stolz auf die Blüte des Mittelalters, die sie hervorgetrieben haben. Auf Latium liegt der unverlöschliche Nachglanz des großen Rom und der Dichtung Virgils. Doch mit Neapel beginnt der hellenische Hauch, welcher Süditalien seine zauberische Atmosphäre verleiht. Sicilien ist von ihm ganz durchweht. Die lateinische Muse tritt hier nur als Fremdling und Gast auf, aber die Muse von Hellas begrüßt uns mit uralten mythischen Gesängen und mit den Namen Stesichorus, Theokrit, ja selbst Pindar und Aeschylus. Zu den hellenischen gesellen sich punische Erinnerungen. Man atmet die Lüfte des nahen Carthago. Byzantinischer Geist kommt von Osten herüber, und neben ihm die orientalische Poesie der Araber, welche die Insel so lang beherrschten. Ein anderer Culturstrom bringt vom Norden herein und führt in das sicilianische Land die Romantik des normannischen Rittertums und der großen schwäbischen Periode unseres deutschen Vaterlandes. Dann folgt die Herrschaft Aragons und Spaniens; und so treffen auf dieser Einen Insel in langer und merkwürdiger Geschichte die verschiedenartigsten

Digitized by Google

Charaktere der Weltcultur zusammen, Griechenland, Rom, Carthago, Byzanz, Kairewan und Bagdad, Deutschland, Frankreich, Neapel, Spanien. Indem sie alle ihre Spuren ihr eingedrückt haben, erzeugten sie auch die ungewöhnliche historische Natur Siciliens.

Nun ist eben deshalb eine Wahrnehmung sehr merkwürdig: so viele und so langwierige Fremdherrschaften die Insel in Besitz hatten, so wenig waren sie doch im Stande, die sicilianische Volkssprache auszulöschen und mit ihr die nationalen Grundelemente zu vertilgen, auf denen die Volkspoesie Siciliens eben so wol beruht wie die von Toscana. Die sicilianische Sprache ist ein uralter Zweig des großen lateinischen Sprachstamms. Ich will sie, Herrn Vigo zu Liebe, die siculische nennen und in ihren ersten Wurzeln von jenen Siculern herleiten, die in grauer Vorzeit um die Ufer des Tiber und in Latium wohnten, ehe sie zur Auswanderung getrieben sich in Sicilien niederließen und neben den Sicanern ansiedelten. Die alte Sprache Siciliens war also ein Zweig des Idioms, das sich auf dem festen Land Italien als sabinisch, oskisch, lateinisch unterschied, und die Sprache der Siculer (was nur ein Synonym von Italer ist, wie schon Niebuhr nachgewiesen) kann als die Aeltermutter des heutigen sicilianischen Dialekts immerhin betrachtet werden. Die glänzende und lange Herrschaft der Hellenen in Sicilien breitete über die Insel das Griechische als gebildete Literatursprache aus, aber ihr Gebrauch in so vielen und mächtigen Städten und ihre fortdauernde literarische Production vermochte dennoch nicht die siculisch-italische Sprache auszulöschen;

Digitized by Google

sondern neben den Gesängen des Stesichorus und Theokrit schallten fort und fort die Volkslieder sicilischer Hirten auf den Bergen wie am Meer. Die Römer machten hierauf, sobald sie sich Siciliens bemächtigt hatten, dem Einfluß des Griechischen ein Ende. Sie selbst fanden auf der Insel einen dem Latein sehr nahe verwandten Dialekt vor, der ihnen ziemlich archaistisch wird erschienen sein, und es ist kein Zweifel, daß sie ihn während ihrer jahrhundertlangen Herrschaft lateinisirten, wie das Etruskische. Die gleiche Abkunft von einem und demselben Urstamm und von einer und derselben Muttersprache letteten fortan Sicilien an Italien, als an das große gemeinsame Vaterland, und alle folgenden Eroberer vermochten die Insel nur politisch von jenem abzutrennen. Nach dem Sturz des römischen Reichs in der Gewalt von Byzanz behauptete das sicilianische Volk seine italische Sprache, und das Griechische, dessen Cultur auf der Insel also nach langer Unterbrechung durch Byzanz wieder neu erweckt wurde, drang doch nur in den Cultus der Kirche ein.

Nicht auffallender ist sodann der siegreiche Widerstand, welchen das Inselidiom dem Arabischen entgegensetzte; denn während eines zweihundertjährigen Besitzes gelang es den Mohamedanern weder die Sprache des Volks auszurotten, noch das Christentum zu verdrängen. Sie blieben Fremdlinge im Lande, und das Sicilianische lebte ohne jede Hülfe schriftlicher Denkmäler fort. Die Araber nahmen sogar die landesüblichen Namen von Orten, Flüssen und Bergen an, während die Sicilianer, wie die Italiener überhaupt, von ihnen nur manche

Digitized by Google

Ausdrücke entlehnten. So sind arabisch: dugana, maramma, giarra, bagaredda, sciarra, zzammara, zibibbu, arcova u. s. w. Das Arabische erlosch dagegen völlig, sobald die Normannen die Insel erobert hatten; und nachdem Kaiser Friedrich II., welcher es zu sprechen wußte, auch die letzten Reste der Saracenen Siciliens unter ihrem Häuptling Mirabut nach Nocera in Apulien verpflanzt hatte, ward kein Arabisch mehr auf der Insel vernommen. Die Normannen wiederum fanden dort eine so lebendige und klangvolle Volkssprache vor, daß sie ihre eigene normannisch-französische nicht aufkommen ließ, ja sehr bald sogar am Hofe selbst verdrängte; und es war eben unter ihrem Schutz, daß sicilianische Poeten zum erstenmal ihre Verse in ihrer Landessprache schriftlich überlieferten.

Mit dieser Thatsache, und historisch mit dem Poeten Ciullo von Alcamo beginnt dann die Geschichte der sicilianischen Sprache, so daß sich ihre Entwicklung bis auf heute an schriftlichen Denkmälern verfolgen läßt. Der glühende Patriotismus der Sicilianer, auf ihrer alten und großen Culturgeschichte so wol begründet, und durch die insularische Lage des schönen Landes so leicht erklärlich, weigert sich noch heute, das Sicilianische als einen Dialekt der allgemeinen Sprache Italiens anzuerkennen. Es soll durchaus eine eigene und originale Sprache, wenn nicht gar die Mutter des Italienischen selber sein. Die Sicilianer haben nicht vergessen, was Dante in seinem Tractat über die Vulgärsprache gesagt hat: daß alles was die Italiener in der Vulgärsprache dichteten, sicilianisch genannt werde und auch fortan so genannt

Digitized by Google

werden müſſe. Dieſe Meinung Dante's iſt indeß nicht wahr geworden, denn ſein eigenes Vaterland Toscana hat der Literärſprache Italiens den Namen gegeben, und Sicilien nur den Ruhm behalten, daß es eben ſein Dialekt war, in welchem durch die Gunſt der Verhältniſſe die italieniſche Schrift- und Dichterſprache ſich bildete.

Ich will es Vigo gern zugeben, daß ſich eine lebende Ueberlieferung von dem alten Siculiſchen bis zu dem heutigen Sicilianiſchen fortgezogen habe, gerade ſo wie die Wurzeln des heutigen Italieniſch in der Sprache enthalten ſind, die noch vor der Entſtehung Roms in Umbrien, in der Sabina und in Latium geredet ward; aber trotzdem war das Sicilianiſche auch zur Zeit Ciullo's und Friedrichs nur eine lingua volgare im Verhältniß zum Latein, welches einſt den alten ſiculiſchen Dialekt ohne Zweifel verändert hatte, wie alle anderen Provincialſprachen Italiens durch die Herrſchaft des Römiſchen mußten verändert worden ſein. Indem es im zwölften Jahrhundert in Italien noch keine allgemeine, durch Schrift und Cultur anerkannte Sprache außer der lateiniſchen gab, zerfiel das damalige Italieniſch je nach den Provinzen in eben ſo viele Mundarten, welche alte gemeinſame italiſche Wurzeln hatten, denen aber alte und neue Corruption des Lateiniſchen ihre Form gab. Von ihnen war die ſicilianiſche Sprache nur Eine, und damals den übrigen italieniſchen Dialekten näher verwandt, als ſie es heute iſt, nachdem das Sicilianiſche ſich während langer Jahrhunderte der Uncultur verſchlechtert und von der Sprache der Dichter des zwölften und dreizehnten

Digitized by Google

Säculums weit entfernt hat. Und noch jetzt ſteht der Dialekt der Neapolitaner, der Corſen, der Sarden dem Sicilianiſchen ſehr nahe, und ſelbſt hier mitten im alten Latium, wo ich dieſe Blätter ſchreibe, in Genazzano bei Paleſtrina, höre ich täglich Ausdrücke, die ich in den ſicilianiſchen Volksliedern finde. Auch hier wird das r in manchen Worten verſetzt: ſo ſagt man auch hier crapa und nicht capra, ſo nennt man das nahe Felſenneſt Capranica, Crapanica.*) Der Mädchenname Clorinda wird hier Crolinda geſprochen, und Claudia, Craudia. So ſagt man auch hier (in Genazzano) andar a balle (valle), zu Tal gehen oder abſteigen; ſtatt padre mio, wie in Neapel und Sicilien, patremo; ſtatt questo und esso, quisto und isso; ſtatt sò (ich weiß), sacciu. Und ſo verwandelt man auch hier, wie in Sicilien, das nd in Gerundien und Subſtantiven gern in nn; man ſagt alſo vivenno, campanno, granne, banno und munno. Ja ſelbſt die barbariſchen Formen corrumpirten Lateins auf ora und ara, die ich ſo oft in römiſchen Documenten des neunten, zehnten und eilften Säculums gefunden habe, begegnen mir noch heute ſo gut in Latium, wie in Sicilien. In jenen Jahrhunderten ſchrieben die Notare und ſprach das Volk fundora als Plural von fundus, arcora (von arcus), bandora (von bandus),

*) Dieſer wunderliche Ort hat einen lateiniſchen Solöcismus, den ich der Bemerkung wert halte. Während überall das Volk domani (morgen) ſagt, ſagen die Bewohner von Capranica crai (von cras), und ſtatt posdomani (übermorgen) biscrai.

Digitized by Google

censora (von census); ja ſelbſt die Accuſativform domoras von domus las ich in einer Urkunde des zehnten Jahrhunderts. Dieſe Barbarismen waren vielleicht ſchon ſeit langer Zeit im vulgären Gebrauch, denn das Volk nahm gern Endungen auf, welche dem Ohre wolgefielen. Wenn nun Vigo das heutige ſicilianiſche ficara (Plural von ficus) aus dem Franzöſiſchen ableitet, ſo iſt dies ein Irrtum; ſondern jener alten Vulgärſprache analog bilden die Sicilianer noch heute die Pluralformen: ramira (von ramus), ficara (von ficus), und ſo nomira, loghira, sonura, ortura. Auch hier in Genazzano, 37 Millien von Rom, höre ich täglich gerade ſo wie in Meſſina ſagen: le ficara und le ramora; und da ich vor wenig Tagen aus dem reizenden Nympha nach dem alten Norma im Volskergebirg hinaufging, lockte ich einem mich begleitenden Knaben dieſelben Ausdrucksweiſen ab, die er noch zu meiner Genugthuung, wie ein Sicilianer, mit dem lateiniſchen marmora (ſtatt i marmi) vermehrte.

Im Ganzen darf man ſagen, daß derſelbe Grundzug durch alle Dialekte Italiens geht. Wenn der ſardiſche Poet Don Gavino Pes ſingt:

Li dì, l'ori, e l'istanti
Chi viè possu; cun sinzera amori
Offeru a chist' Amanti,
Chi da l'omu nò vò sinnò lu cori;

ſo klingt das dem Sicilianiſchen ſehr ähnlich; und wenn das corſiſche Volkslied ſagt:

Un ghiornu solu mill' anni
Mi sarà pensandu a te;

Digitized by Google

ſo ähnelt dies nicht minder dem Sicilianiſchen. Der ſicilianiſche Dialekt hat jedoch einige Beſonderheiten merkwürdiger Art, vornämlich in der Conjugation der Zeitwörter, deren es dort nur zwei auf ari und iri gibt. Die zweite Perſon des Plurals hat den eigentümlichen Pronominal-Zuſatz vu (voi); z. B. dicisti-vu, vidisti-vu. Vigo macht auf den nahen Zuſammenhang der ſicilianiſchen Conjugation mit der lateiniſchen aufmerkſam und zeigt, wie die erſte aus der letzten entſtanden ſei. Lateiniſch: vidi, vidisti, vidit, vidimus, vidistis, viderunt. Sicilianiſch: vitti, vidisti, vitti, vittimu, vidisti-vu, vittiru. Doch dies betrifft das Hochitalieniſche nicht minder. Die dritte Perſon des Perfectums lautet auf ao oder au, ſtatt ò: durao ſtatt durò, und auch dies iſt in andern Dialekten zu finden, nicht minder die Futuralform aggio, wie partiraggio, ſtatt partirò, entſtanden aus partir-aggio, d. h. ho a partire, denn aggio iſt die dialektiſche und alte Form für ho oder o, ich habe, und partirô iſt gleich partir-ho. Noch heute ſagt man im Römiſchen aggio, ſtatt ho. Durch bloßes Abwerfen der lateiniſchen Nomenendung s und m hat der Sicilianer einfach viele ſeiner Worte auf u gebildet: tempus — tempu, bonus — bonu, matrimoniu, muru, periculu, maritu. Er ſteht hier, ganz wie der Sarde, dem Latein näher als der Toscaner, der das us und um in o verwandelt. Der Ausgang auf u iſt übrigens allen Dialekten Italiens gemein, und ſicherlich uraltes lateiniſches Vulgär. Der Sicilianer hat auch ſtatt der italieniſchen Endung e das dialektiſche i, wie notti, ſtatt notte.

Die Verwechslung des b und v iſt uralt, und man

Digitized by Google

kann sie auf zahllosen christlichen Inschriften aus der römischen Kaiserzeit im Vatican lesen. Der Sicilianer macht aus bibere, viriri, aus bos, vo, aus brachium, vrazzu, aus bucca, vucca, und aus votum, botu. Kennzeichnend für das Sicilianische ist die Verwandlung des ll in dd, z. B. beddu statt bello, iddu und idda statt illo und illa. Weil aber diese Eigentümlichkeit sich auch bei den Sarden findet, so ist es mir zweifelhaft, ob sie Vigo mit Grund von den Carthagern herschreiben darf. Uebrigens ist es Vigo selbst, der in seiner vortrefflichen Einleitung sagt: „Diese Sprache, welche ich die insularische genannt habe, und die ein und dasselbe Gepräge trägt, lebt nicht allein in Sicilien, sondern auch in Calabrien, freilich mit besondern Modificationen, aber von dem gleichen Charakter, und ihre Spuren sind zahlreich in Sardinien und Corsica. Nach so langen Jahrhunderten und politischen Wechselfällen reden sie noch die Calabresen, ja in vielen ihrer Städte ist sie durchaus nicht von der sicilianischen verschieden. Dies ist in ihrem gemeinschaftlichen Ursprung begründet, daher de Ritis sagt: «Vom Gürtel der Apenninen bis zum Meer ist die Volkssprache ‚campanisch', oder wenn man will oscisch und folglich dem Sicilianischen ähnlich.»"

Die Benennung „campanisch" ist glücklich; man muß darunter wesentlich auch die Volkssprache der Römer Latiums und eines Teils von Tuscien begreifen. Wenn man das Romanesco liest, z. B. die alta vita des Cola di Rienzo, und wenn man sie mit den calabresischen Chroniken, z. B. des Spinello, ferner mit dem Sicilianischen vergleicht, so wird man ihrer Gemeinsamkeit gleich

Digitized by Google

gewahr. Jenseits der Apenninen aber bilden die Romagna, die Marken, Lombardien, Venedig und Piemont eine andere dialektische Gruppe, in welcher fremde Einflüsse gallisch-französischer und langobardisch-germanischer Sprache deutlich genug sind. Es fallen demnach die Grenzen der wahren italienischen Vulgärsprache mit denen des eigentlichen und historischen Italiens zusammen, welches von den Apenninen bis zu Sicilien reicht und in Latium seinen wahren Mittelpunkt hat.

Dieses Vulgär mag älter sein als der Untergang des römischen Reichs, und seine frühesten Spuren mögen in der Komödie des Plautus und beim Ennius gefunden werden; aber seine völlige Ausbildung kann doch nur aus dem Ruin des Latein datirt werden, wie mir hunderte von lateinischen Urkunden vom achten bis zum eilften Säculum dargethan haben. Als in der Barbarei die wissenschaftliche und politische Cultur Roms unterging, schwand das Latein aus dem Gebrauche des Volks, und die volkstümliche Mundart wurde die herrschende; sie nahm die entstellten Trümmer des Latein in sich auf. Die moderne Sprache Italiens baute sich, wie das zweite Rom, aus den schönen Marmorsteinen der alten Römersprache auf, bildete sich, ein wundervolles Phänomen der Culturverwandlung, weiter und weiter fort und trieb in Toscana seine Blüte. Sicilien errang jedoch die bleibende Ehre, diese campanische Vulgärsprache zuerst cultivirt zu haben, denn unter den Normannenkönigen, noch mehr am Hofe Friedrichs wurde sie zuerst zur Sprache der Poesie erhoben, als höfische (aulica) ausgezeichnet und mit den Formen der Canzone und des

Digitized by Google

Sonetts ausgestattet, so daß die ersten bekannten Dichter in italienischer Sprache Sicilianer und deutsche Fürsten Siciliens waren. Mit Recht kann also Vigo sagen: „Allora noi fummo l'Italia.“ Dieser Ruhm verleiht dem sicilianischen Dialekt Anspruch auf Ehrwürdigkeit, und wenn man Vigo's Sammlung neben der toscanischen Tigri's aufschlägt, glaubt man die Stimme der Mutter neben der ihrer cultivirteren Tochter zu vernehmen. Und in der That klingt das heutige Sicilianisch sehr antiquirt. Eine weite Kluft der Cultur trennt es nun von dem Toscanischen, während doch die ursprüngliche Sprache Ciullo's von Alcamo, Jacopo's von Lentini, Piers delle Vigne und Friedrichs des Zweiten, ein durch die Poeten gereinigtes, aber nationales Sicilianisch des zwölften Jahrhunderts, dem heutigen Toscanischen noch nahe steht.

Die Fixirung des Italienischen als einer Schriftsprache datirt also erst aus dem zwölften Jahrhundert, in welchem jene Sänger Siciliens lebten. Vor Ciullo gibt es kaum überlieferte Documente weder sicilianischer noch italienischer Volkssprache, wenn man nicht das Fragment eines Liedes, anscheinend aus dem eilften Jahrhundert, ausnimmt, welches sich im Archiv von Monte Casino befindet, und bereits in Federici's Geschichte der Herzöge und Consuln von Gaeta abgedruckt ist. Die lateinischen Diplome vor jener Epoche wimmeln jedoch von Vulgärausdrücken, die auf die Volkssprache schließen lassen. In römischen Urkunden habe ich keine so entschiedene Einmischung vulgärer Phrasen gefunden, als in den corsischen des zehnten Säculums, welche Muratori und Mittarelli mitteilen, und die zusammenhängendste

Digitized by Google

italieniſche Phraſe, die ich aus jener Epoche entdeckte, las ich in einer lateiniſchen Urkunde von Monte Caſino aus dem zehnten Säculum, wo es wörtlich heißt: „Sao che chelle terre per chelle fini che contene trenta anni le possete parte sancti Benedicti;“ ſie beweiſt, daß das Volk bereits das Italieniſche ſprach, deſſen Exiſtenz ſicherlich in hohe Jahrhunderte hinaufreicht.

Das heutige Sicilianiſch unterſcheidet ſich wiederum je nach Siciliens Städten, Bergen und Tälern in mannichfache und ſehr viele dialektiſche Zweige. Aber außerdem bewahrt die Inſel als ein ſonderbares Phänomen eine Sprache, die, obwol italieniſch, doch den Sicilianern ſelbſt völlig fremd und unverſtändlich bleibt. Dies iſt die Sprache der Lombardencolonien Siciliens. Es grenzt an das Wunderbare, daß noch heute Nachkommen jener erſt ſo furchtbaren, dann ſo fromm geſitteten Langobarden des Alboin, des Rotharis, des Liutprand und Deſiderius in Sicilien als Stämme gefunden werden, während ſie in Lombardien und Benevent ſeit mindeſtens ſchon ſieben Jahrhunderten in dem allgemeinen italieniſchen Element unerkenntlich aufgegangen ſind. Das Reich der Langobarden war durch Karl den Großen vernichtet worden, aber das blühende Herzogthum Benevent hatte den Ruin überlebt und dauerte noch, obwol in Benevent, Salerno und Capua zerſplittert, bis in das eilfte Jahrhundert fort. Die Normannen machten auch dieſem ſchönen Reſt langobardiſcher Herrſchaft ein Ende. Nachdem nun Robert und Roger Sicilien erobert hatten, ſiedelten ſich langobardiſche Schaaren aus Benevent und Salerno, welche unter ihren Fahnen auf der Inſel gefochten hatten,

Digitized by Google

in Sicilien an. Mit ihnen vereinten sich andere, die aus der eigentlichen Lombardei herübergekommen waren, als der Graf Roger sich mit Adelheid von Montferrat vermälte, seinen Söhnen Jordan und Godfried aber deren Schwestern zu Weibern gab. Diese Langobarden ließen sich nieder in Piazza, Nicosia, Aidone, San Fratello, Randazzo, Sperlinga, Capizzi und Maniace, welche Orte von ihnen Lombardenstädte genannt wurden. Roger setzte einen eigenen lombardischen Grafen über sie, den leiblichen Bruder seiner Gattin, Heinrich, Sohn des lombardischen Markgrafen Manfred. Ihre Hauptstadt wurde seitdem Piazza. Die alte germanische Mundart der Langobarden war freilich längst der italienischen Sprache gewichen. Die Urenkel redeten nicht mehr die kräftige Heldensprache des deutschen Alboin, aber ihr italienisch gewordener Dialekt hatte dennoch germanische Accente, Laute und Endungen behalten. In manchen sicilianischen Orten vermischten sich die Lombarden mit den Normannen, und wo die Zahl der letzteren überwog, bekam ihr Lombardisch, wie es noch heute deutlich ist, eine französische Färbung. Die Normannen sind auf Sicilien spurlos untergegangen, wie die Griechen und Araber, aber diese Lombarden-Colonien haben den Angriffen des sicilianischen Elements durch acht Jahrhunderte getrotzt — ein Beweis von der außerordentlichen Zähigkeit dieses Stamms, aber nicht minder von der Uncultur und Unwegsamkeit Siciliens. Einige lombardische Orte haben freilich schon aufgehört es zu sein, und Vigo, welcher die lombardische Bevölkerung auf 50000 Seelen berechnet, bemerkt, daß ihre Sprache

Digitized by Google

heute nur in Piazza, San Fratello, Nicoſia und Aidone am Leben ſei, von denen Nicoſia ſich durch franzöſiſch-normanniſchen Accent, San Fratello aber durch das reinſte Lombardiſch auszeichnen ſoll.

Welcher Art nun dieſe Sprache ſei, macht er durch eine Anekdote klar. Als im Jahr 1806 der König Ferdinand III. durch Piazza kam, fragte er einen Bauer: „Was habt ihr in Piazza für mich zubereitet?“ Der Lombarde antwortete: „Ppi V. M. a Cciazza gh'è 'nciangh cing di fi riau.“ Worte, ſagt Vigo, verſtändlicher als die Sprache des Teufels, und die mir völlig wie chineſiſch klingen. Sie wollen auf italieniſch ſagen: per V. M. in Piazza v'é un piano pieno di fichi reali (für E. M. iſt in Piazza ein Garten voll von Königsfeigen.) In San Fratello, ſo bemerkt Vigo, pflegt man zu ſagen parduoma a dumbard (lombardiſche Sprache), wenn ſie ſanfratellaniſch reden wollen, und parduoma a datin, wenn ſie lateiniſch, d. h. ſicilianiſch reden wollen.

Eine Octave aus San Fratello lautet:

Ajudam tucc a sgugghier st' strecc,
Cunfess ú mie debu, e 'un m'ámmucc.
A miei figgh cuminzà a dumer ù mecc,
Ognun si van abbuscher ù sa stucc,
Volu camper li fomni, brutt' impecc',
E roi divaintu cum i babalucc,
E quand puoi fan i scaramecc,
'N spartuoma la fam 'n tucc 'n tucc.

Digitized by Google

Die italieniſche Ueberſetzung davon:

Ajutatemi a sciogliere questa matassa,
Confesso il mio debole, e non mi occulto,
A miei figli cominciò ad ardere il mecco,
Ognuno si vuol buscare il suo astuccio:
Voglion campar le femine, brutto impiccio,
Ed essi addiventano come le lumache,
E quando poi faranno i picciolini,
Ci spartiremo la fame in tutti in tutti.

Außer dieſen Lombardencolonien ſind eine nicht minder merkwürdige Erſcheinung Siciliens die dortigen Colonien der Albaneſen, welche ſeit vierhundert Jahren ihre Sprache und ihren griechiſchen Cultus beibehalten haben. Nach dem Fall von Epirus unter die Türken wanderten viele Landsleute des berühmten Georg Caſtriota Skanderbeg nach Italien aus; einige ließen ſich in Calabrien nieder, andere wurden von Ferdinand dem Katholiſchen in Sicilien aufgenommen. Sie kamen dorthin im Jahr 1482 unter der Führung ihres Capitäns Georg Mirsgi, und ſiedelten ſich in Palazzo Adriano an. Ihnen folgten andere Coloniſten in der Nähe von Palermo, wo ſie die Lehen des Erzbistums Monreale Merco und Aidingli beſetzten, welche nun nach ihnen Piana de' Greci heißen. Heute dauern dieſe Albaneſencolonien, 10000 Seelen an Zahl, noch fort in Mezzojuſo, Conteſſa, Piana und Palazzo Adriano. Außer ihrer Nationalſprache, der albaneſiſchen, reden dieſe Fremdlinge auch griechiſch, und nachdem ſeit dem Ende der byzantiniſchen Herrſchaft die einſt in Sicilien heimiſche

Digitized by Google

Sprache des Aeschylus, Pindar und Platon in so langen Jahrhunderten völlig erloschen war, wurde sie zum dritten mal, und zwar von diesen Heimatlosen auf die Insel gebracht. Ihre kleinen Colonien erinnern nun, neben den Ruinen alter Tempel, an die blühende Epoche, als die Hellenen ihre Prachtstädte Syrakus, Agrigent, Selinus, Himera und so viele andere in Sicilien gründeten. Indem so jene Albanesen die Gegenwart wieder an eine ruhmvolle Vergangenheit knüpfen, sind sie der gastlichen Pflege Siciliens wol wert. Ihr Ritus ist byzantinisch, er greift also in die freilich nicht glänzende Periode zurück, wo die byzantinischen Kaiser die Insel beherrschten und mißhandelten, bis die Saracenen sie ihnen entrissen, und zwei Jahrhunderte später die normannische Invasion die sicilianische Kirche lateinisirte. Der griechische Bischof der Albanesen residirt in Palermo und neben dem Bistum besteht dort ein griechisches Seminar oder Collegium, woraus bereits einige namhafte Hellenisten, wie Crispi, hervorgegangen sind. Auf dieses eine Institut haben sich demnach die alten Philosophen- und Sophistenschulen des Vaterlands von Gorgias und Empedokles beschränkt. Die griechische Sprache ist unter den Albanesen freilich nur die Sprache des Cultus und der Wissenschaft; ihr eigenes Idiom aber ist von dem Griechischen weit verschieden. Sie sprechen es unter einander, sie dichten darin ihre Klephtenlieder und Liebesgesänge und ihre Apostrophen an die alte Heimat, woraus sie verbannt worden sind. Vigo berichtet, daß noch bis vor wenigen Jahren es bei ihnen Sitte war, jedesmal am 24. Juni, vielleicht dem Tag

Digitized by Google

ihrer Abfahrt aus Albanien, gemeindeweiſe auf den Berg der Roſen zu ſteigen und beim Aufgang der Sonne, gegen Oſten gewendet, einen ſehnſüchtigen Klagegeſang zu erheben, deſſen Refrain lautet:

O ſchönes Morea,
Seit ich geſchieden, ſah ich dich nimmer.
Dort lebt mein Vater,
Dort lebt meine Mutter,
Dort ließ ich im Grab meine Brüder.
O ſchönes Morea,
Seit ich geſchieden, ſah ich dich nimmer.

Dieſe Verſe lauten im Original:

O' ebúcura Morée,
Cù cuur tẽ glieẽ néngh tẽ peẽ.
Ati cám ù zootintát,
Ati cám ù mẽmẽn t' i me,
Ati cám ú t' im vẽlua.
O' ebúcura Morée,
Cù cuur tẽ glieẽ néngh tẽ peẽ.

Der Leſer, der noch keine albaneſiſchen Laute gehört hat, mag aus dieſer Probe urteilen, daß ſie fremdartig genug klingen und von jeder ihm bekannten Sprache abweichen. Das Albaneſiſche ſteht in der That unter den lebenden Idiomen faſt ſo rätſelhaft da, wie es für uns heute unter den todten das Etruskiſche iſt. Der ſprachgelehrte Biſchof Criſpi ſagt in ſeiner Einleitung zu der kleinen Sammlung ſicilisch-albaneſiſcher Volkslieder, die er in die Collection Vigo's eingefügt hat: „Die albaneſiſche Sprache zählt ein ſo hohes Alter,

Digitized by Google

daß man sie zu den Ursprachen rechnen kann, denen sie durch Mechanismus und Laute nahe kommt. Denn sie ähnelt darin dem Chaldäischen und Hebräischen, sie ist innig verbunden mit dem Phrygischen, Pelasgischen, dem alten Macedonisch und dem primitiven Aeolisch. Ihr größter Ruhm ist jedoch der, einer der ursprünglichen Stämme zu sein, auf denen die göttliche Sprache der Hellenen wuchs. Obwol nun aber das Albanesische so alt ist, und obwol es als ein außerordentliches Phänomen betrachtet werden kann, daß diese Sprache sich im Munde des Volks, welches sie spricht, immer lebend erhielt, so hat sie doch nur sehr wenig Schriftsteller der Art gehabt, welche sie zu einer Schriftsprache hätten erheben können." Wenn nun dem so ist, daß die Sprache der Albanesen die Ursprache von Hellas sei, und wenn in dem Dialekt der Sicilianer noch die alte Ursprache der Sicaler oder Italer erkannt werden darf, so würden also in Sicilien durch ein seltsames Zusammentreffen die verwandten Urstämme des Griechischen und Lateinischen neben einander gefunden werden. Das ursprüngliche Alphabet der Albanesen war phönizischer Art; jetzt bedienen sie sich, und schon seit lange, der griechischen Charaktere, aber in der Propaganda von Rom und in Sicilien schreiben sie mit lateinischen Buchstaben. Mit solchen hat auch Crispi die von ihm beigetragenen siebzehn Canzonen und die zwei geistlichen Gesänge in Vigo's Sammlung aufgezeichnet, indem er ihnen eine italienische Uebersetzung zur Seite gab. Ich finde sie nicht durch große Schönheit ausgezeichnet; sie stehen den sonst bekannten Volks-

Digitized by Google

gesängen aus Epirus und Griechenland weit nach, und sie ähneln ihnen oder den serbischen Liedern in Ton und balladenhafter Weise, erhalten aber hie und da eine eigene Färbung durch sicilianisches oder neapolitanisches Local. Ich will nur Einen Gesang wiedergeben.

Das Bankett.

Bankett, du reizend Bankett,
Prächtiges Bankett und heitres,
Sag' mir nun, sag' die Wahrheit.
Wer hat geordnet dieses Bankett?
Die Mutter des Bräutigams.
Bankett, du reizend Bankett,
Wo nahm der Bräutigam her die schöne Farbe?
Von dem roten Granatenapfel.
Bankett, du reizend Bankett,
Wo nahm doch her die Aehnlichkeit
Der schwellende Busen der Braut?
Vom süßen Apfel.

Dies genügt die Nationalweise zu erkennen; sie erinnert durchaus an die Serben, und in Sicilien steht sie völlig fremd und vom Landescharakter gründlich verschieden dar, während die Volkslieder der Lombarden Siciliens sich von den sicilianischen nur durch die Sprache unterscheiden; denn auch ihre Form, wenigstens so viele ihrer Vigo aufgenommen hat, ist die sicilianische Octave.

Ich wende mich nun zu dem sicilianischen Volksgesang selber. In der Einleitung zu meiner Uebersetzung vieler Poesien Giovanni Meli's habe ich eine Uebersicht der poetischen Nationalliteratur der Insel

Digitized by Google

von Ciullo's Zeit bis auf Meli gegeben, aber auf die Volkspoeſie nicht Rückſicht genommen. Denn die namhaften Dichter Siciliens, wie Don Antonio Biniziano, der Marcheſe Rao e Requeſenz, Vitale da Gangi, Giovanni Meli, Domenico Tempio, Ignazio Scimonelli, ſind Kunſtpoeten, obwol ſie in derſelben Sprache geſchrieben haben, in welcher das namenloſe Volk ſeine ſchönen Lieder dichtet. Nur der gefeierte Pietro Fullone von Palermo, aus dem Anfang des ſiebzehnten Jahrhunderts, deſſen zahlloſe Gedichte über die Inſel verbreitet ſind, iſt als der wahre Volkspoet und das Haupt der poesia rustica Siciliens zu betrachten. Er gehörte dem Volk ſelber an, weil er ein armer Steinſchneider und Arbeiter auf den königlichen Galeeren war. In ſeiner faſt beiſpielloſen Begabung für die Improviſation und die Dichtung jeder Art von Liedern, mochten ſie weltlich und geiſtlich, erotiſch, epiſch und ſatiriſch ſein, hat ſich das poetiſche Naturell des ſicilianiſchen Volks einmal einen perſönlichen Ausdruck gegeben, und dieſe Naturkraft wiederholte ſich ſeit Fullone (er ſtarb am 22. März 1670) nicht mehr auf gleiche Weiſe in einer Perſon. Indeß finden ſich immer unter dem Volk einzelne namhafte Poeten, die ihre Gelegenheitsgedichte als fliegende Blätter drucken laſſen. Vigo, der dieſer Klaſſe von Dichtern eine rühmliche Liebe und Aufmerkſamkeit zugewendet hat, zeichnet von heute lebenden Volksdichtern beſonders aus: Alaimo, Adelfio und la Sala von Palermo. Von ihnen iſt der erſte ein Feldarbeiter, was man in Italien Zappatore nennt, d. h. ein Tagelöhner, der die Erde hackt; er iſt durch eine ſatiriſche Ader

Digitized by Google

ausgezeichnet. Vigo nennt ihn den Salvator Roſa der poesia rustica, Stefano la Sala aber rühmt er als deren Arioſt. Dieſer Poet lebt als armer Nagelſchmied in Palermo. Vigo lernte ihn kennen und machte ihn im Jahr 1846 bekannt, indem er ſeine Poeſien drucken und das Porträt des Dichters in der Umgebung ſeiner Handwerkſtätte lithographiren ließ. Das Volk beſtellt bei ihm Lieder, aber keine Arbeit, ſo daß es mit Sala's Schmiedekunſt nicht fortgehen will.

Sehr merkwürdig iſt, was Vigo über die Dichterakademie der blinden Bettler in Palermo mitteilt; es genügt, den außerordentlichen Sinn der Sicilianer für die Poeſie zu bezeichnen. In ganz Sicilien, ſo berichtet er, treiben die Blinden die Kunſt der Muſik und des Geſanges; die unzählige Menge von Tabernakeln und Kapellen, worin Heiligenbilder verehrt werden, die Novenen der Schutzpatrone, das Weihnachtsfeſt, die Tage des heiligen Joſeph, der Maria und Roſalia, die heilige Woche, der Märzen-Freitag, die Marien-Mittwoche, außerdem Hochzeiten, Ständchen, Carneval, alle dieſe Gelegenheiten geben den Blinden vollauf zu thun. Man findet ſie alſo in beſtändiger Thätigkeit. Von einem Ende Palermo's zum andern ſieht man ſie an der Hand eines Knaben gehen, um zur Violine oder Guitarre ihre Lieder zu ſingen, Lobgeſänge auf die Heiligen, Canzonen von Liebe, Eiferſucht, Verſchmähen, oder Banditengeſchichten von Teſtalonga, Fradiavolo, Tabbuſo, Zuzza. Sie ſind ſo ſehr beſchäftigt, daß man ſie nur auf ausdrückliche Beſtellung haben kann. In Palermo bilden ſie eine förmliche Akademie mit eigenen Statuten.

Digitized by Google

Die merkwürdige Geschichte dieser Schule blinder Troubadours ist folgende. Im Jahr 1661 vereinigten sich die Blinden jener Stadt und erhielten die Erlaubniß, sich als Congregation zu constituiren, wozu ihnen einige mitleidige Bürger eine jährliche Rente von 42 Unzen, etwa 70 Thalern, schenkten, um die Kosten des Vereins zu bestreiten. Im Jahr 1690 bewilligte ihnen der Jesuitengeneral Tirso Gonzales als Ort der Zusammenkunft die Vorhalle des Profeßhauses, wo sie sich noch heute versammeln. Als später der Orden vertrieben wurde, fuhren die Blinden fort, dieses Local zu benutzen. Die Jesuiten kehrten zurück, der König schenkte ihnen den dritten Teil der Einkünfte aller Congregationen, die im Profeßhaus zusammen kämen. Die armen Blinden beklagten sich seitdem und beklagen sich noch, daß der Orden Jesu ihnen die ganze Rente eingezogen habe, und sie strengten einen Proceß gegen ihn an, den sie von Zeit zu Zeit erneuern, um nicht des Rechts der Reclamation verlustig zu gehen. Auf ihre unabläßigen Forderungen gab ihnen endlich Ferdinand III. im Jahr 1815 eine jährliche Rente von 14 Unzen, die er auf die vacanten Bischofstische ausschrieb. Seither processiren die Blinden mit dem Orden Jesu, und diese armen, lichtlosen Sänger im Bettelkleide kämpfen gegen ihn hartnäckiger als die Illuminaten. Jene wollen sie aus dem Profeßhaus verjagen, die Blinden wollen nicht weichen, denn sie bestehen auf ihren verbrieften Rechten, die sie weder lesen noch überhaupt mit Augen sehen können. Während der Duca di Laurenzana Sicilien regierte, erlangten sie sogar einen Ministerialbefehl der Statthalter-

Digitized by Google

schaft, welcher ausdrücklich verbot, sie aus dem Profeßhause zu treiben. Die Blinden verschlossen dieses gerechte und rühmliche Dekret der Regierung in ihren Diplomkasten mit drei Schössern, wo sie alle auf ihre Zunft bezüglichen Urkunden verwahren. Vigo erzählt, daß sie dieselben mit so mißtrauischer Eifersucht hüten, daß sie selbst ihm, einem ihrer Wolthäter, die Einsicht in jene Papiere nicht gestatteten, wahrscheinlich argwöhnend, er könne ein Emissär der Jesuiten sein. Demnach haben die Blinden über den Orden Jesu gesiegt, denn es ist ihm nicht gelungen, sie zum Weichen zu bringen — ein seltsamer, ja ein rührender Triumf des erblindeten und bettelhaften Orpheus über den furchtbaren und heiligen General Ignatius Loyola.

Die Congregation besteht aus dreißig Mitgliedern, alle Musiker und Sänger. Einige sind Finder von neuen Reimen (Trovatori), andere Rhapsoden, welche jene singen und verbreiten. Sie verpflichten sich, nicht in Freudenhäusern zu singen, noch auf den Straßen profane Poesien vorzutragen, jeden Tag den Rosenkranz zu recitiren, jedes Jahr am 2. November zehn Gran für die Todtenfeier der verstorbenen Blinden zu zahlen und einen Tari für das Fest der Immacolata am 8. December. Sie haben einen Capellan, der ihnen täglich die Messe liest, einen Jesuitenpater, bei dem sie jeden ersten Donnerstag im Monat beichten und dessen Censur sie ihre Poesien vorlegen müssen. Außerdem regieren sie sich durch ihre Beamten, einen Superior, zwei Conjuncten, sechs Consultoren. Stolz auf ihre Gesellschaft, rühmen sie sich Genossen der Congregation

Digitized by Google

der heil. Maria Maddalena in Rom zu ſein, und ihr geheimnißvoller Kaſten verſchließt den gnadenreichen Erlaß des Erzbiſchofs Mormile, der jedem, welcher einen Blinden eine geiſtliche Poeſie recitiren läßt, eine Indulgenz von vierzig Tagen gewährt. Jeder Zunftgenoſſe war ehedem gehalten, der Congregation am 8. December eine neue Poeſie zum Lob der Madonna vorzutragen, aber dieſer Gebrauch iſt ſchon erloſchen. Wenn nun die Zuſammenkunft ſtattfindet, ſo iſt es rührend, dieſe Armen wie eben ſo viel blinde Homere im Kreis umher ſitzen zu ſehen, in ſonderbaren Haltungen, voll glühenden Eifers, einer dem andern den allgemeinen Beifall ſtreitig zu machen und einer nach dem andern ſeine neue Poeſie und Muſik vorzutragen, während die Kinder, ihre Führer, auf eine Weile von der Mühe ihres Dienſtes befreit, alle zuſammen auf der Erde kauern und ſich kindlichem Spiel überlaſſen.

Dies iſt die Schilderung Vigo's von der Akademie der Blinden zu Palermo, ein koſtbares Gemälde aus dem Leben des armen Volks, wofür wir ihm wahrhaft dankbar ſind. Jeder ſeiner Leſer wird es gern den langweiligen und anſpruchsvollen Akademien oder Reimgeſellſchaften in den Städten Italiens gegenüber ſtellen, wo Herren und Damen ihre überkünſtelten Sonette noch immer, wie zu Marini's Zeit, hören laſſen. Und kaum wird irgendwo ein Dichter- und Sängerbund gefunden werden, dem es wie jenem in Palermo ſo heiliger Ernſt um die Sache wäre. Ich kenne keine der Reimereien der armen Sänger, denn Vigo hat keine mitgeteilt, aber wie ſie auch ſein mögen, wie ſchrille Töne auch

Digitized by Google

ihr Fiedelbogen hervorſtreichen mag, ſo glaube ich doch, daß die Muſen mit ſtillem Lächeln ihnen gern zuhören und daß ſie dieſen blinden Meiſtern, deren einzige himmliſche Tröſter und Ernährer ſie ſind, bisweilen auch gern einen guten Reim und Einfall vom Himmel ſchenken.

Während meines Aufenthalts in Sicilien hatte ich oft Gelegenheit Improviſatoren oder jene Rhapſoden zu hören, welche in den Straßen in einem Kreiſe von Zuhörern Märchen und Rittergeſchichten erzählen und Romanzen vortragen. Meiſtens ſind auch ſie ſonderbare Leute, blind oder buckelig, und ich erinnere mich namentlich an einen ſolchen Volkserzähler in Catania, der mit einem Zepterſtab in der Hand geſticulirte und ſobald er einen ritterlichen Kampf ſchilderte, in den Lüften herumhieb; er ſah ſo aus wie der ſogenannte Aeſop in der Villa Albani zu Rom. Wenn man den Ernſt und die Begierde ſieht, mit welcher das Volk ſolchen Improviſatoren zuhört, ſo darf man ſich nicht mehr wundern, daß die Inſel von zahlloſen Volksliedern wie von Grillengeſang wiederklingt. Auf ganz Sicilien iſt der Stein der Poeſie (la pietra della poesia) berühmt. Er ſteht in Mineo, und Vigo ſagt: „Es iſt Volksglauben, daß man, um Poet zu werden, nach Mineo gehen und den Stein der Poeſie küſſen muß.“ Wenn einige meiner Landsleute, die nach Sicilien reiſen, dazu Luſt haben, ſo mögen ſie ſich adreſſiren laſſen nach Mineo, Contrada Camuti, Villa di Paolo Maura, denn dort ſteht der Stein der Poeſie. Indeß wer nicht zu dieſem Kuß das rechte Herz mitbringt, kommt von Mineo gerade ſo klug zurück, als wäre er in Abdera geweſen. Es iſt merkwür-

Digitized by Google

dig, daß auch die Irländer einen ähnlichen Zauber haben, denn ſie ſagen daſſelbe von dem Blarney-Stein im Turm Blarney; wer ihn küßt, wird beredt.

Kein Volk, es ſei denn das ſtammverwandte Neapolitaniſche, beſitzt eine gleich große Begabung für die Improviſation, als die Sicilianer. Wenn ſie beim Wein ſitzen, ſprudelt ihre Luſt leicht in Reimen über; von dieſem Talent hat Giovanni Meli eine Probe in ſeinem Dithyrambus gegeben, den ich unter dem Titel „Der ſicilianiſche Weinſchwelg“ überſetzt habe. Bei ihren Feſten, zumal bei den Jahresmeſſen in den einzelnen Orten, fehlen nie die Volkspoeten. „Jeder ſingt für ſich“, ſagt Vigo, „wie die alten Troubadours, und jedem folgt eine Menge Volks, welches ihm applaudirt und ihn bezahlt, bis der Wetteifer ſowol der Sänger als der Zuhörer die Tenzone oder den Sängerkrieg entzündet. Die Poeten kommen unter einem ſchattigen Baum oder in einer Schenke zuſammen. Ehe ihr Wettgeſang beginnt, durchſucht man ſie, um ihnen die Waffen abzunehmen. Die Proſa iſt unterſagt; ſie begrüßen ſich in Verſen und fordern ſich heraus, dann legen ſie ſich Aufgaben zur Improviſation vor. Der Beſiegte wird ausgepfiffen und verjagt, während der Sieger fröhlich weiter ſingt und auf ſeiner Guitarre oder dem Pſalter klimpert. Aber das gewöhnliche Ende dieſer Tenzonen iſt, daß der Beſiegte wie eine Furie ſich auf den Sieger ſtürzt, und in der Regel gelingt es dann erſt den herbeieilenden Prieſtern, die Kämpfenden zu verſöhnen.“ Vigo erzählt als Augenzeuge von einer friedlichen Tenzone, die am Johannisfeſt zu Palermo ſtatt-

Digitized by Google

fand. „Es waren dort", so sagt er, „fünf- bis sechstausend Zuschauer versammelt; um die Mittagsstunde wurde der Heilige aus der Kirche getragen und auf dem Platz auf die Tragbahre gestellt. Hierauf bestiegen dieselbe Bahre fünf Poeten, Antonio Russo, ein Knabe, geführt von seinem Vater, einem Eisenschmied, Giovanni Pagano, ein Ackermann, der Schuster Andrea Pappalardo und der Bauer Salvatore da Misterbianco. Einer nach dem andern sang das Lob und die Wunder des heiligen Johann und hierauf begann der Wettstreit. Alle bedienten sich zur Improvisation der sicilianischen Octave; nur Pappalardo sang in der Sestine mit zwei Plattreimen am Ende. Alle waren außerordentlich gewandt und kampffertig, am meisten der Eisenschmied. Sie alle wurden belohnt und bekränzt. Niemand weiß", so bemerkt Vigo, „von wann sich diese Tenzonen herschreiben, nur daß sie uralt sind; sie verdienen die größte Aufmunterung, weil sie nicht allein Nutzen bringen, sondern noch an die edlen Gebräuche der hellenischen Zeit erinnern."

Die außerordentliche Begabung der Italiener und Sicilianer für die Improvisation wird übrigens durch die traditionellen Formen unterstützt, worin sie ihre Poesien aussprechen. Bei Völkern, welche solche allgemeine und allbekannte Rhythmen nicht haben, ist der improvisirte Gesang weit schwieriger, weil willkürlicher, oder weil eher die That persönlichsten Talents. Aber das italienische Volk besitzt von Alters her seine beständigen Sangesformen, die ihm zur geläufigsten Gewohnheit geworden sind. Fast durchweg in Toscana, in Latium,

Digitized by Google

in Neapel, nun vollends in Sicilien wird die Octave mit dem Hendekaſyllabus gebraucht, und mit ſehr wenigen Ausnahmen gibt die ganze große Sammlung Vigo's nur Octaven, worin die verſchiedenartigſte poetiſche Stimmung ausgeſprochen und jeder beliebige Gegenſtand behandelt wird. Dieſes Maaß und dieſe alte Form iſt von ſolcher Art, daß der Reim ſich viermal, alſo durchgehend kreuzt; denn dieſe Geſtalt der Octave iſt eine eigentlich nationale Erfindung Siciliens, während die toscaniſche ſowol der Volks- als der Kunſtpoeten, wie ſie Taſſo und Arioſt angewendet haben, ſich dadurch von ihr unterſcheidet, daß der Reim ſich nur dreimal kreuzt, die Octave alſo mit zwei Plattreimen ſchließt. Die ſicilianiſche Octave liebt die Aſſonanz, ſo daß oft auch die vier abweichenden Reime, nur durch leiſe Vocalveränderungen modificirt, den vier leitenden Reimen nahe kommen. Man liebt Reime wie usi-osi, etu-atu, uppa-appa durchzuführen. Dies gibt einen großen und muſikaliſchen Zauber, wofür als Muſter Vigo folgende Octave aufſtellt.

Susiti, amanti mia, susiti susi,
'Ntra ssu lettu d'amuri 'un arriposi;
Vinni a spizzari ssi sonnura duci,
Di ssi biddizzi 'neiammari mi vosi,
Grapitimi ssi porti si su chiusi,
Quantu sentu l'oduri di li rosi.
Idda ccu li so modi graziusi
Grapiu, mi contintau, mi detti cosi.

Man ſieht, wie leicht mit dieſer unvergleichlichen Sprache ſich dichten läßt. Die Octave, und nur eine

Digitized by Google

einzige, genügt übrigens dem Sänger. Sie enthält das ganze Lied oder Gedicht, ſei es Liebeslied, Sinnſpruch, Klage, Ständchen und dergleichen mehr. Ihr Name iſt wie im Toscaniſchen canzuna und bisweilen, wie eben auch dort, strambotto, oder stornetto, wie man auf dem Aetna ſagt. Der Ausdruck strambotto, nach Tigri aus strano motto entſtanden, iſt ſehr alt; er war ſchon zur Zeit des Königs und Sängers Manfred im Gebrauch, denn dies lehrt der Chroniſt Matteo Spinello, der von ihm erzählt: „Der König ging häufig Nachts in Barletta umher und ſang strambotti und amoroſe Canzonen, und mit ihm gingen zwei ſicilianiſche Muſikanten, welche große Romanzatori waren.“ (Lo re spisso la notte esceva per Barletta, cantando strambotti, e canzone amorose, e con esso ivano due musici siciliani, che erano gran romanzatori.) Der Strambotto oder die Octave iſt mit Recht eine Erfindung der Sicilianer genannt worden, und nur in der Stellung der Reime haben die Toscaner ſpäter die bemerkte Aenderung getroffen. Die Nationalität dieſer Octave lehrt eben auch die Sammlung Vigo's. Vergleicht man ihre Liederformen mit denen, welche die toscaniſche Sammlung Tigri's enthält, ſo ergibt ſich, daß die Toscaner von jener Form der alten ſicilianiſchen Trovatori abgewichen ſind. Während ſie in Sicilien mit aller Energie feſtgehalten iſt, hat ſie ſich in Toscana nicht allein ſo verwandelt, wie ich oben ſchon angegeben habe, nämlich in die Seſtine mit angehängten Plattreimen, ſondern nicht einmal die Reime der Seſtine werden dort regelrecht durchgeführt. Der Toscaner

Digitized by Google

hilft sich mit Assonanz und selbst mit dem Plattreim schon am Schluß der eigentlichen Sestine, so daß seine populäre Octave sehr oft mit einem Doppelpaar von Plattreimen schließt. Außerdem sind bei ihm die zehn-, eilf- und zwölfzeiligen Strophen häufig in Gebrauch, wie es die zehnzeiligen im Römischen sind, von denen Visconti und Giovanni Torlonia kleine Sammlungen herausgegeben haben. Die Toscaner nennen im Allgemeinen ihre Lieder rispetti, nicht strambotti, womit sie eben Liebeslieder („Grüße der Hochachtung", des rispetto) bezeichnen.

Wie in Toscana, findet sich auch in Sicilien die Gattung der fiori, oder Blumenritornelle, welche die Toscaner durchweg stornelli nennen. Die Sammlung Tigri's gibt davon eine große Anzahl und darunter so schöne, geistreiche und poetische, daß sie in ihr als wahrhafte, in keiner andern Sprache nachzuahmende Edelsteine eingefügt sind. Diese reizende Art der Volksdichtung ist über Italien, wie die Blumen selber, verbreitet, aber sie scheint in dem graziösen Toscana, dem Garten Italiens, ihre eigentliche Heimat zu haben und in Sicilien nicht so gut zu gedeihen. Denn nur aus diesem Grunde erkläre ich mir die auffallend geringe Anzahl von höchstens fünfzehn fiori, welche Vigo aufgenommen hat, und von diesen erreicht nicht Eine Blume den Duft und die Anmut der toscanischen stornelli.

Als Vigo seine patriotische Sammlung anlegte und durch ein Circular ganz Sicilien zu Beisteuern aufforderte, bezeichnete er als Gegenstände derselben folgende:

Digitized by Google

1. Lieder von Liebe, Haß, Verschmähung, Eifersucht, Verlassen, Entfernung, Hochzeit u. s. w. 2. Wiegenlieder (ninne-nanne). 3. Rätsel (Indovinelli). 4. Fiori. 5. Todtenlieder (canti funebri). 6. Heilige Gesänge. 7. Lieder von Banditen, Vendetta, Hexen, Krieg. 8. Lombardische und albanesische Volkslieder.

Seine Sammlung ist ziemlich vollständig geworden, namentlich in der ersten Nummer. Da, wie Herr Vigo mir mitteilt, bald eine vermehrte Ausgabe erscheinen wird, bringt sie wol mehr fiori, ferner Banditen und Vendettalieder und Todtenklagen, an denen Sicilien gewiß reich ist, und die eine interessante Vergleichung mit den schönen Todtenklagen und Rachegesängen der Corsen darbieten können. Auffallend war es mir, daß in der ganzen Sammlung Tigri's kein einziges Volkslied geschichtlichen Inhalts zu finden, und daß diese Gattung auch von Vigo kaum berücksichtigt worden ist. Der Volksgesang Italiens besteht wesentlich in der amorosen Canzone. Wenn die ewige Klarheit des Himmels und die Schärfe des Verstandes in Italien die poetische Gattung von Märchen, Geistersagen und Balladen dieser Art völlig unmöglich macht, so läßt auch die Menge, die Größe und die Bestimmtheit der historischen Thatsachen in diesem Vaterlande der Geschichte die historische Volkssage nicht aufkommen. Das Volk aber besingt geschichtliche Ereignisse gewöhnlich erst dann, wenn sie durch das poetische Medium der Sage hindurchgegangen sind. Ich habe in den Gebirgen Italiens Hunderte von den zerstörten Burgen besucht, aber keine einzige von einer Volkssage im eigentlichen Sinne des Worts, wie

Digitized by Google

bei uns oder in England, bewohnt gefunden. Dagegen gibt es kaum einen Ort in Italien, der nicht ſeine hiſtoriſchen Annalen von grauen Uranfängen herzuleiten wüßte, und wenige, die nicht ihre eigene gedruckte Specialgeſchichte aufzuweiſen hätten, voll von hiſtoriſchen und archäologiſchen Erläuterungen, von welchen, und namentlich den letzteren, die Muſen ſchnell, wie die Bienen aus ihrem Honigſtock durch Rauch, vertrieben werden.

Vigo hat ſehr wol gethan, jedes der Lieder mit dem Namen des Orts zu bezeichnen, dem es angehört. Einige ausgezeichnete Städte ſind, nicht durch ſeine Schuld, leer ausgegangen. Ich habe nur ein einziges Lied aus Syrakus gefunden, keines aus Agrigent, keines aus Taormina, Cefalu und Monreale. Am zahlreichſten iſt Vigo's eigener Wohnort vertreten, Aci Reale, eines der reizendſten Städtchen in der Welt, in einem Paradies zu Füßen des Aetna gelegen, an des mythiſchen Akis heiliger Quelle, und gegenüber den Inſeln des Polyphem, der dort um Galathea ſchmachtete. Wenn man dieſen mit immerblühenden Roſen, mit Orangen und mit Reben bedeckten Ort kennt, wird man ſich nicht wundern, daß unter ſeinem Volk ſo ſüß ſingende und melodiſche Muſen wohnen. Nächſt Aci ſind viele und ſchöne Beiträge aus Meſſina, Catania, vom Aetna ſelbſt, aus Palermo, Mineo und Raffadali, aus Lentini, Termini, Modica, Bronte, Itala, Piazza, Siciliana, Aderno und vielen andern Städten, in denen einſt die Muſe von Hellas gehört ward. Wenn heute die großen ſicilianiſchen Poeten, Steſichorus und Theokrit, wenn ſelbſt Pindar und Simonides die Lieder hörten, welche nach mehr als

Digitized by Google

2000 Jahren noch um die Ruinen der erlauchten Griechenſtädte von einem andern Geſchlecht geſungen werden, ſie würden ihnen ihren Beifall nicht verſagen. Die alten Weiſen der Ode ſind untergegangen, nur der bukoliſche Geſang iſt durch Meli ſchön erneuert worden; die künſtliche Strophe hat ſich in die gereimte Octave verwandelt; die Muſe ſelbſt trägt ein anderes Geſicht; aber auch dieſes iſt ſchön, ausdrucksvoll und voll Geiſt und Gefühl. Denn die Muſe iſt unſterblich, wie die elyſiſche Natur und das Menſchenherz, welches unter ihren Eindrücken ſeine Luſt und ſein Leid beſingt.

Vergleicht man nun die zahlreiche Klaſſe der Liebeslieder bei Vigo mit den rispetti bei Tigri, ſo wird man durch ihre Aehnlichkeit überraſcht. Die Uebereinſtimmung in dieſen Volksweiſen iſt ein glänzender Beweis von der Einheit der italieniſchen Nation. Die einzige Conföderation, welche ihre Stämme behauptet haben, iſt die der Poeſie. Eine blutige Geſchichte hat ihre Provinzen zerriſſen, die Politik des Auslands wie der eigenen Staaten hat dieſe Trennung beſtändig erhalten, ja vermehrt, der Municipalismus hält noch heute ſelbſt die Städte eines und deſſelben politiſchen Ganzen auseinander; der Mangel an Induſtrie, Handel und Straßen ſcheidet nahe Gebiete weit voneinander ab, und wie dem materiellen, ſo fehlen auch dem geiſtigen Leben Italiens die verbindenden und allgemeinen Culturſtraßen des Verkehrs. Und dennoch zeigt ſich im Volksliede der Italiener ein völlig individuelles, ein gleichartig nationales Gepräge, welches mit Entſchiedenheit die Einheit der Nation ausſpricht und vor der Welt behauptet. Das Volkslied iſt

Digitized by Google

die Schatzkammer der Nationalität, worin diese ihre Kleinodien verwahrt, die unveräußerlich sind. Denn Gesetze, Rechte, Freiheiten, politische und bürgerliche Institutionen lassen sich durch geschichtliche Processe vertilgen, aber die Sprache, worin das Volk redet und singt, ist ein nur mit ihm selbst zerstörbares Element. In diesem Sinne der Nationalität sind daher beide Sammlungen Toscana's und Siciliens bedeutende historische Documente von der innern Einheit des italienischen Volks und als dessen, was die Lateiner und ihre Nachkommen mit dem Begriff indoles bezeichnen.

Man lese diese Lieder und erkenne, welcher feinen, liebenswürdigen und keuschen Cultur des Herzens dieses Volk fähig ist, das unter so elenden politischen und bürgerlichen Zuständen, und fast ohne Unterricht, fast immer an seine Scholle gefesselt, aufwachsen muß. Es wiederholt sich bis zum Ekel, daß Touristen aus allen Ländern, namentlich aber aus Deutschland, nachdem sie flüchtig auf den breiten Heerstraßen ein paar Monate, selbst nur Wochen lang aus dem Reisewagen Italien gesehen haben, sich herausnehmen über die Zustände des Volks dicke Bücher zu schreiben, worin sie die althergebrachten Phrasen von der italienischen Canaille wiederholen, um sich vielleicht nur an den Wirtshausprellereien zu rächen. Und doch kennen sie von dem Lande gerade so viel, als Einer Rom kennt, der es Nachts beim Schein von einem Schwefelhölzchen gesehen hat. Um das Volk kennen zu lernen, muß man mit ihm leben und mit ihm zu reden wissen, und man muß es in seinen Bergen und Tälern, bei seiner unausgesetzten Arbeit,

Digitized by Google

wie bei seinen mäßigen Festen aufsuchen. Jene Volkspoesie aber, sie ist die Campagna und das Gebirg in der Literatur, welches die verfälschende Civilisation noch nicht berührt hat.

Dieselbe Art also des Empfindens, des Anschauens von Dingen und Menschen, dieselbe poetische Vorstellungsweise, die gleiche Symbolik, der gleiche Cultus des Gefühls, namentlich in Bezug auf die ritterliche Galanterie den Frauen gegenüber, durchdringt alle diese Lieder, und dieselbe Ausdrucksweise des poetischen Gedankens findet sich in Toscana, in Latium, in Corsica, Sardinien und Sicilien wieder. Dieser poetische Cultus tritt überall mit derselben Einheit auf, wie der Cultus der Religion, und wie das Volksgemüt darin dieselbe Beschaffenheit zeigt, ist auch die äußere Form des Liedes von derselben Art, wenn auch hie und da durch Besonderheit modificirt. Die Stanzen Toscana's haben zum Beispiel, außer der schon bemerkten Abweichung, die Eigentümlichkeit, den Hauptgedanken oder das Motiv refrainartig in sich selber zu wiederholen, was ihnen ein reizendes populäres Gepräge gibt. Das ritornare scheint den Toscanern wesentlich zu sein. Im Ganzen aber hat das italienische Volkslied einen gemeinsamen Stil der Architectur, und in dieser traditionellen Gleichförmigkeit beruht zugleich mehr als die blos technische Stärke, welche diese Volkslieder auszeichnet.

Ihre Form ist reich; sie übertrifft dadurch die trochäische Volksweise der Spanier, und die im Ganzen monotone Art der serbischen und griechischen Lieder. Sie ist die volle Form der epischen Stanze und die unmittel-

Digitized by Google

bare Grundlage der italienischen Kunstpoesie, welche in ihrer höchsten Blüte nur als die Vollendung der populären Stanze erscheint — eine Thatsache, die von großer Bedeutung ist. Denn sie zeigt, daß die Kunstpoesie und die Volkspoesie Italiens durch keine Kluft voneinander getrennt werden. Wenn in unserem Vaterlande die Poesien Schillers und Goethe's, als Product der vollendeten literarischen Cultur, von jenen Schichten des Volks weit entfernt sind, in denen die Lieder aus des Knaben Wunderhorn entstanden, so werden in Italien die vollkommenen Meisterwerke des Tasso und Ariost keineswegs von den Regionen getrennt, in denen die Volkslieder aus Bigo's und Tigri's Sammlung ihre Heimat haben. Ich finde in manchen volkstümlichen Octaven wörtliche Wendungen aus den großen Kunstpoeten aufgenommen. Entweder sind sie dann ursprüngliches Eigentum des Volks, oder der Liederdichter entlehnte sie doch als etwas populär Gewordenes jenen Dichtern. So heißt es in einem Lied aus Raffadali:

Vinissi chiddu patri chi ti fici,
Fari non nni pò chiù, persi la stampa.

Ariost sagt:

Natura il fece, e poi roppe la stampa.

Ein anderes Lied beginnt mit dem bekannten Vers Dante's:

Donni ch'aviti 'ntelletu d'amuri.

Ich darf nicht bemerken, daß das Volkslied die künstlichen Strophen des Petrarca und die Sonettenform

Digitized by Google

durchaus verſchmäht. Uebrigens gibt es noch eine andere innerlichere Vermittlung zwiſchen ihm und der Kunſtpoeſie in dieſem Lande. Sie fließt aus dem Volksnaturell ſelber. Denn auch der Volksgeſang der Italiener hat etwas von Kunſtpoeſie an ſich, weil das Weſen des Volks künſtleriſch iſt. Der durch alle Klaſſen ſich erſtreckende Sinn für die Formſchönheit, der feine Takt für das Schickliche, die natürliche Grazie in Bewegung, Kleidungsweiſe, Benehmen, worin die Italiener (und das müſſen ihnen ſelbſt ihre ärgſten Feinde zugeſtehen) alle Völker weit übertreffen, finden ihr entſprechendes Abbild auch im Volksliede. Es zeigt eine Kunſt der Dichtung, die zur Natur geworden iſt, oder eine Natur, die ohne Mühe zur Kunſt wird. Dieſe Geſänge ſind ſchön coſtümirte Lieder, und dieſe nicht ohne Kunſt zu bildenden Octaven, ſtrahlend von prächtigen, oft wundervollen Metaphern, gleichen den ſchönen Frauen der Campagna an Feſttagen, wo ſie ſich mit blitzenden Ohrgehängen, mit Corallenſchnüren und goldenen Ringen ſchmücken.

Der Reichtum an Bildern iſt in dieſen Liedern groß; er bietet den italieniſchen Kunſtpoeten eine unerſchöpfliche Schatzkammer dar, in welche ſie um ſo mehr greifen ſollten, als die Metapher, der ſchöne Schmetterlingsſtaub auf dem Flügel der Muſe, von ihrer modernen Poeſie faſt abgewiſcht worden iſt. Die Metapher iſt aber keineswegs ein bloßes Ornament in der Architectur eines Gedichts, ſondern der bewegliche Geiſt der Phantaſie, welcher Gedanken ſchön bekleidet, die Anſchauung der Dinge aus ihrer ſtarren Einſamkeit er-

Digitized by Google

löst, und sie poetisch macht, indem sie in sinnliche oder moralische Beziehung zum Leben gebracht werden. Die Metapher beruht auf dem Sinn für die Natur und die zahllosen Verbindungen dessen, was in ihr als bedeutend erscheint. Ein Stubenpoet wird daher schlecht geschickt sein, Metaphern zu finden, aber einem Volksdichter wird nichts geläufiger sein, als dies, ja er wird sein Dichten mit der Metapher beginnen, und fehlgreifen, indem er sie allzusehr anhäuft. Ein serbischer Poet vergleicht die Augenbrauen seiner Geliebten kühn und schön mit geschwungenen schwarzen Schwalbenflügeln; ein corsischer sagt von dem Herzen eines Banditen, es sei vor Haß so klein geworden wie eine Flintenkugel; ein sicilianischer Volksdichter läßt sein Mädchen ihm ihre lang wallenden Haare als Strickleiter zum Fenster hinauswerfen. Solche Bilder fallen einem Kunstpoeten nur dann und wann als glänzende Meteore vom Himmel, aber der Volkspoet bricht sie mit vollen Händen wie Blumen von einer lebenden Hecke.

Wenn nun diese Kunst des schön Verkörperten in der Poesie, oder die poetische Malerei im Allgemeinen eine Gabe der Naturpoesie ist, welche, zumal im Süden und im Orient, von dem Sinnlichen ausgeht, so kommt dem italienischen Naturell im Besondern die scharfe und durchsichtige Klarheit des Verstandes und ein geistreiches, in Antithesen spielendes Wesen zu, wodurch auch das Volkslied sich der Kunstpoesie nähert. Der Italiener ist von Natur ein logischer Kopf, ein gewandter Dialektiker, geborener Advocat, Sophist und Rechenmeister; es ist nichts Unklares in seiner Phantasie,

Digitized by Google

er kennt die Sentimentalität nicht, noch die sanften Mittelgefühle und Uebergänge, das sehnsüchtige Werden und Entwickeln in den Elementen des Lebens, wie sein Jahr nicht den langen Frühling und sein Tag nicht die lange Dämmerung kennt. Seine Gefühle sind daher extrem und fertig, vom praktischen Trieb bewußten Willens, nicht von dem schmerzlichen Verlangen geführt. Das Hangen und Bangen in schwebender Pein, welches als ein wesentliches Element der nordischen Poesie ihr die schönsten Phänomene der Dämmerung verleiht, ist dem Italiener völlig fremd. Vigo verlangt für seine Sammlung ausdrücklich Lieder von Liebe, Haß, Verachtung, Eifersucht, Verlassen, Entfernung, Hochzeit, und ich zweifle mit Grund, daß irgend ein deutscher Sammler sich für eine solche Collection je ausgebeten habe Lieder von Haß, Verachtung, Eifersucht, Rache, während er die Kategorie der Sehnsucht sehr stark würde betont und mit den reichsten Nummern ausgestattet haben.

Ich will also sagen, daß auch in der italienischen Volkspoesie reflectirender Verstand und Bewußtsein des Zwecks die Gefühle zügelt oder beschränkt. Sie ist daher nicht in unserem Sinne lyrisch und musikalisch, sondern behält etwas Episches, Bild- und Genreartiges. Die nordische Volkspoesie ist sowol empfindungsreich als gedankenreich; die südliche aber ist graziös und geistreich. Die Fülle von Combinationen, Einfällen, originellen Motiven ist oft erstaunlich, und dennoch bleibt all dies naiver Ausdruck eines Volks, das von Natur eben schön, lebhaft und geistreich ist. Ich habe beide

Digitized by Google

Sammlungen, die toscanische wie die sicilianische, durchgelesen und finde sie gleich stark in jenen vorhin bezeichneten Eigenschaften. Der Reichtum der Motive ist gleich bewundernswürdig; die ewigen, die einfachen Zustände des Herzens kehren immer wieder und immer als ein neugesagtes reizendes Lied und Bild. Ich bin von beiden Sammlungen bezaubert. Mir scheint indeß, und ich scheue mich nicht, es Vigo zu bekennen, daß der Volksgesang der Toscaner graziöser, blumenhafter, sanfter sei als jener Siciliens. Obwol in der sicilianischen Sammlung sehr viele und außerordentlich anmutige Lieder enthalten sind, so finde ich doch deren im Ganzen mehr in der toscanischen. Die toscanischen Liederfarben sind so zart wie jene der Malereien der Sienesen und Fiesoles, und ihre liebliche Bewegung so schön wie die Grazie der alten Maler Lippi, Botticelli, Ghirlandajo. Schwerlich ist dies nur Wirkung der melodischen Sprache, die am Arno und Ombrone geredet wird, sondern des Naturells, welches bei den Toscanern milder, bei den Sicilianern energischer ist. Die toscanischen Volkslieder sind auch bei weitem lyrischer oder liedartiger als die sicilianischen, so daß sie unserer deutschen Poesie dadurch näher kommen; aber sie sind regelloser, und die sicilianischen übertreffen sie weit an künstlerischer Form. Manche Lieder haben das gleiche Motiv, eine fast gleiche Ausführung, so daß es unentschieden ist, in welches Land sie die Muse hinübertrug, ob aus Toscana nach der Insel, oder umgekehrt.

Ich teile nun eine Reihe von sicilianischen Octaven mit. Ich halte sie so ungezwungen als möglich und

Digitized by Google

verzichte auf den Ruhm eines guten Ueberſetzers. Selbſt die Meiſterſchaft eines Rückert würde bisweilen in Verlegenheit geraten, die vierfachen Reime oder die Aſſonanzen genau durchzuführen, ohne den Sinn und Hauch des Liedes gewaltſam zu zerſtören. Und überhaupt: der Zauber ſolcher Volkspoeſien kann durch Ueberſetzung nicht erreicht, nur angedeutet werden.

O Bauer, wie ſchön iſt dein Töchterlein!
Sie gleicht einer Fahne von Golde.
Fädelt die Fäden in die Nadel ſie ein,
Scheint es, ſie ſtickt ſich Fäden von Golde.
Setzt ſie ſich nieder zum Webeſtul fein,
Läßt fliegen das Schifflein die Holde,
Ich Armer, ich Armer bin fern und allein,
Ich höre das Rauſchen, ob ſterben ich ſollte.
Palermo.

Adler, der du fliegſt über Meere, Meere,
Warte, ich ſag' dir zwei Wörtchen lieb.
Drei Federn aus deinem Flügel will ich nehmen,
Ein klein Briefchen ſchreib' ich an mein Lieb.
Ganz mit Blut wol will ich es färben,
Setz' ich als Siegel darein mein Herz.
Wenn das Briefchen ich habe gefertigt,
Adler, dann trag' es zu meinem Lieb.
Itala.

Der Text dieſes reizenden Liedes lautet:

Acula, vai vulannu mari mari,
Spetta, quantu ti dicu dui palori,
Quantu ti scippu tri pinni d'ali,
Mi cci fazzu 'na littra a lu me' beni;

Digitized by Google

Tutta di sangu la vogghiu lavari,
E ppi sigillu ci metta lo cori;
Quannu la littra è spidduta di fari,
Acula, porticcilla a lu me' beni.

Der Adler hat im Sicilianiſchen ein weibliches Nomen. An andern Orten wird als Bote auch die Schwalbe und die Taube geſandt. Denn dieſes Lied iſt ſehr verbreitet und auch eines der reizendſten unter den toscaniſchen, wo es (ich habe die Ueberſetzung freier und liedartiger gehalten) ſo lautet:

Liebe Schwalbe, die du da fliegeſt,
Komm zurück und thu' mir's zu Lieb,
Gib mir 'ne Feder aus deinem Flügel,
Daß ich mag ſchreiben an mein Lieb.

Hab ich geſchrieben, geſiegelt,
Und im Briefchen alles erzählt,
Liebe Schwalbe, dann geb' ich dir wieder
Die Feder, die am Flügel dir fehlt.

Hab' ich's geſchrieben auf Golde,
Und ſind es der Zeilen genug,
Liebe Schwalbe, dann geb' ich dir wieder
Deine Feder und deinen ſchönen Flug.

Ich empfehle dieſes Lied den Componiſten.

Die Amſel, die macht ſich im Strauch ihr Neſt,
Da muß ſie leiden von Stacheln und Dornen;
Am Acker baut ſich die Lerche feſt,
Da muß ſie leiden von Schlangen, Scorpionen;

Digitized by Google

Die Schwalbe am Dache man bauen läßt,
Da muß in dem Froſt ſie und Winde wohnen;
Ich aber, ich baue mein warmes Neſt
Am weißen Buſen von meiner Patronin.
Termini.

Geſtern Abend ging ich aus Meſſina,
Mit der Sonne war ich in Milazzu;
Hört' die Meſſe ſchon in Taormina,
War zu Eſſenszeit ſchon in Randazzu.
Scholl das Vesperglöckchen in Traina,
Hört' ich's ſchlagen Zwei in Caſtellazzu,
Und das Ave lauten in Jaci Catina:
Sieh', aus Liebe welche Wanderſtraße!
Aci.

Sara, Sarella, wach' auf, weil es taget,
Höre der Nachtigall ſüßen Geſang!
Unter dem Fenſter im Garten ſie klaget,
Da breiten ſich gülden Orangen entlang.
Kommet ein Vogel, der zimmert ſein Neſtchen,
Und baut's mit drei Federn von Gold.
Kommet das Mädchen und nimmt ſich ein Junges
Und ſetzt's in einen Käfig von Gold.
Du biſt der Käfig mit goldenen Spangen,
Ich bin das Vöglein, hier bleib' ich gefangen.
Aci.

Die folgende Octave werde ich nicht in Reimen wieder geben, weil ich ihre große Schönheit zerſtören würde. Die ſicilianiſchen Verſe ſchließen in der Regel mit dem bedeutenden Kraftwort, worauf der Accent des Gedankens liegt und worin eben die poetiſche Schönheit

Digitized by Google

beſteht. Wir aber können ſelten einen vierfachen Reim durchführen, ohne zu unbedeutenden Endungen Zuflucht zu nehmen.

Schöne, denn unter den Schönen biſt du ein Phönix,
In meinem Herzen haſt du entflammt eine Lampe.
Du biſt von den Herzen die Kaiſerin,
Und wer dich ſieht, muß närriſch weiter leben.
Was in der Welt man ſaget und lieſet,
'S iſt ein Fünkchen von deiner Flamme.
Käme der Vater, der dich gezeugt, er könnte
Dich ſchaffen nicht mehr; er verlor das Gepräge.

Bedda, ca tra li beddi si' fenici,
Nni lu me cori addumasti 'na lampa,
Tu di li cori si' l'imperatrici,
E cu ti vidi pazziannu campa.
Zoccu si leggi a lu munnu o si dici,
E 'na faidda avanti a la to vampa;
Vinissi chidda patri chi ti fici,
Fari non nni pò chiù, persi la stampa.

Raffabáli.

Mutter, zur Quelle nicht ſchick' mich allein,
Sind dort die Knaben, die mich erſchrecken.
Auf der Straße entfiel mir ein Linnen fein,
Da that ein Knabe die Händ' ausſtrecken;
Der ſagt': wie iſt dein Antlitz ſo lieblich und fein,
Mit viel Küſſen wol wollt' ich's bedecken;
Faßt' ich im Dunkeln allein dich, mit Schrei'n
Alle die Heil'gen wol würd'ſt du erwecken.

Mineo.

Digitized by Google

Eine Octave aus Syrakus:

Liebreizend, o Mädchen, ſind deine Manieren,
Die Lippen vollkommene Mandeln ſind.
Gott hab' ich gebeten, er woll' es gewähren,
Daß ich könnt' ſchlafen im Arm dir, o Kind.
Die Nächte, bat ich, ſie möchten mir währen,
So lang wie zwei Tage des Sommers ſind.
O ſelig die Linnen, die alſo die Glieder
Die zarten und ſüßen umfaſſen gelind.

Mir träumte die Nacht: wir lagen als Leichen,
Und über uns machten ſie Anatomie.
Da kamen die Aerzte aus allen Bereichen,
Da kam auch der Meiſter der Chirurgie.
Sie kamen mit Meſſern und ſpitzigen Eiſen,
Sie ſchnitten die Bruſt auf ſo mir, und ſo dir;
Da ſtarben vor Schreck ſie, 's that ſich erweiſen:
In dir lagen zwei Herzen, und keines in mir.
Bizini.

Mich treibt über Meer die bittere Qual,
Weit, weit, da erreicht dich nimmer die Kunde,
Die Sterbeglocke nicht einmal,
Nicht einmal das Grab im Grunde.
Ich laß' dir dies Sternlein zum Signal:
Iſt es verloſchen, dann weine zur Stunde.
Aetna.

Die du wohneſt beiſeit der Marine,
Wol hält dich das Meer ſo friſch und ſo ſchön,

Digitized by Google

So friſch wie die Roſe und Balſamine,
Weil thauige Wind' ihr den Buſen umwehn.
Du verdienſt zu ſein die Königinne,
Die Patronin von vier Caſtellen ſchön,
Rom, Palermo, Neapel, Meſſine,
Wo die großen Citadellen ſtehn.
Aci.

An das Fenſterlein ſollſt dich nicht ſtellen,
Denn ſehn dich die Männer, ſie ſterben vor Qual;
Die braunen Haare ſollſt du nicht flechten,
Wie eine Roſe laß ſie nur flattern zumal.
Kommet der Wind, und macht ſie entblättern,
Und güldner als Gold erglänzen ſie all.
Stehſt du am Fenſter, beginnſt du zu ſpindeln,
Ziehſt mit den Augen den Liebſten du an.
Aci.

Schöne, am Sonntag biſt du 'ne Fee,
Am Montag eine Göttin vom Paradies,
Am Dienſtag ein Engel aus Himmelshöhn,
Am Mittwoch ſtrahlt dein liebſtes Geſicht,
Am Donnerſtag biſt du ein flammendes Schwert,
Am Freitag ſtehſt du in Jubel und Licht,
Am Sonnabend, das iſt der letzte Tag,
Da woll'n wir ſterben und geh'n in's Paradies.
Catania.

Einen Adler ſeh ich fliegen, fliegen,
Einen Flügel nur zeigt er allein
Von Demant voll und von Rubinen;
Bis über den Abend erglänzet der Schein.

Digitized by Google

Ihn lockten die Kön'ge, lockten die Prinzen
Vergebens, ſie ſingen ihn nimmer ein.
Ich ſtoß einen Pfiff aus, ich treuer Gebieter:
Da kommt er herunter, der Adler iſt mein.
Ribera.

Heil'ger Engel wardſt du Eremit?
Willſt an's Fenſterlein nicht kommen.
Kommſt du, wird lebendig mein Gemüt,
Iſt mir alles Leiden da benommen.
Wie die Roſe biſt du, die erblüht
Ganz in Blumen ſteht erglommen;
Ich das Eiſen, du Magnet, der zieht,
Ohne Zügel ziehend mich hingenommen.
Termini.

Als ich noch klein, hab' ich als Nachtigall
In deinen Locken, Mädchen, geſchlagen.
Verhaßt war der tagende Sonnenſtrahl,
Der Mond mir ſo lieb, du weißt's zu ſagen.
Nun muß ich wandern mit traurigem Schall,
Als Eule der Nacht, und klagen, klagen.
Wird kommen ein Tag, und werden zumal
Zu Neſte wir Halme mitſammen tragen.
Ständchen aus Monte Maggiore.

Wiegenlied.

Rudre, Schiffer, rudre weiter,
Denn der Himmel iſt nicht heiter,
Weil der Schlaf iſt kommen ſo,
Mach' dir ninna, mach' dir vò.

Digitized by Google

Die Buntvöglein feſt und feſter
Hüllen ſich in ihre Neſter,
Weil der Schlaf iſt kommen ſo,
Mach' dir ninna, mach' dir vò.

Seine Augen ſchlafverdroſſen
Hat das Schäflein halb geſchloſſen,
Weil der Schlaf iſt kommen ſo,
Mach' dir ninna, mach' dir vò.

Die verliebten Ringelſchlangen
Sind ſchon all zu Bett gegangen,
Weil der Schlaf iſt kommen ſo,
Mach' dir ninna, mach' dir vò.

Kaum will's Bächlein leiſe lallen,
Nacht iſt auf den Bergen allen,
Weil der Schlaf iſt kommen ſo,
Mach' dir ninna, mach' dir vò.

In dem Tal das liebe Veilchen
Hängt das Köpfchen ſchon ein Weilchen,
Weil der Schlaf iſt kommen ſo,
Mach' dir ninna, mach' dir vò.

Für mein Liebchen ſaugt die Biene
Honig aus der Gelſumine,
Weil der Schlaf iſt kommen ſo,
Mach' dir ninna, mach' dir vò.

Patti.

Digitized by Google

Der erſte Vers dieſes Schlummerliedes lautet im Text:

Voca, voca marinaru,
Ca lu celu non è chiaru;
Pri lu sonnu chi calò,
Fa la ninna, e fa la vò.

Ich erinnere hier an den corſiſchen Wiegenvers, den ich nebſt einem corſiſchen Wiegenliede in meinem „Corſica“ mitgeteilt habe:

Ninni, ninni, ninni nanna,
Ninni, ninni, ninni nolu,
Allegrezza di la mamma,
Addurmentati, o figliuolu.

O Sonne, welche Macht kannſt du ergießen,
Läß'ſt dir in's Antlitz von niemand ſehn;
Wagt's wer, die Augen ihm thuſt du ſchließen,
Da blickt er zur Erd' und muß weinend ſtehn.
Der Hügel prahlt mit den Blumen, die ihm entſprießen,
Die Taube mit dem Schnabel und Flügelein ſchön;
Ich prahle mit dir, o du Süße der Süßen,
Wenn in die Kirche zur Hochzeit wir gehn.
Monte Maggiore.

Quelle der Schönheit, kryſtallene klare,
Denn wer draus trinket, behält es im Sinn;
Du biſt die Tochter vom Grafen Mazzara,
Denn ſchönere Schönheit findet man nicht.

Digitized by Google

Kommſt du gegangen, der Himmel wird klare,
Die Sonne, ſie ſcheinet, es legt ſich der Wind.
So viel um den Oelbaum Zweige ſich ſchaaren,
In ſo viel Wünſchen im Herzen trag' ich dich, Kind.
Meſſina.

Ich wollte fliegen, kann nicht von der Stelle,
Denn mein Geliebter hält mich am Band.
Ich wollte berühren die rauſchende Welle,
Die Straße, die Sterne und Himmel und Land.
Ach! hätt' ich hundert Augen zum ſehen helle,
Ach hätt' ich tauſend Herzen, dir zugewandt!
Aci.

Ich ſah an dem Himmel zwei Feuer entbrennen,
Zwei ſchöne Sternlein, die ſah ich dort ziehn.
Das eine der Sternlein, nicht konnt' ich's erkennen,
Ein Strahl von der Sonnen das andre mir ſchien.
O Säule des Domes, ſo will ich dich nennen,
O Banner des Feſtes, drum Roſen erglüh'n!
Es wird unſer Lieben ſich ſcheiden und trennen,
Wenn um die Weihnacht der Juni wird blühn.
Mineo.

Ich ſchließe hier, und wünſche Herrn Vigo aufrichtig Glück zu ſeinem Werke. Er hat eins der ſchönſten Denkmäler der ſicilianiſchen Literatur hergeſtellt, und den Liederſchatz von Völkerſtimmen, welchen wir Deutſche ſeit Herders Zeit zu pflegen nicht aufgehört haben, um ein prächtiges Kleinod vermehrt. Seit langen Zeiten hat die italieniſche Literatur nichts hervorgebracht, was nur im Entfernteſten dem Werk jener von Bauern, Fiſchern, Arbeitern gedichteten Lieder in Tigri's und

Digitized by Google

in Vigo's Sammlung gleichkäme. Es ist eine himmlische Erquickung wahrhafter Muse, darin zu lesen und das elende Reimgeklingel der Kunstpoeten zu vergessen. Daß diese Sammlungen gerade in dieser gegenwärtigen Epoche an das Licht gekommen sind, kann dem italienischen Volk zu großem Trost gereichen; denn diese ihre Volksdichtung ist die glänzendste Apologie Italiens, die je geschrieben worden ist; es ist das Volksparlament der Musen, welches seine Stimme auch vor dem Ausland erhebt, und sie wird gern vernommen werden.

Digitized by Google

Digitized by Google

Neapel und Sicilien

vom Jahr 1830 bis 1852.

Digitized by Google

Digitized by Google

Als Ferdinand II. seinem Vater Franz I. am 8. November 1830 auf den Tron beider Sicilen folgte, war er erst 20 Jahre alt. Er übernahm den Staat mitten in der Bewegung, welche die Julirevolution in Europa hervorrief. Erst neun Jahre waren vergangen, seit die carbonaristische Revolution vom Juli 1820 durch den Treubruch seines Großvaters und durch die österreichische Intervention unterdrückt worden war; jüngst erst, im Februar 1827, hatten die Oesterreicher das neapolitanische Land verlassen, deren Unterhalt dem Lande 74 Millionen Ducati gekostet. Die Parteien standen sich schroff gegenüber, die Carbonari rüsteten einen neuen Aufstand, welcher in Verbindung mit den Verschworenen Mittelitaliens einen allgemein italienischen Charakter annehmen sollte. Aber die liberale Partei Neapels war erschöpft. Während Mittelitalien sich erhob, zeigten sich im Königreich nur flüchtige Bewegungen, welche leicht erdrückt wurden, bis auch das schnelle Ende der Revolutionsversuche in Modena und in den Legationen die Aufständischen vollends entmutigte.

Digitized by Google

Ferdinand II. ſuchte indeß durch einige Zugeſtändniſſe das Volk zu beſchwichtigen; aber obwol man manchen Druck erleichterte, misliebige Beamte entfernte, einige Exilirte und Verurteilte aus den Jahren 1821 und 1828 amneſtirte, zeigte ſich doch der dem neapolitaniſchen Regiment eigentümliche Widerſpruch in den öffentlichen Maßregeln. Denn ſofort wurde zum Miniſter des Innern gemacht der Marcheſe Pietracatella, ein Anhänger des verhaßten Canoſa, und was noch mehr in Erſtaunen ſetzte, war die Begnadigung des um abſcheulicher Gewaltthat verurteilten Intendanten von Coſenza, de Matteis. Der junge König begnadigte ihn mit einer Penſion.

Damals war Intonti Polizeiminiſter, ein Mann, den das Volk haßte, und der als ehrgeizig und hartherzig galt. Indem derſelbe mit ſteigender Furcht die Gährung des Landes beobachtete, machte er dem jungen König ſelbſt den Antrag, das Regierungsſyſtem in liberalem Sinne zu ändern, ein neues volkstümliches Cabinet zu bilden, einen Staatsrat mit den ausgedehntern Befugniſſen eines Senats einzuſetzen und eine Nationalgarde zu errichten. Intonti ſetzte in dem König bei ſo großer Jugend liberale Neigungen voraus, die er für ſich ſelbſt auszubeuten hoffte; und in der That ſchien Ferdinand geneigt, auf dieſe Vorſchläge einzugehen. Aber kaum hatte Monſignore Oliveri, ſein Erzieher und Ratgeber, davon Kunde erhalten, als er mit den Miniſtern zuſammentrat und dem Könige zu verſtehen gab, wie Intonti ein Intriguant ſei, welcher aus Ehrgeiz und mit der franzöſiſchen Regierung einverſtanden den Staat

Digitized by Google

in Revolution zu stürzen beabsichtige. Sogleich gebot Ferdinand dem Polizeiminister das Land binnen 24 Stunden zu verlassen, und damit hatte der Reformversuch ein Ende.

Der Fall Intonti's wurde in Neapel mit Jubel begrüßt, doch verwandelte sich die Freude bald genug in Schrecken, als seine Stelle einzunehmen berufen wurde del Carretto, Chef der Gendarmerie, ein Mann, von dem man sagte, er sei zum Henker geboren, und der sich bereits im Jahr 1828 dadurch ausgezeichnet hatte, daß er den Ort Bosco, wo die Carbonari einen Aufstand erhoben, bis auf den Grund zerstörte und viele Unglückliche zum Tode oder zu den Galeeren verdammte. Del Carretto war seither bis zum Jahr 1848 der Dämon Neapels und der Gründer eines fluchwürdigen Polizeiregiments.

Im Jahr 1832 vermälte sich der König Ferdinand mit Maria Christina von Savoyen, der Tochter Victor Emanuel's I. Diese Fürstin machte sich durch ihre große Frömmigkeit und durch ihre Tugenden bald beliebt, aber ihr bigoter Sinn übte einen schädlichen Einfluß auf die Richtung des Hofes aus. Sie starb schon am 31. Januar 1836, nachdem sie wenige Tage zuvor den Tronerben Francesco Maria Leopoldo, Herzog von Calabrien, geboren hatte. Ein Jahr nach ihrem Tode vermälte sich der König zum zweiten male, nämlich mit Maria Theresia, der Tochter des großen Feldherrn Karl, Erzherzogs von Oesterreich, eine Verbindung, welche das Metternich'sche System in Neapel befestigte. Es war das Jahr 1837 ein verhängnißvolles durch die unerhörte

Digitized by Google

Wut, mit welcher die Cholera im Königreich beider Sicilien auftrat. In der Hauptstadt selbst erlagen in kurzer Zeit 13798 Opfer; aber mit pestartiger Heftigkeit wütete die Seuche in dem heißern Sicilien, wo in Palermo allein 24000 Menschen hingerafft wurden, in Catania 5360, auf der ganzen Insel überhaupt 69250 Menschen starben. Seitdem der Schwarze Tod Europa heimgesucht hatte, waren kaum ähnliche Scenen des Schreckens erlebt worden: es wiederholte sich, was Boccaccio und Manzoni in ihren Schilderungen der Pest erzählten, oder was der Pinsel Spadaro's dargestellt hat. Das Entsetzen ward noch durch die Wut des Volks vermehrt, welches die Brunnen und Lebensmittel vergiftet glaubte, und Beamte, Aerzte, Privatpersonen mit barbarischer Grausamkeit ermordete, verbrannte, lebendig begrub. Die Syrakuser erhoben sich gegen ihre Localregierung, ermordeten den Intendanten und viele andere Personen. Infolge dieser Excesse ernannte der König Militärcommissionen, die Schuldigen zu bestrafen; er schickte nach Calabrien den Intendanten von Catanzaro, Giuseppe de Liguoro, nach Sicilien aber del Carretto als Alter ego. Auf die Schrecken der Pest folgten die der Polizei. Syrakus, bisher Hauptstadt der Provinz, verlor zur Strafe die Intendantur, welche nun nach Noto verlegt wurde, sodaß die Vaterstadt Hiero's und Archimedes' mit jedem Jahr tiefer und zu einem Dorf herabsinken mußte.

So sind wiederholte Aufstände, Erdbeben und Pestilenzen die einzig ausgezeichneten Capitel in der jüngsten Geschichte beider Sicilien, deren Charakter wahrhaft

Digitized by Google

vulcaniſch erſcheint. Seitdem die Secte der Carbonari dem Jungen Italien Mazzini's Platz gemacht hatte, ſchien die Revolutionspartei mit verdoppelter Energie in allen Provinzen thätig zu werden. Der Schauplatz des Losbruchs aber wurde jetzt tiefer nach dem Süden hinabgerückt; denn obwol die neapolitaniſche Regierung über eine große Truppenmacht gebot, welche der König noch durch neue Schweizerregimenter vermehrte, ſo waren doch die neapolitaniſchen Lande entfernt von dem unmittelbaren Einfluß Oeſterreichs, und mit Recht durften die Radicalen auf das entzündliche Naturell der Calabreſen wie auf den Nationalhaß der um alle ihre verbrieften Rechte gebrachten Sicilianer zählen. Man erwartete ſeit 1840 einen Aufſtand im Königreich beider Sicilien. Die orientaliſche Frage ſchien bereits damals Europa verwirren zu wollen, und eine allgemeine Entzündung der Gemüter weiſſagte ſchwere Ereigniſſe. Neapel war durch die ſogenannte Schwefelfrage von England mit Krieg bedroht, ſodaß ſelbſt die Regierung des Königs, wie im Jahr 1830, eine liberale Miene anzunehmen ſchien. Indem man das Gerücht verbreitete, der König beabſichtige eine Conſtitution und Preßfreiheit zu geben, ſprach ſich eben darin nur das allgemeine Bedürfniß des Volks aus. Indeſſen fanden hie und da einzelne Schilderhebungen ſtatt. Im Jahr 1841 rief man in Aquila die Conſtitution aus. Das Volk erſchlug den verhaßten Intendanten Tanfano, einſt Vertrauter des Cardinals Ruffo und wegen Geſinnung und Grauſamkeit verabſcheut; aber die bewaffnete Macht unterdrückte den Aufſtand ſchnell: der General Carella,

Digitized by Google

nach Aquila als Commissar der Regierung geschickt, verurteilte 56 Personen zu den Galeeren, andere zum Tod.

Kurze Zeit darauf erhob sich Cosenza, dann Salerno. Diese waghalsigen und vereinzelten Aufstände dienten dazu, den Haß zu vermehren, aber sie zeigten den Einsichtigen auch die Ohnmacht solcher Explosionen der Leidenschaft, von denen nur Schwärmerei den Umsturz eines ganzen Staats erwarten konnte. Unter allen jenen chevalereskeu und abenteuerlichen Unternehmungen, wie sie im Charakter des Südens liegen, hat sich keine dem Gedächtniß der Zeit so sehr eingeprägt, und keine in ganz Europa eine so schmerzliche Sympathie erregt, als jene der beiden Brüder Attilio und Emilio Bandiera, der jungen und hochherzigen Söhne des österreichischen Admirals gleiches Namens, welche von ihrem Exil in Korfu nach Calabrien schifften, weder zurückgehalten durch die Warnungen Mazzini's selbst, noch durch den Jammer der Mutter, noch durch die offenbare Unsinnigkeit des Wagnisses. Denn da die englische Regierung Neapel von allen Plänen der Fuorusciti in Kenntniß gesetzt hatte und Calabrien streng überwacht wurde, sodaß die Insurgenten sich nicht vereinigen konnten, mußten die kühnen Jünglinge dem Tod entgegengehen. Ein Verräter lockte sie und ihre 20 Begleiter nach San Giovanni in Fiore, wo man sie gefangen nahm. Am 25. Juni 1844 wurden sie in Cosenza erschossen. Die Welt erstaunte über die Schwäche und die Grausamkeit der neapolitanischen Regierung, während das Beispiel der Bandiera die Jugend Italiens noch leidenschaftlicher ent-

Digitized by Google

flammte. Damals nahm die Romagna einen drohenden Charakter an, die Emissäre des Jungen Italien wiegelten das Volk auf, die Provinzen wurden mit Flugschriften überschüttet, Comités organisirt, Geld gesammelt. Noch aber saß die Militärcommission in Bologna; es war gegen das Ende der Regierung Gregors XVI. Massimo, sein Cardinallegat, hatte die Commission nach Ravenna berufen und dort viele Bürger wegen Hochverrat in die Kerker geworfen. Diese und andere Gewaltmaßregeln erbitterten vollends; kaum war im Kirchenstaat die Bewegung zu hemmen, und dort, nachdem die Aufstände im Neapolitanischen fehlgeschlagen, schien das Centrum der kommenden Revolution sich bilden zu wollen. Aber eine andere Richtung hatte sich Bahn gemacht; man hatte eingesehen, daß, um die Erhebung national zu machen und das Volk in allen Schichten fortzureißen, andere, sittliche und gesetzliche Mächte mitwirken müßten. Man schlug also den Weg der Reformbestrebungen ein und versuchte die öffentliche Meinung zu einer Macht zu erheben, welcher dann die Regierungen folgen sollten.

Solchen Umschwung der Gesinnungen spricht schon deutlich das merkwürdige Manifest von Rimini aus („Manifesto delle popolazioni dello stato Romano ai principi ed ai populi d'Europa"), in welchem die Aufständischen im Jahr 1845 in gemäßigter Sprache ihr politisches Programm niederlegten. Es sprach sich damals so hier, wie im ganzen Italien mit Entschiedenheit der Constitutionalismus aus. Weil nun in Italien nicht, wie in den deutschen Ländern, zu gleicher Zeit Land- und Provinzialstände als Organe der öffentlichen

Digitized by Google

Wünsche sich konnten vernehmen lassen, so gab die Presse allein, und zwar vom Auslande her, dem Begehren des Volks Stimme und Ausdruck. Die Presse war damals in Italien eine hinreißende und allgemeine Macht.

Als literarische Erscheinungen von weitreichendem Belang in jener Zeit müssen Gioberti's „Del primato morale e civile degli Italiani", Cesare Balbo's Schrift „Le speranze d'Italia" und die Schriften von Massimo d'Azeglio, von Giacomo Durando u. s. w. erwähnt werden. Indem wesentlich von Piemont aus die Reformpartei ihre politischen Grundsätze verbreitete und für den Gedanken der italienischen Einheit oder Staatenconföderation reißend schnelle Propaganda machte, zugleich auch die beiden Angelpunkte der annahenden allgemeinen Revolution Italiens vorahnend bezeichnet wurden, nämlich der Papst (im Sinne Gioberti's) und der König von Sardinien (im Sinne Balbo's), der eine als moralischer, der andere als politischer Einheitspunkt, so schien das Königreich beider Sicilien hinter dieser Bewegung zurückzubleiben. Denn weder diesseit des Faro, noch am wenigsten jenseit desselben in Sicilien hat der italienische Nationalismus einen Boden im Volke. Die geographische Abgeschiedenheit, die commerzielle nach dem Orient hinweisende Richtung, Sitten und Sprache, die fast unitalienisch zu nennende Geschichte des Landes scheiden die Neapolitaner und Sicilianer auffallend vom übrigen Italien, wie beide Volksgruppen wiederum voneinander geschieden sind. Die revolutionäre Bewegung nahm daher im Süden in demselben Maße einen parti-

Digitized by Google

cularen und localen Charakter an, als sie in Italien nationaler und allgemeiner wurde.

Wie nun für Italien im Ganzen Cesare Balbo's und Gioberti's Schriften epochemachend auftraten, so waren es für das Königreich beider Sicilien ebenfalls zwei Schriftsteller, welche der Reformpartei für Neapel und Sicilien Ausdruck und Anhalt gaben, Colletta und Amari. Jener, der bekannte General Murats, der die Convention von Casa Lanza abgeschlossen hatte, war nach Florenz exilirt worden, wo er im Jahr 1831 starb. Dort hatte er kurz vor seinem Tode seine berühmte „Geschichte Neapels" geschrieben, ein durch Form und Gewicht klassisches Werk, welches im Spiegel der modernen Geschichte Neapels von Karl III. von Bourbon bis auf die carbonaristische Revolution die elende Verfassung des Staats, die Unhaltbarkeit der Absolutie und die Notwendigkeit eines constitutionellen und volkstümlichen Regiments mit der Beredtsamkeit eines Tacitus darstellte. Dies glänzende Werk war einer der größten Siege, den die Reformpartei überhaupt erfocht, es öffnete dem Volk die Augen, indem es historisch überzeugte.

Colletta's Geschichte wirkte auch auf Sicilien. Ohne Zweifel begeisterte sie den talentvollen Advocaten Michele Amari zu seiner „Geschichte der Sicilianischen Vesper", welche im Jahr 1842 erschien, ein Buch, taciteisch in der Form, doch dunkler und gezwungener geschrieben, als jenes von Colletta. Mit einer außerordentlich dramatischen Lebendigkeit stellte Amari jene merkwürdige Revolution Siciliens dar und lehrte den Sicilianer seine verfassungsmäßigen Rechte und, im Widerspruch zu die-

Digitized by Google

sen, die elende Gegenwart deutlicher erkennen. Amari, der sich in neuester Zeit auch durch den Beginn eines trefflichen Werks über die Geschichte der Muselmannen auf Sicilien bekannt gemacht hat, trat in dem „Vespro siciliano" ganz und gar tendenziös auf. National-sicilianische und particularistische Absichten leiteten ihn allein und verleiteten ihn auch dazu, jene bekannte Figur des Johann von Procida fast ganz aus der geschichtlichen Wirksamkeit in das Reich der Sage zu verweisen, um nur die Befreiung Siciliens vom Joche Neapels als einen Act der Volkskraft selbst erscheinen zu lassen.

Man kann sagen, daß Colletta's und Amari's Werke die Revolutionen von 1848 wie in Neapel so in Sicilien gleichsam ankündigten. Beide waren wahrhaft geschichtliche Proteste gegen die Absolutie des Königtums und die despotische Erdrückung der Volksrechte, aber beide verhalten sich ohne Wissen und Wollen feindlich zueinander: jenes, das neapolitanische, ist das Programm des Constitutionalismus, dieses, das sicilianische, muß auf die Losreißung der Insel und stillschweigend auf die Republik hinauslaufen. In beiden hat sich merkwürdig genug die öffentliche Meinung der beiden Volksstämme in das Asyl streng wissenschaftlicher Darstellung geflüchtet.

Während solche Erscheinungen die denkende Klasse der Bevölkerung bewegten, ward in Neapel die geheime Presse nicht müde, zahllose Flugschriften, Proteste und Appelle, leidenschaftlich und excentrisch in der Haltung und schonungslos im Urteil über den König und die Minister, auszustreuen. Die öffentliche Presse selbst lag

Digitized by Google

geknechtet unter der ärgsten Censur. Die Begriffe popolo, cittadino, nazione wurden aus dem literarischen Verkehr gestrichen, die Aengstlichkeit der Regierung war lächerlich. Dagegen hatten die Jesuiten volle Freiheit sich in Schriften zu ergehen: sie gaben damals, ehe die „Civiltà cattolica" in Neapel gegründet wurde, die Zeitschrift „Scienza e fede" heraus, unter der Redaction des Padre Curci, eines eifrigen Bekämpfers des Gioberti, und der Protection des Monsignore Cocle des Alles vermögenden Ratgebers des Königs. Die Priester übten zugleich die Censur aller eingeführten Zeitschriften und Bücher aus, sie censirten selbst die theatralischen Aufführungen und die Ballets.

Eine pietistische Richtung beherrschte den Hof, und der König selbst huldigte ihr. Man weiß, daß Ferdinand, von Kindheit an durch Priester erzogen und geleitet, eine devote Verehrung gegen die Religion und die Heiligen an den Tag legte. Jeden Morgen hörte er die Messe, streng fastete er am Freitag und am Sonnabend, drei mal des Tags betete er das Angelus, und nie hat er irgend einer großen Kirchenfunction seine Gegenwart entzogen. Celestino Cocle war damals sein Beichtvater, Geistlicher vom Orden des San Alfonso und Erzbischof von Patras, ein Mann, dessen Macht nicht minder gefürchtet und gehaßt wurde als jene del Carretto's. Auch andere Priester umgaben den König beständig, und Don Placido, ein hitziger und bigoter Kanzelredner, welcher in Neapel großes Aufsehen, namentlich beim weiblichen Geschlecht, machte, stand hoch in seiner Gunst. Seit den Ereignissen im Frühjahr

Digitized by Google

1848 kam Ferdinand II. überdies in den Ruf eines grausamen Tyrannen und zweiten Attila, aber die maßlose Leidenschaft hat ihm Eigenschaften beigelegt, die er nicht besaß. In keiner Weise durch Gaben des Genies ausgezeichnet, weder im Guten noch im Schlimmen, teilte dieser sehr untergeordnete Fürst mit vielen andern älterer und neuerer Zeit dasselbe Schicksal: die Verhältnisse und die Umgebungen haben ihn bezwungen, die Furcht ihn ins Extrem gedrängt. Er war zu schwach, ihr zu widerstehen, und zu roh, um einen andern Begriff vom Staat zu haben, als den, daß er sein Eigentum sei. Dieser Geizhals häufte Millionen auf, die seinem Volk erpreßt wurden.

Man sagt nicht ohne Grund, daß Mistrauen und Furcht in keinem andern Staat so sehr alle Handlungen beherrschten als in Neapel; es war nicht allein die immer wache Furcht vor den Bewegungen in den Provinzen, sondern auch das Mistrauen gegen seine eigenen Minister, welches dem König bittere Pein verursachte. Er schien es zum Princip genommen zu haben, sein eigenes Cabinet in feindliche Elemente zu zerspalten und so gleichsam einen Minister zum Beobachter und Gegner des andern zu machen. Präsident des Ministeriums war im Jahr 1846 der Marchese von Pietracatella, ein grundsätzlich entschiedener Anhänger der Absolutie, ein Mann von österreichischen Gesinnungen. Minister des Innern war Niccolo Santangelo; Minister der Polizei Francesco Saverio del Carretto; Finanzminister Ferdinando Ferri, ein alter Liberaler vom Jahr 1799; Minister des Auswärtigen der Prinz di Scilla Fulco Ruffo;

Digitized by Google

Minister der Justiz Niccolo Parisio, gerühmt als Gelehrter, aber ohne Energie; Minister der geistlichen Angelegenheiten der Prinz Giuseppe Lanza; Minister des Kriegs und der Marine der König selbst, Director dieses Ressorts aber der General Giuseppe Garzia. Außerdem war Vicekönig von Sicilien der Herzog Luigi di Maio, ein Mann, welchen die Sicilianer wegen seiner unbedeutenden Persönlichkeit geringschätzten.

Von allen diesen Ministern zeigten sich allein mächtig del Carretto und Santangelo; hinter ihnen stand Monsignore Cocle, durch dessen Einfluß auf das Gemüt des Königs Alles vermocht wurde, öffentliche Maßregeln wie Besetzung der Aemter durch Meistbietende oder Günstlinge. Es erklärte einer jener Proteste, welche im Jahr 1846 die geheime Presse druckte: „Unter den Ministern herrscht nicht einmal die Einigkeit der Banditen, denn sie kennen einander, sie hassen sich, sie stellen sich nach; der König hält sie mit Gewalt zusammen und glaubt, daß sie, je feindlicher sie untereinander sind, desto treuer ihm anhängen. Wenn einer von ihnen das Gute vorschlägt, setzen sich ihm die andern aus Bosheit entgegen und lassen das Schlimme durchgehen; wenn er das Schlimme vorschlägt, werden die andern Tugendhelden und verhindern es, daher geschieht weder das Gute noch das Böse, sondern jeder macht in seinem Ministerium was er will. Del Carretto spielt den Nero, Santangelo raubt, Ferri erspart, Parisio träumt von Justiz, der König sagt Gebete her, Monsignore öffnet die Pforten des Himmels und der Erde. Daher ist es kein Wunder, wenn der Staatsrat nichts ist, wenn die Regierung

Digitized by Google

stumpf, ungerecht, lächerlich, tyrannisch und beschämend ist für die Unterdrücker wie die Unterdrückten."

In der That waren die Zustände Neapels kurz vor dem Ausbruch der Revolution von 1848 erschreckend. Täglich fanden Verhaftungen statt, die Polizei füllte alle Kerker; indem sie gewaltsam die Gesetze umstieß, hob sie die öffentliche Sicherheit auf und machte sie die Willkür zur Regel. Die Processe, zahllos angehäuft, da bei dem geringsten Verdacht oder dem leisesten Wink der Spione Verhaftungen erfolgten, wurden insgeheim von der Polizei instruirt; die Advocaten wagten nicht mehr zu verteidigen, weil sie der Rache der Regierung und dem Verlust ihres Amtes ausgesetzt waren. Dies Schicksal traf unter Andern Giuseppe Macarelli, den Präsidenten des Criminalgerichtshofs von Neapel, den mutigen Verteidiger einiger junger Männer, welche des Zusammenhangs mit dem Jungen Italien waren angeklagt worden. Und doch scheute sich zu gleicher Zeit die Regierung nicht, ihre Ohnmacht den Banditen gegenüber öffentlich einzugestehen und mit ihnen wie mit ebenbürtigen Feinden förmliche Friedensverträge abzuschließen. So geschah es mit Giosafat Talarico, einem famosen Banditen, welcher zwölf Jahre lang im Silawald gehaust hatte. Man capitulirte mit ihm, der Minister del Carretto gab ihm eigenhändig in Cosenza das Gnadendecret in die Hände, und nachdem der gefürchtete Hauptmann sich unterworfen hatte, sandte man ihn und seine tapfersten Gefährten nach Lipari mit einer monatlichen Pension von 18 Ducati. Solche Demoralisation und Schwäche einer despotischen Regierung, die nur

Digitized by Google

gegen die Wehrlosen stark war, mußte sie verhaßt und zugleich verachtet machen. Es schwoll die Gärung in allen Provinzen; in Calabrien, jenem Lande, dessen Haß gegen Neapel nicht minder national ist als der der Sicilianer, bereitete man einen Aufstand vor, der schon lange in Verbindung mit den Liberalen der Hauptstadt selbst organisirt war.

Einen Augenblick lang hemmte die dem Ausbruch nahe Bewegung der Tod Gregors XVI., die am 16. Juni 1846 erfolgte Wahl Pius' IX. und der wunderbare Umschwung, der plötzlich wie mit einem Zauberschlag alle Gemüter in Freude und Entzücken versetzte. Aber während das übrige Italien einem enthusiastischen Taumel sich hingab und die Völker in einem unwiderstehlichen Drange nach Reform und nationaler Selbständigkeit zu einem erneuten Lebensgefühl aufwachten, nahm Neapel ein um so düsteres Aussehen an; die erschreckte Regierung verdoppelte den Druck, statt ihn zu erleichtern. Der König zeigte sich ohne Kopf und Herz, und unfähig die Zeit zu begreifen. Nun erst ging del Carretto's Polizeiherrschaft bis an's Aeußerste. Neapel bedeckte sich mit Gendarmen und Spionen, Verhaftungen folgten auf Verhaftungen; keine Concession im liberalen Sinne ward gemacht, weder im Jahr 1846 noch bis zum Sommer des folgenden Jahrs. In der gewohnten despotischen Verblendung, daß eine schlagfertige Truppe und die Gendarmerie hinreichend sei, den durch soviel Jahrzehnde, durch soviel gehäufte Opfer des Bluts gesteigerten Haß des Volks niederzuhalten, ließ man die Erbitterung wachsen, ermutigt auch durch das neue Freundschafts-

Digitized by Google

verhältniß zu Rußland, deſſen Kaiſer Nikolaus kurz zuvor (1845) einen Beſuch am Hofe Neapels gemacht hatte. Man hatte ja auch ſeit geraumer Zeit wiederholte Aufſtandsverſuche mit kleiner Mühe erſtickt, und ſie jedesmal als romantiſche Tollheiten ſpurlos verlaufen ſehen. Neuen Unternehmungen der Art wollte man jetzt kräftig vorbeugen, indem man den General Statella mit Truppen in das von unzähligen Banditen beunruhigte Calabrien ſandte, den Herd alles revolutionären Treibens dieſſeit der Meerenge.

Da brach zuerſt in Meſſina ein Aufſtand aus. Eine Schaar fanatiſcher und tapferer Jünglinge hatte ſich verſchworen, den Commandanten der Stadt und die angeſehenſten Offiziere bei einem Feſt zu überfallen und aufzuheben; aber der tollkühne Verſuch endete nach einem kurzen Straßenkampf mit der Gefangennahme oder Flucht der Verſchworenen. Doch war dieſer Aufſtand nicht vereinzelt, er ſtand vielmehr mit andern revolutionären Erhebungen in Verbindung, welche im Sommer des Jahrs 1847 in Calabrien und Sicilien ausbrechen und das ganze Königreich beider Sicilien mit ſich fortreißen ſollten. Für Calabrien waren die Brüder Domenico und Gian Andrea Romeo, aus Reggio, zu Führern ernannt. Nachdem dieſe unternehmenden Männer mit den Verſchworenen in Neapel Abrede getroffen hatten, überfielen ſie plötzlich an der Spitze einer Inſurgentenſchaar die Stadt Reggio, und zwangen die kleine Beſatzung der Citadelle das Gewehr zu ſtrecken. Dies geſchah am Ende des Monats Auguſt. Nirgends erhob man den Ruf nach Republik, man ließ den conſti-

Digitized by Google

tutionellen König und Pius IX. leben, ja man pflanzte auf der Citadelle die päpstliche Fahne auf. Aber die Bewegung blieb local. Zwar beteiligte sich das Volk von Reggio und die nächste Umgegend; doch ohne Verbindung mit den übrigen Städten und ohne den Massenaufstand der Provinz, mußte die Insurrection in sich erlöschen, wie jene frühern von Aquila, Salerno und Cosenza. Und kaum waren zwei Tage vergangen, als auf die Kunde von der Erhebung Reggio's abgesendete Kriegsschiffe vor der empörten Stadt erschienen. Sie ergab sich den Truppen nach einem kurzen Widerstand. Die Führer warfen sich in die Berge, um mit dem Rest der Insurgenten das innere Land aufzuwiegeln; aber die Königlichen überwältigten diese verlorenen Schaaren eine nach der andern, und nachdem Domenico Romeo, ein Mann von großem Mut, ein echter Calabrese, im Kampfe gefallen war, überlieferte sich sein Bruder Gian Andrea selbst den Händen der Königlichen. Glücklicher als seine Schicksalsgenossen vor ihm, wurde er zu den Galeeren begnadigt und sollte bald darauf noch eine hervorragende Rolle spielen.

Der Aufstand Calabriens war indeß bedeutender gewesen als alle diejenigen, welche ihm seit 1820 vorausgegangen waren. Hatten die Erfolge auch keinen Bestand gehabt, so war doch eine Stadt überwältigt, eine provisorische Regierung eingesetzt worden, und nachdem die Insurrection am 31. August ausgebrochen, hatte man sie erst Ende October und nach schwierigen Kämpfen völlig bewältigen können. Ihr Zusammenhang mit der italienischen Bewegung im Allgemeinen und der Umstand,

Digitized by Google

daß sie sich unter die Fahne Pius' IX. gestellt und so in den Augen des Volks sich eine Heiligung gegeben hatte, mußte der Regierung doppelt gefährlich erscheinen. Man verschärfte demnach alle peinlichen Processe, man wandte gegen die gefangenen Insurgenten und Liberalen in scheußlichen Kerkern selbst die Tortur an; unzählige Menschen in der Hauptstadt wie in den Provinzen wurden ihren Familien entrissen, und niemals war del Carretto's und Campobasso's Regiment so fürchterlich als nach dem Aufstand von Reggio. Aber es neigte sich schon dem Ende zu. Denn jene nicht mehr zu hemmende Aufregung der Völker brach nun als Massenbewegung in den Hauptstädten selbst aus. Die Aufstände in den Provinzen hatten immer nur einen localen und vereinzelten Charakter gehabt, anders aber mußten sich die Dinge gestalten, wenn das Volk in der Hauptstadt selbst die Regierung überflutete.

Dies geschah! Je mehr sich die römischen Reformen unter Pius IX. erweiterten, desto lebhafter wurde das Begehren in Neapel, in gleichem Maße fortzuschreiten. Die Kunde von der vom Papst bewilligten Staatsconsulta in Rom fiel wie ein Funke in Neapel und Palermo hinein. Die Polizei reichte mit Verhaftungen nun nicht mehr aus, denn man hätte bei den täglichen Demonstrationen auf den Plätzen und Straßen endlich Tausende und aus allen Ständen verhaften müssen. Mit jedem Tage wuchs die Bewegung, Adressen, Petitionen, Manifestationen jeder Art, Deputationen der Sicilianer, der Calabresen, der Neapolitaner folgten einander, und man hörte zu jeder Zeit das Geschrei: Es lebe

Digitized by Google

Italien! Pio Nono! Es leben die Sicilianer! die Constitution!

Man mußte endlich einlenken. Schon im August hatte der König Ferdinand die drückende Mahlsteuer abgeschafft und die Abgabe auf das Salz verringert; endlich änderte er das Ministerium. Niccolo Santangelo, Ferdinando Ferri traten ab, aber del Carretto blieb in seinem Posten, wie auch der österreichisch gesinnte Pietracatella. Das Volk umlagerte indeß täglich den königlichen Palast und schrie: Reform! Reform! Täglich gingen Deputationen aus allen Teilen des Königreichs, täglich Botschaften von drohenden Bewegungen in den Städten und Provinzen ein. Neapel war in einem fieberhaften Zustand der Aufregung. Am 14. December strömte das Volk auf den Platz della Carità. Zahllose Schaaren aus allen Ständen, zum Teil mit den italienischen Nationalfarben geschmückt, ließen sie Pius IX., Leopold von Toscana und die Sicilianer hoch leben und den Ruf nach Reform und Constitution erschallen. Das Militär, verstärkt durch Zuzug aus Salerno und Nola, stand kampffertig gerüstet, das königliche Schloß war mit geladenen Kanonen umstellt. Noch einmal fanden massenhafte Verhaftungen statt, und indem sich unter den von der Polizei Ergriffenen Jünglinge aus den höchsten Ständen befanden, wie der Prinz Caracciolo, der Herzog von San Donato, der Herzog von Albaneto und Andere, gab man dem Volk den offenkundigen Beweis, daß der Liberalismus selbst in dem höchsten Adel seine Anhänger gefunden habe. Man schloß die Universität und die höhern Lehranstalten; einige Tausende den Pro-

Digitized by Google

vinzen angehörige junge Leute mußten die Stadt verlassen. So wuchs die fieberhafte Aufregung, man konnte mit jedem Tag einen Schlag erwarten. Aber er fiel nicht hier, sondern in Sicilien, und Palermo sollte durch eine heroische Erhebung und einen großartigen Kampf dem übrigen Europa das Signal zu allen jenen Revolutionen geben, welche sich mit elektrischer Schnelligkeit verbreiteten, um dann eine nach der andern die Machtlosigkeit des modernen Geschlechts darzuthun.

Unter allen Nationen, welche sich damals im Namen des Rechts und der Freiheit erhoben, war keine der Sympathie würdiger und keine in ihren Rechten tiefer verletzt als die sicilianische. Keine auch hatte ein so reelles, so klar und deutlich gefaßtes und historisches Ziel vor Augen: nationale Unabhängigkeit, Constitution von 1812. Während im übrigen Europa, selbst in Italien tausenderlei durch historische Entwicklung oder theoretische Schulen erzeugte Ideen politischer oder socialer Natur die Völker verwirrten, die Kräfte und Interessen zersplitterten und allgemeine Resultate unmöglich machten, war Sicilien in seiner patriotischen Abgeschiedenheit von allen modernen Richtungen unberührt geblieben. Der Feudalismus war aufgehoben worden, ohne daß socialistische Tendenzen sich bemerklich machten; der Adel mit dem Klerus verbrüdert, ausgezeichnet durch den fast ausschließlichen Besitz literarischer Bildung und glänzend durch patriotische Verdienste in den Wissenschaften, war der anerkannte Träger der nationalen Rechte, der durch die Geschichte von Jahrhunderten bestellte Verfechter der sicilianischen Selbständigkeit und der alten Verfassung.

Digitized by Google

Man weiß, wie die Constitution von 1812, einst durch Lord Bentinck veranlaßt, durch Ferdinand I. aufgehoben wurde. Das letzte Parlament Siciliens war am 15. Mai 1815 aufgelöst worden. Als jener Monarch hierauf im Jahr 1816 Miene machte, die von England gewährleistete Verfassung Siciliens durch Decrete gewaltsam zu ändern, hatte ihn Lord Castlereagh von solchem Unterfangen abgemahnt und ihn sogar mit einer Intervention gedroht. Aber es war bei drohenden Noten geblieben, denn ungehindert durfte der König die Rechte Siciliens schmälern, am 11. December 1816 sogar Sicilien mit Neapel gänzlich vereinigen. Das Nationalheer der Sicilianer wurde aufgehoben, die Verwaltung neapolitanisch gemacht, die Aemter an Neapolitaner vergeben, die Steuern willkürlich erhöht. Zwar machten die Sicilianer noch einmal durch die Revolution von 1820 ihre Unabhängigkeit und Constitution geltend; aber nachdem Palermo dem General Florestan Pepe die Tore hatte öffnen müssen und sein Nachfolger, der General Colletta, mit Strenge den Aufstand gebändigt, lenkte die neapolitanische Regierung in die alte Bahn wieder ein, den Plan offenbar und ungescheut verfolgend, Sicilien zu einem blos provinziellen Teil der Monarchie umzugestalten. Auch der letzte Rest sicilianischer Selbständigkeit sollte vertilgt werden. Das durch Steuern übermäßig belastete Land fiel in Armut, die Städte verkamen, und in dieser Versunkenheit und einer geflissentlich erhaltenen Uncultur des Volks hoffte man die patriotische Kraft zu ersticken.

Im Jahr 1837 hatte Ferdinand II., infolge der durch die Cholera veranlaßten Aufstände, durch das De-

Digitized by Google

cret vom 31. October einen weitern Gewaltact gegen die Sicilianer ausgeführt; Wechselseitigkeit der Aemter war für Neapel und Sicilien festgestellt worden, so daß also ohne Unterschied der Nationalitäten dort Sicilianer, hier Neapolitaner angestellt werden durften. Es erbitterten die Sicilianer aber auch materielle Beschwerden; denn obwol die Finanzeinnahme nach einem Parlamentsbeschluß von 1813 die Summe von 1,847685 Unzen niemals übersteigen sollte, war sie dennoch verdreifacht worden, namentlich durch die Mahlsteuer und die Grundsteuer. Dazu kamen indirecte Abgaben, und so sah sich der kleine Eigentümer mit 32 Procent überlastet.

Seit jenem Cholerajahr von 1837 stieg das Elend Siciliens aufs höchste. Zwei Geißeln hatten die Insel zerfleischt, die Cholera und del Carretto, welchen, wie schon bemerkt worden, der König als seinen Alter ego nach Sicilien geschickt hatte, um den Aufruhr zu bestrafen. Dieser Mann, den selbst ein Tiberius für die erste Polizeistelle würde verwendet haben, führte sein Polizeiregiment in unerhörter Weise. Der Sicilianer verzweifelte unter dem dreifachen Druck des Steuereinnehmers, des Schergen und des Soldaten. Selbst die Statthalterschaft, wenigstens ein Schein nationaler Anerkennung, wodurch Sicilien von den Provinzen des Festlandes sich unterschied, ward nach und nach zu einem militärischen Posten herabgedrückt. Der Graf von Syrakus, Bruder des Königs, bekannt durch seine seltsamen Launen, die an den russischen Großfürsten Konstantin erinnern, war der letzte Statthalter königlichen Blutes in Sicilien gewesen. Nachdem derselbe im Jahr 1835

Digitized by Google

abberufen worden, folgten ihm in der Statthalterschaft Generale. Im Jahr 1839 machte der König sogar einen Schweizer, den General Tschudy zum Lieutenant der Insel, dem der General Vial folgte, und dessen Nachfolger seit 1840 war de Maio.

Prüft man die Verhältnisse Siciliens am Ende 1847 zu Neapel und zur Dynastie Bourbon, so drängt sich von selbst die Vergleichung mit den Zuständen der Insel vor der sicilianischen Vesper vom Jahr 1282 auf. In beiden so weit voneinander getrennten Zeiträumen handelte es sich, wenn auch unter andern Formen, so doch bei ähnlichem Druck und bei demselben Bestreben Neapels, Sicilien völlig zu entnationalisiren, um dieselben Zwecke, und jedesmal gab der Revolution Grundlage und materielle Berechtigung eine vorhandene, aber unterdrückte Verfassung. Vielfache Aehnlichkeiten weisen auch sonst beide Revolutionen auf: beide male ward die herrschende Dynastie des Trones für verlustig erklärt und ein fremder Herrscher zum Könige der neu constituirten Nation berufen. Aber die Resultate waren weit verschieden. Die Revolution von 1848, im Anfang heroisch, mit Leidenschaft begonnen, ausgezeichnet durch Einheit des Willens, durch Zustimmung aller Städte und Landschaften, endlich durch die Zeitumstände hoch begünstigt, endete doch in kurzer Zeit mit einer Kraftlosigkeit, welche in Erstaunen setzt; ja sie erlag vor einer Waffenmacht, die wenig mehr denn 20000 Mann zählte, man darf vielleicht sagen: vor ein paar Schweizerregimentern.

Wir wollen den Gang der Ereignisse im Zusammenhang überschauen, den Gang einer Revolution, die klag-

Digitized by Google

lich endete, wie alle jene Revolutionen des Jahres 1848, der Epoche allseitiger Schwäche, wie der Nationen, so mit wenigen Ausnahmen auch der Regierungen.

Während seit dem Herbst 1847 das Volk in Neapel in leidenschaftliche Aufregung geriet, gährte auch, und heftiger, Palermo. Dort war der Herzog von Maio (ein Name, der einst zur Zeit des normannischen Wilhelm einen sehr verhaßten Klang gehabt hatte) Statthalter des Königs und Bial Commandant der königlichen Truppen. Das Volk, an dessen Spitze die ersten Männer des Adels, der Marchese Ruggiero Settimo, der Marchese Spedalotto, der Prinz Serra di Falco, Scordia, Pallagonia, Grammonte, Pantellaria standen, hatte Deputationen nach Neapel geschickt, Wiedergewähr altverbriefter Rechte verlangend. In Palermo dieselben Demonstrationen wie in Neapel, dieselbe drohende Haltung des Militärs, und unausgesetzte Verhaftungen. Als nun kein Zugeständniß von Seiten der Regierung erfolgte, geschah es, daß die Sicilianer mit einer ritterlichen und heroischen Offenheit den Kampf verkündigten, die Revolution durch Placate wie durch Reden und abgeordnete Deputationen gerade heraus ansagten. Sie sollte nicht den Charakter der Verschwörung oder eines im Geheimen vorbereiteten Aufstandes haben, nicht als eine Empörung oder Aufruhr gelten, sondern offene That des in Masse sich erhebenden Volks sein. Man verkündete sie auf den 12. Januar 1848, den Geburtstag des Königs Ferdinand; wenn bis zu diesem Tage dem Begehren des Volks nicht würde gewillfahrt sein, sollte der Kampf seinen Anfang nehmen.

Digitized by Google

Am Morgen des festgesetzten Tages begann die Erhebung wirklich. Die Sturmglocken läuteten von allen Kirchen und Klöstern, das Volk stürzte aus den Häusern, Adelige, Mönche, Priester wie Bürger, Handwerker und Fischer, ohne Unterschied des Standes, die Einen wohlbewaffnet, die Andern bewehrt mit Waffen des Augenblicks, mit Speeren, Fischerharpunen, Jagdmessern. Man rief: Evviva Pio Nono! Evviva la lega italiana! Evviva la Santa Rosalia! Das Militär zog sich zurück; Dragoner und Artillerie umstellten das königliche Schloß, welches den Cassaro, die Hauptstraße der schönen Stadt, beherrscht. Um 2 Uhr Nachmittags entstanden in allen Teilen Palermo's Barrikaden; aber noch kam es nicht zum Kampf. Man stand sich auf beiden Seiten gerüstet gegenüber; die Nacht war dumpf, unterbrochen durch Geschrei sich ordnender Massen, durch Lichterschein in den Straßen und fliegende Feuer auf den Plätzen. Am Vormittag des folgenden Tages begannen die Kanonen vom Schlosse her zu spielen, und Nachmittags warf das Fort Castellamare Granaten. Hier commandirte ein entschlossener Schweizer, der Oberst Gros, welcher den Befehl hatte, alle fünf Minuten eine Bombe in die Stadt zu werfen: er warf nur jede Viertelstunde. Fürchterlich gestaltete sich das Kampfgewühl in der Stadt, deren heißblutiges Volk selbst in seinem alltäglichen bürgerlichen Treiben in einem beständigen fieberhaften Aufruhr zu sein scheint. Das unabläßige Läuten der Sturmglocken mischte sich in das Gebrüll der Kämpfenden und das Dröhnen der Geschütze. Zwar gelang es den Protesten aller Consuln der auswärtigen Mächte in Palermo wie

Digitized by Google

des Commandanten des im Hafen liegenden britischen Dampfers Bulldog, wenigstens die Beschießung der Stadt mit Bomben und Raketen zu mindern, und endlich auch einen Waffenstillstand von 24 Stunden auszuwirken, während welcher Zeit sich die Fremden auf die Schiffe flüchten konnten. Aber der Kampf begann auf's Neue nach Verlauf dieser Frist. Der Mut der Palermitaner war ihrer Vorfahren würdig; man sah ihre Schaaren selbst von Benedictinermönchen angeführt und mitten im Kugelregen Priester Kreuz und Fahne emporhalten. Musterhaft war die Ordnung, kein Excess wurde begangen, kein Diebstal, der nicht sofort durch Volksjustiz mit dem Tode bestraft worden wäre. Keine Gewaltthat geschah in den ersten Tagen der Begeisterung von Seiten des Volks, selbst die verwundeten und gefangenen Soldaten trug man in die Lazarethe. Aber später begannen Rachsucht und persönlicher wie allgemeiner Haß ihre Opfer zu fordern, und es fielen Scenen der Volkswut vor, die kannibalisch genug waren; auch die Truppen, und sie vielleicht zuerst, wüteten, erbittert durch ihre unhaltbare Lage und die unsagliche Anstrengung, da sie von allen Seiten gedrängt wurden. Sie stürmten in die Klöster, ermordeten die Benedictinermönche und warfen Lebende und Todte aus den Fenstern auf das Straßenpflaster.

Während das Volk in den Straßen kämpfte, erließen die Führer einen Aufruf, die Ursachen der Revolution auseinanderlegend. Seit 30 Jahren, hieß es darin, sei das sicilianische Parlament von der Executivgewalt nicht mehr berufen worden; auf den Absolutismus, der die alten Staatsgesetze und die gesetzlichen Rechte gewaltsam

Digitized by Google

unterdrückt habe, sei das Elend der Grundbesitzer und der Industrie gefolgt. Vergebens habe das Volk bei England im Jahr 1816 protestirt, weil diese Nation doch im Jahr 1812 das politische Statut Friedrichs II. von Aragon in seiner neuen Modification garantirt habe; vergebens die Aufstände von 1831, 1837, 1847! Aber mit Pius' IX. Reformen sei die Stunde der Befreiung gekommen, jetzt hätten sich die Sicilianer erhoben, ihre Rechte wiederzuerobern, ihr Vaterland wieder in die Reihe der blühenden Nationen zurückzuführen. „Sicilianer, haben unsere Vorfahren nicht den tyrannischen Karl von Anjou versagt und nicht Friedrich von Aragon gegen ganz Europa vertheidigt? Was können demnach die Waffen Ferdinands II. ausrichten, wenn ein ganzes Volk auf seinem Willen besteht? Die Würfel sind gefallen; vollenden wir das heilige Unternehmen. Es lebe Pius IX.! es lebe Sicilien! es leben unsere italienischen Brüder!"

Unterdeß hatte der Dampfer Vesuv die Kunde von der ausgebrochenen Revolution nach Neapel gebracht. Die erschreckte Regierung schiffte sofort 6000 Mann Truppen ein, auf zehn Dampfschiffen, unter dem Befehle des Generals Desauget. Als diese schon am 15. Januar (man fährt in 16 Stunden von Neapel nach Palermo) im Hafen der empörten Stadt landeten, fanden sie das Volk Meister aller offenen Punkte, die Besatzungstruppen aber im Besitz aller Forts, wie auch des königlichen Schlosses. Der Aufstand war vollständig organisirt, eine provisorische Regierung von 30 Männern aus den ersten Ständen eingesetzt, und das Landvolk im vollen Zuzug auf Palermo. Die Revolution zeigte nicht einen localen,

Digitized by Google

sondern einen allgemeinen Charakter; daß sie im ersten Anlauf eine Erhebung des Volks, nicht, wie man behauptet hat, ein bloßes Machwerk der herrschsüchtigen Geistlichkeit und des auf seine Patrsrechte eifersüchtigen Adels war, lehrte ja der augenblickliche Beitritt aller Städte. Ueberall, in Syrakus, Girgenti, Noto, Catania, Trapani, Milazzo, Caltanisetta war das neapolitanische Militär überwunden, ein Volksausschuß eingesetzt und der Anschluß an die Junta von Palermo verkündigt. Diese selbst teilte sich am 15. Januar in vier Ausschüsse, einen zur Verteidigung der Stadt unter dem Fürsten Pantellaria, den andern zum Behuf der Verpflegung unter dem Marchese Spedalotto, den dritten für die Finanzen unter dem Marchese Rudini, den vierten endlich zum Behufe der Staatsangelegenheiten unter Ruggiero Settimo, einem würdigen Greise von edelstem Charakter, welcher ehedem sicilianischer Minister gewesen war und wegen seiner liberalen Grundsätze die höchste Popularität im Volke genoß. Dieser Mann trat jetzt als Haupt der Revolution an die Spitze des Volks.

Die Truppen Desaugets waren gelandet, hatten sich mit der Besatzung vereinigt und, also 9000 Mann stark geworden, den Kampf mit dem Volke und die Beschießung der Stadt wieder aufgenommen. Man kämpfte und unterhandelte zugleich. Der Herzog von Maio und der Prätor der Stadt, das ist der Präsident des Senats von Palermo, welches damals Spedalotto war, sandten sich hin und her Botschaften: das Volk verlangte die Verfassung von 1812 und die sofortige Berufung des Parlaments. Es war der Graf von Aquila, Bruder

Digitized by Google

des Königs, am 15. mit den Truppen angekommen, nach einem nur 24stündigen Aufenthalt mit zwei Fregatten von Palermo nach Neapel zurückgegangen, um dem Könige den Stand der Dinge vorzutragen und zum Einlenken zu ermahnen. Schon am 20. Januar kam er mit denselben Fregatten von Neapel zurück und brachte die Reformdecrete vom 18. Januar, welche der König, erschreckt durch die bedrohliche Wendung der Ereignisse, sich hatte abdringen lassen. Darin ward den Sicilianern getrennte Verwaltung und Rechtspflege zugesichert, das Decret vom 31. October 1837 aufgehoben, der Graf von Aquila zum Statthalter ernannt und ein neues Ministerium unter Lucchesi Palli angekündigt.

Aber die provisorische Regierung Palermo's lehnte diese Zugeständnisse ab: sie verlangte rund heraus die Entfernung des Militärs, die Uebergabe sämmtlicher Forts und die Einberufung des Parlaments auf Grund der Constitution von 1812. Der Enthusiasmus der Sicilianer kannte kein Bedenken mehr, man wollte das Entschiedene und nicht das Halbe. Also begann der Kampf mit neuer Heftigkeit. Man schlug sich von beiden Seiten mit der größten Erbitterung und hartnäckigen Tapferkeit; aber die Soldaten litten entsetzlich, und erschöpft durch Mangel, Hunger, Witterung und beständigen Kampf fingen sie an zu weichen. Als nun am 25. Januar auch das königliche Schloß in die Hände des Volks gefallen war, erkannte der General Desauget die Unmöglichkeit, Palermo zu bezwingen oder sich überhaupt nur zu halten: er begehrte einen Waffenstillstand, um den Rest seiner Truppen nach Neapel einzuschiffen. Weil

Digitized by Google

aber das Volk die Uebergabe von Caſtellamare zur unerlaßlichen Bedingung eines Waffenſtillſtands machte, zogen ſich die königlichen Truppen in der Nacht des 29. Januar über Bagaria nach Solanto zurück, wo ſie ſich endlich mit genauer Not auf die Dampfboote retteten. Als ſie hierauf in Neapel ausgeſchifft wurden, elend und verwildert, unbeſchuht, abgeriſſen wie nach einer langen Campagne, verkündeten ſie in jener Hauptſtadt den Sieg der Sicilianer und die Unfähigkeit der Regierung, mit Waffengewalt auf der Inſel etwas auszurichten.

Und in der That machte die Revolution in Sicilien reißende Fortſchritte. Die Königlichen waren gewichen, nur die Citadellen von Palermo, von Meſſina, welche der General Pronio verteidigte, und die Feſtung von Syrakus war in ihren Händen geblieben, alles übrige Land frei und in voller Thätigkeit, ſich im nationalen Sinn zu organiſiren.

Das Gerücht vergrößerte die Ereigniſſe Siciliens in Neapel ſelbſt. Hier überließ ſich das Volk einem unverholenen Jubel, es durchwogte die Straßen mit dem Geſchrei: Sicilien! Conſtitution! Schon wehte auf dem Caſtell San Elmo die blutrote Fahne der Revolution, und in allen Kaſernen ertönten die Alarmſignale. Wer mochte noch Neapel bändigen? Der König, umringt von ſeinen Räten und den fremden Diplomaten, ſchwankte, dann gab er nach. Schon am Abend des 26. Januar wurde der Polizeiminiſter del Carretto entlaſſen; aber, als er in Begleitung des Herzogs Filangieri den Palaſt verließ, auf der Treppe ſelbſt verhaftet und in aller Stille, nach altvenetianiſcher Art, fortgeführt und auf

Digitized by Google

ein bereitliegendes Schiff gebracht, das noch in der Nacht mit ihm nach Livorno unter Segel ging. Kein Verkehr mit dem Lande war ihm gestattet worden, nicht Freunden noch Angehörigen durfte er Lebewol sagen, nur 3000 Ducati hatte ihm der König nachgeschickt.

Alle Minister reichten ihre Entlassung ein. An die Spitze des neuen Cabinets trat der bisherige Botschafter in Frankreich, Herzog Serracapriola, und die übrigen Minister wählte man aus den dem Volk angenehmen Persönlichkeiten, wie Bozelli, welcher von der Revolution des Jahres 1820 her als Liberaler bekannt war und Kerker und Exil überstanden hatte, Bonanni, Dentice, Carlo Ciancinlli, der das Innere übernahm. Man hat behauptet, daß diese Männer die Portefeuilles nur unter der Bedingung annahmen, daß der König eine Constitution gäbe. Aber neuere Mittheilungen versichern, daß der König selbst die Initiative ergriff und eine Constitution befahl. Sie wurde verkündigt am 29. Januar 1848. Das Decret verhieß eine Pairskammer, die vom König, eine Deputirtenkammer, die aus einem Wahlcensus vom Volk zu ernennen sei, Verantwortlichkeit der Minister, Organisation der Nationalbank, Preßfreiheit mit Repressivmaßregeln. So hatte der absolute König von Neapel, durch die Ereignisse außer Fassung gebracht, seinem Lande eine Verfassung gegeben, ehe selbst Toscana oder Piemont sie gaben. Der Umschlag der Dinge in Neapel war von zauberischer Schnelligkeit: mit einem mal war die Polizei verschwunden, wie das Nachtgevögel, welches der Tag in seine Hölen zurückschreckt; die Exilirten kehrten zurück, die Kerker der Stadt und der Inseln

Digitized by Google

gaben ihre Opfer wieder; die entfesselte Presse schüttete Journale, Flugschriften, Pamphlete, satirische Lebensgeschichten der frühern Minister aus. Aber das Volk in seinen tiefsten Schichten starrte die neue Erscheinung mit Erstaunen und mit Mistrauen an; jene Lazzaroni, die Freunde des absoluten Königtums, welche von den fanatischen Mönchen bearbeitet, von del Carretto mit Geldaustheilungen beschenkt zu sein gewohnt waren, erhoben sich sogar mit drohenden Ausrufen und rotteten sich auf dem Mercato und am Hafen zusammen, um das bedrohte Königtum zu verteidigen. Die Nationalgarde brachte sie zur Ruhe. Aber es schieden sich gleich mit der Erteilung der Constitution die Parteien, und während sich auf der einen Seite die Radicalen und Advocaten, Schriftsteller und enthusiastische Principi schaarten und ein leidenschaftliches Treiben begann, sah man das Volk im Großen und Ganzen, aufgeregt vom Augenblick und der Neuheit der Dinge, aber unfähig, ein politisches Princip zu fassen, ohne geschichtlichen Ernst und nachhaltige Teilnahme. Die Neapolitaner sind große Kinder, selbst die Weltgeschichte decorirt sich dort, wie die Natur, opernhaft und verläuft am Ende wie ein Theaterstück, dessen Coulissen dann die Polizei abräumen läßt.

Man feierte wahre Saturnalien ausgelassenen Taumels; nach den Provinzen flogen die Boten, diese mit der Beschwörungsformel Constitution zu entwaffnen. Ein Dampfschiff eilte nach Palermo, die noch kämpfenden Sicilianer zu beschwichtigen und dem Commandanten von Castellamare die Uebergabe der Forts an das Volk zu befehlen. Es geschah dies erst am 5. Februar. Drei

Digitized by Google

Tage zuvor hatte der Generalausschuß in Palermo zu einer geregelten Regierung unter dem Vorsitz des Ruggiero Settimo sich geordnet, und indem die Insel in dem neuen Zustand sich mehr und mehr befestigte, wuchs das Vertrauen auf die nationale Kraft, sowie mit der Verachtung der Schwäche Neapels, welches gleichsam zwischen zwei Feuern stand, auch die Ueberschätzung der eigenen Stärke und der Uebermut. Und doch war Messina noch in den Händen der Königlichen; denn alle verzweifelten Stürme des Volks, welches auch dort sich erhoben hatte, scheiterten an dem Castell, von dessen Mauern Pronio die unglückliche Stadt mit einem Hagel von Bomben und Raketen überschüttete, indem er zugleich wütende Ausfälle machte. Daß die Sicilianer nicht im Stande waren, im ersten Anlauf der Begeisterung jenes Castell zu nehmen, dessen muß man sich verwundern. Indem sie diesen wichtigen Posten dem Feinde überließen, behielten sie im eigenen Lande den Todeskeim; Messina war die Achillesferse ihrer neuen Freiheit.

Unterdeß befand sich die Regierung Neapels in der übelsten Lage. Unfähig, in diesem Augenblick Sicilien mit Gewalt anzugreifen, noch weniger geneigt, die Forderungen des Inselvolks geradezu oder durch directe Unterhandlungen anzuerkennen, nahm sie die aufgedrungene Vermittelung Englands an. Das Cabinet Palmerston ergriff die Gelegenheit der innern Verwirrung Neapels mit der Begierde, diesen Staat zu schwächen, seine Hand in seinen Angelegenheiten zu behalten und eine Position in Sicilien zu gewinnen. Aller Augen waren auf England gerichtet. Es hatte die Constitution Lord Bentincks

Digitized by Google

gewährleistet, es galt als der natürliche Verbündete der sicilianischen Insurrection, seine Flotte erschien vor Palermo, englische Schiffe kreuzten vor Messina, englische Waffen und Munition waren in Palermo ausgetheilt worden. Die englische Diplomatie drängte den König Ferdinand zu den weitesten Zugeständnissen. Derselbe nahm also Lord Minto's Vermittelung zwischen sich und seinem Lande Sicilien an, und so ward die unabhängige Haltung Siciliens factisch anerkannt. Als nun die französische Februarrevolution alle europäischen Verhältnisse umzustürzen schien und den Forderungen der Nationen einen neuen Nachdruck gab, gewährte die neapolitanische Regierung den Sicilianern alles, was sie bis an die Grenzen einer völligen Entsagung gewähren konnte.

Am 6. März willigte der König in die sofortige Einberufung des sicilianischen Parlaments, auf daß es die Constitution von 1812 „den Zeitumständen anpasse". Zugleich wurde Ruggiero Settimo zum Vicekönig ernannt und ein eigener sicilianischer Minister bestellt; aber Messina und Syrakus sollten den neapolitanischen Truppen als Pfänder eingeräumt werden.

Hätte damals das sicilianische Volk, in ruhiger Ueberlegung seiner schwachen Widerstandskraft und seiner geringen Kriegsmittel, die Vermittelungsvorschläge Englands angenommen, hätte es sich mit getrenntem Parlament und Verwaltung begnügt, dann würde es unter der Garantie Englands und Frankreichs diese Errungenschaften vielleicht behauptet haben. Aber der leichte Sieg vom Januar, die offenbare und verächtliche Schwäche der bourbonischen Dynastie, an deren frühere Meineide

Digitized by Google

die Stimme des Volks immer wieder mahnte, die patriotische Leidenschaft, der unglaubliche Haß gegen Neapel, der Nationalstolz und die Eifersucht der Barone, endlich der allgemeine Siegestaumel Europa's, welcher eine neue europäische Epoche anzukündigen schien, erstickten jede Stimme der Mäßigung. Das so oft getäuschte Sicilien wollte endlich eine bestimmte, rückhaltlose Entscheidung. Man nahm Lord Minto in Palermo mit kalter Zurückhaltung auf; man mistraute den Engländern nicht minder als den Neapolitanern; man forderte die völlige Unabhängigkeit; nur einen Statthalter königlichen Bluts, aber gleichsam als Bevollmächtigten des Nationalparlaments und durch seinen Willen anerkannt, wollte man von Neapel sich gefallen lassen. Alle Aemter sollten nur von dem Vicekönig an Sicilianer und ohne Bestätigung des Königs erteilt werden, das Heer sicilianisch sein. Man verlangte die Uebergabe von Messina und Syrakus, ja sogar die Auslieferung des vierten Teils der Kriegsschiffe und des Kriegsvorrats als sicilianisches Nationaleigenthum. Endlich sollte Sicilien bei der italienischen Lega selbständige Vertretung haben.

Man wollte also dem König von Neapel nur die Titel und Ehren eines Königs von Sicilien lassen, etwa in dem Sinne, wie er sich noch heute König von Jerusalem nennt. Als mishandelte Nation mochten sich die Sicilianer das Recht zuschreiben, diese Forderungen zu stellen, aber es fehlte ihnen leider das wichtigste Recht, das der Volkskraft, welche den Willen auch durch die That zu behaupten im Stande ist.

Freilich protestirte der König von Neapel gegen jeder

Digitized by Google

Act, welcher darauf hinauslief, den durch den Wiener Congreß sanctionirten Bestand des Königreichs beider Sicilien und seine Rechte auf die Insel zu schmälern. Hinter ihm stand Herr von Chreptowitsch, der Vertreter des Zaren, vor ihm Lord Minto. Bei solcher Lage der Dinge überließ man mit großer Gewandtheit, unterhandelnd und nichts lösend, die Sicilianer vorerst sich selbst; im Lande diesseit des Faro sollte erst die große Oper „La Costituzione" rein ausgespielt werden.

Die Verfassung war am 10. Februar verkündigt worden, am 24. Februar ward sie mit großem Pomp, unter dem unermeßlichen Festjubel des Volks in der Kirche San Francesco di Paolo vom König auf das heilige Evangelium beschworen, wie einst Ferdinand I. sein Großvater sie beschworen hatte. Neapel war noch einmal ein constitutioneller Staat.

Bald darauf, am 2. März, trat das Ministerium Serracapriola ab, ein neues unter Cariati war gebildet worden. Welche Erscheinungen sah man nun in Neapel! Carlo Poerio, der liberale Advocat, der kaum noch die Ketten del Carretto's abgestreift hatte, fungirte jetzt als Minister des öffentlichen Unterrichts, und jenen Gian Andrea Romeo, der eben noch auf der Galeere die Eisen getragen, sah man glänzend am Hofe geehrt und zum Intendanten der Provinz Principato Citeriore ernannt, gleichsam als ein schützender Schild der constitutionellen Monarchie dem immer ungestümer werdenden Radicalismus entgegengestellt. Am 11. März entzückte die Neapolitaner das seltenste Schauspiel: 30 Kutschen rollten

Digitized by Google

über den Platz des Castell nuovo, besetzt mit den Vätern Jesu, welche — in's Exil wanderten. Auch Monsignore Cocle, der allmächtige Beichtvater des Königs, war schon vorher verschwunden und nach Malta in Sicherheit gebracht worden. Uebrigens zeigte die Entfernung der Jesuiten den Radicalen deutlich den Zustand des Volks. Denn kaum verließen die Väter Jesu die Stadt, als die Lazzaroni einen Tumult erregten und, von Mönchen und Priestern fanatisirt, sich in Schaaren versammelten und gegen den Schloßplatz zogen, mit wütendem Geschrei die Zurückberufung der Jesuiten verlangend. Sie ließen den König und die Madonna del Carmine leben und schrien Tod der Constitution und den Liberalen, welche ihnen die Religion und die Heiligen nehmen und ihre Kirchen zerstören wollten. Die Nationalgarde bändigte den Tumult nicht ohne Mühe. Diese Lazzaroni, die armen Kinder des Augenblicks und doch die eifrigsten Anhänger des althergebrachten Zustandes, begriffen die Constitution so wenig als die politische Bewegung überhaupt. Sie blieben dem Könige zugethan, und so oft er sich öffentlich zeigte, umschwärmten sie ihn, ließen ihn hoch leben und verlangten von ihm Waffen, um seine Feinde zu erschlagen. Wenn wir keine Waffen haben, sagten sie, so werden wir die Steine vom Boden aufgreifen und dich vertheidigen, wie unsere Väter deinen Großvater vertheidigt haben.

Der Zustand Neapels war seltsam. Während Sicilien, welches am 25. März sein Nationalparlament feierlich in Palermo eröffnet hatte, sich zur vollständigen Losreißung und Enttronung des Königs anschickte, und

Digitized by Google

so die Regierung Neapels diesseit und jenseit des Faro in doppelter Bedrängniß stand, wurde sie auch über die eigenen Grenzen hinaus in die allgemeine italienische Bewegung hineingerissen. Es handelte sich um die Lega d'Italia: der italienische Congreß sollte in Rom beschickt, ein Hülfscorps für den lombardischen Krieg abgesendet und für die italienische Unabhängigkeit gefochten werden. Mit großem Geschick leistete man alles. Schon am 28. März mußte Fürst Schwarzenberg, der österreichische Gesandte in Neapel, dessen Wappen das Volk heruntergerissen, die Stadt verlassen. Am 7. April, nachdem unter Carlo Troya ein neues Ministerium gebildet worden, erschien sodann ein pomphaftes Proclam des Königs, in welchem dieser seine Völker für die italienische Union aufrief. Sofort wurden die Regimenter für den Kampf in der Lombardei ausgerüstet, und dem General Wilhelm Pepe, dem berühmten Carbonarichef aus dem Jahr 1820, ward der Oberbefehl über dieses Corps übertragen. Freiwillige waren bereits abgegangen, begleitet von der enthusiastischen Prinzessin Belgiojoso; am 27. April aber stachen 8000 Mann Truppen auf acht Kriegsschiffen in See, um die italienische Sache in Oberitalien zu unterstützen.

Kaum war dies geschehen und der Blick in das weite Vaterland gerichtet, als die Kunde von Palermo einlief, das sicilianische Parlament habe einstimmig Ferdinand von Neapel und die bourbonische Dynastie für alle Zeiten des Trones und jedes Rechts auf Sicilien entsetzt und verlustig erklärt. Am 13. April war dieser überraschende Act erlassen worden, unterzeichnet vom Mar-

Digitized by Google

chese Torrearsa als Präsidenten der Kammer der Gemeinen, vom Herzog Serra di Falco als Präsidenten der Pairskammer, von Ruggiero Settimo als Reichspräsidenten und von Calvi als Minister des Innern. Sicilien hatte sich unabhängig und zu einem constitutionellen Staat erklärt, auf dessen Tron ein italienischer Fürst berufen werden sollte, sobald die Verfassung gänzlich würde geregelt sein.

Dies verzweifelte Decret brachte im Volk nicht gleichmäßige Wirkung hervor. Die Radicalen frohlockten, Palermo beleuchtete sich drei Nächte lang, man stürzte die Bildsäulen der Könige um, außer der Karls III.; aber die Gemäßigten erschraken, und eine Spaltung der Parteien und die Reaction im eigenen Lande war entschieden. Grenzenloser Haß und fanatische Leidenschaft, der Stolz des hohen Adels, Rechnung auf England und Frankreich, wie auf Piemont, dem man die Krone anzutragen willens war, hatten diesen Entschluß herbeigeführt: man wollte die Revolution der Sicilianischen Vesper noch einmal durchführen, verrechnete sich aber in den Mitteln, wie in der eigenen Kraft, so in der Unterstützung des Auslandes.

Der König Ferdinand antwortete auf die Unabhängigkeitserklärung Siciliens mit einem Protest, worin er diesen Act der Sicilianer für illegal und nichtig erklärte. Das sicilianische Parlament hatte indessen eine Commission niedergesetzt, welche die Motive der Entsetzung des Hauses Bourbon in einem Manifest an alle civilisirte Nationen auseinanderlegen und auch die Constitution von 1812 revidiren sollte. Aber nicht mit gleicher

Digitized by Google

Energie schritten die Anstalten zur Aufstellung eines Nationalheeres vorwärts. Pronio hielt sich noch immer in der Citadelle von Messina, und jeder Versuch des Volks auf die Festung war abgeschlagen worden, bis endlich Gian Andrea Romeo, welchen der König selbst abgesendet hatte, einen Waffenstillstand bis zum 15. Mai vermittelte.

So standen die Dinge schwebend, als jener Revolutionstag vom 15. Mai eine plötzliche Veränderung hervorbrachte und mit einem Schlag die Revolution in Neapel zu Boden warf. An diesem Tag sollte das neapolitanische Parlament eröffnet werden. Nachdem die Abgeordneten aus den Provinzen angelangt waren, erschien am 14. in der Staatszeitung die Liste der vom König erwählten 50 Pairs und das Ceremoniell, welches bei der Eröffnung der Kammern zu beobachten sei. Danach hatten sich Pairs und Gemeine in der Kirche San Lorenzo zu vereinigen. Der König sollte nach beendigter Messe die Eröffnungsrede halten, und hierauf der Eid der Treue gegen den König und die Constitution vom 10. Februar geleistet werden. Nicht sobald war dies Programm erschienen, als sich eine wilde Bewegung kund gab. Die Deputirten weigerten sich einen Eid zu leisten, der die Befugniß der Kammern vorweg beschränken müsse; die Radicalen wollten von einer Pairskammer nichts hören. Letztere versammelten sich in der Nacht vom 14. auf den 15. in Montoliveto, 99 an der Zahl, worunter exaltirte Adelige, wie Ricciardi, Camaldoli, La Cecilia. Sie blieben in Permanenz, indem sie Deputationen an den Ministerpräsidenten schick-

Digitized by Google

ten, Abstand von jenem Programm verlangend. Der König weigerte sich. Die Radicalen, vielleicht auch Agenten der Absolutie, brachten das Volk in Aufruhr: man stieß Drohungen aus, man sprach von Zuzügen der Calabresen Romeo's, vom Einschreiten der Franzosen, deren Flotte unter Baudin vor Neapel lag, es erhob sich der Ruf nach Republik und Abdankung des Königs. Noch in der Nacht baute man Barrikaden in den Seitenstraßen des Toledo, welche die Nationalgarden besetzten, während die Truppen sich vor dem Schlosse aufgestellt hatten. Die Wut und die Verwirrung stieg mit jedem Augenblick. Am Morgen des 15. constituirten sich die Deputirten im Stadthause als provisorische Regierung und ernannten einen Wolfahrtsausschuß. So ward jede unblutige Lösung der Frage nunmehr unmöglich. Das Mistrauen gegen die bourbonische Dynastie trieb alles auf die Spitze, und diesem Mistrauen ist mehr als der republikanischen Partei die Katastrophe des 15. Mai zuzuschreiben, denn jene war im Ganzen klein und im Volk ohne Anhalt. Der König übrigens gab noch am Morgen soweit nach, daß die Pairskammer nicht eröffnet und die beanstandete Eidesformel verändert werden sollte, und wirklich schien sich hierdurch der Tumult zu beruhigen: man verließ sogar einige Barrikaden und die Schweizerregimenter kehrten in die Kasernen zurück. Aber die Radicalen trauten keiner Zusage, und die Revolutionsmänner, von denen die meisten aus den Abruzzen, dem Principato und Calabrien hereingeströmt waren, schürten den Aufstand, indem sie das Abbrechen der Barrikaden hinderten und

Digitized by Google

neue erbauten. Noch einmal sandten jetzt die Deputirten eine Deputation an den König, welche als Gewähr seiner redlichen Absicht, die Constitution zu halten, folgende Bedingungen stellte: Abschaffung der Pairskammer, Uebergabe aller Forts an die Nationalgarde, Entfernung aller Truppen auf zehn Millien von dem Stadtgebiet. Dagegen berief sich der Monarch auf die von ihm beschworene Constitution, welche die Deputirtenkammer durch ihre gesetzwidrigen Beschlüsse offenbar umgestoßen habe, und die er verteidigen werde. Allerdings war die Constitution vom 10. Februar von den Abgeordneten umgestoßen und die Regierung in diesem Augenblick im formellen Recht. Sie kannte die Schwäche der Volkspartei wol und konnte auf die Truppen zählen, darum scheute sie sich nicht den Kampf mit Entschlossenheit aufzunehmen. Der König selbst zeigte sich zum Aeußersten bereit, und sandte an die Commandanten der Forts den Befehl, die Stadt zu bombardiren, als der Kampf begonnen hatte.

Um 11 Uhr Morgens fiel der erste Schuß, ein Nationalgardist erschoß einen Soldaten: der Kampf begann. Die Truppen rückten sofort gegen die Barrikaden, und die vier Schweizerregimenter stürmten mit gefälltem Bayonnet. Zugleich feuerte das Castell nuovo rücksichtslos mit Kartätschen. Man focht eine Zeit lang mit großer Erbitterung; aber obwol die Radicalen die Häuser in Festungen verwandelt hatten und aus den Fenstern und von den Balconen wie aus den Kelleröffnungen ein heftiges Feuer unterhielten, fielen doch die Barrikaden im Nu vor dem Ungestüm der Schweizer, welche in die Pa-

Digitized by Google

läste drangen und mit schonungsloser Wut niederstachen, was sie darin in Waffen fanden. Nachmittags war das Kampfgewühl im untern Toledo still geworden, während noch auf Santa Brigitta und Mercadello fortgekämpft wurde. Viele Paläste standen in Flammen oder lagen in Trümmern. Hinter den Schweizern aber wälzte sich die entfesselte Horde der Lazzaroni, welche die entsetzte Stadt zu plündern herbeigekommen waren, in die Häuser drangen und fortschleppten, was in ihre Hände fiel. Als nun die vom Flammenschein gerötete Nacht des 15. Mai vergangen war, enthüllte der Morgen ein schauderhaftes Bild der Verwüstung: zerstörte Paläste, auseinander gezerrte Barrikaden, Leichen und Verwundete übereinander gestürzt, herumschweifendes Gesindel in Lumpen, beladen mit Geräten und Kostbarkeiten jeder Art, Trupps von Gefangenen, die mit Kolbenstößen nach dem Castell nuovo abgeführt wurden. Die Deputirten indessen waren zersprengt oder gefangen, andere glücklich entflohen, wie Romeo, Pellicano, Scialoja, Saliceti; viele nahmen die im Hafen ankernden französischen Schiffe auf.

Die Schweizer hatten den Tron gerettet. Man hat diesen Mietlingen blutige Grausamkeit gegen das Volk, selbst Plünderung der Paläste während dieser Katastrophe vom 15. Mai vorgeworfen; aber im Namen der vier Schweizerregimenter haben sich die Obersten derselben in einer Erklärung (Neapel, 7. Juni 1848) gerechtfertigt, worin sie alle solche Beschuldigungen von sich abweisen und behaupten, daß sie am 15. Mai nicht gegen das Volk, sondern für die auch von ihnen beschworene Con-

Digitized by Google

stitution vom 10. Februar gekämpft hätten. Ihre Erklärung ist glaubwürdig.

Der König Ferdinand erschien am 16. Mai auf dem Balcon seines Schlosses und dankte seinen Rettern; am 17. hielt er einen Zug durch die noch verwüsteten Straßen seines schönen Neapel. Es umschwärmten ihn Lazzaronihaufen, welche die Fahne der Bourbons schwangen und das Bild der Madonna del Carmine einhertrugen, mit dem Gebrüll: Santa Fede! den Monarchen beglückwünschend und die Plünderung der Stadt verlangend.

Schon am 16. war die Nationalgarde aufgelöst und entwaffnet; ihre Waffen sah man nun von Lazzaroni und zerlumpten Straßenbuben mit Hohngeschrei auf das Generalcommando schleppen. Neapel selbst ward in Belagerungszustand erklärt; zugleich aber erschien ein königliches Decret, welches die feierliche Versicherung enthielt, die beschworene Constitution aufrecht zu erhalten, und, indem es die Deputirtenkammer auflöste, eine neue ausschrieb und auf den 1. Juli berief. Endlich kam auch ein neues Ministerium unter dem Principe Cariati zu Stande, in welchem Bozzelli das Innere übernahm, der Principe Ischitella den Krieg und die Marine, der Principe di Torella den Ackerbau und Handel, der General Carascosa die öffentlichen Arbeiten, Paolo Ruggiero die Finanzen, während der Duca di Serracapriola die Präsidentschaft des Staatsraths erhielt.

So ging Ferdinand II. von Neapel mit einem glänzenden Sieg aus dem Kampfe des 15. Mai hervor, glücklicher als sein Großvater, der erst durch einen offen-

Digitized by Google

baren Treubruch und durch die Waffenmacht der Fremden die läſtige Conſtitution losgeworden war. Die Urteile über den 15. Mai ſind ſehr verſchieden; aber wenn man auch wol weiß, daß der Abſolutismus es mit der Verfaſſung nimmer redlich meinen kann, ſo muß man dennoch zugeſtehen, daß die neapolitaniſche Regierung Charakter zeigte, und daß ſie anfangs mit Mäßigung verfuhr. Die Radicalen, ſchlecht organiſirt, im Volk ohne Rückhalt, töricht bis zur Unſinnigkeit, meiſt, wie auch im übrigen Europa, unpraktiſche Männer, boten der Regierung ſelbſt den köſtlichen Moment dar. Dieſe ergriff ihn mit Klugheit und mit Energie, machte die Volkspartei zu einer Rebellenpartei, ſich zum Verteidiger der Verfaſſung, beſiegte jene mit Leichtigkeit, und ſo ließ ſie darauf die Conſtitution allgemach verſchwinden. Vergleicht man das Jahr 1848 mit jenem von 1820, ſo zeigt ſich klar, daß die Revolution der Carbonari concreter und im Princip beſtimmter, daher nachhaltiger war. Damals gab es nur eine Frage; im Jahr 1848 ging der Mittelpunkt der Bewegung, ſo in Neapel wie in Deutſchland und Frankreich, über tauſend andern Fragen verloren. Daher dieſe grenzenloſe Schwäche der Volkspartei und die allgemeine Erſcheinung, daß niemals in der Weltgeſchichte die Anfänge der Revolutionen glänzender, kläglicher die Ausgänge waren.

Der 15. Mai zog für Italien die verhängnißvollſten Folgen nach ſich. Sofort machte ſich der Rückſchlag in der Lombardei fühlbar. Indem der König Ferdinand ſeine Hülfsarmee zurückrief, wurde der öſterreichiſch-lombardiſche Krieg plötzlich in eine neue Phaſe gerückt und den

Digitized by Google

italieniſchen Beſtrebungen der Todesſtoß verſetzt. Die neapolitaniſche Flotte, welche am 5. Mai vor Ancona erſchienen war und nun, vor Venedig kreuzend, Trieſt blokirte und das öſterreichiſche Geſchwader in Schach hielt, kehrte heim und gab von jener Seite Venedig bloß. Die Landarmee unter Pepe wurde ebenfalls zurückgerufen. Schon auf ihrem Marſch durch die päpſtlichen Staaten hatte ſie ſich auffallend langſam bewegt, geheimer Befehle gemäß; denn viele Offiziere, welche im Vertrauen des Königs waren, legten dem Marſch der Truppen unter mancherlei Vorwänden Hinderniſſe entgegen, ſodaß ſie erſt nach unverhältnißmäßig langer Zeit Bologna erreichten. Da erſchien ein Stabsoffizier von Neapel mit dem Befehl zur ſchleunigen Umkehr. Pepe zwar widerſetzte ſich und führte eine kleine Schaar weiter über den Po, aber faſt die ganze Armee kehrte mit dem General Statella nach Hauſe zurück, um gegen die Aufſtändiſchen in Calabrien zu marſchiren. Indem alſo 14000 Neapolitaner, auf welche man in der Lombardei gezählt hatte, den Rücken wandten, geſchah es, daß der römiſche General Durando, welcher den Oeſterreichern unter Nugent entgegenſtand, ſich nicht mehr halten konnte, und daß auch die Operationsplane der Piemonteſen dadurch geſtört wurden.

Schneller alſo, als die Neapolitaner gegen die Lombardei heraufgerückt waren, marſchirten ſie jetzt gegen Calabrien hinunter. Denn dort ſollte nun der in Neapel verunglückte Kampf fortgeführt werden, dort wollte die zerſprengte Deputirtenkammer ſich vereinigen und Coſenza zum Mittelpunkt aller Operationen machen. Vier De-

Digitized by Google

putirte, Ricciardi, Eugenio di Riso, Raffaele Valentini und Domenico Mauro, sollten sich nach Cosenza begeben und die übrigen Abgeordneten dahin berufen. Indem sie sich hier als Wolfahrtsausschuß organisirten und die Radicalen von allen Seiten zusammenströmten, rüstete man die Volksbewaffnung. Mehre Tausende Calabresen hatten sich versammelt; von Messina her führte der tapfere Ignazio Ribotti einige Hundert Mann auf das Festland hinüber. Aber kaum rückte der General Lanza gegen Cosenza, als die Calabresen sich zurückzogen und der Wolfahrtsausschuß entfloh. Zugleich war der General Nunziante in Pizzo gelandet, hatte in Monteleone Verstärkungen an sich gezogen und war auf Campo Longo marschirt. Hier warfen ihn die Calabresen mit großer Bravour zurück, sodaß die Neapolitaner sich wieder auf Pizzo zurückzogen, wo sie arge Excesse verübten. Aber freilich brach unter den Führern der Volkssache Uneinigkeit aus, namentlich zwischen Ribotti und Mauro. Das calabresische Heer zerschmolz und löste sich auf, die Sicilianer, welche zu Schiffe zu entkommen suchten, wurden gefangen; doch rettete sich der Wolfahrtsausschuß nach der Insel Korfu. Die Insurgenten wurden zu Banditen: sie zerstreuten sich in die Berge und machten ganz Calabrien unsicher. Eine heillose Anarchie war die Folge des calabresischen Kriegs, so daß in jener Provinz barbarische Gräuel, Raub und Mord an den Gutsbesitzern und jegliche Jacquerie verübt wurde.

In den übrigen Provinzen fanden nur unbedeutende Erhebungen statt; die Sache des Volks war gänzlich verloren. Zwar schmeichelte man dem Volk in Neapel

Digitized by Google

noch mit einem constitutionellen Scheine, aber es geschah nur, weil die Reaction nicht mit einem mal alles wagen durfte. Ja man hob schon am 14. Juni den Belagerungszustand auf, man publicirte die Reorganisation der Nationalgarde, man vollzog die Wahlen zu den neuen Kammern, welche durchaus gegen die Regierung ausfielen. Am 1. Juli eröffnete Serracapriola das Parlament im Namen des Königs mit einer Rede, welche den Schmerz des Monarchen über die blutigen Ereignisse des 15. Mai ausdrückte und die Aufmerksamkeit der Kammern sodann auf die Verwaltung der Communen und Provinzen, auf die Reorganisation der Nationalgarde, auf die Finanzen und den öffentlichen Unterricht leitete.

Jetzt aber richtete die Regierung, der Bewegung diesseit des Faro sicher und Herrin der Dinge, alle ihre Kräfte auf die Unterwerfung Siciliens. Von der italienischen Angelegenheit nun ganz auf sich zurückgewendet, konnte sie alle Mittel dazu aufbieten. Schon zog sich Nunziante's Heer Messina gegenüber in Reggio zusammen, und die Flotte rüstete sich, von Neapel mit den Schweizerregimentern auszulaufen. Da beschloß das Parlament Siciliens am 11. Juli die Krone der Insel dem tapfern Herzog von Genua, dem zweiten Sohn des Königs von Sardinien, anzutragen, welcher als Albert Amadeus zum Könige der Sicilianer ernannt wurde, mit einer Civilliste von 243030 Ducati. Eine Deputation überbrachte die Krone dem Herzog nach Turin, aber sie wurde mit unentschiedenen Worten entlassen. Der Prinz (er starb sechs Jahre darauf im Anfang

Digitized by Google

des Jahres 1855) erkannte die Unsicherheit der Lage Siciliens zu wol, und Sardinien mußte sich damals einen zu kühnen Schritt versagen.

So kam das Ende des Monats August heran, und die königlichen Truppen, 10000 Mann stark, schifften sich unter Filangieri in Neapel auf 13 Dampfern und 20 Kanonierschiffen ein und erschienen, nachdem sie zuerst bei Reggio angelegt hatten, am 2. September im Angesicht von Messina. Diese Stadt, in welcher eine provisorische Regierung tagte, war von etwa 16000 Mann Nationalgarden verteidigt, die nicht hinreichten zweifache Angriffe, die des landenden Feindes und jene aus dem Castell, abzuhalten. Indem Pronio am Morgen das Bombardement eröffnete und die Stadt, welche, wie wenige Städte Europas, durch Erdbeben, Pest und Krieg seit so vielen Jahrhunderten heimgesucht worden ist, mit Wurfgeschossen überschüttete, bewerkstelligten die Truppen an der Rhede Marco Grosso am 5. September die Landung. Die Messinesen sind ein tapferes und todesmutiges Volk, vielleicht unter allen Sicilianern die am meisten energischen: sie verteidigten sich auch diesmal mit großer Erbitterung. Aber ein Posten nach dem andern mußte dem Feinde überlassen werden, und nach rühmlichem Kampf sah sich die Stadt zur Uebergabe gezwungen. In das fürchterlich verwüstete Messina zog Filangieri am 7. September ein. So war die wichtige Stadt in drei Tagen übergegangen. Auch hier drängt sich der Vergleich mit jenen Kämpfen nach der Sicilianischen Vesper auf. Damals vermochte die gesammte Macht Karls von Anjou, welcher in Person sein Heer

Digitized by Google

befehligte, Messina nicht zu beugen, und vom April bis zum 2. September 1282 behauptete sich der große Kriegsheld Lentini als Sieger in zahllosen Ausfällen, trotz beispielloser Hungersnot und Erschöpfung der Bürger, bis jener Peter von Aragon, welchem das Parlament von Palermo die Krone angetragen, die heldenmütige Stadt entsetzte.

Der Fall Messina's machte auf Palermo eine entmutigende Wirkung. Auf's neue wandte sich jetzt das Parlament an England in der Hoffnung, endlich officielle Anerkennung zu finden. Das englische Cabinet mahnte allerdings den König von Neapel von einem Kriege gegen Sicilien ab, und mit ihm vereinigten sich die Vorstellungen Frankreichs durch dessen Gesandten Rayneval. Man unterhandelte durch die Admirale Baudin und Parker, deren Flotten Sicilien beobachteten, und man schloß vorerst einen Waffenstillstand.

Während hier nun die Waffen ruhten, geschah in Neapel selbst nichts Nennenswertes als neue Vertagung der Kammern und neue Berufung, ein Schauspiel, welchem das Volk teilnahmlos zuzusehen begann. Denn die Neapolitaner, immer nach neuen Dingen begierig, sind bald gelangweilt. Von 9000 eingeschriebenen Wählern nahmen im November kaum 1000 teil, und nachdem die neuen Kammern eröffnet waren, wurden auch sie sogleich bis zum 1. Februar 1849 vertagt. Die Physiognomie der Stadt war allmälig die alte geworden: die Polizei füllte wieder die Straßen, die Militärcommission, welche die Verhafteten des 15. Mai zu richten hatte, entwickelte die größte Thätigkeit, auch Monsignore

Digitized by Google

Cocle war aus seinem Exil zu Malta bereits am 2. October nach Neapel zurückgekehrt.

Aber bald sollte ein seltsames Ereigniß die Augen der Welt auf Neapel richten, ein Ereigniß, wie es seit Jahrhunderten nicht erlebt worden, und welches damals nachhaltigere Folgen für die Geschichte versprach, als sie in Wirklichkeit eingetreten sind. Am 27. November erschien der Graf Spaur, Gesandter Baierns am päpstlichen Hof, im Schlosse zu Neapel und gab folgenden Brief in die Hände des Königs:

„Sire! Der augenblickliche Triumf der Feinde des Heiligen Stuls und der Religion haben das Oberhaupt der katholischen Kirche gezwungen, Rom wider Willen zu verlassen. Ich weiß nicht, zu welchem Punkt der Erde der Wille des Herrn, dem ich meine Seele in aller Demut befehle, meine flüchtigen Schritte führen wird; unterdessen habe ich mich in die Staaten Ew. Majestät geflüchtet, mit einigen treuergebenen Personen. Ich weiß nicht, welcher Art Ihre Absichten in Bezug auf mich sein werden, und dessen ungewiß halte ich es für Pflicht, Ihnen durch meinen Abgesandten, den Grafen Spaur, baierischen Minister beim Heiligen Stul, wissen zu lassen, daß ich bereit bin, das neapolitanische Gebiet zu verlassen, wenn meine Gegenwart in den Staaten Ew. Majestät ein Gegenstand der Furcht oder der politischen Differenzen werden könnte. Pius IX."

Um 7 Uhr des Morgens fuhr der König Ferdinand mit der königlichen Familie auf einem Dampfschiff nach Gaeta ab. Derselbe Papst, der einst durch seine Re-

Digitized by Google

formen die italienische Bewegung veranlaßt hatte, dessen Name als Revolutionsruf in allen aufständischen Provinzen gehört worden war, kam nun als Flüchtling, die Gastfreundschaft Neapels anzuflehen. Der Hof nahm ihn mit Enthusiasmus auf; die Reaction wurde nun gleichsam sanctionirt. Man führte Pius in den Gouvernementspalast von Gaeta, wo er sich einrichtete, und hiermit wurde dieses Gibraltar Neapels das italienische Koblenz, der Sammelpunkt der Reaction.

Nachdem, wie schon berührt, durch die Vermittelung von England und Frankreich ein Waffenstillstand zwischen Neapel und Sicilien abgeschlossen worden, waren Unterhandlungen rücksichtlich des Schicksals der Insel in Gang gekommen. Wirklich gab der König Ferdinand den dringenden Vorstellungen der beiden fremden Höfe so weit nach, daß er den Sicilianern ein Ultimatum stellte: er bot ihnen eine Constitution auf der Basis von 1812, die Statthalterschaft eines königlichen Prinzen oder eines Sicilianers, die getrennte innere Verwaltung; doch sollte Sicilien Heer und Flotte mit Neapel gemein haben und in allen äußern Angelegenheiten nur durch Neapel vertreten sein. Er bot endlich eine Amnestie, nahm aber 45 Personen davon aus, welche von der Insel zu entfernen seien.

Die fremden Admirale überbrachten dies Ultimatum dem Parlament nach Palermo. Aber teils war man schon überhaupt zu weit gegangen, teils traute man dem Könige nicht, der schon die Constitution Neapels unterdrückt hatte. Man erkannte auch in den Zugeständnissen so viele Punkte, welche die Verfassung illusorisch machen

Digitized by Google

mußten, wie namentlich einen, der den ſicilianiſchen Adel mit dem Verluſt ſeiner Pairie bedrohte, da der König Miene machte, die Pairs ſelbſt ernennen zu wollen. Das Parlament antwortete daher mit einem Aufruf (vom 20. März 1849) zur Erhebung in Maſſe, der alſo lautete:

„Sicilianer! Für uns iſt das Kriegsgeſchrei ein Freudengeſchrei! Der 29. März, der Tag, an welchem die Feindſeligkeiten mit dem Despoten von Neapel beginnen, wird von uns mit ſolcher Luſt begrüßt werden, wie es der 12. Januar war, weil man ja die Freiheit mit dem Preiſe des Bluts erkaufen kann. Der Friede, den man euch antrug, war ſchimpflich. Er zerſtörte mit einem Schlag alle durch die Revolution erworbenen Güter. Ihr habt die Aufmerkſamkeit des ganzen Europa verdient; aber wenn ihr auf eure Rechte weniger eiferſüchtig geweſen wäret, wenn ihr euch von neuem dem betrügeriſchen Despotismus eines Tyrannen würdet unterworfen haben, was hätte Europa geſagt? Sicilianer, obwol der Sieg unſicher iſt, ſo hat doch eine Nation, deren Ehre auf dem Spiele ſteht, wie ein Individuum, das höchſte Recht, ſich zu opfern. Es iſt beſſer, mitten unter den Ruinen des Vaterlandes ſich zu begraben, als Europa das Schauſpiel unerhörter Feigheit zu geben. Der Tod iſt der Sklaverei vorzuziehen. Aber nein! wir werden ſiegen, wir vertrauen unſerer heiligen Sache und der Gewalt unſerer Waffen. Blickt auf die Verzweiflung und die Trümmer von Meſſina! Der Krieg iſt alſo für uns das Symbol der Rache und der Pietät. Eine ein-

Digitized by Google

zige Stadt Siciliens seufzt unter dem Joche des Feindes der Freiheit. Zu den Waffen! Zu den Waffen! Sieg oder Tod!"

Was verlieh, so fragt man wol mit Recht, diesem Manifeste den Nachdruck? Welches waren die Verteidigungsmittel? welches die Generale und Führer des Volks? Als die Magyaren in ähnlicher Lage aufstanden, sah das überraschte Europa im Augenblick wie aus dem Boden aufsprießen eine Fülle organisirender Talente und eine Schaar von Feldherren und Führern, welche in jeder Epoche als militärische Genies würden geglänzt haben. Aber die Sicilianer hatten keinen einzigen bedeutenden Mann aufzustellen. Da zeigte sich, wie dieses begabte und leidenschaftliche Volk durch die lange Knechtschaft unter den Bourbons entkräftet worden war! es war seinem Elend erlegen, und jener einst so gewaltige Feudaladel des Mittelalters, im Kriegshandwerk nimmermehr geübt, war in den Künsten des Friedens und in Wissenschaften aufgewachsen.

Mieroslawski, ein Pole von zweideutigen Talenten, leitete das sogenannte sicilianische Nationalheer, kaum 20000 Mann regulärer Truppen, unter denen obenein viele Fremde, Polen und Franzosen sich befanden. Kein Wunder, daß der Unabhängigkeitskrieg der Sicilianer so kläglich verlief. Ueberall nichts als Scharmützel, kaum größere Kämpfe! Am 4. April begannen die Feindseligkeiten. Auch diesmal waren es wieder die Schweizer, die dem Absolutismus den Sieg gewannen. Filangieri rückte von Messina zuerst auf Taormina, welche berühmte Stadt, auf Höhen gelegen, in einer fast unein-

Digitized by Google

nehmbaren Position die große Straße versperrt, so daß man hier einen unbesieglichen Widerstand erwartete. Aber der Ort wurde, obwol ihn 4000 Mann mit neun Kanonen verteidigten, in einigen Stunden von mehreren Bataillonen gestürmt und genommen. Sofort rückte Filangieri auf der Straße von Catania weiter und besetzte Aci Reale, wo ihn das Volk bereitwillig aufnahm. Von hier sind es nur einige Stunden bis zum schönen Catania am Fuß des Aetna. Dort hatten sich die Sicilianer concentrirt: es mußte also da oder nirgends einen Kampf auf Leben und Tod geben. Am 5. April 1849 wurde die Stadt zu Lande und zu Wasser angegriffen; die Kriegsschiffe stellten sich am Hafen auf, dessen Zugang nur drei Batterien schützten. Am 6. rückte Flotte und Heer zu gleicher Zeit an, während 20000 Mann Sicilianer und Fremde, reguläre Truppen wie Milizen, die verbarrikadirte Stadt verteidigten, die durch das Bombardement vernichtet zu werden drohte. Tapfer kämpfte die Fremdenlegion, und heldenmütig wehrten sich die Catanesen, aber sie mußten weichen. Denn die Schweizer stürmten unter Muralt das Thor Santa Agata und drangen in die Stadt, worauf ein grausiger Straßenkampf begann, ein Morden, Brennen und Plündern, wie in Neapel und Messina. Die Strada Etnea, die herrlichste Catania's, dieses köstlichen Edelsteins unter den Städten Siciliens, wurde ganz verwüstet, selbst das berühmte Museum Biscari war der Plünderung ausgesetzt und büßte Vieles aus seiner wertvollen Sammlung ein.

Als Catania gefallen war, machte Mieroslawski von Regalbutto aus noch einen Versuch, die Neapolitaner

Digitized by Google

daraus zu vertreiben, aber an den Vorbergen des Aetna zurückgeschlagen, entwich er mit dem Rest seines Heerhaufens in das Innere. Hierauf ergaben sich ohne Schwertstreich die Festungen Syrakus, Augusta und Noto. Die ganze Ostküste Siciliens war in wenig Tagen erobert worden, und nunmehr konnte Filangieri seinen Marsch gegen Palermo richten.

Hier war das Parlament auf die Nachricht, daß alle jene festen Punkte des Landes in Feindes Hand gefallen seien, in die größte Bestürzung geraten. Das Volk selbst ward unruhig, Stimmen der Verzweiflung ließen sich überall hören, an ernstlichen Widerstand dachten Wenige. Nicht einmal das feste Castro Giovanni, das alte Enna, wo sich vor Zeiten Byzantiner und Sarazenen so lange Jahre gehalten hatten, besetzte man. Die Ratlosigkeit war grenzenlos, es fehlte an einem Garibaldi. Also geschah es, daß die Minister dem Parlament den Antrag der Unterwerfung vorlegten. Die Pairskammer nahm ihn einstimmig, die Deputirtenkammer mit 60 Stimmen gegen 30 an, und nachdem dies geschehen, ersuchte man den Admiral Baudin die Vermittelung zu übernehmen. Als nun der Heerhaufen Filangieri's bereits Caltanisetta erreicht hatte, im Begriff auf Palermo vorzurücken, kam ihm eine Deputation von Palermo entgegen, darunter der Prinz von Pallagonia, der Marchese von Rudini, der Graf Lucchesi Palli, mit der Nachricht, daß Palermo sich unbedingt unterwerfe und dem Einzuge der königlichen Truppen nichts mehr in den Weg stelle. Zwar hatten sich die Radicalen in der Stadt unter der Führung Scordati's erhoben, eine pro-

Digitized by Google

visorische Regierung eingesetzt und Anstalten zur Verteidigung getroffen, und es gab wirklich am 8. und 9. Mai einen Zusammenstoß mit den Truppen, welche von Monreale heranzogen; aber in der Stadt herrschte die wildeste Anarchie, ein Tumult zwischen der Fremdenlegion und den Sicilianern war ausgebrochen. Das Parlament selbst hatte sich aufgelöst, und 3000 Personen waren auf englischen und französischen Schiffen aufgenommen worden. Filangieri indessen blieb einige Tage vor Palermo stehen. Er verkündete Amnestie, von welcher aber 45 Personen ausgeschlossen blieben, unter ihnen Ruggiero Settimo, Serra di Falco, der Marchese Torrearsa, Mariano, Stabile, der Principe Scordia. Hierauf zog er erst am 15. Mai, dem Jahrestag der neapolitanischen Contrerevolution, in das entwaffnete Palermo ein.

So endete die Revolution Siciliens, wahrlich kläglich, erwägt man ihren Beginn und sieht man auf ihre Parlamentsbeschlüsse. Auch die Sicilianer hatten falsch gerechnet. England hatte sie sich selbst überlassen, da der 15. Mai (1848) den Dingen eine andere Wendung gegeben; das Volk aber war bald nicht mehr mit ganzer Seele bei der Revolution. Der Adel und die Geistlichkeit erregten Mistrauen um ihrer egoistischen Absichten willen; die Führer fehlten wie die Mittel, denn Land und Städte waren grenzenlos verarmt und erschöpft. So dem frisch gerüsteten Absolutismus nicht gewachsen, sank die unselige Insel auf's neue, und elender denn zuvor, unter das Joch des verhaßten Neapel.

An demselben Tage, da Palermo fiel, stand der

Digitized by Google

König Ferdinand — so wunderbar wechselten die Ereignisse — mit einem kampffertigen Heer auf päpstlichem Gebiet, in seinem Hauptquartier zu Albano im Angesicht von Rom. Denn von Gaeta aus hatte der Papst im Frühjahr alle katholischen Mächte aufgefordert, mit Waffengewalt das republikanische Rom ihm zu unterwerfen und ihn in seine Staaten wieder einzusetzen. Während nun die Franzosen, ihrer eigenen republikanischen Verfassung zum Widerspruch, unter Oudinot vor Rom lagen, die Oesterreicher Bologna besetzt hielten, und die Spanier in Porto d'Anzio sich ausschifften, war der König Ferdinand mit 16000 Mann und 72 Kanonen herangezogen. Dieser Feldzug blieb jedoch ohne Lorbeeren, und wahrlich fehlte wenig, daß nicht der tapfere Garibaldi in den Gefechten bei Palestrina am 9. und bei Velletri am 19. Mai die Neapolitaner vernichtet hätte. Nach dem Kampfe von Velletri trat der König eilends seinen Rückzug in seine Staaten an, verfolgt von den römischen Republikanern, welche, kühner und ausdauernder als die Sicilianer, erst nach einem harten Kampf und den Franzosen erliegen sollten.

Mit dem Falle Siciliens am 15. Mai und jenem Roms am 3. Juli 1849 endigte die Revolution des südlichen Italien, und was wir weiter zu berichten haben, sind nur die traurigen Folgen aller verunglückten Volksaufstände, Martialgerichte, Strafprocesse und allerlei Maßregeln der Reaction.

Was Sicilien betrifft, so wurden jene Versprechungen, die Filangieri den Palermitanern gemacht hatte, nicht gehalten. Die Zusage, daß ein königlicher Prinz

Digitized by Google

Statthalter werden sollte, bestätigte der König nicht; er machte vielmehr Filangieri selbst zum Vicekönig, indem er ihm zugleich als Belohnung seiner Waffenthaten den Titel eines Herzogs von Taormina verlieh. Nunziante, der Besieger Calabriens, und Statella, welcher die neapolitanischen Truppen wieder vom Po zurückgeführt hatte, wurden unter ihm Generale. Sicilien kehrte in die alten Verhältnisse zurück. Doch wurde vorerst Don Giovanni Carrisi, ein Sicilianer, zum Ministersecretär für die Angelegenheit der Insel ernannt, welcher beim Könige zu residiren hatte, und gemäß des königlichen Entschlusses vom 27. September 1849 ward eine sicilianische Consulta ernannt, die auch am 28. Februar 1850 ihre Sitzung eröffnete. Ein fürchterlicher Druck belastete nun das verarmte Volk: die frühern Steuern wurden nicht allein wieder aufgelegt, sondern neue ihnen hinzugefügt, eine umfassende Stempelsteuer, selbst eine Fenstersteuer. Alle Gewerbe gerieten in Verfall, Banditen machten die Straßen unsicher, dem Ackerbau mangelten die Kräfte; denn was der Krieg nicht getödtet hatte, entzog dem Lande die Flucht und der Kerker. Viele der Häupter waren so glücklich gewesen, auf die französischen oder englischen Schiffe zu entkommen. Ruggieri Settimo war nach Malta entflohen, Andere in das Exil nach Paris, London oder Korfu gewandert; aber Viele ereilte die Polizei, welche nun eifrig das Land und die Städte durchsuchte, Deputirte aufzutreiben, um sie dann zu zwingen eine Erklärung aufzusetzen, in welcher sie jenen Beschluß zurücknahmen, der das Haus Bourbon des sicilianischen Trons für verlustig erklärt

Digitized by Google

hatte. Eine gleiche Forschung fand nach Waffen statt. Das Elend des Jahrs 1837 war ein leichtes gegen das Schreckenssystem, unter welchem Sicilien nach seiner letzten Revolution seufzen sollte. Indem nun alle Zusagen, selbst die der Amnestie, zurückgenommen wurden, fiel die Insel in den Zustand von 1837 zurück: factisch wurde sie eine neapolitanische Provinz.

In Neapel selbst ließ man die Constitution allmälich erlöschen; nachdem am 14. März 1849 die Kammern aufgelöst worden waren, wurden sie nicht mehr zusammenberufen. Es figurirte nur noch die Verfassung auf dem Titel der amtlichen Zeitung, dem „Giornale costituzionale delle due Sicilie", bis am 21. Mai 1850 auch das Wörtchen „costituzionale" verschwand. Die Verfassung war also spurlos geworden, trotz des geschworenen Eides vom 24. Februar 1848. Hie und da freilich, in den Abruzzen und in Calabrien fanden noch Nachwehen der Revolution statt, aber die Polizei genügte, sie zu unterdrücken.

Das absolute Königtum stellte sich geräuschlos wieder her. Man sah den König nicht mehr in Neapel, denn seit dem 15. Mai residirte er fast immer in Gaeta, wo Pius IX. noch bis zum 4. September 1849 seinen Sitz hatte. An diesem Tag verließ der Papst auf dem Dampfer Tancred Gaeta und bezog seine Wohnung im Schlosse zu Portici. Die Denkwürdigkeiten seines Aufenthalts hier und in Neapel haben die Annalen der Kirchengeschichte aufgezeichnet; für unsere Darstellung aber fehle nicht die Rücksicht auf ein Institut, welches damals unter seinen Augen begründet wurde. Schon in

Digitized by Google

Gaeta war man auf den Gedanken gekommen, ein umfassendes katholisches Organ zu stiften, welches als Bollwerk gegen die demokratische Presse und alle umstürzenden Tendenzen dienen sollte. So entstand in Neapel im Jahr 1850 die „Civiltà cattolica", unter der Leitung jenes Jesuiten Curci, welcher vor der Revolution die jesuitische Zeitschrift „Scienza e fede" redigirt hatte, und der Jesuiten Bresciani und Trapello. Dieses Organ, welches ein Jahr später von Neapel nach Rom verlegt wurde, besteht noch und kämpft mit allen Waffen gegen die Revolution. Bei einer großen Verbreitung und einer großen Menge von Correspondenzen aus allen Ländern und Teilen der Welt wird es mit Geschick geleitet. Es erscheint jeden ersten und dritten Sonnabend im Monat und bringt in jedem Heft vielseitige Abhandlungen, allgemeine politische Betrachtungen, eine zeitgenossische Chronik der Welthändel, sogar Romane, wie der „Ebreo di Verona", der erste darin erschienene, von dem Jesuiten Bresciani, welcher die italienische Revolution von 1848 behandelt. Im Anfang des Jahrs 1855 wurde das Journal dem König von Neapel misliebig, man sagt, um gewisser Artikel willen, die nur in einigen Exemplaren abgedruckt waren und deren Inhalt nicht bekannt ist. Der Redacteur Curci mußte abtreten, und es schien der Orden Jesu sogar mit einer Ausweisung aus Neapel bedroht. Die Differenzen wurden jedoch wieder ausgeglichen.

Pius IX., nachdem er einige Prinzen und Prinzessinnen des neapolitanischen Hauses getauft und gefirmelt und der Königin die goldene Rose geschenkt, reiste am

Digitized by Google

4. April 1850 von Portici ab über Caserta. Er besuchte noch einmal Gaeta, dessen Dom er zur Metropolitankirche erhoben hatte, und in Begleitung des Königs Ferdinand und des Prinzen von Calabrien gelangte er nach Fondi; dort an der Grenze des Königreichs nahm er unter Tränen Abschied und dankte für die Gastfreundschaft, die ihm Neapel in seinem Unglück erwiesen hatte. Dann setzte er seine Reise fort und zog am 12. April durch eben dasselbe Tor San Giovanni in Rom ein, aus welchem er am 24. November 1848 entflohen war.

Der König kehrte nach Caserta zurück, wo er lebte, während in seiner Hauptstadt traurige Scenen stattfanden, welche das Land mit Jammer erfüllten. Denn allerwärts begannen nun die Verfolgungen gegen Deputirte und Liberale und eine Reihe von Monsterprocessen, welche sich bis in das Jahr 1853 fortsetzten. Neun ehemalige Minister waren gefangen, oder auf der Flucht, 54 Deputirte gefangen oder im Exil; die Zahl der Eingekerkerten gab man auf viele Tausend an, und wenigstens waren ihrer nach authentischen Berichten im Jahr 1851 2024 in den Staatsgefängnissen.

Unter allen jenen Processen erregte der Monsterproceß gegen die sogenannte Sekte Dell' unità italiana das allgemeine Aufsehen Europa's. Die Anklage hing mit einem Vorfall in Portici zusammen, wo am 16. September 1849 auf dem Schloßplatze, während der Papst die Benediction erteilte, das Aufknallen einer Petarde eine vorübergehende Störung verursacht hatte. Man nahm diesen Mutwillen als Demonstration von Seiten

Digitized by Google

eines Geheimbundes auf, welcher als Lega der italieniſchen Einheit ſich ſollte organiſirt haben, den Mazzinismus zu verbreiten und das Leben des Fürſten zu bedrohen. Anonyme Angebereien der Polizeiagenten beſagten das Nähere: es hieß, die Sekte beſtehe in fünf Graden, ſie habe einen Großrat unter der Leitung des Grafen Mamiani, einen Generalverein, Provinzialvereine, Diſtricts- und Communalvereine, entſprechend der adminiſtrativen Gliederung des Landes. In Wahrheit beſtand eine Geſellſchaft für die Zwecke der italieniſchen Union, welche ja die neapolitaniſche Regierung ſelbſt einſt durch Manifeſte und thatſächliche Zuſtimmung angeſtrebt hatte; aber die Agenten der Polizei beſchuldigten viele hervorragende Perſönlichkeiten als Stifter oder Teilnehmer eines königsmörderiſchen Bundes, um ſie zu verderben, unter ihnen auch Carlo Poerio, jenen Advocaten, welcher im Jahr 1848 zuerſt Director der Polizei, dann Miniſter des Unterrichts geweſen war, einen Mann von durchaus gemäßigten Anſichten, der nicht einmal an der republikaniſchen Erhebung des 15. Mai teilgenommen hatte. Ebenſo waren darunter begriffen Dragonetti und der Herzog Caraffa d'Andria, und viele andere angeſehene Männer, im Ganzen 40 Angeklagte. Die Polizei war der Ankläger, ein Specialgerichtshof inſtruirte und fällte das Urteil, unter dem Vorſitze Navarro's. Am 1. Juni 1850 wurde der Proceß eröffnet, am 5. December das Urteil gefällt; nur vier Perſonen ſprach man frei, drei dagegen, Fancittano, Settembrini und Agreſti verurteilte man zum Tode, die Uebrigen zu den Galeeren. Die zum Tod

Digitized by Google

Verurteilten begnadigte man indessen kurz vor der Execution zu den Galeeren. Es ist wahr, die Regierung von Neapel vollzog kein politisches Todesurteil, aber die Gefängnißstrafe war ein fürchterlicheres Schicksal, als es ein schneller Tod sein konnte. Man führte jene Unglücklichen, unter ihnen Poerio, der zu 24 Jahren Kerker verdammt war, nach dem Hafen, wo sie paarweise wie gemeine Verbrecher in Eisen geschmiedet, dann in ein Schiff gebracht und zuerst in die Kerker von Nisita abgeführt wurden. Ein Schrei der Entrüstung wurde in aller Welt laut, denn die Behandlung der Verurteilten, so sagte man, sei barbarisch. Das Turiner „Risorgimento" brachte ausführliche Berichte von scheußlichen, unterirdischen Kerkern auf Nisita, Ventotiene und Tremiti, wo die Verurteilten in feuchten Verließen, Männer höchster Bildung, ehemalige Minister, Herzoge und Grafen, mit gemeinen Verbrechern an eine und dieselbe Stelle geschmiedet wären. Die bekannten Briefe Gladstone's an Lord Aberdeen, welche diese Berichte bestätigten, brachten einen wahren Sturm hervor. Die neapolitanische Regierung rechtfertigte sich allerdings durch öffentliche Erklärungen, man schrieb hin und her; aber wenn sich auch die Uebertreibung jener Angaben herausgestellt hat, so war und ist das Loos der politisch Gefangenen doch schrecklich genug. Paarweise an eine sechs Fuß lange Kette geschmiedet, ertragen sie neben der leiblichen Folter in ungesunden Kerkermauern noch die unverhältnißmäßig größere moralische Pein. Einst wird von diesem oder jenem unglücklichen Opfer der neapolitanischen Revolution des Jahrs 1848 die Welt wol Kerker-

Digitized by Google

memoiren erleben, welche denen Silvio Pellico's vom Spielberge an schauerlichem Detail schwerlich nachstehen können.

Die politischen Processe nahmen unter diesen Verhältnissen kein Ende. Solche, die man überall in den Provinzen, vor allem in Calabrien einleitete, entzogen sich den Blicken der Welt, nur die in der Hauptstadt selbst machten von sich reden, wie der Proceß der Maiangeklagten, und ein anderer, welcher die sogenannte Setta carbonaria militare betraf. Zu den Verurteilten, die man nach den Galeeren abführte, gesellten sich viele andere, Tausende an der Zahl, die man unter polizeiliche Aufsicht stellte, oder ihren Familien in den Provinzen entriß, um sie hundert Meilen weit auf eine Insel oder einen abgelegenen Ort zu verbannen. Verdacht, oder unvorsichtige Rede, selbst das Tragen eines calabresischen Huts und Cavalierbartes gab dazu Veranlassung. Man raffte im Jahr 1852 sogar Fremde in den Straßen Neapels auf und zwang sie ihren Bart à la Napoléon scheren zu lassen.

Mit dem Jahr 1852 stieg ein neues Schreckbild vor der neapolitanischen Regierung auf: der Josefinismus und Muratismus. Nach dem vollendeten Staatsstreich in Paris, endlich nach der Kaiserwahl, welche Neapel vor allen andern Mächten sich beeilte anzuerkennen, schöpfte man aus jeder Regung in diesem Sinne Argwohn und wachsende Furcht. Es ist wahr, die Lage der Regierung Neapels ist schrecklich, denn sie befindet sich in beständiger Aufregung vor Mazzini'schen Landungen, vor Muratistischen Prätensionen, vor dem innern

Digitized by Google

Aufstand in Calabrien und Sicilien, wo man bald hier bald dort, bald in Cosenza, bald in Messina, bald in Palermo und in Girgenti geheime Bündnisse und Aufstände wittert. An eine Versöhnung ist nicht zu denken. Zwar beschwichtigte die Regierung Messina im Februar 1852 durch das Prärogativ eines Freihafens. Der König selbst bereiste Sicilien und gab das Versprechen, neue Straßen zu bauen; er erließ eine teilweise Amnestie in seinem Königreich, wo mehr als 200 politisch Verurteilte begnadigt wurden; ja man hörte wieder das Gerücht, er wolle eine Constitution erteilen. Aber der Haß der Sicilianer ist unversöhnlich, und die radicalen Parteien im Königreich sind unbezwungen. Der Zustand Neapels ist heute derselbe, oder ein noch schlimmerer, wie nach dem Jahr 1837; und indem keinem der Bedürfnisse Genüge geschehen, sondern die politische Leidenschaft durch den übermäßigen Gewaltdruck der Reaction aufgeregt worden ist, geht Neapel einer neuen und größern Revolution entgegen, welche nicht ausbleiben wird.

Druck von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google